



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все примечания, комментарии и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наименование о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.  
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.  
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.  
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.  
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

.30  
vyp. 1









22876 *Адолфу Савиному*  
ОПЫТЪ *Татерова*

*от автора*

# РУССКОЙ ДІАЛЕКТОЛОГІИ.

*Проф. А. Н. Соболевскаго.*

---

ВЫПУСКЪ I.

Нарѣчія великорусское и бѣлорусское.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.  
Типографія М. Меркушева, Невскій просп., 8.  
1897.

PG 469  
.56  
vyp. 1

По опредѣленію историко-филологическаго факультета Императорскаго С.-Петербургскаго университета печатать дозволяется. 15 февраля 1897 года.

Декань *И. Помяловскій.*



Русская діалектологія имѣетъ много правъ на вниманіе.

1) Каждый изъ насъ, какъ Русскій, обязанъ обладать хотя бы самыми общими свѣдѣніями о томъ, что такое русскій языкъ, какъ говорятъ подъ Новгородомъ, подъ Тулою, около Вильны, Полтавы.

2) Занимающіеся исторіею русскаго языка имѣютъ особенную потребность въ знакомствѣ съ діалектологіею. Интересуются ли они исторіею звуковъ и формъ, или слѣдятъ за судьбами синтаксическихъ явленій, словарнаго матеріала, все равно,—они могутъ найти въ современныхъ русскіихъ народныхъ говорахъ то, что давно исчезло изъ говора образованнаго общества, и такимъ образомъ получить ясное представленіе о прошломъ нашего языка. Напримѣръ, мы не имѣемъ теперь въ своемъ говорѣ мягкаго *и*, которое было (какъ показываютъ памятники) въ древнерусскомъ языкѣ; обращаясь къ народнымъ говорамъ, въ нѣкоторыхъ изъ нихъ мы встрѣчаемся съ этимъ *и* и такимъ образомъ составляемъ себѣ понятіе о качествѣ древняго звука.

3) Тѣ, которые изучаютъ древніе памятники нашей письменности (какъ литературные, такъ и историческіе, юридическіе), чрезъ изученіе діалектологіи почерпаютъ средства къ пониманію текста памятниковъ. Значительное число словъ, прежде употреблявшихся во всемъ русскомъ языкѣ и нашедшихъ себѣ мѣсто въ памятникахъ, теперь у насъ, въ нашемъ говорѣ, неизвѣстно, но остается въ употребленіи въ другихъ говорахъ. Такимъ образомъ знакомство съ говорами даетъ намъ возможность опредѣлить значеніе этихъ словъ. Напримѣръ, въ Русской Правдѣ мы находимъ слово олекъ: «аже бчелы выдереть, то 3 гривне продаже, а за медь,—оже будутъ бчелы не лажены, то 10 кунъ, будетъ ли олекъ, то 5 кунъ». Костромской и шуйскій говоры объясняютъ намъ это слово. Въ нихъ олекъ=починъ сотовъ. Слѣдовательно, Русская Правда противупоставляетъ улью полному меда, не подрѣзанному, «не лаженому»,—улей съ небольшимъ количествомъ меда, оставленнымъ для пчелъ на зиму. Или, въ Словѣ Даніила Заточника мы читаемъ: «дивья за буяномъ кони паствити, а за добрымъ княземъ воевати». Слово буянъ въ говорахъ значитъ: гора, холмъ. И такъ, фразу Слова мы можемъ перевести:

хорошо за горою коней пасти (т. е. въ укромномъ, прикрытомъ отъ вѣт-  
мѣстѣ). Конечно, не всѣ слова нашихъ памятниковъ сохраняются  
говорахъ; такъ, слово тылъ снъ Русской Правды пока еще ни въ одномъ  
говорѣ не нашлось. Но за то и значеніе этихъ словъ останется неизвѣс-  
нымъ, если лучшая разработка діалектологіи не дастъ ключа къ ихъ по-  
ниманію.

4) Діалектологія имѣетъ нѣкоторое значеніе, какъ вспомогательная  
наука, при изученіи исторіи. Историкъ безпрестанно сталкивается съ  
такими вопросами, на которые нѣтъ отвѣтовъ въ лѣтописяхъ и докумен-  
тахъ, но которые могутъ быть разрѣшены современными говорами. На  
примѣръ, существуетъ вопросъ о населеніи верхняго Поволжья, нынѣш-  
ней Ярославской и Костромской губерній, какого оно происхожденія,  
откуда пришло и къ какому большому городу первоначально тянуло.  
Обыкновенно отвѣчаютъ на этотъ вопросъ такъ, что-де Поволжье было  
заселено выходцами изъ новгородской области и первоначально должно  
было тянуть къ Новгороду. Но большая часть говоровъ названныхъ  
губерній довольно ясно отличается отъ говоровъ древней новгородской  
земли и новгородскихъ колоній (въ нихъ нѣтъ мѣны *и* и *ч*); напротивъ  
того, они близки къ говорамъ средней Руси (Московской, Тульской и  
сосѣднихъ съ ними губерній). Слѣдовательно, вопросъ о происхожденіи  
поволжскаго населенія долженъ быть разрѣшенъ иначе: Поволжье за-  
селилось съ юга и его жители никогда не тянули къ Новгороду, а со-  
ставляли одну область съ Москвою, Муромомъ, Рязанью.

Мы не хотимъ приписывать знакомству съ діалектологіею какого-либо  
значенія для нашего литературнаго языка и не думаемъ, чтобы діалекти-  
ческій матеріалъ могъ пригодиться для обогащенія и вмѣстѣ сохраненія  
чистоты литературнаго языка. Нѣтъ сомнѣнія, вмѣсто того, чтобы за-  
имствовать новыя слова изъ иностранныхъ языковъ,—было бы для насъ  
несравненно полезнѣе брать подходящія по значенію слова изъ своихъ  
діалектовъ. Но мы сомнѣваемся, чтобы такое пользованіе было часто  
возможно. Дѣло въ томъ, что то русское, чего нѣтъ въ нашемъ говорѣ  
и что есть въ сосѣднемъ, обыкновенно кажется намъ смѣшнымъ или  
даже достойнымъ насмѣшки. Мы не удерживаемся отъ улыбки, когда  
герой «Жениха изъ ножевой линіи» (Чернышева) говоритъ хотитѣ;  
намъ немножко смѣшно, когда герой «Бѣшеныхъ денегъ» употребляетъ  
слово шабѣрь. Что касается до простаго народа, то онъ почти всегда  
насмѣхается надъ своимъ сосѣдомъ, имѣющимъ какія-нибудь, хотя бы  
незначительныя особенности рѣчи, «дразнить», преслѣдуетъ его особыми  
поговорками съ этими особенностями (въ родѣ: курица на улицѣ яйцо  
снесла), даетъ ему насмѣшливыя прозвища (въ родѣ: ягунъ, отъ формы  
родительнаго падежа яго—его, съ *г*, вмѣсто яго, съ *в*), вообще обнару-  
живаетъ къ діалектическому матеріалу полную нетерпимость.

Наша задача — указать главные особенности русских говоровъ въ звукахъ и формахъ, на основаніи почти исключительно печатнаго матеріала. Послѣдній такъ скуденъ и отрывоченъ <sup>1)</sup>, а часто и старъ, что нашъ очеркъ русской діалектологіи не имѣетъ притязанія на полноту ни въ какихъ отношеніяхъ. Мы убѣждены, что намъ не пришлось воспользоваться даже всѣмъ тѣмъ, чѣмъ можно бы воспользоваться, но что зарыто въ разныхъ провинціальныхъ «памятныхъ книжкахъ», календаряхъ, газетахъ. Изданіе въ свѣтъ настоящаго очерка должно показать, какіе говоры до сихъ поръ остаются наукѣ неизвѣстными и для какихъ она владѣетъ данными неполными и невѣрными.

---

<sup>1)</sup> Мы до сихъ поръ еще не имѣли специалистовъ по русской діалектологіи. Ученые занимались ею въ самыхъ рѣдкихъ случаяхъ и при томъ наскоро, проѣздомъ, ухватывая лишь случайно встрѣтившіяся черты. Этнографы обращали на говоры крайне мало вниманія, и мы имѣемъ рядъ хорошихъ сочиненій по этнографіи, гдѣ или нѣтъ никакихъ замѣчаній по діалектологіи, или помѣщены самыя ничтожныя. Помѣщики, священники, увѣданные учителя и т. п. народъ, если дѣлали наблюденія надъ говорами, имъ отлично знакомыми, то не могли—вслѣдствіе отсутствія какой-либо подготовки—дать сколько-нибудь полный и ясный отчетъ объ особенностяхъ этихъ говоровъ, а иногда даже изобразить ихъ звуки. Вообще мы имѣемъ чрезвычайно мало описаній говоровъ. Обыкновенно мы должны извлекать данныя изъ пѣсенъ, сказокъ и т. п. сыраго матеріала и безпрестанно подвергаться опасности увидѣть діалектическую особенность въ простой опискѣ или опечаткѣ.

Мы можемъ назвать лишь одинъ трудъ посвященный вообще русской діалектологіи. Это—статья проф. Потебни въ «Филологическихъ Запискахъ» 1865 года: «О звуковыхъ особенностяхъ русскихъ нарѣчій», вышедшая въ свѣтъ 30 лѣтъ назадъ и основанная почти исключительно на печатномъ матеріалѣ. Другой трудъ, сходный съ этимъ по названію, статья Надеждина въ вѣнскихъ «*Jahrbücher der Literatur*» 1841 года: «*Mundarten der russischen Sprache*», посвященъ не столько описанію, сколько изслѣдованію о происхожденіи русскихъ нарѣчій. Сверхъ того, въ «Исторической Христоматіи» Буслаява 1861 г. и въ «Сборникѣ древне-русскихъ памятниковъ и образцовъ народной русской рѣчи» проф. Смирнова 1882 г. приведены образцы разныхъ русскихъ говоровъ, взятые главнымъ образомъ изъ печатныхъ источниковъ. Наибольшее количество матеріаловъ по русской діалектологіи издано (безо всякой системы) въ изданіяхъ Императорскаго Русскаго Географическаго Общества, особенно въ «Этнографическомъ Сборникѣ» и «Живой Старинѣ»; далѣе, эти матеріалы разсыяны въ «Русскомъ Филологическомъ Вѣстникѣ», разныхъ годовъ.

Ни грамматики, ни словаря всего русскаго языка у насъ нѣтъ



## I. Великорусское нарѣчіе.

Мы не будемъ говорить о границахъ великорусскаго нарѣчія съ языками инородцевъ въ европейской Россіи, въ Сибири и на Кавказѣ. Ихъ можно видѣть на этнографической картѣ русскаго государства. Мы скажемъ лишь о границахъ великорусскаго нарѣчія съ нарѣчіями бѣлорусскимъ и малорусскимъ, какъ они опредѣляются имѣющимися у насъ скудными данными <sup>1)</sup>.

Великорусское нарѣчіе граничитъ съ бѣлорусскимъ на сѣверо-западѣ приблизительно по чертѣ Псковской губ.; бѣлорусское нарѣчіе начинается ниже Опочки и Великихъ Лукъ, Псковской губ., но Себежъ, Полоцкъ и Суражъ находятся уже въ области этого нарѣчія. Далѣе граница великорусскаго и бѣлорусскаго нарѣчій идетъ внутри губерній Тверской и Смоленской. Значительныя части Ржевскаго и Зубцовскаго и нѣкоторая часть Осташковскаго уѣздовъ (западная часть Тверской губ. <sup>2)</sup>)

<sup>1)</sup> Точное опредѣленіе границъ между двумя нарѣчіями часто невозможно, по причинѣ существованія такихъ переходныхъ и смѣшанныхъ говоровъ, которые могутъ быть съ равнымъ основаніемъ причислены и къ одному, и къ другому нарѣчію. Сверхъ того, во многихъ губерніяхъ, занятыхъ Русскими въ XVIII—XIX вв., тамъ, гдѣ нарѣчія еще не перемѣшались между собою, ихъ территорія въ полномъ смыслѣ слова череполосны.

<sup>2)</sup> «Жители западной половины Ржевскаго уѣзда извѣстны нынѣ подъ именемъ Тудовлянъ, отъ названія рѣки Молодой Тудъ. Съ ними сходны крестьяне Осташковскаго уѣзда на правомъ берегу Волги и жители селеній по рѣкамъ Итомлѣ (Ржевск. у.) и Кошѣ (Осташк. у.), впадающимъ въ Волгу съ лѣвой стороны. Нѣкоторые относятъ ихъ къ Бѣлоруссамъ. Отличіе ихъ отъ части заключается въ обычаяхъ, отчасти въ словахъ, особенно опредѣляющихъ одежду, обувь, пищу, орудія, мѣстность и разную домашнюю утварь» (Преображенскій, Описаніе Тверской губ. въ сельско-хозяйственномъ отношеніи. Спб. 1854, стр. 78).

Крестьяне той части Осташковскаго уѣзда, которая прилегаетъ къ Псковской и Смоленской губ., «отдѣлены будучи самою природою отъ другихъ жителей какъ своего, такъ и смежныхъ уѣздовъ, различаются отъ послѣднихъ правомъ и образомъ жизни, въ особенности же нарѣчіемъ языка, которымъ они близки къ Бѣлоруссамъ» (Иос. Бѣловъ, Путевыя замѣтки и впечатлѣнія по Московской и Тверской губ., стр. 63. М. 1852).

принадлежать бѣлорусскому нарѣчію; сѣверо-западная и южная части Смоленской губ. говорятъ или бѣлорусскимъ нарѣчіемъ, или говорами скорѣе бѣлорусскими, чѣмъ великорусскими, а восточная—Вяземскій, Гжатскій, Сычовскій и Юхновскій уѣзды—по-великорусски <sup>1)</sup>. Далѣе граница идетъ по сѣверо-восточной окраинѣ Черниговской губ.

Пограничная черта великорусскаго нарѣчія съ малорусскимъ опредѣляется съ трудомъ. Сѣверо-восточная окраина Черниговской губ., пограничная съ Орловской губ. <sup>2)</sup>, съ ея смѣшанными говорами, и почти вся Курская губ. (кромѣ юго-западной окраины) <sup>3)</sup> принадлежать великорусскому нарѣчію. Половина Воронежской губ. <sup>4)</sup> и большая часть Земли Войска

<sup>1)</sup> «Рославльскій уѣздъ составляетъ часть Смоленской губ., населенную жителями бѣлорусскаго племени. Крестьянинъ Рославльскаго уѣзда рѣзко отличается отъ крестьянъ восточной части губерніи въ образѣ жизни, домашней утвари, пищѣ, одеждѣ, однимъ словомъ—во всемъ, что касается народнаго характера, домашняго быта и хозяйства» (Пам. книжка Смол. губ. на 1858 г., стр. 126). Точно также Матеріалы для географіи и статистики Россіи (Смол. губ.) относятъ Рославльскій и Смоленскій уѣзды безъ всякихъ оговорокъ къ числу бѣлорусскихъ (стр. 125).

<sup>2)</sup> «На сколько говоръ черниговскій, распространенный въ особенности въ сѣв. части уѣзда Черниговскаго, въ уѣздахъ Городненскомъ, Суражскомъ, Новозыбковскомъ, Мглинскомъ и зап. части Новгородсѣверскаго, составляетъ переходъ изъ малорусскаго нарѣчія къ бѣлорусскому, на столько сѣверскій, распространенный въ вост. половинѣ Новгородсѣверскаго, сѣв. части Глуховскаго уѣзда Черниговской губ., въ юго-зап. углу Трубчевскаго и въ зап. части Сѣвскаго уѣзда Орловской губ., составляетъ переходъ къ нарѣчію великорусскому». Р. Филол. В. 1884 г., № 1, стр. 118.—«Великороссіяне, или, какъ ихъ называютъ здѣсь, Русскіе, слобожане, поселены въ Суражскомъ, Стародубскомъ, Новозыбковскомъ и Городненскомъ уѣздахъ... и составляютъ потомковъ бѣжавшихъ сюда изъ Россіи въ XVII вѣкѣ раскольниковъ». Календарь Черниговской губерніи на 1887 г., стр. 688.

<sup>3)</sup> «Обитатели (Суджинскаго у.) сіи суть: Малороссіяне—коренные жители, и Русскіе, начавшіе селиться съ 1664 г. (въ числѣ ихъ старообрядцевъ было въ 1826 г. до 1000 человекъ муж. и жен. пола). Между простолюдинами, отъ различія жителей въ Судж. у., т. е. Малороссіянъ и Русскихъ, замѣтна немалая разность какъ въ одеждѣ, уборахъ, житѣ, характерѣ народномъ, такъ и въ самыхъ нравахъ и обычаяхъ». Московскій Телеграфъ 1826 г., ч. 39, стр. 256, 262, ст. Дмитрюкова. Около <sup>1</sup>/<sub>10</sub> населенія Оболенскаго уѣзда Курской губ.—Малоруссы переселенцы (Этногр. Об., V, ст. «Бытъ крестьянъ Курской губ.», стр. 1).

<sup>4)</sup> «Малорусское населеніе составляетъ едва ли не половину всѣхъ жителей Воронежской губ. Два самые большіе уѣзда оной—Острогожскій и Богучарскій, за исключеніемъ въ каждомъ двухъ-трехъ селъ великорусскихъ, населены Малоруссами. Бирюченскій и Валуйскій населены ими въ большей степени; въ Павловскомъ 12 слободъ малорусскихъ, кромѣ хуторовъ, и по нѣскольку слободъ въ уѣздахъ Бобровскомъ и Новохоперскомъ. Только въ сѣверныхъ уѣздахъ—Задонскомъ, Землянскомъ, Нижнедѣвичскомъ и Воронежскомъ—Малоруссовъ нѣтъ» (Пам. книжка Воронежск. губ. на 1870—71 г., стр. 247).—Въ Валуйскомъ уѣздѣ «жители состоятъ изъ Русскихъ и Малороссіянъ, почти на половину и тѣхъ, и другихъ» (Статистическіе очерки Воронежской губ., кн. I, стр. 15, 1850 г.). «Въ Богучарскомъ у.



Донскаго <sup>1)</sup>—также. Въ восточной половинѣ Харьковской губ. (въ Зміевскомъ, Старобѣльскомъ, Волчанскомъ, Харьковскомъ и Купянскомъ уѣздахъ) есть чисто великорусскія поселенія. Русскіе жители восточной части сѣвернаго Кавказа—переселенные съ Волги и Дона терскіе казаки—говорятъ по-великорусски, а ихъ сосѣди на западѣ—кубанцы, потомки запорожцевъ,—по-малорусски; впрочемъ, въ Терской области есть нѣкоторое число малорусскихъ, а въ Кубанской—великорусскихъ поселеній. Въ Новороссіи великорусское нарѣчіе находится, въ сравненіи съ малорусскимъ, у значительнаго меньшинства населенія. Сверхъ того, съ одной стороны болѣе или менѣе крупныя колоніи съ малорусскимъ населеніемъ и нарѣчіемъ находятся въ великорусскихъ приволжскихъ губ. (особенно въ Саратовской, Самарской <sup>2)</sup> и Астраханской) <sup>3)</sup>, а остатки другихъ, меньшихъ по численности колоній, можетъ быть,

Малоруссовъ болѣе  $\frac{2}{3}$ , Великоруссовъ менѣе  $\frac{1}{3}$  (Пам. кн. Ворон. г. на 1865—1866 г.).

<sup>1)</sup> «Жители сѣверныхъ частей (Земли В. Д.)—до Хопра и Медвѣдицы—настоящіе Великоруссы» «Жители среднихъ частей Дона болѣе сходны съ Великоруссами, чѣмъ низовые». «Населеніе нижней части—потомки древнѣйшихъ казаковъ, которые поселились по низовьямъ Дона; они—Великоруссы, но принимали къ себѣ людей всѣхъ націй; отъ этого низовое населеніе какъ въ наружности, такъ въ нравахъ и обычаяхъ имѣетъ особенный, почти самостоятельный характеръ». «Малоруссы издавна приходили на Донъ; особенно много ихъ въ нижней части Донской земли.» «Когда былъ воспрещенъ переходъ на Донъ, войсковые чины стали записывать за собою приходившихъ сюда большими обществами Малоруссовъ и заселили ими округа Миусскій и Донецкій». «Нѣкоторые Малоруссы получили права казаковъ и составили нѣсколько станицъ за Дономъ, близъ Кавказской дороги» (Матеріалы для хозяйственной статистики Россіи, издаваемые Импер. Вольнымъ Экономическимъ Обществомъ. Кн. I, Спб. 1853, стр. 23—27).—«Донцы-низовцы, купно съ донецкими... отъ Россіи Малыя» (Чтенія Общ. ист. и древн. 1863 г., кн. 3, ст. «Историч. свѣдѣніе о Верхней Курмоярской станицѣ», стр. 4).

<sup>2)</sup> «Вы встрѣтите здѣсь пришельцевъ, можетъ быть, изъ 20 губерній: тутъ есть и остатки польской шляхты, поселившейся когда-то въ Мензелинскомъ у. и отчасти въ Бугульминскомъ; есть и Малороссы по солевознымъ трактамъ, Илецкому и Элтонскому, и по рѣкамъ Ирگیзу и Киведю; есть переселенцы изъ всѣхъ окружающихъ губерній, особенно изъ Тамбовской, также Куряне, Туляки, Рязанцы и много другихъ... Поселенцы изъ Тульской и Рязанской губ. въ Самарскомъ и Бугульницкомъ уѣздахъ, живя среди Чувашей и Мордвы, до сихъ поръ сохраняютъ свои костюмы и нарѣчіе; еще упорнѣе въ этомъ отношеніи Малороссіяне, какъ напр. по Ирگیзу въ Новоузенскомъ уѣздѣ». Варенцовъ, Сборникъ пѣсенъ Самарскаго края, Спб. 1862, стр. V—VI.

<sup>3)</sup> «Элементъ собственно-великорусскій въ Астрах. уѣздахъ часто переищивается съ малороссійскимъ; есть цѣлыя села въ нашемъ краѣ, почти исключительно заселенныя Малороссами; есть станицы, населенныя одними казаками, переселенными сюда въ разное время изъ другихъ мѣстностей Россіи и Малороссіи, средняго и верхняго Поволжья и изъ другихъ мѣстъ». Сборникъ трудовъ членовъ Петровскаго Общ. изслѣдователей Астрах. края. Астрах. 1892, стр. 13.

еще существуют въ Вологодской губ.; съ другой стороны—великорусское нарѣчіе слышится въ малорусскихъ губерніяхъ и во всемъ русскомъ государствѣ у образованныхъ Русскихъ, по преимуществу по городамъ.

Казалось бы, на огромной территоріи великорусскаго нарѣчія должно было бы быть очень много говоровъ; но, вѣроятно, благодаря отчасти почти исключительно равнинному характеру этой территоріи, допускающему самое широкое общеніе для ея населенія, отчасти значительной консервативности великорусскаго нарѣчія,—мы видимъ лишь ограниченное количество рѣзко опредѣленныхъ діалектическихъ разновидностей <sup>1)</sup>.

Великорусское нарѣчіе ясно дѣлится на два поднарѣчія, сѣверное и южное, окающее и акающее, граница между которыми идетъ сначала внутри Псковской губ. (здѣсь только сѣверо-восточный уголъ, въ Порховскомъ у., окаетъ), потомъ внутри Тверской губ., потомъ внутри Московской (здѣсь по границѣ съ Владимирской губ. уже окаютъ); Владимирская губ. почти вся (кромѣ части Меленковскаго уѣзда) принадлежитъ окающему поднарѣчію; далѣе граница идетъ внутри Нижегородской, Казанской и Симбирской губ. (въ Арзамасскомъ уѣздѣ Нижегородской губ. отчасти окаютъ, въ Ардатовскомъ, Сергачскомъ и Лукояновскомъ той же губ.—акаютъ, въ Буинскомъ и Симбирскомъ уѣздахъ и въ сѣверной части Курмышскаго уѣзда Симбирской губ., къ сѣверу отъ р. Пяны, по преимуществу окаютъ, въ южной части Курмышскаго уѣзда акаютъ, въ Лаишевскомъ и Чистопольскомъ уѣздахъ Казанской губ., за Волгою, акаютъ) <sup>2)</sup>.

Приуралье и Сибирь принадлежатъ окающему поднарѣчію, за исключе-

<sup>1)</sup> Это—одна изъ причинъ слабой разработки великорусскихъ говоровъ, особенно южныхъ, которые мало отличаются отъ языка образованнаго общества и потому для изслѣдователя мало интересны. Всѣ наши печатныя свѣдѣнія о великорусскихъ говорахъ вообще ограничиваются статью Дала при I томѣ его «Толковаго Словаря» (которую надо пользоваться съ большою осторожностью), да книгою Колосова: «Обзоръ звуковыхъ и формальныхъ особенностей народнаго русскаго языка», Варшава, 1878. Къ сожалѣнію, послѣдняя, посвященная всему великорусскому нарѣчію, имѣетъ такое расположеніе матеріала, что по ней трудно составить себѣ понятіе объ особенностяхъ того или другаго великорусскаго говора.

Грамматики великорусскаго нарѣчія у насъ нѣтъ, но словарныя данныя этого нарѣчія собраны въ довольно значительномъ количествѣ. Первое мѣсто занимаетъ отличный 4-хъ томный «Толковый Словарь живаго великорусскаго языка» Дала (2-ое изд. Спб. 1880); за нимъ можетъ быть поставленъ «Опытъ областного великорусскаго словаря», Спб. 1852, съ «Дополненіемъ» къ нему, изданный Академіею Наукъ.

<sup>2)</sup> Должно замѣтить, что опредѣлить точную границу поднарѣчій окающаго и акающаго въ среднемъ Поволжьи едва ли возможно, въ виду того, что здѣсь много смѣшанныхъ говоровъ, соединяющихъ въ себѣ особенности обѣихъ поднарѣчій. Замѣтимъ, что городское поселеніе Саратова въ 40-хъ годахъ окало (Сарат. Губ. Вѣд. 1845 г., № 31—32).

ніемъ клочковъ, занятыхъ переселенцами изъ средней Руси; впрочемъ, теперь число этихъ клочковъ, вслѣдствіе происходящихъ переселеній, увеличивается.

Слѣдуетъ замѣтить, что акающее поднаръчіе понемногу вытѣсняетъ окающее въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ существуютъ отхожіе промыслы, — особенно въ Костромской губ. Мѣстные крестьяне съ дѣтства проводятъ помногу лѣтъ въ Москвѣ и Петербургѣ и здѣсь усваиваютъ особенности акающаго поднаръчія; послѣднія отъ нихъ переходятъ къ мѣстному осѣдлому населенію. Такимъ образомъ цѣлый рядъ деревень и селъ Костромской губ. теперь уже не принадлежитъ окающему поднаръчію. Такая же замѣна одного поднаръчія другимъ начинаетъ замѣчаться въ значительныхъ размѣрахъ въ Ярославской и Владимирской губ.

### А. Южно-великорусское, или акающее поднаръчіе.

Передъ нами тотъ говоръ, который употребляемъ мы сами, который слышится у всѣхъ сколько-нибудь образованныхъ людей во всей Россіи и который можетъ быть названъ литературнымъ, или общерусскимъ языкомъ. Центръ и родина его—Москва; здѣсь у мѣстныхъ уроженцевъ онъ является въ наибольшей чистотѣ; въ другихъ городахъ къ нему иногда примѣшиваются мѣстные черты (изъ ближайшихъ говоровъ); такъ, въ Кіевѣ у образованныхъ людей мѣстнаго происхожденія и воспитанія можно слышать *h* вмѣсто *g*: *hалка*, *hорохъ*, и неслоговое *ŷ* вмѣсто *в* и *ж*: *любоŷ*, *даŷ*, *пиŷ*; въ западно-русскихъ городахъ у мѣстной интеллигенціи замѣчается то особенно сильная мягкость согласныхъ, свойственная польскому языку, то полная или почти полная твердость *р* въ словахъ въ родѣ *бура* (= *буря*).

Обще-русскій языкъ въ его чистомъ видѣ будетъ для насъ исходнымъ пунктомъ при характеристикѣ говоровъ: мы будемъ характеризовать эти послѣдніе, сопоставляя ихъ особенности съ особенностями своего собственнаго языка. Поэтому мы прежде всего остановимся на звукахъ своего языка.

Гласные ударяемые. Ударяемое *а* обще-русскаго языка—звукъ открытый, то болѣе широкій (*братъ*, *пѣтка*), то болѣе узкій (*ратъ*, *пять*), всегда вполнѣ отличный отъ ударяемаго *о*; этотъ звукъ слышится на мѣстѣ каждаго древняго (= орографическаго) *а*, *я*.

Ударяемое *е*—звукъ мягкій, почти всегда смягчающій предъидущіе согласные, то болѣе открытый (*этотъ*, *шѣсть*), то менѣе, съ приближеніемъ къ *и* (*плеть*, *лечь*), но вполнѣ отличный отъ *и*; этотъ звукъ слышится на мѣстѣ какъ древняго (= орографическаго) *е*, такъ и древняго *ѣ*.

Ударяемое *о* звучитъ открыто, ближе къ *а*, чѣмъ къ *у*; оно слышится

на мѣстѣ древняго (=ореографическаго) *е* постоянно въ концѣ словъ (плечо́, ещё́, твоё́) и очень часто въ серединѣ словъ, передъ слѣдующимъ твердымъ согласнымъ (вѣль, расплѣтыва́ть, гребѣ́нка <sup>1)</sup>).

Ударяемая *и* и *ы* вполне ясно отличаются другъ отъ друга; они не ходятся на мѣстѣ древнихъ *и* и *ы*.

Гласные неударяемые. Изъ нихъ на мѣстѣ древнихъ (=ореографическихъ) неударяемыхъ *а* и *о* слышится: 1) въ началѣ и въ концѣ словъ всегда и въ серединѣ словъ послѣ искони твердыхъ согласныхъ (не *ј*, не *ц* и не шипящихъ) непосредственно передъ удареніемъ—*а*, нѣсколь-ко закрытое, приближающееся къ *о*: аддала́, слова́, ма́сла (имен. и род. ед.), питачо́къ, ны дваре́, чистако́лъ, зыхатѣ́ль (=пятачо́къ, на дворѣ́, частоко́лъ, захотѣ́ль); 2) въ серединѣ словъ послѣ *ј*, мягкихъ согласныхъ, шипящихъ и *ц* какъ непосредственно передъ удареніемъ, такъ и послѣ ударенія—*и* или (послѣ *ж*, *ш*, *ц*) глухой близкій къ *ы*: јиснѣ́тъ, пито́къ, чисы́, жылѣ́тъ, шыгі́ (=яснѣ́тъ, пято́къ, часы́, жалѣ́тъ, шаги́), вы́иснить, ску́шмыла (=выяснѣ́тъ, скушала); 3) въ серединѣ словъ во второмъ слогѣ передъ удареніемъ, если передъ ними *ј*, мягкій согласный или *ч*, *ш*,—то *и*: јираво́й, питачо́къ, чисаво́й (=яровой, пятачо́къ, ча-совой), если же передъ ними твердый согласный, *ж*, *ш*, *ц*,—то глухой близкій къ *ы*: зыхатѣ́ль, сырако́фка, шыпава́ль (=захотѣ́ль, сороковка, шаповаль).

Неударяемый гласный на мѣстѣ древняго (=ореографическаго) *е*, *ь* всегда, кромѣ конца словъ, звучитъ какъ *и*: пирихо́тъ, пирó, визóу, живó (=перехо́дь, перо, везу, его); въ концѣ же словъ онъ звучитъ: 1) какъ *и* (въ формахъ дат. и мѣстн. ед., 2-го л. мн. из. и повел. н.): на бе́риги, на во́зи, бирѣ́ти (=на бере́тъ, на возѣ́, берите), и 2) какъ открытое *е*, или какъ *а* съ предъидущимъ мягкимъ согласнымъ: по́ле, мо́ре, или по́ля, мо́ря (=поле, море; часто мы произносимъ имен. поле и род. поля то-жественно).

Неударяемый гласный на мѣстѣ древняго (=ореографическаго) *ы* звучитъ какъ глухой близкій къ ударяемому *ы*, но не тождественный съ нимъ, такъ что есть разница между гласными въ дыра́ и ды́рка, сынóкъ и сынѣ́.

Неударяемое *и* по качеству звука ничѣмъ не отличается отъ ударяемаго; неударяемое *у* не приближается къ *е* и всегда составляетъ слогъ.

Опущеніе неударяемыхъ гласныхъ рѣдко: ѳспыдвыль=исподоволь.

Изъ согласныхъ, губныя *б*, *в*, *п*, *ф*, *м* могутъ быть и твердыми, и мягкими; послѣднія слышатся въ *бить*, *вязнуть*, *плять*, *сынѣ́*, *черфѣ́*, *семѣ́*. При этомъ *е* никогда не приближается къ *у*.

Губное *ф* не смѣшивается съ *х* или *хв*.

<sup>1)</sup> Подробнѣе см. въ нашихъ «Лекціяхъ по исторіи русскаго языка».

Гортанное *г* произносится передъ гласными какъ латинское *g*, за исключеніемъ нѣсколькихъ словъ, гдѣ обыкновенно *h* (господь, государь, бога, благословить).

Гортанное *к* передъ *а* и *у*, гдѣ было въ древности твердо, остается твердымъ: бабушка, бабушку.

Зубныя *д* и *т*, будучи мягкими, сохраняютъ древнее качество своихъ звуковъ: дядя, тѣтка.

Группа *ш* звучитъ какъ двойное *ш*: шшюка (= шука).

Шипящія *ж* и *ш* и свистящее *ц* постоянно произносятся твердо, коль скоро они не повторяются: жэчь, жокъ, шоль, цэпъ (= жечь, жегъ, шель, цѣпъ).

Шипящія *ж* и *ш* при удвоеніи сохраняютъ древнее мягкое произношеніе: вижжю, возжжи, шшюка, шшядить (= визжу, возжи, шука, шадить). Но въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ двойное *ж* или *ш* образовалось черезъ соединеніе конечнаго согласнаго предлога-префикса съ начальнымъ согласнымъ имени или глагола, эти *ж*, *ш* звучатъ твердо: жжэчь, шшить (= сжечь, сшить).

Шипящее *ч* не смѣшивается съ *ц* и всегда вполнѣ ясно отличается отъ *ц*.

Плавное *р* можетъ быть и твердымъ, и мягкимъ: буракъ, буря; древнее плавное *л* всегда сохраняется и не переходитъ въ *в* или *ѣ*: паль.

Древніе (= орографическіе) звонкіе (= звучные) согласные *б*, *в*, *з*, *д*, *ж*, *з*, твердые и мягкіе, въ концѣ словъ звучатъ какъ соотвѣтствующіе глухіе (= отзвучные) *н*, *ф*, *к* (*х*), *т*, *ш*, *с*, твердые и мягкіе: бопъ, обувъ, друкъ, бопъ, детъ, ношъ, востъ (=бобъ, обувъ, друъ, богъ, дѣдъ, ножъ, возъ).

Точно также произносятся древніе звонкіе согласные передъ глухими согласными: банка, лафка, вырафство, сасетка, рошки, пири́вѣска (=бабка и т. д.).

Между формами нашего говора мы должны отмѣтить:

Формы имен.-вин. ед., родит. мн. и 2-го л. ед. повелит. накл. на *ей* и *ой*: сей; агнѣй, гастѣй, дычирѣй, канѣй; бей, пей; слипо́й, бальшо́й, мой (отъ мыть), крой (а также ф. 2-го л. мн. повел. н.: бѣ́йти, мо́йти, и наст. врем. мо́ю, кро́ю и т. д.).

Формы мѣстн. ед. муж. и женск. р. и дат. ед. ж. р. съ гортаннымъ согласнымъ: ны парѳге, въ рукѣ, пы сахѣ (=на порогѣ, по сохѣ).

Формы род.-вин. ед. минѣ, тибѣ, сибѣ, дат. тибѣ, сибѣ (=тебя, тебѣ...).

Формы род.-вин. ед. прилагательн. и мѣстоименій на *во*, *ова*, *ыва*, *ива*: живѳ, слипо́ва, до́брыва (=его, слѣпого, добраю).

Формы род. и вин. ед. женск. р. на *ѣ*, не на *е*: жиѣ, сымаѣ (=ее, самое).

Формы им.-вин. множ. ч. прилагательныхъ и мѣстоименій на *и*, иногда ударяемое: до́брыи, бальшыи, май (=мои); но фсе, те, ане (=всѣ, тѣ...).

Формы род. мн. муж. р. именъ сущ. мягкаго склоненія на *ей*: *рублей*, *грашей*; послѣ *и*—на *ѡфѣ*, *ѡфѣ* (=евѣ): *купѡѡфѣ*, *мѣсицѡфѣ*; формы род. мн. женск. р. никогда не имѣютъ окончаній *ѡфѣ*, *ѡфѣ*.

Формы 3-го л. ед. и мн. на *тѣ*: *идѣтъ*, *идутъ* (но *естъ*, *вестъ*), съ сохраненіемъ древнихъ шипящихъ: *пичѡтъ* (=печетъ), *жжѣтъ*.

Формы 2 л. ед. и мн., 1 л. мн. изъявѣт. накл. съ-ѣ при удареніи: *идѣшъ*, *идѣти*, *идѣмъ*, при чемъ ф. 1 л. мн. всегда имѣетъ окончаніе *мѣ*.

Формы повелѣт. накл. 1-го л. мн. *идѣмъ*, *идѣти* и т. п.

Формы неопред. накл. на *тъ* (рѣдко на *ті*: *ити*, *висти*).

Формы возвратнаго залога на *са*, *сѣ*, *ца*: *скажуса*, *скажусѣ*, *скажутца* (=скажуся, скажусь, скажутся).

Подведемъ итогъ. Нашъ говоръ можетъ быть названъ умѣренно акающимъ. Открытыя *а* и *о*, требующія сильнаго движенія губъ, употребляются у насъ лишь подъ удареніемъ; неударяемое *а* (неударяемаго *о* у насъ нѣтъ) произносится нами какъ нѣсколько закрытое *а*, слѣдовательно, съ сравнительно слабымъ движеніемъ губъ, и слышится неособенно часто. За то у насъ въ большемъ употребленіи звуки *и*, *ѡ* и глухой близкій къ *ѡ*, произносимые почти безъ двиганья губами. Въ виду этихъ и другихъ особенностей нашъ говоръ можетъ быть причисленъ къ числу легкихъ для рѣчи. Употребляющіе его, начиная съ Ломоносова, находятъ его пріятнымъ для слуха; но обиліе *ѡ* и глухаго близкаго къ *ѡ* едва ли можетъ производить на свѣжій и развитой слухъ пріятное впечатлѣніе, и потому, можетъ быть, болѣе правы наши окаящіе сѣверяне, которымъ не нравится наша «высокая», какъ они выражаются, рѣчь (мы говоримъ, по ихъ мнѣнію, «свысока»).

Если мы обратимся къ московскому простонародному и подмосковному говору, то увидимъ, что никакихъ звуковыхъ особенностей онъ не имѣетъ. Главное отличіе его отъ нашего говора—въ формахъ и словарномъ матеріалѣ. Московское и подмосковное простонародье употребляетъ всѣ формы и огромное большинство словъ, которыя мы употребляемъ, но сверхъ ихъ, имѣетъ еще рядъ формъ и словъ, которыя намъ хорошо извѣстны, но которыя мы считаемъ вульгарными. Это формы: им.-вин. мн. *маѣ* (=мои), *тваѣ*, род. мн. *рублѣфѣ*, *баранкѣфѣ* (рядомъ: *бараныкъ*), *дѣнѣ*, *сажонѣ* (=дней, сажень), да *кеихъ* порѣ, изъяв. н. *жгѣтъ*, повелѣт. н. *палѡшь* (=положи), *палѡшти*, ни *трошь* (=трогай), слышь, наст. времени *хѡшь* (=хочешъ); это слова: *пужать*, *пущать*, *жалитца*, *убѣчь* (=убѣжать), *встрѣтца* (=встрѣтиться), *сусѣтъ*, *убѣвицѣ*, *ѣфотѣ*, *нѡнича*, *тапѣрича*, *давя*, *тѣтытка*, *дарма*, *во* (=вотъ), *аттѣдыва* и т. п. Не безынтересно замѣтить, что часть нынѣшнихъ вульгарныхъ формъ и словъ были въ употребленіи у всѣхъ Москвичей не только XVII в. (напримѣръ, у царя Алексѣя Михайловича), но даже XVIII в.; они встрѣчаются болѣе или менѣе часто въ литературномъ языкѣ писа-



телей XVIII в. Очевидно, наша интеллигенція утратила эти слова не ранѣе конца XVIII вѣка.

Нашъ умѣренно акающій говоръ не обладаетъ значительною терри-  
торіею. На сѣверѣ отъ Москвы, гдѣ не слышится оканья, на югѣ, на  
юго-востокѣ и на западѣ Московской губ. уже появляются особенности  
говоровъ сильно акающихъ. Говоръ Серпуховскаго и Верейскаго  
уѣздовъ имѣеть бѣльшее количество случаевъ употребленія неударяемаго  
*а*, чѣмъ подмосковный: *по́ля*, *мо́ря* (им.-вин. ед., постоянно); сверхъ  
того, въ немъ древнее твердое *ж* въ концѣ нѣкоторыхъ именъ и нарѣ-  
чій, передъ *а* и *у*, замѣняется мягкимъ: *Ва́нькя*, *капе́нкя*, *чѣйкю* (откуда  
иногда мягкое *т*: *Ванѣтя*); появляются формы род.-вин. *минѣ*, *тибѣ*,  
*сибѣ* (рядомъ съ *минѣ*), дат. *минѣ*, *табѣ*, *сабѣ* (рядомъ съ *тибѣ*), род.-вин.  
*жіе* (рядомъ съ *жіе=ее*), 3-го л. *идѣтъ*, *идутъ*, возвратн. залого *скажуси*,  
*скажысси* (рядомъ съ —*са*); мѣстоименіе 3-го лица иногда звучитъ *ѣмъ*,  
*жинѣ*, *жинѣ*. Говоръ сѣверныхъ частей Рязанской, Тульской и Калуж-  
ской губ., вѣроятно, ничѣмъ или почти ничѣмъ не отличается отъ го-  
вора юга Московской губ. Но далѣе начинаются сильно акающіе говоры.

Сильно акающіе говоры, имѣя нѣкоторыя отличія другъ отъ друга  
(на которыя мы укажемъ ниже), въ общемъ представляютъ одно цѣлое,  
занимающее почти всю Калужскую, почти всю Тульскую, почти всю Ря-  
занскую, почти всю Тамбовскую, всю Орловскую, всю Курскую, всю Во-  
ронезжскую губ. <sup>1)</sup>, весь великорусскій югъ, отчасти востокъ и западъ  
(о нихъ у насъ недостаточно свѣдѣній). Особенности этихъ говоровъ,  
повторяющіяся въ большинствѣ ихъ,—слѣдующія.

Гласные неударяемые. Мѣсто нашего неударяемаго *а* занято  
тоже *а*, но болѣе открытымъ, рѣзкимъ, произносимымъ отчетливо, не-  
пріятно для нашего слуха. Этотъ послѣдній звукъ слышится также на  
мѣстѣ нашихъ *и* и глухаго близкаго къ *и*—послѣ *і*, мягкихъ согласныхъ,  
шипящихъ и *ц*: 1) въ слогѣ передъ ударяемымъ твердымъ слогомъ: *пя-  
то́къ*, *часы́*, *шага́тъ*, *ца́на*, *пиряхо́тъ*, *пярó*, *вяза́у*, а нерѣдко и въ томъ  
же слогѣ передъ ударяемымъ мягкимъ слогомъ: *шагі́*, на *ца́нѣ*, *вяза́и*,  
*бярита́*, *навѣста́* (= *везли...*), 2) въ слогѣ послѣ ударенія: *ску́шала*, *пе́-  
ря́тъ* (= *передъ*), *те́рямъ*, въ *те́рями*; 3) въ концѣ словъ: *по́ля*, *мо́ря*,  
*скарѣ́я*, на *во́зя*, *бярита́*, *ска́ча* (= *скачетъ*), *игра́я*. Иногда *а* является  
даже на мѣстѣ древняго неударяемаго *и*: *ба́рянь* (= *баринъ*), *ви́дя* (ви-  
дить). Вслѣдствіе этого употребленіе неударяемыхъ *и* и глухаго *и* здѣсь  
ограничено; эти гласные всего чаще слышатся во 2-мъ слогѣ передъ  
удареніемъ: *жиравой́*, *пита́чо́къ*, *тырапи́тъ*, *зыхате́ль*, и то не всегда (мо-

<sup>1)</sup> Мы говоримъ, конечно, только о великорусскихъ частяхъ.

жесть быть и яравой, пятачокъ, захатѣль, въ началѣ слова всегда *а* (адала), но *и* (постѣ *ж*, *ш*, *и*—*и*) сравнительно нерѣдко въ слогахъ передъ и послѣ ударенія при слѣдующемъ мягкомъ слогѣ: визлѣи, нивѣста, жылѣть, играть, слышать (3 л. ед.), и въ концѣ словъ (особенно послѣ гортанныхъ): на беряги, въ скаски (сказкѣ).

Неударяемое *у* замѣняется чрезъ *е* и, на оборотъ, является на мѣстѣ *е*: *э*краль (= украль), *э* атца (= у—), *у* горать, *умѣсти*, *ув* афсѣ (= въ овсѣ)

Согласные *е*. Конечные губные (особенно *и* и *ф*) звучатъ твердо: *голуиѣ*, *любѣѣ*, даже *семѣ*.

Губное *е* передъ *у* можетъ опускаться: карѣушка (коровушка).

Гортанное *г* передъ гласными произносится или болѣе часто, чѣмъ *у* насъ, или даже постоянно какъ *h*.

Гортанное *к* передъ *а* и *у* въ концѣ словъ, при предъидущемъ мягкомъ согласномъ или *й*, звучитъ не твердо, какъ *у* насъ, а мягко: Ванькя, капѣйкя, палычкя, толькя (откуда иногда мягкое *т*: Ваньтя). При шипящемъ *ш* (*ж*) сохраняется твердое *к*: бабушка, дарѣшка.

Шипящія *ж* и *ш* при удвоеніи звучатъ твердо: вижжу, возжжы, шшукя, шшадить.

Гласный *у* въ началѣ слова, если предъидущее слово оканчивается на гласный, можетъ имѣть передъ собой *й*: на юлицы.

Между формами въ сильно акающихъ говорахъ распространены формы род.-вин. мине, тибѣ, дат. мине, табѣ, сабѣ, род.-вин. jіе, яе (= еѣ); формы род. ед. женск. р. (особенно съ предлогомъ) не только на *и*, но и на *е*: изъ ыбѣ, адъ жыне; формы род. ед. прилагат. и мѣстоим. не только на *о*, *ова*, *ава*, но и на *һо*, *һа*, *аһа*: яһо, чаһо, дѣбраһа; имен.-вин. мн. мае, твае, чѣе; 3-го л. ед. и мн. на *тѣ* и безъ *тѣ*: идѣтъ или идѣтъ, идѣ, или идѣ, или идѣ, или идѣ, видѣтъ и видѣ (= видятъ), съ гортанными вмѣсто шипящихъ: пякѣтъ, пякѣтъ; возвратнаго залога на *си* (рядомъ: *си*, рѣже *са*): скажуси, скажутси.

Существительныя среднего рода въ сильно акающихъ говорахъ болѣе или менѣе часто соединяются съ прилагательными и мѣстоименіями женскаго рода: маі сяло (= мое село).

Мѣстоименіе 3-го лица обыкновенно звучитъ: ёнѣ, янѣ, янѣ.

Остановимся на отдѣльныхъ говорахъ сильно акающаго центра.

О говорахъ Калужской губ. мы имѣемъ мало свѣдѣній.

Въ говорѣ с. Воронцова, Тарусскаго у., аканье сильно: сапaгi, барматaтъ, бяру́, нясу́, даже: нaвѣста. Сверхъ того: *г* = *g* (но: друзъ, род. мн. нозъ), *у* вм. *е*, твердость двойныхъ *ж* и *ш*, *хв* вм. *ф*: Хвѣня, хвартукъ, формы род. дѣбрава, явѣ, яе́, 3 л. ед. идѣтъ, идѣ, любя, 2 л. мн. идѣтъ.

Въ говорѣ Калужскаго, Перемышльскаго и Лихвинскаго у. отмѣчено: *нясѹ, рѣка, питаѹкъ и пѣтаѹкъ, махынѣихъ, ва балѹти, маѣай* (им.), *тоѣля, капѣичкю, Васѣя* (и *Васѣтя*, Перем. у.), *увѣсь, усѣ, у кѹчу, дрѹѹ* (род. мн.), *в аднаѹбѹ*; *з* произносится очень часто какъ *h*; *вм. ѣ* иногда слышится *хв*: *Марѣва, хвунѣ* (но иногда звучить ясно); двойныя *ж* и *ш* тверды; *й* передъ *у*: *ю насѣ* (Лихв. у.). Формы род. ед. *минѣ* и *минѣя*, *куль сахѣ* (около сохи), дат. *табѣ, мѣстн. ед. па тей дарѹги* (= по той), им. мн. *онѣя*, дат. мн. *лападѣмѣ, мѣстн. лападѣхѣ* (Кал. у.), 3 л. *скидаѣтъ, гуѣяи* (= гуляетъ, Лихв. у. <sup>1)</sup>).

Мещовскій у.: *жаниѣися, сѣ насѣ* (= у насѣ), *ва мнѣ* (= у меня), *ва чужихѣ варѹтъ*; формы род. ед. *таѣ* (= тебя), дат. *таѣ* (= тебѣ), род. у *те* (= у тебя), *чаѹбѹ и маѹбѹ* (= моего), дат. мн. *сянѣмѣ*, 3 л. ед. *ѣвѣ пѣсяѣ*: кого мнѣ любить будити. Мѣстоименіе *шо* <sup>2)</sup>).

Козельскій у. повидимому представляетъ (подобно Мещовскому у.) нѣчто особенное въ діалектическомъ отношеніи сравнительно съ восточною частью губерніи; по крайней мѣрѣ, по словамъ жителей восточной части уѣзда, въ Козельскомъ уѣздѣ такъ говорятъ, что «и понять нельзя».

Мосальскій уѣздъ, кажется, не отличается никакими выдающимися особенностями говора: *маладѣшынѣка, ня пѣтъ, бирѣтя, свитѣ* = *цвѣты, винокѣ, бирѣза, у* *вм. в*, мягкость *к*, твердость двойнаго *ш*, формы род. *минѣ*, 3 л. на *тѣ*: *идѣтъ* <sup>3)</sup>).

Относительно говора Жиздринскаго у. мы знаемъ лишь то, что въ немъ есть *мѣна у и в*.

Наблюдатель указываетъ, что «въ произношеніи Мосальскаго у. и западной части Жиздринскаго замѣтно вліяніе Бѣлоруссіи» <sup>4)</sup>.

Наши свѣдѣнія о говорахъ Тульской губ. также не обширны.

Въ сосѣднемъ съ Московскою губ. Каширскомъ у. (с. Григорьевское) аканье еще слабо: *бирѹ, нисѹ* (чаще), рядомъ съ *блрѹ, нисѹ* (рѣже); *мѣны у* и *в* нѣтъ; мягкое *к* обычно: *чайкѹ*; двойныя *ж* и *ш* часто мягки (не всегда); *Хѣдѣдарѣ; любѹѣѣ*. Формы: род. *минѣ, іѣ*,

<sup>1)</sup> Кирѣевскій, Пѣсни, VIII, 47; Афанасьевъ, Сказки, III; замѣтка М. Полевиктова.

<sup>2)</sup> Калужскія Губ. Вѣд. 1860 г., № 27—28.

<sup>3)</sup> Р. Филол. Вѣстн. 1879 г. № 1, стр. 98.

<sup>4)</sup> Матеріалы для географ. и стат. Россіи (Кал. губ.), стр. 183. Отмѣтимъ кстати мѣстныя названія жителей. Жители западной части Мосальск. у. Калужск. губ. и Брянскаго и Трубчевскаго у. Орловской назывались подъ именемъ *поляховѣ*, а жители вост. ч. Мосальскаго у. наз. *поляне* (Мат. для геогр. и стат. Р. Кал. губ., 184; Очерки Россіи, Пассека, IV).

тваяё, чаё; 3 л. *идётъ* и *идё*, съ стяженіемъ гласныхъ: *знашъ*, *мы дѣламъ* <sup>1)</sup>).

Около Тулы и у мѣщанъ самой Тулы аканье сильно: *пятóкъ*, *влязú*, *часы*, *жана*, *ня знаю*, *дóбрай*, даже: *мятётъ*, *бярёза*, *злénай*, *падítя* (пойдите), *харашó*, *тарапítъ*, *малóй* (милый), *нячаó* (ничего); но: *бирéчь*, *мшó*, *сичасъ*, *чисать*, *каминь*, *чилавёкъ*, на *вóзи*, на *бэриги*, *тырапítъ* <sup>2)</sup>). Конечныя *и* и *ф* мягки: *карапъ*, *любофъ*; *и* = *h* чаще, чѣмъ у насъ, но не постоянно: на *бирялú* (отсюда: *бэряхъ*, *удрúхъ*, *нохъ*): *ф* вмѣсто *хв*: *фостъ*, *фóростъ*; *х*, *хф* вм. *ф*: *хрунтъ*, *Хфёдаръ*. Формы *миня*, *тибя*, *жé*, *чаё*, *дóбрава*, *маё*; 3 л. ед. *пьётъ*, *жётъ*, *пьё*, *играйтъ*, *играя*, *хóдя*; можно указать еще на *а* вмѣсто *о*: *мавó*, *твавó* (род.), на ф. сравнительной степ. на *яя* (иногда): *скарjá* <sup>3)</sup>).

Село Боровково, Тульскаго у.: *сыпагí*, *бярú*, *бярёшъ*, *пирянясú*, *даётя*; мѣны *у* и *в* нѣтъ; мягкаго *ж* нѣтъ; *ф* сохраняется; двойныя *ж* и *ш* тверды: *пишиáтъ* (но: *ши*); *крофъ* (= кровь). Формы: род. *минé*, *тибé*, дат. *табé* и *тибé*, род. *яё*, *маяё* и *мавó*; 3 л. ед. *идётъ* и *идётъ*, *идё* и *идё*, *любитъ* и *любя*, 3 л. мн. *любютъ*, 2 л. ед. *идёшь* и *идёшь*, 2 л. мн. *идётя* и *идётя*, 1 л. мн. *идёмъ* и *идёмъ*; возвр. 3. *баюся*, *баюсь*, *байсьси* (2 л.).

Села Слободка и Богучарово, того же уезда: *сыпагí* и *сапагí*, *бярú*, *бярёшъ* и *бирёшъ*, *идётя*, въ *агарóди*; *в* *минé* (= у меня), *у* *сваё* время; *чайкó*, *дóчкя*, *толькя* (Слоб.) и *толька* (Богуч.); *пишиáтъ*; *Хамá*, *хвунтъ*; *крофъ*. Формы: род. ед. *минé*, *тибé*, дат. *минé*, *табé*, род. *яё*, *мавó*; 3 л. ед. *идётъ*, *люби*; возвр. 3. на *ся* и *сь*.

Въ сосѣднемъ съ Тульскимъ Кропивенскомъ уездѣ говоръ почти тотъ же, что въ Тульскомъ. Только формы род. ед. звучатъ *чалó*, *добраха*, ф. 3 л. ед. *пьеть* (съ *е*, не съ *ё*); другія формы настоящ. вр.: *пьешъ*, *пьемъ*, *пѣтя*; отмѣчено употребленіе ф. дат. мн. въ значеніи твор.: *бить нагáмъ*. Замѣна *хв* черезъ *ф* здѣсь не отмѣчена <sup>4)</sup>).

О говорѣ Новосильскаго у. наши свѣдѣнія скудны. Отмѣчено, рядомъ съ употребленіемъ *я* въ *ляпёшка*, *знáя*, *любя*, *вída* (3 л. ед.) и т. п., частое употребленіе *и*: *рибíна*, *чисóвня*, *чипракъ*, *ридавой*. От-

<sup>1)</sup> На основаніи сообщенія Н. М. Руднева. Онъ замѣчаетъ, что одна деревня Каширск. у., Хорошово, «поетъ».

<sup>2)</sup> Наблюдатель говоритъ: «въ Тульскомъ уездѣ неударяемое *я* почти никогда не переходитъ въ другіе звуки; напротивъ, существуетъ какое-то особенное тяготѣніе къ этому звуку» (Р. Филологич. Вѣстн. 1883 г. № 3, стр. 28). Говоръ тульскихъ мѣщанокъ еще недавно былъ пѣвучимъ. «Нѣтъ ничего непріятнѣе, какъ слышать разговаривающихъ между собою вдѣшнихъ женщинъ. Одни слова они повышаютъ и тянутъ, другія понижаютъ и скрадываютъ» (Глаголевъ, Записки р. путешественника, съ 1823 по 1827 г. Спб. 1837, I, 28).

<sup>3)</sup> Р. Фил. В. 1880 г. № 2, 1883 г. № 3.

<sup>4)</sup> Р. Фил. В. 1880 г. №№ 2 и 4, 1883 г. № 3. Наблюдатель характеризуетъ кропивенскій говоръ: «произношеніе словъ бываетъ грубое и рѣзкое».

мѣнены также ф. дат. и мѣстн. съ древними свистящими: на парѳи, въ кабаѳе, на вѳрси, и ф. таѳе, саѳе (= тебѳ, себѳ) <sup>1)</sup>.

О говорѣ Бѣлевскаго у. мы знаемъ лишь то, что въ немъ есть замѣна *е* черезъ *у*: *у* Тулѣ <sup>2)</sup>; а о говорѣ Чернскаго у.,—что въ немъ формы род. ед. имѣютъ *h*: ча<sup>h</sup>о.

Изъ говоровъ Орловской губ. мы имѣемъ немного свѣдѣній о говорахъ Елецкаго, Ливенскаго и Малоархангельскаго уѣздовъ.

О говорѣ Елецкаго у. наши свѣдѣнія скудны. Наблюдатель указываетъ на сильное аканье: бяжа<sup>ль</sup>, Яле<sup>ць</sup>, зня<sup>ль</sup>, видя (3 л. ед.) <sup>3)</sup>, на *у* вм. *е* и на оборотъ: узя<sup>ль</sup>, уе Яля<sup>ць</sup>, ешолъ (= ушелъ), съ батюшки, на мягкое *ж*, твердость двойнаго *ш*, формы 3 л. безъ *тъ* (пайдѣ), ф. возвр. 3. на *си*. Онъ отмѣчаетъ еще одну «важную» черту—мягкое *л*, «слышимое особенно въ женскомъ говорѣ» и близкое къ фран. *l*: пришла, была <sup>4)</sup>.

О говорѣ Ливенскаго у. мы знаемъ менѣе. Въ немъ отмѣчены только *у* вм. *е* и на оборотъ, твердое двойное *ш*, формы 3 л. на *тъ* (идѣтъ). Аканье его едва ли принадлежитъ къ числу особенно сильныхъ: жина <sup>5)</sup>.

Говоръ Малоархангельскаго у. принадлежитъ къ числу очень сильно акающихъ. Въ немъ отмѣчены *у* вм. *е* и на оборотъ, формы род. ед. на *во*: явѳ, дат. тибѳ, 3 л. ед. идѣтъ, сикѣтъ, 2 л. мн. идѣта, возвр. 3. на *си* (рядомъ съ ф. на *са*) <sup>6)</sup>. На мягкость *ж* нѣтъ указаний.

Съ говорами Курской губ. мы сравнительно хорошо знакомы.

Говоръ Щигровскаго у. принадлежитъ къ числу очень сильно

<sup>1)</sup> Этнограф. Сборникъ, II, 94.

<sup>2)</sup> «Бѣлевское нарѣчье, удаляясь отъ правильнаго тульскаго, приближается болѣе къ калужскому и отличается особеннымъ употребленіемъ предлоговъ, своимъ частнымъ выговоромъ словъ, незамѣтныхъ въ другихъ областныхъ нарѣчьяхъ. Въ короткомъ и звучномъ произношеніи мужчинъ слышно всегда грубое *о* и рѣдко встрѣчаются мягкіе тоны. Бѣлевецъ въ быстромъ, почти всегда визгливомъ выговорѣ звукъ *е* превращаетъ въ *у* и всегда говоритъ: былъ у Тулѣ. Такъ только говорятъ люди средняго класса. Въ выговорѣ поселянъ Бѣлевскаго уѣзда замѣтно болѣе пріятности и очень рѣдко можно встрѣтить людей съ городскими тяжелыми словами». Маякъ 1843 г., кн. 16, стр. 56 (смѣсь).

<sup>3)</sup> По его словамъ, во всемъ уѣздѣ выговариваютъ по-московски на *а* и весьма рѣдко.

<sup>4)</sup> Стаховичъ. Исторія, этнографія и статистика Елецкаго у. М. 1858 (то же въ Вѣстн. Имп. Р. Геогр. Общ., ч. 25). Такое же *л* и тоже въ женской рѣчи, говорятъ, слышится въ Казанской губ.

<sup>5)</sup> Матеріалы въ «Сказкахъ» Аванасьева, 1-е изд., вып. 3-й.

<sup>6)</sup> Матеріалы въ «Пѣсняхъ» собр. Якушкинымъ и въ «Калякахъ» Безсонова.

акающихъ (бярэза, на нявэста, віда, 3 ед., залатѹя гривну, ви́н.). Гхое *и* въ немъ большая рѣдкость и является иногда лишь во 2-мъ слѣ передъ удареніемъ (тарапѣть, залатѣй); неударяемое *и* на мѣстѣ дрнихъ *я*, *е* употребляется тоже не часто или во 2-мъ слогѣ передъ удареніемъ (пилянѣ), или послѣ ударенія (акѣнѣчкѣ); *у* и *е* мѣняются; *м*кое *к*: чайкѣ; двойныя *ж* и *ш* тверды; конечное *п* твердо: голѣнѣ; *в*сто конечнаго мягкаго *ф*—твердое *в*: кровѣ (=кровь); *г* постоянно = *хв* и *х* постоянно *вм*. *ф*: Хвѣдарь; формы род. *минѣ*, *тибѣ*; *явѣ*; да *минѣ*, *табѣ*; род. *тыѣ*, *адныѣ* (=той, одной), дат.-мѣстн. *тѣй*, *аднѣ* твор. *тѣю*, *аднѣю*; мѣстн. ед. муж.-ср. р. на *у*: *у дамѣ*, *абѣ мяшкѣ*, *и канѣ*, *абѣ няшшѣстю*; дат.-мѣстн. ед. ж. р. послѣ гортанныхъ на *якѣ*; рядомъ *ф*. дат.-мѣстн. ед. ж. р. съ древними свистящими: *н дарѣзя*, на *ручѣ*; 3 л. ед. *нясѣтъ*, *нясѣ*, *любѣ*; 3 л. мн. *жужжѣ*, *гавар* (но: *идутѣ*); при *ф*. возвр. 3. на *си* *нерѣдки* *ф*. на *сѣ* (не *са*) <sup>1)</sup>.

Въ Тимскомъ <sup>2)</sup> и Старооскольскомъ <sup>3)</sup> уѣздахъ говоритъ же, что въ Щигровскомъ. Въ Старооскольскомъ отмѣчены *ф*. род на *хо*: *явѣ*, и *ф*. 3 л. *идѣтъ*.

Въ Обоянскомъ и Суджинскомъ у. глухое *и* совсѣмъ неизвѣстно (тарапѣть), но *и* на мѣстѣ *я*, *е* очень распространено, такъ что рядомъ съ *сѣстра*, *бярэза*, *бѣбѣ* (дат.)—слышится *сѣстра*, *бирэза*, *у пѣли*. Другія особенности тѣ же, что въ Щигровскомъ у. Можно отмѣтить только *ф*. род. на *хо*: *явѣ*, *дѣбрага*, *тѣѣ*, *сѣѣ* (=тебя, себя), дат. *таѣ*, *саѣ* (=тебѣ), дат.-мѣстн. ед. ж. р. *бѣдѣ*, на *рякѣ*, а *блѣхѣ*, мѣстн. муж.-ср. р. на *у*: *абѣ Якавѣ*, при *Иванѣ*, на *канѣ*, при *грашѣ*, *абѣ сѣнѣ*, (отъ сѣно), *ув акнѣ* (рядомъ: на *канѣ*, *абѣ рублѣ*), 3 л. ед. *нисѣтъ*, *лгетѣ* и *нисѣ*, 2 л. *нисѣшѣ*, *нисѣтя* (съ *е*), 3 л. мн. *стѣя*, *спѣшѣ* (но: *нясѣтъ*). Сверхъ того, здѣсь слышны *ф*. дат.-мѣстн. женск. р. на *ѣй* (*вм. ой*): *тѣй*, *аднѣй* <sup>4)</sup>.

О говорѣ Новооскольскаго у. можно сказать, что онъ занимаетъ среднее мѣсто между говоромъ Щигровскаго у. и говоромъ Обоянскаго. Глухое *и* въ немъ неизвѣстно; *и* *вм.* *я*, *е* нерѣдко: *начѣвать*, *литѣть*, *тысѣча*. Но формы *тѣѣ*, *сѣѣ*, *таѣ*, *саѣ* также неизвѣстны (*вмѣсто* нихъ *тибѣ*, *табѣ*). *Ф*. род. имѣютъ оконч. *хо*: *явѣ*, но рядомъ отмѣчена форма

<sup>1)</sup> Матеріалы, прекрасно записанные, въ Р. Филол. Вѣстн. 1879 г. и слѣд. Описание говора тамъ же, 1879 г. № 2.

<sup>2)</sup> Матеріалы въ Трудахъ Курскаго Губ. Статистич. Комитета, вып. I. Курскъ, 1863.

<sup>3)</sup> Филологич. Зап. 1867 г.

<sup>4)</sup> Матеріалы и описаніе въ Трудахъ Курск. Г. Стат. Ком., вып. I.—Р. Филол. В. 1889 г. № 1; Этнограф. Об., V. О «саянахъ» (какъ называютъ жителей Об. и Судж. у., отъ дат. *саѣ*?) см. также ст. Добротворскаго въ Вѣстн. Евр. 1888 г. № 9.



зияно́ва; ф. 3 л. нисѣть и нисѣ, 2 л. нисѣшь, 3 л. мн. спи́ша и иду́ть, возвр. з. на *си* и на *ся* <sup>1)</sup>).

Говоръ Бѣлгородскаго у. принадлежитъ къ числу смѣшанныхъ. Аканье его очень близко къ аканью предыдущаго говора. Глухаго *и* почти нѣтъ (только послѣ шипящихъ: *жы́на*); *и* вм. *я*, *е* нерѣдко. Формы род. мине́, тибѣ́, яво́, свабо́, до́брава; ф. дат. тибѣ́, 3 л. на *тѣ*, возвр. з. на *сы*: запыта́лсѣ, лажы́лсѣ. Рядомъ съ этими великорусскими особенностями есть малорусскія: спорадическое неударяемое *о*: молодѣ́ць, го́лосомъ; спорадич. *и* вм. *н*: тѣ жы́нѣ; спорадич. согл. звонкіе вм. глухихъ: доро́жка (рядомъ: па́ть кусто́мъ) <sup>2)</sup>.

Говоръ Путивльскаго у. также принадлежитъ къ числу смѣшанныхъ. Глухое *и* неизвѣстно; *и* вм. *я*, *е* сравнительно часто: ризво́й, дивѣ́тай (рядомъ, чаще: бярѣ́за, вя́ликай). Формы род. на *хо*: яго; ф. род.-дат.-мѣстн. ж. р. на *эй*: аднѣ́й, святѣ́й, какѣ́й, большѣ́й; ф. дат.-мѣстн. ж. р. на *и*: къ жаны́, на травѣ́; ф. тв. мн. на *мм*: сань́мм, слиза́мм; ф. крыю́, ммо́. Рядомъ съ великорусскими особенностями мы находимъ въ этомъ говорѣ черты малорусскія и бѣлорусскія. Таковы еще: спорадическое *и* вм. *н*: сия́ли = сѣ́ли, па́глядилѣ́; двойныя *л*, *н*, *д* и др. вмѣсто *ль*, *нѣ*, *дѣ*: на́ллю́ = на́лю, вѣ́галля, замире́ння; звонкіе въ концѣ и серединѣ словъ: годѣ́, грыбковѣ́, слѣ́зки; *е* вм. *я* въ ф. прошедш. вр.: дае́ъ = далѣ́; ф. 3 л. ё́сть = е́сть <sup>3)</sup>.

Вотъ наши свѣдѣнія о говорахъ Ряза́нско́й губ.

Говоръ Зара́йскаго у., повидимому, близокъ къ подмосковнымъ. Отмѣчено только: пи́ринось и пи́рянось, и частое *г* = *д*.

Говоры центра и юга Ряз. г.—уже сильно акающіе, съ мягкимъ *ж*: чайкѣ́, твердыми двойными *ж* и *ш*, съ *й* передъ *у* въ началѣ словъ послѣ гласныхъ: на ю́лицу, съ прилагат. женск. р. при существит. средн. р.: гу́ста́я ди́рявцо́, худа́я вядро́; мѣ́на *у* и *е* въ нихъ сравнительно рѣдка и не повсемѣстна.

Изъ нихъ въ говорѣ Ско́пинскаго у. отмѣчено: шы́лишь, жы́леть, лёнты́ми (тв.), пи́ляна, сира́дѣ́, жани́хъ, вы́пзль, вы́тащя́ль (=выпилъ, вытащилъ), пода́йтѣ́, въ убо́ри, даже касѣ́я (вин. ед. ж. р.); *г* = *н* (но́хъ, де́няхъ, род.); формы род. мине́ и минѣ́, яво́, свабо́, је́ѣ, дат. табѣ́, мѣ́стн.

<sup>1)</sup> Р. Филол. В. 1884 г. № 2.

<sup>2)</sup> Тамъ же 1882 г. № 1. О «курскомъ нарѣчїи» (такъ авторъ называетъ говоры всей Орловской, Курской и юго-зап. частей Калужской и Тул. губ.) см. интересную ст. Васьянова въ «Очеркахъ Россїи» Вад. Пассека, вып. IV. М. 1840. О немъ же ст. въ Пам. кн. Курск. губ. на 1893 г. Матеріалы на одномъ изъ курскихъ говоровъ въ Р. Фил. В. 1879 г. № 1, на другомъ—въ «Сказкахъ» Афанасьева.

<sup>3)</sup> Р. Фил. В. 1886 г. № 4.

на у: на мостикѣ; 3 л. арѣтъ (и безъ тѣ), возвр. 3. кончилася и купалася; мѣстоименіе (мѣстами) що <sup>1)</sup>).

Въ одномъ говорѣ Данковскаго у. (дер. Чернышовка): **пяржанá**, лятѣли, при чивó, свичá, вилó, погрипъ, въ по́ли, на ахóтушки; сверхъ того: формы род. чивó, свачó, 3 л. на тѣ. Еще: пять краснóу, акошичку. Въ другомъ говорѣ того же у. (д. Гремячка): маладá, жанé, рядомъ съ запригú, лисá (=лѣса), спишýль; сверхъ того, мягкое жм. **жж** въ сжижóдълъ (=сбѣжжаль); формы род. чивó, 3 л. на тѣ <sup>2)</sup>).

Говоръ Раненбургскаго у. имѣетъ глухое **и** во 2-мъ слогѣ передъ удареніемъ и въ слогѣ послѣ ударенія: тырапíть, по́ миру (также жмѣть); въ немъ обычно **и** передъ удареніемъ и послѣ ударенія: бирéза, визлí, систра́, каминь, скáзывать, на вóзи, на бérиги, рядомъ съ сястра́, явó, чаты́ри, игра́я (3 л.); **з** = **h**; мѣны **у** и **е** нѣтъ; двойное **ж** можетъ быть мягко (вижжю), но двойное **ш** твердо; вмѣсто мягкаго **ж** мѣстами—мягкое **т**: Ваньтя; формы род. жі́е, я́е, явó, дóбрыа; 3 л. ед.—придѣтъ и придѣ (ф. 3 л. мн. безъ тѣ нѣтъ); ф. возвр. 3. оканчиваются на **си** и на **ся** <sup>3)</sup>).

Говоры заокской части Рязанской губ. принадлежатъ къ числу переходно-смѣшанныхъ и соединяютъ въ себѣ черты акающихъ говоровъ съ чертами говоровъ окающихъ, и, сверхъ того, имѣютъ не мало своихъ собственныхъ своеобразныхъ чертъ.

«При переѣздѣ черезъ Оку (съ юго-востока), говоритъ наблюдатель, мы слышимъ говоръ южно-рязанскій лишь на разстояніи какихъ-нибудь 10—15 верстъ, и то съ легкой примѣсью цоканья». Здѣсь, въ Спасскомъ у., при преобладающемъ **з** = **h**, есть и **з** = **g**. Далѣе, съ д. Деревенское, начинается новая группа говоровъ, занимающая большую часть Спасскаго и Касимовскій уѣзды. Всѣ они болѣе или менѣе сильно акающіе. Одни изъ нихъ, большая часть, имѣютъ лишь **ц** (твердое) вм. **ч**, другіе (въ углѣ Касим. у. отъ р. Гуся, внизъ по Окѣ, до границы Тамбовской губ.)—взаимную мѣну ясныхъ **ц** и **ч**, третьи (центра Касим. у.) мѣняютъ средніе звуки: **ч** съ свистящимъ отгѣнкомъ и **ц** съ шипящимъ. Обширный районъ около с. Тумы, Касим. у., отличается шепелеватостью своихъ говоровъ; мягкое **с** въ немъ звучитъ съ шипящимъ отгѣнкомъ: дѣс<sup>ш</sup>ить (десять); такъ же, но кажется, рѣже, звучитъ мягкое **з**: з<sup>ш</sup>има, з<sup>ш</sup>ять. Тотъ же районъ и еще нѣкоторые мѣстности Касим. у. имѣютъ мягкія **д** и **т** (особенно **д**) съ свистящимъ отгѣнкомъ: адзѣжа; а въ одной мѣстности (Парахинская волость на сѣверѣ Касим. у.) мягкое **д** звучитъ

<sup>1)</sup> Будде. Къ діалектологіи великорусскихъ нарѣчій. Исслѣдованіе особенностей рязанскаго говора. Варш. 1892 г.—Жив. Стар. 1894 г., I, 288, 290.

<sup>2)</sup> На основаніи сообщенія О. П. Семеновой.

<sup>3)</sup> Пам. книжка Рязанск. губ. на 1868 г., ст. Ермакова; Жив. Стар. на 1891 г., IV, 1894 г., II, матеріалы О. П. Семеновой.

также съ шипящимъ оттѣнкомъ: *аджѣжа*. Наблюдатель отмѣтилъ въ заокской группѣ говоронъ «растянутость рѣчи», которая сообщаетъ ей «какую-то особенную музыкальность». Ему послышались долгіе гласные въ разныхъ частяхъ словъ, но всего чаще въ концѣ ихъ; въ нѣсколькихъ мѣстностяхъ (Китовская и Парахинская волости и с. Ярыгино Касим. у.) онъ слышалъ даже дифтонги *yo* и *ie*, подъ удареніемъ и безъ ударенія: *зимѹой*, *ѹоба*, *придуѹтъ* (3 л. мн.), *играѹють* (3 л. ед.), *дылякуѹ*; *станіемъ*, *купіемъ* (1 л. мн.), между прочимъ на мѣстѣ древняго *ю*: *міѣра*, *піѣсья* (съ преобладаніемъ то *і*, то *е*). Употребленіе *ѹ* вм. *е* въ этой группѣ очень распространено, даже между гласными, т. е. не только въ *ѹуцы* (рядомъ съ *ѹфцы*), *кузаѹ* (кузовъ), но и *яѹѹ* (рядомъ съ *яѹѹ*); встрѣчается *ѹ* даже вм. твердаго *х* въ концѣ словъ. Кромѣ того, твердое *е* нерѣдко замѣняется черезъ *h* и *х*: *h* Масквѣ (=въ—), *h* вадѣ (въ—), *х* поля, *х* сабори, *ложка* (ловко), *дѣжки* (дѣвки), *жыхъ* (живъ), *зубѹхъ* (род.), а мягкое *е* черезъ *j*: *свикрѹѹ* (свекровь), *любѹѹи* (любви), *галѹѹки* (головки). Наконецъ встрѣчается опущеніе *е* между твердыми гласными, между прочимъ въ формахъ род. п. *цаѹѹ* (чего), въ началѣ и въ концѣ словъ. Другія спорадическія черты: *у* вм. *о* безъ ударенія: за нявѣстѹѹи, самаѹцкѹѹи; глухое *м* въ слогѣ передъ удареніемъ: *гистѹила*, *сысвѹаталъ*; *е* вм. *я*: *апѣтъ*, *дѣдѹа*, *ѣсли*; далѣе: *ни* вм. *дн*: *аннѹа*; *мм* вм. *бм*: *аммѹанъ*; *жжж* вм. *жжд*: *жжжяли*=ждали, *жжжм*=жди; двойныя *жс* и *шс* то твердыя, то мягкія: *дошж* и *дожжжѣфъ*; *х* и *хж* вм. *ф*: *Хѣдѹа*; изрѣдка замѣна мягкаго *д* черезъ *j*: *паѹѹмъ*, *хоѹатъ*, *склаѹѹѣшъ* (Парах. вол.); мѣстами мягкость *к* (Китовск. вол.); мягкость *с* въ суфф. *ск*: *атцѹѹѹскаѹи*.

Формы род. ед. *jiѣ*, *теѹа*, *дѹбрава*, *цаѹѹ* и даже *ѹо*; 3 л. въ однихъ мѣстахъ (Спасск. у. и югъ Касим. у.) на *тѣ*, въ другихъ на *тѣ* и безъ *тѣ*, въ третьихъ рядомъ и на *тѣ*, и на *тѣ*; 1 л. ед. *сѹѹѣстѹся*, *устѹнѹѹ*, *стѹ*, возвр. з. иногда на *си*. Формы им. и вин. ед. ж. р. членныхъ прилагат.: *изба бальшѹа*, рядомъ съ *бальшѹа*, и т. п. Формы члена сравнительно разнообразны: *работѹ-ту*, *бабы-ти*. Существит. ср. р. могутъ имѣть при себѣ прилагат. женск. р. Мѣстоименіе звучитъ: *што*, *штѣ*, *шчо*, *штѣ* <sup>1)</sup>.

Говоры восточной части Егорьевскаго у., вѣроятно, близки къ говорамъ Спасскаго и Касимовскаго у.; во всякомъ случаѣ, они имѣютъ мѣну *и* и *ч*.

Мы не богаты свѣдѣніями о говорахъ Тамбовской губ.

Въ сѣверной ея части, въ Кадо́мскомъ уѣздѣ, слышится (мѣстами?)

<sup>1)</sup> Свѣдѣнія объ заокской группѣ говоронъ—въ названномъ выше трудѣ Бুদ্ধе, въ его же соч. «Къ исторіи великорусскихъ говоронъ», Каз. 1896 (мы могли познакомиться лишь съ началомъ этого соч.), и въ его же «Отчетѣ» (Уч. Зап. Каз. ун. 1895 г., I).

очень сильное аканье: тарапѣть, чатыря, ящо, ня увѣдя, бѣдя (3 л.), вмѣстя. Но есть и *и* передъ ударяемымъ мягкимъ слогомъ: бирѣза. Кромѣ того, здѣсь отмѣнены мягкость *к*, формы род. яѣ, ялѣ, 3 л. приде. Мѣстоименіе *что* звучитъ *що* <sup>1)</sup>.

Говоры Шацкаго и Тамбовскаго у. акаютъ слабѣе: пятѣкъ, пиряхѣтъ, но бирѣза, нивѣста. Глухой извѣстенъ: тырапѣть. Отмѣнены еще формы род. миня, іѣ, возвр. з. на *си*. Ф. 3 л., повидимому, оканчиваются на *тѣ* <sup>2)</sup>.

Одинъ изъ говоровъ Липецкаго у., кажется, тождественъ съ тамбовскимъ. Рядомъ съ пятѣкъ, биригѣтя (2 л. мн.), здѣсь часты глухое *ы* (тырапѣть, титѣрькю, твор.) и *и* (бирѣза, на прѣжнѣму). Отмѣнены формы род. миня, іѣ, 3 л. ед. на *тѣ* и безъ *тѣ* (нисѣтъ и ѣ=естъ), возвр. з. на *си*. Мѣстоименіе звучитъ *що*. Мѣны *у* и *е* и мягкаго *к* повидимому нѣтъ.—Другой говоръ того же у. акаетъ сильнѣе: бярѣза, нябѣснай, анялять, злѣбаю, играя, убѣйтя (рядомъ: ѣнтыва, род.). Отмѣнены мягкость *к*, твердость двойнаго *ш* и ф. род. яѣѣ. Мѣстоименіе звучитъ *що* <sup>3)</sup>.

Воронежская губ. занята Великоруссами-переселенцами изъ разныхъ областей вр. нарѣчія. Названія селъ (напримѣръ, въ Воронежскомъ у.: Московское, Коломенское, Можайское, Мосальское, Данковъ) часто показываютъ, откуда вышли ихъ жители. Въ одномъ селѣ иногда живутъ переселенцы изъ разныхъ губерній. Отсюда разнообразіе мелкихъ чертъ въ говорахъ; говорятъ ялѣ, калѣ и яѣѣ, кавѣ, бярѣшъ и бярѣшъ, *што* и *що*. Отсюда насмѣшливыя прозванія, данныя жителями Воронежской губ. другъ другу: ягуны, кагуны, щекунѣ <sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> Матеріалы въ «Сказкахъ» Аванасьева.

<sup>2)</sup> Матеріалы тамъ же (1-е изд. вып. 2).

<sup>3)</sup> Матеріалы тамъ же (вып. 2).

<sup>4)</sup> «Между Великороссіянами тѣ, которые принадлежать къ сословію однодворцевъ, особенно въ сѣверо-западной половинѣ губерніи, носятъ общее названіе талагаевъ или щекунѣвъ, по произношенію большею частію изъ нихъ *що* вм. *что*; принадлежащіе же къ разряду бывшихъ экономическихъ крестьянъ, наиболѣе поселенные по р. Форостани, въ уѣздахъ Воронежскомъ и Коротоянскомъ, называются цуканями, отъ цуканья, т. е. произношенія нѣкоторыми изъ нихъ буквы *ц* вм. *ч*. Талагаи называютъ себя старожилами и не знаютъ, откуда переселились сюда ихъ предки; у цуканѣвъ, напротивъ, по большей части сохраняются въ памяти рассказы дѣдовъ о томъ, изъ какихъ мѣстъ они вышли; самыя названія многихъ селеній, въ которыхъ живутъ цуканы, ясно указываютъ на мѣста первоначальнаго ихъ жительства; напримѣръ, поселки Московскій, Мосальскій, Можайскій, Коломенскій, Коширскій, Одоевскій, Дорогобужскій, Новокиевскій, Верейскій, Мещовскій, Елифанскій. Замѣтимъ здѣсь кстати, что нѣкоторые экономическіе крестьяне, выселившіеся не изъ подмосковныхъ мѣстъ, не называются ни цуканями, ни талагаями. Точно также не встрѣчается этихъ названій въ юго-восточной половинѣ губерніи». Воронежскій Юбилейный Сборникъ, т. II, Ворон., 1886, стр. 269;—Ворон. Бесѣда, стр. 265.

Сѣверъ Воронежской губ. едва ли отличается отъ юга Тамбовской.

Середина ея, уѣзды Нижнедѣвицкій <sup>1)</sup> и Бобровскій <sup>2)</sup>, имѣютъ говоры очень близкіе къ соседнимъ говорамъ Курской губ.—щигровскому и старооскольскому. Аканье здѣсь очень сильно: *бярэза*, *няльзія*, *ня ѣздитъ*, *вѣсаль*, *играя*, *плача* (3 ед.), *бярітя*, *на вѣзя*, въ *астрѣга*, *на машиня*, даже *жану маладѣя*. Глухое *и*—очень рѣдко (*тарапить*); *и* вмѣсто *я*, *е*—чаще: *бирэза*, *нивѣста*, *знѣишъ*, *грибашокъ*. Здѣсь отмѣчены *у* вм. *е* и на об., *и* «вообще» произносимое какъ *һ*, мягкость *к*, твердость двойныхъ *ж* и *ш*, формы род. *минѣ*, *тибѣ*, 3 л. ед. *нясѣтъ* и *нясѣ*, *пакѣ*, возвр. 3. на *си*.

Говоръ мѣщанъ г. Воронежа, какъ многіе великорусскіе городскіе говоры, близокъ къ московскому простонародному. Аканье менѣе сильно, чѣмъ у крестьянъ Воронежскаго у. («послѣ шипящихъ чаще употребляется звукъ *и*, звукъ же *а* служить признакомъ болѣе деревенской рѣчи»): *жынѣ*, *жмѣть*, рядомъ съ *каравѣй*, *нашаму*, *ражжавѣль*, *пиридѣйти*, *рибѣй*, *бѣдѣть*. Отмѣчены формы: им. ед. на *и* вм. *я*: *Вѣни*, *бѣрышнѣ*, *мѣлыи* *маѣ*, *бѣбѣи* *схѣтка*, род. ед. у *рикѣ*, у *жынѣ*, *окала талпѣ*, мѣстн. ед. въ *гарьсѣтѣ*, *фѣ часѣтѣ* <sup>3)</sup>.

Теперь передъ нами акающіе говоры великорусскаго юга и востока, насколько мы ихъ знаемъ по наличнымъ скуднымъ даннымъ.

Говоръ городка Погара, Черниговской губ., принадлежитъ къ числу смѣшанныхъ. Аканье здѣсь очень сильное: *бярэза*, *мастаръ*, *играя*, *вѣдя*, *бярітя*, *тарапить*, рядомъ съ *мыладѣй*, *горѣду* (дат.); *и* вмѣсто *я*, *е* сравнительно рѣдко (во 2-мъ слогѣ передъ удар. и въ концѣ словъ: у *хати*). Здѣсь отмѣчены *у* вм. *е* и на оборотъ, формы род. *тябѣ*, *яѣ*, *яһѣ*, *свайһѣ*, дат. *сабѣ* и *сябѣ*, 3 л. ед. *нясѣ*, *сидѣтъ* (по-малорусски и бѣлорусски), и нѣсколько мало- и бѣлорусскихъ чертъ: звонкіе на мѣстѣ нашихъ глухихъ: *разказавѣ*, *лѣ*, *нѣ* вм. *лѣ*, *нѣ*: *кушаннѣ*, *е* вм. *я* (прош. вр. на *ѣ*): *бысѣ*, *жѣтокъ*=*желтокъ*, *замѣкли*=*замолкли*, префиксъ *з* вмѣсто *с*, *из* (зробить), формы им. ед. муж. *тѣй* (звѣрь), 3 л. *ѣтъ*, наст. вр. *нашѣю*=*нашю*, неопр. н. *стеректі*, *распрѣшувѣть*. Словарный составъ этого говора имѣетъ въ себѣ много мало- и бѣлоруссизмовъ (*што*) <sup>4)</sup>

Въ восточной части Новгородсѣверскаго у., Черниг. губ. (близъ границы Орлов. г.), говоръ одинъ изъ самыхъ смѣшанныхъ, однако

<sup>1)</sup> Воронежскій Литературный Сборникъ, изд. П. Гарданинымъ. Вып. I. Ворон., 1861.

<sup>2)</sup> Филолог. Зап. 1885 г., ст. Прядкина,=Воронежскій Юбилейный Сборникъ, т. I.

<sup>3)</sup> Пам. кн. Ворон. губ. на 1892 г., вып. II, Ворон. 1892, ст. Дикарева.

<sup>4)</sup> Матеріалы въ «Путевыхъ письмахъ» Якушкина (Основа 1862 г., № 1=Сочиненія Якушкина) и въ «Сказкахъ» Афанасьева. По Потебнѣ, говоръ Погара—великорусскій, переходный къ малорусскому («Замѣтки о малор. нарѣчій», 3).

болѣе вр., чѣмъ мр. Звуки *е*, *и* часто (не всегда) смягчаютъ предъидущій согласный, при чемъ вмѣсто *е* подъ удареніемъ слышится *ѣ*: тѣплая хата; *ѣ*=*е*; аканье сильное: *маѣ*, *палѣно*, *тѣлица*, *тябѣ* (род.), *тяпѣръ*, но лишь передъ удареніемъ. А рядомъ много особенностей малорусскихъ: сохраненіе неударяемыхъ гласныхъ послѣ ударенія (а иногда и передъ удар.), сохраненіе звучныхъ согласныхъ (*возѣ* и т. п.), *дж* вм. *ж* (*даха-джати*), *в* вм. *л* (*даѣѣ*, *воѣѣ*), *зѣ*, *одѣ* вм. *сѣ*, *изѣ*, *отѣ*: *зѣ* рѣду, *зѣ* стала. Сверхъ того, здѣсь *у* вм. *о*, *г*=*h*, формы род. на *hо* (*свайhо*), 3 л. ед. на *е* (по-мр.), возвр. з. на *са* (*величѣѣса*), *шо*=што. Этотъ «сѣверскій» говоръ слышится, кромѣ вост. части Новгородскаго у., еще въ сѣв. части Глуховскаго у. Черн. г., въ юго-вост. углу Трубчевскаго и въ зап. части Сѣвскаго у. Орловск. губ. <sup>1)</sup>.

Говоръ слободы Трехъизбянской, Харьковской губ., Старобѣльскаго у., близъ границы Екатеринославской губ., принадлежитъ къ числу сильно акающихъ. Главная часть жителей этой слободы — переселенцы XVIII в. изъ Бѣлгородскаго у.; другая часть — переселенцы позднѣйшаго времени изъ Оболенскаго, Валуйскаго и Нижнедѣвизскаго у. Здѣсь говорятъ не только *пятѣкъ*, *часѣ*, *играѣ*, но также: *бярѣза*, *пятачѣкъ*, *ѣзда*, *вѣдѣ* (3 ед.), *тарапѣтъ*; впрочемъ *и* вм. *я*, *е* нерѣдко: *бирѣза*, *зидѣнай*. Здѣсь отмѣчены: *у* вм. *о*, формы род. минѣ, *яhо*, 3 л. *нясѣтъ* (*сѣ* *е*, не *ѣ*) и *нясѣ*, *литѣтъ* и *литѣ*. У позднѣйшихъ переселенцевъ слышно *каѣ* и *шо*=что <sup>2)</sup>.

Говоръ слободы Бахмутовки, того же у., повидимому ничѣмъ не отличается отъ говора слободы Трехъизбянской. Отмѣчено: *взѣу*, *лячѣтъ*, *вярѣвка*, *харанѣтъ*, рядомъ съ *бидѣ*, *бирѣ*, 3 л., *игнѣты* (=игн—), и при бѣде, кормѣ, 3 л., *тѣлке*; *у* вм. *о*, *г*=*h* (*издрѣхѣ*, прош.), мягкое *к*, иногда *х* и *хѣ* вм. *ф*, тверд. *шш*; формы род. ед. *исѣ* *салѣме*, *сѣ* *вадѣ*, *яhо* и *ihо*, *іѣ*, минѣ, вин. ж. р. *аднѣѣ* (=одну), род.-мѣстн. *аднѣй*, мѣстн. на *какѣй* *старанѣ*, на *канѣ*, 3 л. на *тѣ* и безъ *тѣ*: *видѣтъ*, *дѣмаѣ*, кормѣ, *любѣ*, мн. ч. *малѣтя*, *ляжѣ* (при *малѣтѣтъ*), 2 л. ед. *видѣшѣ*, 1 мн. *видѣмѣ* (*сѣ* *е*, не *ѣ*), возвр. з. на *си*: *напѣшѣси*. Мѣстоименіе *што*. Въ словарѣ малоруссизмы <sup>3)</sup>.

О донскихъ говорахъ мы мало знаемъ. Донцы-верховцы, говорить наблюдатель начала нашего столѣтія, «изъ той части Россіи, гдѣ говорятъ *яго*, *чаго* и подобныя имъ»; Донцы-низовцы ихъ называютъ *чига* (что имѣетъ бранное значеніе) <sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> Р. Филол. В. 1884 г. № 1.

<sup>2)</sup> Этнограф. Сб., III.

<sup>3)</sup> Р. Филологич. Вѣстн. 1893 г., № 3.

<sup>4)</sup> Чтенія Общ. ист. и др. 1863 г. кн. 3.

Другой наблюдатель говоритъ: «Верховые казаки говорятъ нарѣчіемъ твердымъ, близко подходящимъ къ великороссійскому. За исключеніемъ звуковъ, происходящихъ отъ буквы *з*, которые они произносятъ безъ всякаго различія, совершеннаго отсутствія звука *и*, небольшихъ другихъ мѣстныхъ отгѣнковъ, во всемъ прочемъ произношеніе ихъ мало отличается отъ сосѣднихъ съ ними губерній. Напротивъ того, произношеніе жителей низовыхъ очень мягко и бываетъ иногда, особенно у мужчинъ, до приторности нѣжно. Нарѣчіе это имѣетъ многіе отгѣнки малороссійскіе и греческіе. Не слѣдуетъ однако заключать, чтобы сдѣланное наблюденіе касательно верховыхъ казаковъ не имѣло вовсе исключенія. Въ самыхъ близкихъ къ Черкаску станицахъ замѣтны въ выговорѣ нѣкоторые отгѣнки, которые жители ихъ переняли отъ городскихъ; также казаки, живущіе по Донцу въ станицахъ, ближайшихъ къ Харьковской и Екатеринославской губ., обнаруживаютъ вліяніе малороссійскаго выговора. Въ станицахъ же по Хопру, Медвѣдицѣ и Бузулуку, а также въ самыхъ верхнихъ по Дону—Казанской и Мигулинской, какъ мѣстахъ, ближайшихъ къ губерніямъ Воронежской, Тамбовской и Саратовской, вліяніе великороссійскаго выговора еще ощутительнѣе, нежели въ прочихъ станицахъ по Дону»<sup>1)</sup>.

То же мы должны сказать о вр. говорахъ сѣвернаго Кавказа.

Жители станицы Темижбекской, Кубанской обл., переселенцы изъ Бахмутскаго у. Екатеринославской губ., имѣютъ сильное аканье: *пѣтѣкъ*, *нѣсѣ*, *бѣрѣза*, *грѣя*, *вѣдя* (3 л.), *тѣя* ризу (вин. ж. р.), съ употребленіемъ глухаго *ы* во 2-мъ слогѣ передъ уд.: *тырапѣтъ*, *кѣя* рикѣ, и *и*: *иѣ*, *ишѣ* (еще). Здѣсь отмѣчены: *у* вм. *е* и на об., мягкость *к*, твердость двойныхъ *ж* и *ш*. формы род. *минѣ*, *тибѣ*, *иѣ*, *явѣ*, *свавѣ*, 3 л. на *тѣ* и безъ *тѣ*: *нѣсѣтъ*, *нѣсѣ* <sup>2)</sup>.

Жители Воронежской станицы (очевидно, переселенцы изъ Воронежской губ.) также акаютъ сильно: *придѣтъ*, *пиша* (3 ед.), но : *сы* милѣмъ.

<sup>1)</sup> Донскія Войсков. Вѣдом. 1859 г., № 34. Здѣсь же мы читаемъ: «Трудно найти гдѣ-либо большую разницу въ физическихъ и нравственныхъ свойствахъ, въ образѣ жизни, правахъ, обычаяхъ, одеждѣ, даже въ нарѣчій, которая отличала и до сихъ поръ еще отличаетъ верховыхъ казаковъ отъ низовыхъ. Верховые казаки принадлежатъ къ породѣ блондиновъ, по большей части русые и сѣроглазые; настоящихъ же брюнетовъ между ними мало. Низовые казаки—по большей части брюшеты, черноглазые и черноволосые...» Савельевъ, Сборникъ донскихъ народныхъ пѣсень, Сиб., 1866 г., стр. 11, говоритъ о Донцахъ-низовцахъ: «ихъ не трудно отличить по говору, въ которомъ малороссійскія слова, подъ вліяніемъ мягкаго рязанскаго говора, получили своеобразный характеръ; да и всѣ другія слова выговариваются здѣсь до приторности мягко». У другихъ Донцовъ, по Савельеву, «рязанскій говоръ».

<sup>2)</sup> Сборникъ матеріаловъ для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа. Вып. III, Тифлисъ, 1833.

Отмѣчено: у вм. *е*, формы род. *яво*, 3 л. ед. безъ *тъ*, возвр. 3. на *си* и *см* (прашшались). «Въ остальномъ мѣстный языкъ болѣе или менѣе подходитъ къ литературному русскому яз.» <sup>1)</sup>.

О жителяхъ Великоруссахъ другихъ мѣсть Кубанской обл. мы знаемъ лишь то, что они переселились изъ Елецкаго у., изъ Нижнедѣвицкаго у., изъ Курской губ., съ Дону <sup>2)</sup>.

У жителей Терской обл. отмѣчены у вм. *е* и на об., формы род. съ *е* <sup>3)</sup>.

Акающіе говоры сѣвернаго Поволжья—Нижегородской, Казанской, Пензенской и Симбирской губ. принадлежать переселенцамъ изъ разныхъ мѣсть вр. центра, занявшимъ свои мѣста въ разное время, начиная съ XVII в., и смѣшавшимся съ переселенцами изъ-за Волги <sup>4)</sup>. Отсюда въ ихъ говорахъ не рѣдкость особенности сѣверно-великорусскія, особенно мѣна *и* и *ч*.

Наши свѣдѣнія о говорѣ Краснослободскаго у. Пензенской губ. ничтожны. Отмѣчено *ы* вм. *а* въ слогѣ передъ удареніемъ: цырѣфъ, сынъ, цырѣвна, рядомъ съ *сис*тра, рипѣй, стѣлится <sup>5)</sup>.

О говорѣ Ардатовскаго у. Нижегородской губ. мы можемъ сказать лишь то, что аканье въ немъ неполное: на дварѣ, парѣ, сматри, бяда и бидѣ, баить, рядомъ съ *о*: Иогорій. Глагольные формы иногда съ *а* вмѣсто *ае*: знашь, паделывать. Мягкаго *к* (чайкю) нѣтъ, мѣны *у* и *е* также. Мѣна *и* и *ч* обычна: ноцью, сабацѣнка, мельница, рытча <sup>6)</sup>.

Въ говорѣ Сергачскаго у. той же губ. тѣ же особенности. Глухое *ы* повидимому въ немъ довольно употребительно: минутчка; неударяемое *и*—также: питьсѣтъ, нидѣля, минѣя, ни долга, лисѣ (рядомъ: падайди, ваивѣды). Мѣна *и* и *ч*: тысяцы, загуляйтча. Форма род.-вин. *тиѣ*=тебя <sup>7)</sup>.

Наблюдатель, сообщая свѣдѣнія о селѣ Ульяновкѣ, Лукояновскаго у. Нижегород. г., даетъ понять, что въ этомъ селѣ «языкъ болѣе

<sup>1)</sup> Кубанскій Сборникъ, I, Екатеринодаръ, 1883, стр. 664.

<sup>2)</sup> Сборникъ... для опис. Кавк., вып. VI.

<sup>3)</sup> Матеріалы въ Терскомъ Сборникѣ (приложеніе къ «Терскому Календарю» на 1891 г.), вып. I. Владикавказъ, 1890.

<sup>4)</sup> Шестьдесятъ лѣтъ назадъ юго-зап. часть Лукояновскаго у. Нижег. г. состояла изъ двухъ деревень, а въ 1869 г.—изъ 14. Новыя деревни выведены изъ Орловской, Пензенской, Тамбовской, Нижегородской губ., изъ другихъ частей того же уѣзда (Нижегор. Сборникъ, II, Н.-Новгородъ, 1869). Переселенцы съ сѣвера были даже въ Тамбовской губ. Такъ, село Ново-Кирилловское, Спасск. у., основано въ XVII в. крестьянами изъ Бѣлозерскаго и Пошехонскаго у. (Тамб. Губ. Вѣд. 1887 г. № 27).

<sup>5)</sup> Пенз. Губ. В. 1865 г., № 43.

<sup>6)</sup> Русск. Филол. Вѣстн. 1879 г. № 2, стр. 161—162.

<sup>7)</sup> Тамъ же, стр. 154—155.



правилень и болѣе пріятень для слуха<sup>1)</sup>, чѣмъ въ другихъ селахъ того же у., слѣдовательно, болѣе близокъ къ подмосковному. Въ немъ отмѣчено: *зимлія*, *дычѣкъ*, *сидло*, *грида*, рядомъ съ *чавѣ*, *жавать*, даже *хараши*, *чалавѣкъ*. Но говоръ другихъ мѣстъ того же у., намъ извѣстныхъ, акаеть не сильнѣе: *ищѣ*, *глижѣ*, *сидло*, *христами* (=крестами), *пиризабыль*, *выдѣти*, *вставайти*, рядомъ съ *па канѣць* стала, *астанавилася*, *ямѣ*, *зилѣнава*, *малѣдинька*, *слугу вѣрнаю*, *бѣйнаю* голову. Глухое *м* здѣсь извѣстно: *маладѣхынѣка*. На мягкое *к* нѣтъ указаній (напротивъ: *малѣдинька*, *горькая*). Формы род. имѣють *с*: *каво*. Замѣна *ч* черезъ *ц* широко распространена: *кляуцы*, *цужой*, *вѣцырѣ*. Отмѣтимъ еще формы: *сво* дабро, *такѣ* тривога, *маво* <sup>2)</sup>.

Одинъ акающій говоръ Курмышскаго у. Симбирской губ. также принадлежитъ къ умѣренно акающимъ: *дифчѣнка*, *трихнѣмъ*, *висноѣ*, *бирѣтъ*, *визать*; но послѣ шипящихъ и *ж* вмѣсто *ц* въ слогѣ передъ удареніемъ является *а*: *жанѣ*, *чавѣ*, *яво*, *ямѣ*. Глухое *м* нерѣдко: *яблѣчкѣфъ* (род.), *мошкѣфъ* (отъ *мошка*). Стяженіе *ае* въ *а*: *батѣ*, *знатѣ*, *мамѣ*, *твамѣ*, даже *цалѣтъ* (=цѣлуеть), *моѣтъ* (=моеть). Формы род.-вин. *тиѣ*, *сиѣ* (=тебя, себя), дат. *тиѣ*, *сиѣ* (*табѣ* и *сабѣ* неизвѣстны). Формы 3 л. на *тѣ*. Формы имен. мн. *худѣи*, *прастѣи*, *другѣи*, род. *худѣхъ*, дат. *худѣмъ* и т. д. Мѣны *у* и *с*, *ц* и *ч* здѣсь нѣтъ; мягкаго *к* также. Другой акающій говоръ того же у. (въ 2-хъ верстахъ отъ 1-го) имѣеть болѣе сильное аканье: *дѣлѣ* и т. п. <sup>3)</sup>.

Говоръ Лаишевскаго у. Казанской губ. принадлежитъ къ числу смѣшанныхъ. Наблюдатель даетъ намъ о немъ очень немного свѣдѣній, изъ которыхъ видно лишь то, что аканье этого говора умѣренное, съ частымъ употребленіемъ глухого *м* и *и*: *сыпагѣи*, *ѣстрыфѣ*, *сѣхѣру* (даже вмѣсто *у*, во 2-мъ слогѣ передъ удареніемъ: *мыжыкѣи*, *кылачѣща*=*мужыки*, *кулачѣще*). Остатокъ оканья—*о* на мѣстѣ древняго *о* въ слогѣ передъ удареніемъ: *сыпѣстѣтъ*, *пыстѣмѣлѣ*, *сыдомѣйка* <sup>4)</sup>.

О говорахъ Чистопольскаго у. той же губ. мы знаемъ очень немного. Одинъ изъ нихъ имѣеть: *голѣсъ*, къ *нямѣ*, *лѣтѣтъ*, *лѣтѣча*, *двѣя*, *трѣтѣя* (имен.), даже *калатѣлѣса*, рядомъ съ *ищѣ*, *бѣдытъ* (=будеть), на *дарѣги*, на *свѣти*, *вмѣсти*, *денижѣ* (род.). Въ немъ можно еще отмѣтить: *знашѣ*, *знатѣ* (=знаеть), *научѣтъ* <sup>5)</sup>.

Объ южно-великорусскихъ говорахъ Саратовской губерніи мы имѣемъ очень мало свѣдѣній. Наблюдатель говорить, что одни изъ нихъ—

<sup>1)</sup> Этногр. Сборн., I, 35.

<sup>2)</sup> Р. Филол. В. 1879 г. № 2, стр. 155 слѣд. Діалектологическая карта Лукояновскаго у., съ объясненіями Б. М. Ляпунова, въ Жив. Стар. 1894 г., II.

<sup>3)</sup> Archiv für slav. Philol. X, 350.

<sup>4)</sup> Р. Филолог. В. 1884 г. № 4; 1883 г. № 2.

<sup>5)</sup> Матеріалы въ «Ск.» Афанасьева.

«акающие по-московски», а другие—«акающие по-рязански»; приведенныя имъ записи пѣсенъ на говорѣ Петровскаго у., «акающемъ по-московски», показываютъ, что этотъ говоръ дѣйствительно неособенно сильно акаетъ: *варатá, вяснá, явó, пиристáль, рибíна, дѣвѣть; мѣны у и е нѣтъ; мягкаго к нѣтъ; формы род. jĭĭ, минĭ, дат. сибѣ, 3 л. на тѣ: знатĭ, возвр. з. иногда на си <sup>1)</sup>*.

Говоры южнаго Поволжья намъ почти совсѣмъ неизвѣстны. Отмѣчено, что въ Енотаевскомъ у. Астраханской губ. обычны мѣна *у и е* и замѣна *ѣ* черезъ *я* (*Хюка*) и что мѣстоименіе въ немъ звучитъ *що* <sup>2)</sup>.

Обратимся на сѣверо-западъ. Относительно западныхъ уѣздовъ Московской губ. мы не имѣемъ почти никакихъ свѣдѣній <sup>3)</sup>.

Въ Старицѣ, Тверской губ., по словамъ наблюдателя, «крѣпко звучитъ *а: галава*», слѣдовательно—говоръ сильно акающій <sup>4)</sup>.

«Нарѣчіе тверское чисто», говоритъ наблюдатель начала нынѣшняго столѣтія; онъ приводитъ: *анá, аднáка, дат. матушки*.

Нарѣчіе Вышняго Волочка, по словамъ того-же наблюдателя, «совсѣмъ отмѣнное отъ новгородскаго и по выговору на *а* ближе подходитъ къ московскому, имѣя въ отмѣну странные недостатки въ удареніи». Отмѣчено сильное аканье и *и* вм. *ѣ*: *нявіста, літа* (им. ед.), *пайдѣти* ли вы на *бясиду* <sup>5)</sup>.

Вышневолоцкій говоръ—одинъ изъ переходныхъ говоровъ отъ южно-великорусскаго поднарѣчія къ сѣверно-великорусскому (*ѣ* = *и*). Близокъ къ нему, повидимому, говоръ большей части Осташковскаго у. Наблюдатель не говоритъ объ его аканьѣ, но указываетъ на формы род. на *ѣ*: *ухѣ* и дат.-мѣстн. на *ѣ*: *травѣ*, твор. мн. на *мѣ*: *видѣль глазамѣ*, 3 л. безъ *тѣ*: *пѣе, спи, сидѣ*, на дѣеприч. *ушóтиы* <sup>6)</sup>.

Великорусскіе говоры Смоленской губ.—сильно акающіе съ

<sup>1)</sup> Соколовъ, Былины, историческія... пѣсни, записанныя въ Сарат. губ., Петровскъ, 1896.

<sup>2)</sup> Матеріалы въ «Ск.» Аванасьева (1-е изд., вып. 3-й). Мы имѣемъ еще старыя свѣдѣнія о крестьянахъ Бузулуцкаго у. Самарск. губ., что они «въ нѣкоторыхъ словахъ» произносятъ *дз* вм. *д*, *ти* вм. *и*: *дзѣти, дзѣвка, тѣебѣ, тѣерпѣть* (при: *дѣлатъ, богатѣти*). Мы не знаемъ, окаютъ они, или акаютъ (Моск. Телеграфъ 1830 г., ч. 35, стр. 33).

<sup>3)</sup> Матеріалы изъ Можайскаго у. въ «Калѣкахъ» Безсонова.

<sup>4)</sup> «Записка о г. Колязинѣ» въ «Архивѣ» Калачова.

<sup>5)</sup> Русскій дорожникъ для употребленія на пути между столицами. Изд. 2-е. Спб. 1802, стр. 162, 112—113.

<sup>6)</sup> Сѣверный Вѣстникъ 1891 г., № 8, стр. 141—142, ст. Анучина.—Островскій, ѣдучи изъ Торжка въ Осташковъ по глухому тракту, замѣтилъ, что его ямщикъ говоритъ «на какомъ-то едва понятномъ нарѣчьи» (Морск. Сборникъ 1859 г., № 2, стр. 206).

большимъ или меньшимъ количествомъ чертъ свойственныхъ бѣлорусскому нарѣчію.

Въ говорѣ Сычовскаго уѣзда (села Бехтеево и Хотьково, волость Панинская) отмѣчено: *маладѣхъ*, *нявѣста*, *пажалуйтѣ*, *рядомъ съ ѡ* и *и* въ слогѣ послѣ ударенія: *молѣдицѣ*, на *ворнымъ* кони; *у* и *ѹ* вм. *ѡ*: *узялся*, *Пятроў* день; двойное *и* вм. *нѣ*: *удивлѣння*; формы род. ед. *минѣ*, *каѡ*, мѣстн. у чужыхъ людѣхъ, 3 л. на *тѣ*.

Въ говорѣ Гжатскаго у. (сс. Скугарево и Вырье) отмѣчено: *на-завѣ*, *малѣу*, *сѣстрица*, *придѣмайтѣ*, при *ивѡ* (= его); *у* и *ѹ* вм. *ѡ*; формы род. чужѡва, мѣстн. въ чужѡхъ людѣхъ, 3 л. на *тѣ*.

Говоръ Вяземскаго у. (с. Новоселье)—вполнѣ переходный. Аканье сильно: *маладѣя*, *пвятокъ*, *днѣкъ*, *ударѣтѣ*, *рядомъ съ жынѣ*, *дисѣтый*, *жолтѣва* (род.) и при изрѣдка встрѣчающемся глухомъ *ѡ* въ слогѣ передъ удареніемъ: *стыѣтъ*. Отмѣчено также *у* вмѣсто неударяемыхъ *о* и *ѡ*: *пу палтѣни*, *пулуватѣ*, *падрѣжунѣ*. Еще отмѣчено: *у* и особенно *ѹ* вм. *ѡ*: *дѣўка*, *Михѣйлыўна*, *грѣўна*, формы им. ед. *милѡй*, *прѣстѡй*, род. ед. *рядомъ такѡна* и *варанѡва*, *майѡвѡ*, *минѣ* и *минѣ*, мѣстн. ва тѣй *горѣнки*, твор. *залатѣю* *грѣўнаю*, им. мн. *усѣ* гости, 2 л. *идѣшѣ*, 3 л. на *тѣ*.

Говоръ Юхновскаго у. (с. Побитое)—также вполнѣ переходный. Отмѣчено: *чѡвѡ*, *ня пѣють*, *нявѣста* и *зимѣя*, твор. *кѡсынѣкуй*, *у* и *ѹ* вм. *ѡ* и на оборотъ, формы им. ед. *данскѡй* *казаѣ*, род. *тѡвайѡвѡ*, *тибѣ* и *тибѣ*, *яѣ*, мѣстн. на *блѣдѣчку*, 3 л. на *тѣ*, 2 л. *возвр. з. кѣисѣтѣ* (= *каешѣся*) <sup>1)</sup>.

Вотъ наши свѣдѣнія о говорахъ Псковской губ., соединяющихъ въ себѣ черты акающихъ и окающихъ великорусскихъ говоровъ съ чертами бѣлорусскаго нарѣчія.

Говоръ Псковскаго у. принадлежитъ къ числу смѣшанныхъ, и рядомъ съ аканьемъ, довольно сильнымъ (*гаварѡ*, *барадѣ*, *кѣрамѣсель*), и *ѡ* вм. *ѡ*, *ѡ* (тилѣга, *Питрѣ Питрѡвича*, *пикѣ*, *инѣ*=*онѣ*, *дѣлаѣ*, 3 ед.), здѣсь существуетъ оканье (*одѡвѣ*, *ошѡвѣ*, *ѣловѣй*, *ѣмѣ*), *у* вмѣсто неударяемаго *о* (*курѣмилиѣ*, *кунѣкъ*) и *ѡ* вм. *ѡ* и на об. (*ѡашѣ*), а кое-гдѣ и *ѡ* вмѣсто *ѡ* (*мнѣ*, *тебѣ*, *нѣту*). Затѣмъ отмѣчены: *ѡ* вм. *у* (*ѡ* *Ивана*, *ѡ* *залоѣ*), формы род. на *ѡва*, дат.-мѣстн. ж. р. на *избѣ*, формы твор. мн. *трѣмѣ мыламѣ* *вымывалѣся*, зѣ *гарѣчимѣ* *сѣзамѣ*, 3 л. ед. безъ *тѣ* (*нисѣ*, *пикѣ*, *лѣбѣ*), *возвр. з. на сѣ* (*живѣлѣ*=*явилѣся*) <sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Матеріалы въ Смоленскомъ Сборникѣ Добровольскаго, ч. II, Спб. 1894.

<sup>2)</sup> Псковской на 1871 г. Статистич. Сборникъ, Псковъ, 1871 (здѣсь на стр. 108: «и въ этомъ уѣздѣ, какъ и во всей Псковской губ., есть много разности въ произношеніи словъ»).—Живая Старина на 1891 г., III, стр. 202.—Васильевъ. Опытъ статистич.-географ. словаря Псковскаго у. Псковской губ. Псковъ, 1882 — «Р. нар. пѣсни» Шейна.

Говоры береговъ Псковскаго озера (Псковскаго же у.)—акающіе лишь отчасти. Въ слогахъ передъ удареніемъ въ нихъ сильное аканье (впрочемъ иногда въ слогѣ передъ удареніемъ слышится звукъ близкій къ *о*), а въ слогахъ послѣ ударенія *о* и *е* по большей части сохраняются. Другія черты представляютъ пеструю смѣсь особенностей и акающихъ, и окающихъ говоровъ, а сверхъ того, нѣчто такое, что имѣетъ полное сходство съ данными псковскихъ книгъ XIV—XV вѣковъ.

Въ говорѣ деревень Любовка и Любницы отмѣчено: халаднѡ, чалавѣкъ, тѣплѡ, вцарѣ, вѣздѣ, бярѣ, рядомъ съ пылажѣ (повел.); *ѹ* вм. *е* и на оборотъ: *ѹ* лясѣ, *ѡ* мянѣ; *г* = *г*; *и* вм. *ч* (чаще) и на оборотъ (рѣже); *и* вм. *н* въ формахъ мѣстн. п. ед.: фѣ катлѣ, въ рѣкѣ; группа *дн* звучитъ *нн*: винно; двойное *ж* твердо: дамжѣ. Далѣе: мягкія *д* и *т* всегда съ свистящимъ отгѣнкомъ; спорадически вмѣсто мягкаго *с* слышится *ш*: пѣшня = пѣсня, крашѣва = красива, а вмѣсто *ж* изрѣдка *з*: музѣкъ = мужикъ. Формы: род. мянѣ, тв. мн. почти всегда на *мѣ*, 3-го л. на *тѣ* и безъ *тѣ*: ед. ткѣтъ, паѣ, спи, мн. ч. спѣ. Прилагательныя часто имѣютъ формы им. и вин. ед. съ стяженіемъ гласныхъ: старѣ какѣ=старая какая; сравнит. степень скарѣ и скарѣе = скорѣе.

Въ говорѣ сосѣдней (въ двухъ верстахъ) съ предыдущими деревни Колпино въ общемъ тѣ же черты. Отмѣчено: пахарѡнѣ (род.), вѣдѣ, дѣзвѣлю, рыбатѣтъ, сѣпрѣтки (супрядки), даже: утабѣю, утаймѣ, съ *у* вм. *о* въ 2-мъ слогѣ передъ удареніемъ, *ѹсѣ*, *ѡѹ* атѣ (у отѣ) дѣѹшекѣ (род.); *г* = *г*, но не мало словъ съ *н*: парѡтъ (им.), бѣтъ (прош.); *и* вм. *ч* (даже *что*); изрѣдка *и* вм. *н*: насмѣшка, особенно въ формахъ мѣстн. ед.: въ рукѣ, на дварѣ; *нн* и *н* вм. *дн*: урѣнникъ, стѣно. Мягкія *д* и *т* съ болѣе сильнымъ свистящимъ отгѣнкомъ: дзверѣ; спорадическое мягкое *ш* вм. мягкаго *с* и *з* вм. *ж* болѣе часты: пѣшня, шѣштрѣ (сестра), шѣни, шѣто, нешѣ (повел.), шпѣшибо, вишѣ (всю), распутлѣлишѣ (прош.), цѣзѣ старанѣ, сѣзѣлъ (прош.), Бозѣ (зв.); сочетаніе *ѡѹ* послѣ ударенія звучитъ *ѣѹ*: свѣтѣѹ (повел.), также какъ и сочетаніе *ѡѹ* въ твор. ед. Формы: им. ед. муж. на *ѣ* и *и*: бѣннѣ = бѣдный, род. ково, мѡвѣ, мянѣ, у тѣ, дат. тѣбѣ, дат.-мѣстн. вѣдѣ, травѣ, вин. лѣнѣ (ее), тв. мн. на *мѣ*, 3 л. безъ *тѣ* и съ *тѣ*: идѣ, ѣди, стѣи, хѣча (ед.), зажгѣ (мн.); глаголь буду имѣетъ вмѣстѣ съ обычными сокращенныя формы: 2 л. ед. бѣѣшѣ, бѣѣшѣ, 1 мн. бѣѣмѣ. Существительныя ср. р. часто сочетаются съ прилагат. женск. р.

Въ говорѣ Холмскаго у. отмѣчено: ѡѹ насѣ = у насѣ, усѣи, формы род. тебѣ, мѡвѣ, молодѡва, дат. Фомѣ, тв. мн. алымѣ ленточкамѣ <sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> На основаніи замѣтокъ Ж. Р. Монматоннѣ.

<sup>2)</sup> Плохо записанные матеріалы въ Псковск. Губ. Вѣд. 1893 г., №№ 31, 32, 1894 г., № 26. Вѣроятно, холмскій говоръ акаетъ лишь отчасти.

Въ говорѣ Островскаго у. отмѣчены лишь формы род. ед. на *ова* и 3 л. ед.: *сея*, *пойдя*, *любя* <sup>1)</sup>).

Говоры южныхъ уѣздовъ той же губ.—также смѣшанные, и сверхъ особенностей сѣверно-великорусскихъ, въ нихъ слышатся еще особенности бѣлорусскія. Аканье здѣсь очень сильно (*дабрó*, *барада́*, *бярэ́за*, *дярэ́вня*, *пырыля́тель*, *пырышо́ль*, *лашади́ная* *сядло*); есть мѣна *у* и *е*; мѣстами мягкія *д* и *т* съ свистящимъ оттѣнкомъ; *и* вм. *ч* (*чалавэ́нецкый*, *чи́цавица*); *и* вм. *н* (спорадически); твердое двойное *ш*. Изъ формъ отмѣчены: кое-гдѣ имен. ед. муж. р. *далгѣ́й*, *бальше́й*; род. *мянѣ́*, *тябѣ́*, *яво́*; твор. мн.=дат. мн. (на *мэ*); 3 л. ед. почти постоянно безъ *ть* (*нисё́*, *лежи́*, *е́*, *дела́я*, *пи́ша*) <sup>2)</sup>).

Одинъ изъ говоровъ юга Псковской губ., говоръ деревень Рунницы и Ярыгино, Великолуцкаго у., таковъ. Онъ сильно акаетъ: *гавари́*, *сяло́*, *нявѣ́ста*, при *питачо́къ*, *зимля́*, *зна́мишь*, *заклада́й* (2 л.); глухого *и* вм. *о* и *а* въ немъ нѣтъ; повидимому, *о* сохраняется въ 3-мъ слогѣ послѣ ударенія: *добра́во*. Другія черты: *г=g*; *у* и *ѣ* вм. *е* и на оборотъ: *у* *сялѣ́*, *кро́ѣ* (=кровь), *ѣзля́* со смѣшеніемъ падежей: *у* *гаспада́хъ*=у господъ, *е́з* *нашихъ* *дѣвушка́хъ*=у дѣвушекъ); *ѣ* вм. *л* нѣтъ; *хв* и *х* вм. *ф*; группа *нн* вм. *дн*: *рамно́й*, *амна́*, на *нню́* (=на дно); мягкія *д* и *т* съ свистящимъ оттѣнкомъ; *жжѣ́ти*=ждите. Формы: им. ед. съ удареніемъ на концѣ на *ой* и на *эй*: *бальше́й*, безъ ударенія послѣ *к*—на *ій*: *ѣся́кій*; им. ед. ж. и ср. р. не только на *ая*, но и на *аа*: *пракля́таа* *душа*, *кро́у* *гаря́чаа*, *ма́й* *забава*, *сла́ткаа* (=сладкое), *зѣмня́а* (=зимнее); род. *маво́*, *этаво́*, *мянѣ́*, у *тѣй* *бабы* (=той); дат. *тябѣ́*, *сабѣ́*; тв. мн. на *мэ*: *сляза́мэ*; *у́сі*, *у́сіхъ* и т. д. (=всѣхъ); 3 л. всегда на *ть*, въ ед. ч. съ *е*, не *ё*: *идѣ́тъ* <sup>3)</sup>).

Другой говоръ юга Псковской губ., говоръ погоста Моричелки, Великолуцкаго у. (въ 30 верстахъ отъ В. Лукъ), также сильно акаетъ (*паду́шка*, *ага́ро́тъ*, *нявѣ́ста*, *бярэ́за*, *тро́я*), причемъ, рядомъ съ *а* изъ *о*, послѣ ударенія встрѣчается и *у*: *бярэ́зу́й*, *суда́рышку́й*, *рады́стой* (твор. ед.). Въ немъ употребительны глухое *и* во 2-мъ слогѣ передъ удар. и въ 1-мъ послѣ ударенія: *дыраго́й*, *зылато́й*, *суды́рь*, *рады́сь*, и *и*: *дырявѣ́ньщина*, *вы́мила*. Затѣмъ отмѣчены: *у* вм. *е* и на об.: *у* *го́рыди*, *е́з* *нась*, *е́з* *на́тъ*, *у́весь*; спорадическое *и* вм. *н*: *нявѣ́стушка*, *зді́ся*; твердое *ф*: *свѣкро́фъ*; *г=g*; *и* и *ч* не смѣшиваются; формы: им. ед. муж. *друте́й*, *дурне́й*, *талсте́й*, *хренъ* *горьки́*, *пирокъ* *сла́тки*, *чи́сты*; род. ед. ж. р. не миновать *бядѣ́*, не *отда́мъ* *дачке́*, *много* *работи́*; род. мине́, *тибѣ́*, *добра́ва*,

<sup>1)</sup> Матеріалы въ «Руск. н. пѣсняхъ» Шейна (стр. 126).

<sup>2)</sup> ЖЕ и в. Ст. 1891 г. III, 203. Кое-какіе матеріалы въ «Руск. н. пѣсняхъ» Шейна.

<sup>3)</sup> На основаніи сообщенія В. Орлова.

ѣтъаа; дат. табѣ, сабѣ; дат.-мѣстн. ж. р. въ избѣи, на горѣи; твор. мн.— дат. мн.: са сваймъ съ трѣмъ дочирамъ; 3 л. на тѣ съ е, не ѣ: идѣтъ <sup>1)</sup>).

## Б. Сѣверо-великорусское, или окающее поднаръчье.

Главная характеристическая черта сѣверо-великорусскихъ, или окающихъ говоровъ—сохраненіе древняго (=ореографическаго) неударяемаго *о*. Разные изслѣдователи указываютъ большее или меньшее количество исключеній, т. е. приводятъ случаи аканья. Но значительная часть словъ съ аканьемъ, находящихся въ окающихъ говорахъ,—слова, заимствованныя изъ акающихъ говоровъ, книжныя и новыя русскія или иностранныя: карапъ, паракотъ, салдатъ, канвой, Расея. Другія слова съ *а* еще въ древне-русскомъ языкѣ: монастырь.

Другія черты окающихъ говоровъ слѣдующія. Древнее (=ореографическое) ударяемое и неударяемое *а* послѣ твердыхъ согласныхъ сохраняется: баловѣтъ, пахѣтъ. Разные изслѣдователи говорятъ о спорадическомъ произношеніи окающими, вмѣсто неударяемаго *а*,—неударяемаго *о*, но одни изъ указываемыхъ ими словъ имѣютъ древнее *о* (вмѣсто котораго мы пишемъ *а*): робѣта, рокѣта, ровнѣтъ, порѣтъ, кормѣтъ, олѣтъ, полѣта, тороканъ, Оандрѣй, Олѣна, ф. родит. ед. дѣлово; другія—позднѣйшія заимствованія изъ акающихъ говоровъ: ломпада, корѣта, картина, локѣй, тонцовѣтъ.

Древнее (=ореографическое) неударяемое *е* передъ твердыми согласными и въ концѣ словъ въ массѣ случаевъ, подобно ударяемому, звучитъ какъ *о* (т. е. ѣ): сѣло, стѣкло, бѣдро, вылѣтѣтъ, човѣ, торгѣтъ, сидѣтъ, пойдѣтъ-тѣ; при чемъ слышится рядомъ: дѣру и дерѣ, померѣа и померѣтъ.

Древнее неударяемое *е* въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ перехода его въ *о* не произошло, иногда звучитъ какъ *и*: помирѣтъ.

Древнее (=ореографическое) *о* и *о* образовавшееся изъ *е* (т. е. ѣ), ударяемое и неударяемое, звучитъ не такъ открыто, какъ въ акающихъ говорахъ, а болѣе или менѣе закрыто, ближе къ *у*. Многіе окающіе говоры имѣютъ *о* очень закрытое, которое иногда кажется намъ тожде-

<sup>1)</sup> Жив. Ст. 1891 г., III, 207. Кое-что для знакомства съ великолукскимъ говоромъ у Семевскаго, Историко-этнограф. замѣтки о Вел. Лукахъ и Великолукскомъ у., Спб., 1857, и Василева, Опытъ геогр.-статист. словаря Псковск. губ., II, Великолукскій у. Пск., 1884. Покойный славистъ Прейсъ говоритъ: «въ чистѣйшему бѣлорусскому нарѣчію принадлежитъ псковское нарѣчье: оно менѣе испещрено заимствованиями изъ польскаго; его отличія, сравнительно съ великорусскимъ, заключаются главнѣйше въ слѣд.: вр. *д*, *т*, *і*, *ло*, *я*, *о*—пск. *дз*, *ц*, *ти*, *л*, *уо* (*оо*), *и*, *у*» (изъ рукописныхъ заѣтокъ, хранящихся у В. И. Ламанскаго).

ственнымъ съ *у* и которое производить на нашъ слухъ непріятное впечатлѣніе. Сѣверяне называютъ свою рѣчь съ закрытымъ *о* н и з к о ю.

Древнія группы *ae*, *oe* звучать часто (но не всегда) какъ *a*, *o*: дѣ-  
лать, игрѣть=дѣлаетъ, играетъ, мовѣ, момѣ=моего, моему.

Древніе мягкіе согласные сохраняются передъ суффиксами *ск* и *ство* (особенно передъ первымъ): царьской, царство или царьско, причѣмъ обыкновенно звучитъ мягко и *с* суффикса: царьской.

Изъ формъ слѣдуетъ отмѣтить форму род. ед. прилагательныхъ, которая, вмѣсто ожидаемаго окончанія *ово*, часто (но не вездѣ) можетъ имѣть окончаніе *ова*: дѣлова, слѣова (но ѣво, ково и т. п.), формы имен.-вин. мн. моѣ, твоѣ, чѣе и т. п.=мои, твои, чьи, ф. род. мн. моѣхъ, твоѣхъ и т. п., ф. дат. мн. моѣмъ, твоѣмъ и т. д. Формы им. ед. прилагат. муж. р. всегда оканчиваются на *ой*: дѣлой, слѣой. Мѣстоименіе 3-го лица часто звучитъ *ѣнѣ*, *ѣна*, *ѣно*, множ. ч. *онѣ*, *ѣны*. Формы 2-го лица ед. — *дасѣ* (=дашь), *жисѣ* (=жьшь). Формы сравнительной степени часто на *ѣе*: скорѣе и т. п.

Окающіе говоры могутъ быть сведены въ двѣ большія группы: 1) группу не цокающую и 2) группу цокающую. Даль называетъ эти группы восточною и сѣверною, но его названіе едва ли вполнѣ удачно: говоры не цокающіе слышатся далеко на сѣверо-западѣ (даже около Бѣлаго озера), а цокающіе—на югѣ (въ Муромскомъ и Меленковскомъ у. Владимирской губ. <sup>1)</sup>)

Территорія, занимаемая не цокающими говорами, не обширна. Она состоитъ изъ небольшой части Новгородской губ. (въ Боровицкомъ, Устюженскомъ и Тихвинскомъ уѣздахъ), юго-восточной части Тверской губ. (Колязинскій и Корчевскій уѣзды), большей части Владимирской (такъ что западъ ея почти не цокаетъ, а востокъ, по Окѣ, по сосѣдству съ губ. Рязанской, Тамбовской и Нижегородской, имѣетъ болѣе или менѣе сплошное цоканье), большей части Ярославской (здѣсь цокаютъ по Шекснѣ, Сити и Мологѣ), западной части Костромской (восточная, лѣсная часть—уѣзды Ветлужскій, Варнавинскій, отчасти Кологривскій—цокаетъ), сѣверо-западной части Нижегородской (въ части юго-восточной, по сосѣдству съ Владимирской губ., есть селенія цокающія), Симбирской, большей части Казанской, южнаго Приуралья. Вообще цоканья не слышно въ предѣлахъ древней Суздальской области и въ тѣхъ мѣстахъ на востокъ отъ нея (въ среднемъ Поволжѣ и далѣе), которыя заняты въ XVI в. и позже переселенцами изъ Суздальщины.

<sup>1)</sup> Объ окающихъ говорахъ и ихъ дѣленіи см. «Замѣтки о языкѣ и народной поэзіи въ области сѣверно-великорусскаго нарѣчія» (Записки Акад. Наукъ томы 28, кн. 2, и 30, кн. 1). Авторъ, покойный Колосовъ, объѣхалъ рядъ селеній и сдѣлалъ хотя мимолетныя, но нерѣдко цѣнныя наблюденія въ губ. Владимирской, Ярославской, Новгородской, Олонецкой и Вятской.

Эта территория не сплошь занята не цокающими говорами: между ними мѣстами, то въ большемъ, то въ меньшемъ количествѣ, какъ бы вкраплены говоры цокающіе; они явились здѣсь вслѣдствіе разновременныхъ переселеній крестьянъ, какъ старыхъ, такъ и позднѣйшихъ. Колосовъ нашелъ цокающія деревни въ уѣздахъ Переславскомъ, Юрьевскомъ, Суздальскомъ, Владимирскомъ и Ковровскомъ Владимирской губ.; Шевыревъ—въ уѣздѣ Александровскомъ, по дорогѣ къ Александрову отъ Сергіевой Лавры <sup>1)</sup>.

1. Группа не цокающая. Изъ говоровъ Новгородской губ. въ говорѣ с. Левоче, Боровицкаго у. (на границѣ Устюженскаго у.), «замѣтно твердое произношеніе о» (отмѣчено: угорѣтъ, свую), нерѣдко ѣ изъ неударяемаго е передъ твердымъ согласнымъ и въ концѣ словъ: Стѣпанъ, ночовѣтъ, подружнѣкъ (род.), далѣчо, милоѣ, и изъ неударяемаго е передъ мягкимъ согласнымъ: бисѣда, нидѣля, пиревѣсъ, ищѣ, іѣ (вин., = ее), е изъ неударяемаго я: ечмѣнь, ейцѣ, пѣмѣтъ, стяженіе гласныхъ въ думать, ни вм. *дн*: лѣмно, мѣ, *ев* вм. *бм*, *бв*: омѣанъ, овенчалсе, и изъ ѣ во вси, всихъ; предлогъ къ обыкновенно звучитъ х: хъ высоко терему, хъ ей, хо теплу гнѣзду. Формы род. ед. на ова и ово, дат.-мѣстн. ед. на *ы*: на горѣ, тв. мн. на мѣ, 3 л. ед. ѣсте и ѣстя, возвр. 3. на се, *си*, *сы*, *им*: бѣйсе, гонѣице, улыбнѣсьси, нашѣлси, разѣдутѣи, сравнит. ст. добрѣя и добрѣ, съ долгимъ е. Формы членныхъ прилагательныхъ: добрымѣ, добрымѣхъ и т. п. Дѣприч. думавше <sup>2)</sup>.

Въ говорѣ д. Еглы, подъ г. Боровичами, отмѣчено: нивѣста и нивѣста, 3 л. помни, идѣ (не идѣ).

Говоръ д. Попова, Устюженскаго у., близокъ къ говору с. Левоче: совещаньецо, большѣ, нивѣрно, ивѣ; сверхъ того, отмѣчено: улыбнѣсьси, погледѣ (повел.), *вино*—видно, хъ намъ, хо мнѣ. Формы: род. пѣново и мѣлова, 1 л. мн. мы идѣма, возвр. 3. на *си*, *се*, *сы*: напилси, сравнит. ст. на *ея*: краснѣя; остатки формъ члена: свою-ту волю.

Въ говорѣ д. Чудской Боръ, Новгородскаго у., отмѣчены: ѣ изъ е безъ ударенія: сѣрцо, настанѣтъ, и изъ е безъ ударенія: фѣ теримѣ, повѣшы, немнѣжычко, даже врѣмичко, при сударынѣка, изрѣдка е изъ я: глѣжѣ, сусидушки поредѣвныи, ѣгода, и часто и изъ ѣ: бѣлой, крѣпко,

<sup>1)</sup> «Что Владимирцы-то въ Александрѣ какъ говорятъ? по вашему?—Нѣтъ (отвѣчалъ извозчикъ), тамъ говорятъ не такъ чисто, какъ у насъ. Бывалые въ Москвѣ, конечно, говорятъ почище, а тутешніе въ Александрѣ присцокиваютъ... Поводомъ къ этому разговору было село Слотино... Женщина, у которой мы спросили квасу, сильно цавокала. Вотъ вамъ цашеца, говорила она» (Шевыревъ. Пѣздка въ Кирилло-Бѣлозерскій монастырь, М. 1850, I, 31—32).

<sup>2)</sup> Близъ г. Боровичъ, по Соминскому тракту, есть цокающія селенія.—Должно замѣтить, что въ не цокающихъ селахъ Боров. у. говорятъ: ушѣтѣ (ушедши).



рѣзвость, терпѣть, мни, сибѣ (себѣ). Сверхъ того: во сувѣти (совѣтѣ), оставлетце (съ л вм. *ел*). Формы род. на ово, дат.-мѣстн. ж. р. на *и*, 3 л. ед. иногда безъ *тѣ*: пахне, боли, возвр. з. на *се*, *це*, сравн. ст. на *ія*: темнѣя <sup>1)</sup>.

Говоръ с. Крючково, Тихвинскаго у., изрѣдка имѣетъ *и* изъ *е* безъ ударенія: нивѣста, тибѣ, пойдѣшь, жнѣтъ; очень часто *и* изъ *н*: нѣтъ, ѣхалъ, утѣха; изрѣдка *е* изъ *л*: глѣжѣ. Формы: род. на ово, дат.-мѣстн. ж. р. на *и*, дат. мн. людѣмѣ клѣняйсѣ, ко людѣмѣ, 3 л. ед. безъ *тѣ* часто: плаче, стой, 3 л. мн. нерѣдко: стоѣ, горѣ, возвр. з. на *се*, *си* и *сы*. Отмѣчены глагольныя формы стяженныя: погѣливатъ <sup>2)</sup>.

Говоръ д. Малая Будогоща, того же уѣзда, на правомъ берегу р. Пчевжи, и другихъ селеній на этомъ же берегу рѣки, имѣетъ довольно значительное оканье; *ѣ* изъ *е* слышится часто; *и* изъ *н* постоянно: бѣлой, хлѣпъ, дѣло. Формы дат. и род. ед. ж. р. и дат. и тв. мн. смѣшиваются; ф. *тѣихъ*, *тѣимъ*=тѣхъ, тѣмъ; ф. 3-го л. безъ *тѣ*: идѣ, говорѣ (ед. ч.), пѣшо, скачо, любѣ (мн.); сверхъ того: *е* и естѣ (естъ). Формы члена весьма часты: бабы-*те*, бапъ-*тѣхъ*, на лаву-*ту* <sup>3)</sup>.

Говоръ пограничныхъ мѣстъ Крестецкаго и Тихвинскаго у. (Заборовской и Боровенской волостей) имѣетъ о довольно закрытое, *и* вм. *н* (часто): бѣлой, полѣно, хлѣпъ, снѣкъ, копѣекъ (род. мн.), на дворѣ, при: дѣтъ (дѣдъ), стяженіе гласныхъ: гулѣтъ (и гулѣтъ), мовѣ (и мовѣ), туча громовѣ, твердое двойное *и*, твердое двойное *ж*: дожжѣ, формы род. на ово, дат.-мѣстн. на *и*, твор. мн. на *мѣ*, 3 л. безъ *тѣ*: пѣ, блѣ (съ *е*, не *ѣ*), *ѣи* (рядомъ съ ф. на *тѣ* и *тѣ*: пѣтѣ, *ѣсь*=ѣсть), говорѣ, любѣ, возвр. з. на *си*: зѣлалси, окрутилси. Сверхъ того: бѣда, вѣхоръ (=вѣх-), шѣсь (=шѣсть), удовѣ (и овдова=вдова), ноугорѣцкой, твердыя губныя: цѣпъ, цѣпи (=цѣпъ), любѣфъ, любѣви, остатки формъ члена: цѣну-*ту*, бабы-*те*, дѣприч. на *е*: бравше, сказавше, ф. 3 л. ед. естѣ, естѣ (=естъ) <sup>4)</sup>.

Изъ говоровъ Тверской губ. мы имѣемъ свѣдѣнія (скудныя) о говорѣ г. Колязина. Наблюдатель такъ говоритъ о немъ. «Главную роль играетъ буква *о*. Вездѣ, гдѣ только стоитъ она въ словахъ, сохраняетъ свой чистый, неизмѣнный звукъ, и никогда, ни въ одномъ словѣ, не переходитъ въ *а*... Но эта буква не произносится никогда такъ крѣпко, какъ въ

<sup>1)</sup> «Говоръ обывателей с. Померанья, Бабина и Чудова (Новгор. у.) отличается аканьемъ, хотя и не рѣзкимъ». Эти селенія—на большомъ московско-петербургскомъ тракѣ, и ихъ аканье—поздняго происхожденія.

<sup>2)</sup> Приведенныя данныя о говорахъ Новгор. г.—изъ матеріаловъ М. А. Синозерскаго и изъ его же ст. въ Ж. н. в. Стар. 1895 г., III—IV.

<sup>3)</sup> Ж. н. в. Стар. 1894 г., I, ст. Перетца. О покающемъ говорѣ селеній лѣваго берега р. Пчевжи см. ниже.

<sup>4)</sup> На основаніи замѣтокъ В. Н. Перетца.

другихъ мѣстахъ, гдѣ она просто терзаетъ непривычный слухъ. Такъ, слово голова: въ селеніяхъ Колязинскаго уѣзда, прилежащихъ Суздальскому и Переславскому,—голова, съ самымъ крѣпкимъ удареніемъ надъ обоими о...; въ Колязинѣ—голова. Буква е въ началѣ и въ срединѣ словъ произносится большею частію какъ ё: еще—ещё, стекло—стѣкло, ведро—вѣдро и т. п. Въ концѣ глаголовъ ё звучитъ крѣпче: сидитѣ, ходитѣ, торгуѣтъ, гуляѣтъ, особенно, когда къ глаголу прибавляется тѣ: пойдѣмъ-тѣ, сядѣмъ-тѣ. Форма дат. мн. «всегда, безъ исключенія», замѣняется формою твор. и на оборотъ: вотъ гостинецъ вашими дѣтьми, снесите ёво ими, какъ я рать вами, съ сыновьямъ, дочерямъ и со фсемъ гостямъ вашимъ <sup>1)</sup>).

Сверхъ того, у насъ есть нѣсколько данныхъ о говорѣ с. Васильевского, Тверскаго у. (12 верстъ отъ Твери). Онъ не исполнѣ окающій: при Овдотья, тоби, дорожунька, отмѣчено: измѣнила, цаво; есть и изъ т: вики, и случаи цоканья; форма род. ее (не еѣ). «Тонъ рѣчи сопровождается удареніемъ голоса надъ каждымъ словомъ, причемъ гласная, надъ которой бываетъ удареніе, вылетаетъ точно изъ груди» <sup>2)</sup>).

Объ не цокающихъ говорахъ Владимирско й губ. мы знаемъ тоже немного. Колосовъ сообщаетъ, что въ этой губерніи оканье сильнѣе къ югу отъ Владимира, слабѣе къ сѣверу. Онъ же отмѣчаетъ подслушанное имъ въ разныхъ мѣстахъ той же губ. бѣда, пѣсокъ, рѣка (=бѣда, пѣсокъ, рѣка). Мы слышали въ нѣкоторыхъ мѣстахъ послѣдовательную замѣну мягкихъ з и ж черезъ мягкія д и т: здишь (сдишь), тинуть, тиснуть (кинуть, кинуть).

Въ говорѣ Ковровскаго у. о звучитъ очень закрыто и, можетъ быть, иногда переходить въ у. Во всякомъ случаѣ въ немъ отмѣчено: буѣре, кувѣль. Сверхъ того, въ немъ вм. неударяемаго е часто слышится ё (даже трѣмѣ, твѣтѣ=цвѣтѣ) и изрѣдка и, послѣ ж и ш—и (плѣчить, къ лапушки, скажѣтъ), и встрѣчается стяженіе гласныхъ (кланѣтся=кланяется, свово, дѣбро дѣло, сву сторону=свою); е передъ у опускается: голушка, деушка=головушка, дѣвушка. Изъ формъ замѣчательны ф. род. теѣ, сеѣ=тебя, себя, дат. теѣ, сеѣ, род. на ова, мѣстн. на соле, при фсѣмъ на рѣде (не: фсѣмъ). Отдѣльные слова (немногія) имѣютъ и вм. ч: тысяца <sup>3)</sup>).

О говорѣ Переславскаго у. мы не знаемъ почти ничего (свово, дѣбровѣ, свѣхунька=свахонька <sup>4)</sup>).

<sup>1)</sup> Калачевъ, Архивъ историч. и практич. свѣдѣній, относ. до Россіи, кн. 2-я, Спб. 1861 («Записка о г. Колязинѣ», стр. 75—76).

<sup>2)</sup> Сборникъ матеріаловъ для статистики Тв. губ. Вып. II. Тв. 1874, стр. 114.

<sup>3)</sup> Смирновъ, Пѣсни крестьянъ Владимирской и Костромской губерній. Собранны и изданы съ сохраненіемъ мѣстнаго выговора. М. 1847. Сравни Даля.

<sup>4)</sup> Тихомировъ, Владимирскій Сборникъ, М. 1857, стр. 36 и слѣд.

То же должно сказать о говорѣ Мордвиновской волости, Гороховецкаго у. (ф. род. на ова, ф. твор. съ тремя дубѣнамъ, за закусочкамъ <sup>1)</sup>).

Говоръ Вязниковскаго у. также имѣетъ очень закрытое *о* («сильно замѣчается удареніе на *о*», говоритъ наблюдатель). Въ немъ отмѣчено: *бизпирѣчь*=безперечь (безпрестанно), *батъ*=баеть, *мому*=моему, формы род. *тея*, дат. *теё*, род. на ова. Этотъ говоръ, благодаря влиянію сосѣднихъ акающихъ говоровъ, имѣетъ иногда въ концѣ словъ *а* вм. *о* безъ ударенія: *блага*=благо, *близѣшенька*, *гожа*=гоже <sup>2)</sup>).

Говоръ села Іудина, Александровскаго у. (близъ границы Московской губ., въ 15 верстахъ отъ Сергіевой Лавры), принадлежитъ къ числу переходныхъ. Онъ строго сохраняетъ *о* передъ удареніемъ и замѣняетъ его черезъ *а* послѣ ударенія; такимъ образомъ въ немъ слышится рядомъ: *кобыла*, *возить*, *корыто* и *прокіслай*, *дьяканъ*, *стѣпкай*, *добрава* <sup>3)</sup>).

Колосовъ такъ характеризуетъ «ярославское» *о*: оно «произносится звучнѣе, отчетливѣе, чѣмъ на сѣверѣ; это—рѣзко отчеканенный звукъ».

Говоръ Ярославскаго у., Ярославской губ., на правой сторонѣ Волги (села Козьмодемьянское и Иваньково съ окрестностями), принадлежитъ къ числу смѣшанныхъ. По словамъ наблюдателя, *о* въ немъ «чисто и открыто, безъ наклонности перейти въ *а* или *у*», но въ 2-мъ слогѣ передъ удареніемъ замѣняется черезъ краткое *а*: *харошó*, *залотой*, а въ отдѣльныхъ словахъ, безъ ударенія, «произносится какъ *у*»: *утопрі*, *укунусъ*; *ё* изъ *е* безъ ударенія постоянно передъ слѣдующимъ твердымъ согласнымъ; встрѣчается *и* изъ *е* безъ ударенія: *ишшó*, *нихарошó*, *сирѣда*, *бирѣжókъ*; *нерѣдка* *и* вм. *ъ* при слѣдующемъ мягкомъ согласномъ: *обидья* (при обѣдать), *отвѣтитъ* (при отвѣтъ); *изрѣдка* *е* изъ *я*, обыкновенно безъ ударенія: *ейчко* (при опѣтъ, опрѣсти, горѣчей); обычно стяженіе гласныхъ (въ ф. 2 и 3 л. ед., рѣже 1 л. мн.): *знашть*, *знать*; группы *бм* и *бв* звучатъ какъ *мм* и *ов*: *омманъ*, *оввиньчатъ*; двойное *ш* твердо: *пушишай*. Изъ формъ отмѣчены: ф. род. на ово, ф. дат. вм. ф. твор. и на оборотъ: съ очкámъ, хъ госьмí, ф. твор. ед., род., дат., твор., мѣстн. мн.: *добрымъ*, *добрыхъ* и т. д., ф. неопр. накл.

<sup>1)</sup> Труды Владимирскаго Губ. Стат. Ком., III. 1864 (ст. «Свадьбы въ Мордвиновской волости»).

<sup>2)</sup> Труды Владимирскаго Губ. Стат. Ком., VII. 1868 г. (ст. «Обычай хоронить Кострому»); Голышевъ, Богоявленская слобода Мстера, Владимиръ, 1865.—Вязниковскій говоръ принадлежитъ къ числу пѣвучихъ (замѣчается «пѣвучесть голоса въ разговорѣ»).

<sup>3)</sup> Русск. Фил. В. 1879 г., № 2, 1880 г., № 1.

пекчи, ф. возвр. з. на *са*, сравнит. ст. на *яе*. Форма 3 л. ед. *эсти* (=есть). Остатки формъ члена: *дорогу-ту*, *бабы-те* и др. <sup>1)</sup>.

Говоръ с. Шульца, Ростовскаго у., имѣетъ частое *ѣ* изъ *е* безъ ударенія: *потѣклá*, *тѣсноѣ* *времѣ*, *ва́шо* *благословле́нѣ*, *дава́йтѣ*, *е* изъ *я*: *опѣтъ*, *сѣтъ* (садъ), мягкое *к* въ *Пѣти́нькя*, *хоро́шинькя* (ж. р.), *холод-не́нькѣ*, твердыя двойныя *ж* и *ш*, группу *мм* изъ *бм*: *омманъ*, стяженіе гласныхъ въ *мово́*, *пѣрву* *холеру*, *гуля́тъ*, формы дат. *те́е*, *ті́е*, тв. мн. на *мэ*, возвр. з. на *са*, сравн. ст. *теплѣя*. Повидимому, обычно *и* изъ неударяемаго *е*; много остатковъ формъ члена (фраза: «въ Ростовѣ-те на соборѣ-те на кровлѣ-те галокъ-те, воронѣ-те видимо-невидимо» <sup>2)</sup>).

Цоканья ни въ самомъ Пошехонѣ, ни въ большей части Пошехонскаго у. не услышишь, говоритъ наблюдатель; его нѣтъ и въ сосѣднихъ съ Пошехонскимъ у. мѣстностяхъ Рыбинскаго, Романо-Борисоглѣбскаго, Даниловскаго и Любимскаго у. Говоры послѣднихъ почти ничѣмъ не отличаются отъ пошехонскаго. Черты пошехонскаго говора: *о* звучитъ «ясно и отчетливо»; *ѣ* изъ *е* безъ ударенія часто: *жона́*, *лѣжы́тъ*, *срубáѣтъ*; *и* изъ *е* и *н* безъ ударенія передъ мягкими согласными: *бисѣ́да*, *свичá*, *отвичáтъ* (но *беда́*, *веду́тъ*); *сверхъ* того, *н* безъ ударенія «переходитъ иногда въ *я*», которое звучитъ «неясно», «средне между *я* и *н*»; есть *е* изъ *я*: *ейцо́*, *поре́дѣлась*, *глежа́* («иногда»); мягкое *к*, какъ въ сильно акающихъ говорахъ: *де́вочкя*, *постѣ́лкю*, *ми́ленькѣй*, *тройни́кѣфъ* (род. мн.); твердыя двойныя *ж* и *ш*; *мм* изъ *бм*: *о́мморокъ*; отсутствіе *в* передъ *у*: *де́ушка*. Формы: род. ед. *больны́е* *головы*, *одны́е*, *до́брова*, мѣстн. ед. на *пече́*, на *путѣ́*, дат. мн. *ходи́тъ* *нога́мэ*, тв. мн. *благодаренъ* *ва́ми*; членныя формы: на *хозяйски́хъ* *харча́хъ*, *ско́лькѣхъ* *летъ*; ф. 2 л. ед. *даси́*; ф. возвр. з. на *са* и *ся*, *ца* и *ця* (нѣтъ на *сэ*); остатки ф. члена: им. мн. *мой-те*, *мой-ти* <sup>3)</sup>.

Кромѣ этихъ общихъ указаній, у насъ есть нѣсколько данныхъ о говорѣ Дмитровскаго прихода, въ 10 верстахъ отъ г. Пошехонья. Отмѣчено: частое *ѣ* изъ *е*: *кудри* *русы́е*, *и* изъ *н*: *поси́яла*, *стри́ча*, *замѣ́тте*, *и* изъ *е* безъ ударенія: *бисѣ́да*, *тиба́*, мягкое *к*: *ма́менькя*, съ *ма́менькѣй*, *позде́хонькѣ*, *послу́шай-кѣ́*, ф. род. на *ова* <sup>4)</sup>.

Сверхъ того, мы знаемъ, что въ самомъ Ярославлѣ употребляется

<sup>1)</sup> Р. Филол. В. 1890 г. № 3. Описанный здѣсь говоръ — протяжный. Авторъ статьи: «Ярославское разнорѣчіе первой половины XIX в.» (Яросл. Губ. Вѣд. 1893 г., приложение къ № 11) указываетъ на «самое грубое и твердое употребленіе буквы *о*» и на формы 3 л. мн. съ древнимъ окончаніемъ *атэ* (не *ута*): *учатэ*.

<sup>2)</sup> Ярослав. Губ. Вѣд. 1868 г., №№ 38—39. Есть указаніе, что ростовскій говоръ—пѣвучій.

<sup>3)</sup> Жив. Стар. 1893 г., IV, ст. Балова. По словамъ этого наблюдателя, поканье въ Пошех. у. лишь на границѣ съ Волог. губ., по р. Югу (гдѣ птича, *що*).

<sup>4)</sup> Ярослав. Губ. Вѣд. 1888 и 1889 гг.

ф. дат. мн. вмѣсто ф. твор.: онъ пошолъ за свѣчамъ, съ вамъ <sup>1)</sup>; что въ селѣ Давыдовѣ, Романо-Борисоглѣбскаго у., слышится (какъ часто?) и *вм. ѣ*: свѣтитѣ, свѣтитѣ <sup>2)</sup>; что въ Даниловскомъ у. (Петропавловская волость) *о* звучитъ закрыто и *я* можетъ переходить въ *е*: взѣли; что въ Рыбинскомъ у. *о* звучитъ «типично», есть и *вм. ѣ*: увѣче (послѣ *и—я*: процѣживаю) и твердое двойное *ш*: рошшятаю <sup>3)</sup>.

Объ не цокающихъ говорахъ Костромской губ. мы имѣемъ мало свѣдѣній.

Въ говорѣ г. Плѣса и сосѣднихъ съ нимъ деревень, Нерехтинскаго у., *о* звучитъ «не слишкомъ узко и рѣзко для уха, но довольно отчетливо»; лишь изрѣдка оно звучитъ ниже и ближе къ *у*: Уликсѣй (Алексѣй); *ѣ* изъ *е* безъ ударенія очень часто: сѣстра, будѣтъ, также, даже пѣску, свѣтло, рѣка; и изъ *е* безъ ударенія «иногда» звучитъ очень близко къ *и*: 2 л. мн. биритѣ (а иногда *е* сохраняется: слетѣло); *е* изъ *я* только въ опѣтъ, ѣицы, и изъ *ѣ* только въ сусѣтъ (сосѣдъ), двойныя шипящія тверды, мягкое *ж* лишь въ тольжѣ, скольжѣ, с изъ *ш* (*ч*) только въ молосной; стяженіе гласныхъ въ глагольныхъ формахъ обычно: думашъ, думамъ (есть и думаѣшъ), но лишь въ тѣхъ, которыя имѣютъ *а* не ударяемое; въ прочихъ слышится группа *аэ* (съ очень краткимъ *э*), или даже дифтонгъ *аз*: знаѣшъ; стяженіе гласныхъ въ падежныхъ формахъ также обычно: мово, хорошо жыто, Спаско село, изрядну куфарку наняли. Формы дат.-мѣстн. ед. дочере, лошаде, Казане, твор. мн. постоянно на *мэ*, 3 л. ед. ести и есте, возвр. 3. на *са*, неопр. лежчі, сежчі, береччіса. Остатки формъ члена: травá-та, масло-то, дѣти-те, солóму-ту, по закóну-ту, прудовъ-ту, мужыкамъ-ту и т. п.

Въ говорѣ селеній по рѣкѣ Писью, Буинскаго у. (сѣверо-западная часть губерніи), *о* звучитъ «открыто и ясно» (но упяť и туперь), *ѣ* изъ *е* безъ ударенія очень часто: знаѣмъ, будѣтъ, нянѣкъ (род.), полѣ, дóброѣ, увѣдитѣ, даѣ-жо, и изъ *е* безъ ударенія рѣдко: бѣдитѣ, ошѣбáтѣсь, ми́ня, тибѣ, ишшó (и ешшó=еще), а подѣ удареніемъ въ нѣсколькихъ словахъ: лѣбетъ (лебедь), двирь, штиль (щель), *е* изъ *я* безъ ударенія: едрó, петáкъ, и изъ *ѣ* передѣ мягкими согласными: недѣля, ливѣ, ричъ (но хлѣпъ, двѣ и т. п.), мягкое *ж*: Вáнькя, Ванькю, Ванькѣй (тв.), кѣрочкя, тольжѣ (но Сашка и т. п. съ *ш* передѣ *ж*), болѣе мягкое, чѣмъ у насъ *ч*, твердыя двойныя *ж* и *ш*, с изъ *ш* (*ч*) въ молосной, *мм* изъ *бм*: оммакнѣтъ. Формы род. на *ова*, у *тя*, дат.-мѣстн. ед. лошаде́, дочере́, печѣ́, тв. мн. всегда на *мэ*, дат. мн. изрѣдка на *ми*: гѣ дóбрыми людѣ-

<sup>1)</sup> Москвитянинъ въ 1842 г., ч. 4, стр. 448.

<sup>2)</sup> Ярославскій Литерат. Сборникъ, 1850 годъ, Яросл. 1851, стр. 155.

<sup>3)</sup> Яросл. Губ. Вѣд. 1889 г., № 44.

ми, неопр. н. пекчи и т. п., возвр. з. на са. Остатки формъ члена: баба-та, бабу-ту, бабы-те. Въ небольшомъ числѣ словъ аканье: начѣвать, дьяканъ и т. п. <sup>1)</sup>.

По Колосову, въ Костромской губ. о по «степени звучности» не отличается отъ о новгородскаго и случаи и вмѣсто ъ (даже въ Костромскомъ у.) чаще, чѣмъ въ Ярославской губ.; по Далю, въ ней употребляютъ формы твор. ед. и дат. мн. дѣбрымъ и ф. неопред. накл. секчи и т. п. Въ самой Костромѣ слышно сильное оканье, и даже ученики гимназій говорятъ на распѣвъ, протягивая конецъ фразы.

Изъ не цокающихъ говоровъ Нижегородской губ. <sup>2)</sup> мы имѣемъ немного свѣдѣній объ говорѣ Арзамаса. Онъ «мало отличается» отъ нижегородскаго; о въ немъ «твердое», произношеніе «легкое», стяженіе гласныхъ: дѣлать, дѣлашь, мово. Другія его особенности принадлежать или цокающимъ говорамъ (и вм. ъ, вѣроятно, изрѣдка: пѣсни), или акающимъ (холодна, жарка, велена, гаварю, перитаскашь, цырковникъ, свѣхынѣка). Послѣднія являются едва ли не спорадически; по крайней мѣрѣ наблюдатель отрицаетъ существованіе замѣны о черезъ а <sup>3)</sup>.

Катунскій говоръ, Балахнинскаго у., имѣетъ иногда (передъ и) с вм. ш: яйсница, и употребляетъ ф. дат. мн. вм. ф. твор. и на оборотъ: съ намъ, съ яблокамъ, къ намъ, шью детьми рубашки <sup>4)</sup>.

Въ говорѣ села Павлова, Горбатовскаго у., отмѣчены: частое ё изъ е: ёво, ёму, зелёно вино, сёло, жонá, свиданьицо, даже трёмá, дѣвátъ; твердыя двойныя ш и ж: пушишú, иишó, ежжáль; стяженіе гласныхъ: седáть (при узнаетъ), мово, сво вострó копьё; формы род.-вин. у тя, на тя, тея, сея, дат. теё, сеё, возвр. з. на са: ударимса. Спорадическія черты акающихъ говоровъ въ большомъ количествѣ: онъ-жа, поднеси-жа, двора-ть, чарычка, свѣхынѣка, даликó <sup>5)</sup>.

Говоръ Нижегородскаго у. «довольно правиленъ». Въ немъ есть случаи аканья: коня-ть <sup>6)</sup>. Говоръ Васильскаго уѣзда, повиди-

<sup>1)</sup> Жив. Стар. 1895 г., III—IV.—Извѣстія отд. р. яз. и словесн. А. к. Н. 1896 г., II.

<sup>2)</sup> Жители береговъ Волги въ предѣлахъ Нижегородской губ. жестоко смѣются надъ говоромъ цокающихъ Вятчанъ. «Вятчане-бурлаки всегда въ раздорѣ съ бурлаками-Нижегородцами... Вятчане цавокають. Нижегородцы ихъ дразнятъ этимъ». Швыревъ, Побѣда въ Кир.-Бѣлос. мон., II, 222.

<sup>3)</sup> Москвитянинъ 1852 г., № 22, стр. 82—83 (ст. Терещенка).

<sup>4)</sup> Нижегородскій Сборникъ, III (Н. Новг. 1870), стр. 153.

<sup>5)</sup> Памятники и образцы нар. языка и словесности (Изв. Акад. Н. I). Здѣсь мы находимъ странное примѣчаніе: «о безъ ударенія въ выговорѣ удерживаетъ звукъ а». Еще кое-что о говорѣ Горбатовскаго у. (баць=баеть, дат. теё, сеё) въ Нижегород. Сб., V, 174, 197.

<sup>6)</sup> Нижегородскій Сборникъ, V (1875), стр. 216 (въ Нижегородскомъ у. лишь одна деревня, переселенная изъ Муромск. у., имѣетъ ч вм. и).

мому, богатъ случаями аканья: мно́га, то́лька, посто́й-жа, дво́я, сверхъ того, бирего́фъ, бисприме́нна, вы́нисти, ли́сьня́ка (при чо́во, топе́рь и т. п.). Другія особенности: ф. 3 л. ед. ба́ть, спра́шивать, 2 л. мн. хва́стати, двойное твердое ш: вы́тащи́шь, ф. род. те́я, дат. те́е, ф. дат. къ чу-вашске́й деревни <sup>1)</sup>.

Объ не цокающихъ говорахъ Казанско́й губ. у насъ мало свѣдѣній, да и тѣ отрывочны. Повидимому, большая часть ихъ—переходные. Во всякомъ случаѣ рядомъ съ оканьемъ (въ началѣ словъ вмѣсто о звукъ болѣе или менѣе близкій къ у: уда́ла) въ нихъ существуетъ слабое аканье («о совершенно открытое, близкое къ а» въ концѣ словъ: ма́ла, ма́сла, да́жа, или «звукъ болѣе близкій то къ о, то къ а, то къ глухому ы въ 2-мъ слогѣ передъ удареніемъ: гыво́рѣтъ»). Случаи ё и и изъ е безъ ударенія рядомъ: се́ло, ве́сна, чо́во и привисти́, нильза́, жмни́ха, даже сис́тра; есть также какъ бы а изъ неударяемаго е: жані́хъ, цана́, чахо́лъ, ча́тыри, зи́ляно. Ударяемое ъ=е. Стяженіе гласныхъ: де́лашь, уме́шь, копе́къ, хозя́фъ, та́ка печь, та́ку пуговицу, шы́рьстяны́ сарафаны. Двойное ш то твердое, то мягкое; двойное ж твердое. Формы: фъ темъ году, въ друге́мъ ме́сти, съ ка́кемъ-то, друге́хъ, ка́кехъ, род. ко́о рядомъ съ ко́во и т. п.; остатки формъ члена: зубы-те бо́льна, жары-те не́тъ, хлѣба-те ма́ло, кровати́-ту.

Въ говорѣ сс. Сунгурово и Уланово, Казанскаго у., отмѣчено ѱ вм. е: ѱсе́, воро́ѱка, ѱ одной.

Въ говорѣ с. Сунгурово, Каз. у., и нѣкоторыхъ мѣстностей Чебоксарскаго у. отмѣчены мягкія д и т съ слабымъ свистящимъ отгѣнкомъ: хо́дзѣтъ, пѣѣтъ и т. п.

Въ говорѣ д. Брѣхово, Лаишевскаго у., отмѣчена перѣдка въ среднемъ Поволжьѣ замѣна з и с черезъ ж и ш: вжа́тъ, пиша́тъ, мяшо <sup>2)</sup>.

Въ говорѣ с. Бѣловолжскаго, Чебоксарскаго у., отмѣчено: гуля́ница, горева́ница, вдо́вынка, рѣчи́нка, крыле́чко <sup>3)</sup>.

Одинъ изъ говоровъ Казанскаго у., говоръ д. Бѣлая, верстахъ въ 30 отъ Казани, намъ болѣе извѣстенъ. Онъ умѣренно окающий. Отмѣчено: открытое о въ слогѣ передъ удареніемъ; глухое ы въ 2-мъ слогѣ передъ удареніемъ и послѣ ударенія: гыво́рѣтъ, травя́нка; также и вм. неударяемаго е; конечное а вм. неударяемаго о; ударяемое ъ=е; стяженіе гласныхъ (хва́стышь, 2 л.); двойныя твердыя ж и ш; наконецъ, въ говорѣ по преимуществу женщинъ и дѣтей, замѣна з и с (почти исключительно твердыхъ) черезъ ж и ш: жна́ю, што́й, шкажа́тъ. Сверхъ того, отдѣльные случаи чаканья: че́рка, чве́тъ <sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> «Сказки» А. Анасьева.

<sup>2)</sup> Р. Филол. Вѣстн. 1894 г., № 3, ст. Буде.

<sup>3)</sup> Магницкій, Пѣсни крестьянъ с. Бѣловолжскаго, Чебокс. у. Каз. 1877.

<sup>4)</sup> Уч. Зап. Каз. Ун. 1895 г., № 5—6, ст. Богородицкаго.

Въ одномъ изъ говоровъ Чистопольскаго у. (сѣверной его части: Кушниково, Старошешминскъ и др.) отмѣчено: *а* въ жалать, *т* изъ мягкаго *к*: *типѣть*, *тѣнуть*, твердыя двойныя *ж* и *ш*, *с* изъ *ц* въ сарапать, стяженіе гласныхъ въ *дѣмашѣ*, *умѣшѣ*, *копѣкѣ*, даже *вырашѣ* (1 л. мн.—вырошѣ); формы мѣстн. ед. на лошаде, *фѣ* грязе, во *фсѣмѣ* поли, неопр. безчій; формы дат. и тв. мн.—какъ у насъ <sup>1)</sup>.

Окающіе говоры Симбирской губ. также принадлежатъ къ числу переходныхъ.

Въ говорѣ Курмышскаго у. (къ сѣверу отъ р. Пьяны) о послѣ ударенія замѣняется звукомъ, приближающимся къ *а*: *ладна*, *родѣмай*. Передъ удареніемъ *о* всегда сохраняется, звуча однако слабѣе, чѣмъ въ Ярославлѣ: *вѣзѣ*, *ѣво*, *тѣсать*, даже: *слѣпой*, *бѣда*. Формы род. *тея*, дат. *тее* <sup>2)</sup>.

Въ говорѣ Симбирскаго и Буинскаго уѣздовъ о послѣ ударенія также замѣняется черезъ *а*: *мала*, *мнучонакъ*, *крѣпкай*, *какъ жа* (изрѣдка, послѣ шипящихъ, и передъ удареніемъ: *фчара*, *жаня*), въ другихъ случаяхъ оно сохраняется: *вѣзѣ*, *чово*, *жона* (даже: *дѣнѣкъ*, *Олѣксѣй*). Стяженіе гласныхъ обычно: *гулять*, *знать*, *бать* (рядомъ: *гуляить*), *Микулѣфъ* (=Николаевъ), *хозява*, *хозяфѣ* (=хозяева), *мово*, *копѣкъ*, *скорѣ*, *Ондрѣвичѣ*, *Гордѣфѣ* (=Гордеевъ), *богаты* (=богатые). Форма дат. *тіе*. Остатки формъ члена: *богаты-те*, на концѣ-те, *поля-та* <sup>3)</sup>.

Въ говорѣ Сенгилеевскаго у. отмѣчено: дайте-ко, *берѣзынька*, *стрѣпынька*, ф. род. *широкова* <sup>4)</sup>.

Матеріалы (пѣсни) изъ приволжскихъ деревень Симбирской губ. представляютъ слѣд. данныя: суженой (им.), *свѣхынька*, *шѣбынька*, *ко берѣзыньки*, ф. род. *дорогова*, мѣстн. на желтѣмъ пескѣ <sup>5)</sup>.

Сверхъ того, мы имѣемъ свѣдѣнія, что въ разныхъ мѣстахъ Симбирской губ. твердыя *з* и *с* болѣе или менѣе часто замѣняются черезъ *ж* и *ш*: *жнѣю*, *штоко*.

Говоръ г. Ставрополя и с. Морквашей, Самарской губ., окающій. Отмѣчено: *сѣло*, *ѣво*, *знать*. Нѣкоторыя женщины замѣняютъ *з* и *с* (особенно *з*) черезъ *ж* и *ш*: *жнѣю*.

Объ окающемъ говорѣ Земли Уральскаго Войска мы ничего не знаемъ, кромѣ того, что въ немъ оканье слабо. Типичною чертою «ураль-

<sup>1)</sup> Извѣстія отд. р. яз. и сл. Ак. Н. 1896 г., II.

<sup>2)</sup> Archiv f. slav. Phil., X, стр. 350—351.

<sup>3)</sup> Мотовиловъ, Симбирская молвь. Спб. 1888.

<sup>4)</sup> Матеріалы для исторіи и статистики Симб. губ., вып. IV, Симб. 1867, стр. 64—67.

<sup>5)</sup> Симбирскій Сборникъ, т. II.



скаго жаргона» считаются *ж* и *ш* вм. *з* и *с*: *шохрані́*, *шкажа́ть*, *шича́сь*, *шь штепе* (съ степи) <sup>1)</sup>. Въ уральскихъ пѣсняхъ мы находимъ формы прош. вр. *выпадаи́ль*, *выѣзжаи́ль*, *собираи́лся* <sup>2)</sup>.

Наконецъ вотъ нѣсколько данныхъ изъ не цокающаго говора С.-Петербургской губ., Ново-Ладожскаго у., по рѣкѣ Сяси: *и* изъ *н*: *ли́сь*, *врі́мѣ*, *визді́*, *цѣ́лой*, *е* изъ неударяемаго *и* въ *визді́*, *ишшѣ́*, *е* изъ *я* въ *ѣшшы́къ* (ящикъ), твердое двойное *ш*, стяженіе гласныхъ: *знашѣ́*, *кака́* баба; формы: дат.-мѣстн. ед. ж. р. на *ы*, 3 л. ед. *есте*, *е*, 2 л. мн. *пѣ́те* (съ *е*); сравн. ст. *бо́ля* <sup>3)</sup>.

2. Группа цокающая состоитъ изъ ряда говоровъ болѣе или менѣе разнообразныхъ въ звукахъ и формахъ и пѣвучихъ. Главная черта, общая всѣмъ этимъ говорамъ, перешедшая въ нихъ отъ ихъ предка—древняго новгородскаго говора,—мѣна *и* и *ч*, т. е. употребленіе *и* вм. *ч* (цоканье): *цортѣ́*, *цоловѣ́къ*, рядомъ съ употребленіемъ *ч* вм. *и* (чаканьемъ): *ча́рь*, *черкѣ́ва*. Въ однихъ говорахъ она развита очень сильно, такъ что часто слышится и *и* вм. *ч*, и на оборотъ; другіе имѣютъ часто лишь *и* вм. *ч*.

Эта главная черта обыкновенно сопровождается болѣе или менѣе частымъ употребленіемъ *и* вм. *н*, по преимуществу въ слогахъ передъ мягкими согласными, подъ удареніемъ и безъ ударенія: *сѣичка́*, *пѣ́сня*, замѣною *а* послѣ *й* и мягкихъ согласныхъ (т. е. *я*) черезъ *е* въ слогахъ передъ мягкими согласными: *грѣ́сь* (=грязь), *опѣ́ть*, а иногда и употребленіемъ формъ род. ед. на *ы* вм. *ѣ*. дат.-мѣстн.: *жонѣ́*, по избѣ́, и формъ дат. мн. вм. *ѣ*. твор. и (иногда) на оборотъ: *ходи́ть* *нога́мъ*, съ *ва́мъ*, къ *ва́мъ*; сверхъ того, формы 3 л., особенно ед. ч., не имѣютъ окончанія *тъ* (болѣе или менѣе часто): *идѣ́*, *гуля́ѣ* (рядомъ съ *идѣ́тъ*, *гуля́ѣтъ*, *гуля́тъ*).

Взглянемъ прежде всего на говоры Новгородской губ. <sup>4)</sup>.

Обитатели береговъ оз. Ильменя, Позёры (Новгородскій у.), про-износятъ о «твердо и грубо», т. е. сильно закрыто (отмѣчено: *муна́хъ*, *о́чунь*), *н* (спорадически?) «почти одинаково» съ *и*, *и* вм. *ч* и на оборотъ: *оте́чь*, *очу́* (=отцу) и т. п.; отмѣчены частое *ѣ*: *доми́шшо*, *восхрѣ́сѣнь*,

<sup>1)</sup> Русск. Вѣстникъ 1890 г., № 5, стр. 90.

<sup>2)</sup> Морск. Сборникъ 1859 г., № 9, стр. 22.

<sup>3)</sup> На основаніи замѣтки Н. М. Каринскаго.

<sup>4)</sup> Колосовъ говоритъ: «языкъ населенія Новгор. губ. представляетъ немало диалектическаго разнообразія, но отвѣтитъ научнымъ образомъ на вопросъ: какіе именно говоры можно различить на пространствѣ этой губ.,—я не вижу возможности».

хрѣсьянско, двойное твердое *ш*: *ешишѣ*, большѣишмой, *ни* *вм.* *ѣн*: *лѣнно*, *роинной*, стяженіе гласныхъ: *испивамъ*, *мовѣ*, *другу* (другую), царско *небѣсно*, *ф.* род. на *ова* (рядомъ *тѣ* же *ф.* на *ово*), дат.-мѣстн. ед. *ж.* р. на *ы*, твор. *мн.* на *мѣ*, 3 л. безъ *тѣ*. *мѣжо*, *е* (=есть), *глядѣ* (глядятъ). Сверхъ того: форма род.-вин. *тѣ* (=тебя), вин. ед. *еѣ* (=ее), сравнит. ст. на *яѣ*: *скорѣѣ*. Кое-гдѣ, въ отдѣльныхъ словахъ, *а* *вм.* *о*, *е*: *цѣлковой*, *тапѣря* <sup>1)</sup>.

Деревня Ракома подъ Новгородомъ, рядомъ съ *и* *вм.* *н*: *бѣлова* дня, имѣть *и* *вм.* *е* (безъ ударенія): *вѣчера*, *бѣлинькой* (=бѣленькій), даже *я* *вм.* *е*: *радѣстанъ*, *мѣлянкой*, вѣроятно, вслѣдствіе близости большаго московско-петербургскаго тракта. Сверхъ того, отмѣнены *ф.* 3 л. *работатъ* (есть *ф.* 3 л. также безъ *тѣ*), род. на *ова* <sup>2)</sup>.

Въ дер. Ямѣкъ, Новгородскаго у., по Колосову, слышится *и* *вм.* *н* постоянно; въ 15 верстахъ отъ него—изрѣдка.

Въ с. Эстьяны, того же у., отмѣчено *ишо* (=еще), *ф.* дат.-мѣстн. на *ы*, твор. *мн.* на *мѣ* <sup>3)</sup>, твор. *мн.* на *мы*: *людѣмъ*, 3 л. ед. *идѣ*, *естѣ* (=есть), дѣеприч. *строивше*.

Въ усадьбѣ Чаплино, Боровицкаго у., цоканье *и* *вм.* *н* (пои́халь) уже рѣдки. Молодые люди стараются ихъ не употреблять, и они слышны главнымъ образомъ у пожилыхъ. Отмѣчено: *гѣрѣнка*, *тапѣрь*, *пшани́ца*, *подалѣй*, *берѣти*, *хотѣти* (2 л.), *сѣнѣ* море, *проѣзжѣй*, *онѣу* (одну); формы дат.-мѣстн. ед. на *ы*: на *чѣредѣ*, и *тв.* *мн.* на *мѣ*; членныя формы: на *хорошѣихъ* коняхъ, на *худѣихъ* коровахъ; *ф.* возвр. 3. на *са*, *се*, *си*. Повидимому здѣсь мягкія *д* и *т* иногда имѣютъ легкій свистящій оттѣнокъ <sup>4)</sup>.

Въ селѣ Зимогорье, подъ г. Валдаемъ, по Колосову, *н* звучитъ какъ *и*; въ 4-хъ верстахъ отъ него тотъ же *н* произносится какъ *е*, а 5 верстами далѣе—опять какъ *и*. Въ Зимогорѣ отмѣнены *ф.* 3 л. *смѣкатъ*, дат.-м. на *ы*. <sup>5)</sup> Въ самомъ Валдаѣ Колосовъ отмѣтилъ форму 3 л. ед. *естѣ*.

Говоръ д. Большая Будогоща, Тихвинскаго у., на лѣвомъ берегу р. Пчевжи, отличается рѣзкимъ *о* и сравнительно рѣдкимъ *ѣ* изъ *е*: *пойдѣте*, *пойдѣшъ*, *брѣвнѣ*, *брѣвень* (род.); сверхъ того, *и* *вм.* *н* и замѣна мягкихъ *д* и *т* черезъ мягкія *г* и *к* или звуки близкіе къ послѣднимъ: *пойѣмъ-кѣ*. Дѣеприч. *помиравше* <sup>6)</sup>.

<sup>1)</sup> Новгородскій Сборн., вып. I (1865), ст. «Общій очеркъ образа жизни... жителей Новгород. губ.»—Отечеств. Зап., т. 197, ст. «Позеры въ Новгородѣ».

<sup>2)</sup> Якушкинъ, Путевыя письма изъ Новгородской губ., Спб. 1860, стр. 29, 30 (то же въ «Сочиненіяхъ П. И. Якушкина», Спб. 1884).

<sup>3)</sup> Новгородскій Сборникъ, вып. III и IV.

<sup>4)</sup> На основаніи сообщенія А. Л. Погодина.

<sup>5)</sup> Новгор. Сб., II.

<sup>6)</sup> На основаніи сообщенія В. Н. Перетца. См. еще Жив. Стар. 1894 г., I.

Относительно показанных говоровъ Устюженскаго у. (Перская, Никифоровская и др. волости) мы не знаемъ почти ничего. Отмѣчено (въ говорѣ Никифоровской вол.): черква, *що*.

Говоръ Кириллова и ближайшихъ къ нему мѣстъ имѣетъ много общаго съ говорами вологодскими. Онъ имѣетъ *и* (мягкое) вм. *ч* и на оборотъ: кобацѣкъ, заплацѣ, сѣнница (=сѣнница), частое *ѣ* изъ *е*: воспомѣнѣшь, поцѣлуй, *и* вмѣсто *н* передъ мягкими согласными: бѣлѣтъца (3 л. ед.), пѣнѣ (=пѣнѣ), *е* вм. *я* также передъ мягкими согласными: пѣница, мягкое *к*: Паранѣя, прѣницѣя (род.), *у* и *ѳ* (=ѳ?) вм. *ѳ* и *л* передъ гласными и въ концѣ словъ: дѣука, каутанѣ, пиукѣ, подвѣсъ, погонѣска, повно (=подвалѣ), *ѳ* вм. *х*: ѳодить, ѳорошо. Сверхъ того, есть *и* изъ *е* безъ ударенія: сибѣ (дат.); форма род. можетъ оканчиваться на *ова*; формы возвр. 3. имѣютъ *ся*; мѣстоименіе звучитъ *що* и *шио*; остатки формъ члена: жонѣ-ту, жоны-те <sup>1)</sup>. Колосовъ отмѣтилъ въ кирилловскомъ говорѣ еще рѣдкость употребленія формы дат. мн. вмѣсто ф. твор. и на оборотъ.

Говоръ Оерапонтовской волости, Кирилловскаго у., повидимому, въ главномъ тотъ же, что и кирилловскій. Наблюдатель замѣчаетъ, что *о* въ немъ звучитъ «слишкомъ рѣзко»; имъ отмѣчены *и* изъ *н* и *е* изъ *я* передъ мягкими согласными, *и* изъ *е* безъ ударенія: дѣлаѣте (2 л.), тибѣ, минѣ, *ѳ* изъ *л* въ концѣ формъ прош. вр., *що* при *шио*; обѣ *ѳ* изъ *х* онъ не упоминаетъ <sup>2)</sup>.

О говорахъ Череповскаго у. мы имѣемъ рядъ данныхъ.

По словамъ Шевырева, говоръ Череповца и близкихъ къ нему мѣстъ похожъ на говоръ кирилловскій. Онъ указываетъ на *и* (иногда мягкое) вмѣсто *ч* и на оборотъ: цовѣ, цѣялѣ, ченѣ, кѣрича, на *и* вмѣсто *н* передъ мягкими согласными: пѣсня, потклѣтъ, на *у* и *ѳ* (т. е. *ѳ*?) вмѣсто *ѳ* и *л*: дѣука, повно, на мягкость *к*: Ванѣжѣ, на мѣстоименіе *що* и *шио*, на остатки формъ члена: чѣну-ту, бѣбы-те <sup>3)</sup>.

Другой наблюдатель сообщаетъ данныя о говорѣ волостей Уломской, Дмитріевской, Колоденской, Горской, Хотовецкой и Мороцкой, той части уѣзда, которая сосѣдня съ Устюженскимъ у. Новгородской губ., съ Весьегонскимъ Тверской и Моложскимъ Ярославской. Онъ указываетъ на мѣну *и* (мягкаго) и *ч* (болѣе мягкаго, чѣмъ въ нашемъ языкѣ): швечѣю, франчѣюзъ и т. п., на *и* изъ *н*: лѣсъ, бѣлой, мѣсяцъ (но въ концѣ словъ повидимому *н=е*), на *е* изъ *я*: гресѣ, гонѣтъ, предѣу, воденѣю, запрегѣтъ (не всегда), на мягкое *шт* вм. *щ*: пѣшѣтя, штѣока, штѣпѣтъ. Изъ формъ от-

<sup>1)</sup> Ш е в ы р е в ъ, Поѣздка въ Кирилло-Бѣлозерскій монастырь, II, 106—111. Въ Кирилловѣ, говорятъ авторъ, «наиболѣе любопытное есть его варѣчье, которымъ говорятъ самыя грубые простолюдины. Оно имѣетъ много сходства съ малороссійскимъ».

<sup>2)</sup> В ѣ с т н и к ъ И. Р. Г е о г р а ф и ч. О б щ., ч. XI.

<sup>3)</sup> Ш е в ы р е в ъ, II, 111—114.

мѣнены ф. род. ед. ж. р.: *тые, самыя, одныя, твоѣя, моея* (*н=е?*), ф. род. мн. словъ на *ць*: *купчей, зайчей, огурчей* (всегда), дат. мн. *другѣмъ*, 3 л. ед. *ески* (есть), ф. возвр. 3. *лайси, мойси* (повел.), *напилси, женилси, боротыи*, ф. члена *те*, очень часто употребляющаяся при разныхъ ф. множ. ч.: *кони-те, багы-те* (род.) и т. п. <sup>1)</sup>.

Наблюдатель, говорящій о части вышеозначенной территоріи, о Морозкомъ приходѣ (близъ границы Ярославской губ.), упомянувъ о мѣнѣ *и* и *ч*, замѣчаетъ: «эта погрѣшность въ выговорѣ особенно разительна у жителей дер. Язина, такъ что съ перваго раза можно отличить Язинца по этому выговору» <sup>2)</sup>.

Третій наблюдатель сообщаетъ данныя изъ говора Выксинскаго Троицкаго прихода: мѣна *и* и *ч* или употребленіе «чего-то средняго» между этими звуками, ё во «многихъ» словахъ вм. е: *крутоѣ озеро, ёдинъ, «иногда» и* вм. ъ: *обидня*, формы тв. мн. на *мъ*, формы дат. мн. и тв. ед. прилагат. на *мъ*: *бѣлымъ платкомъ, по сухимъ дорогамъ*, формы возвр. 3.: *боймси, молимси, шатагыи* <sup>3)</sup>.

Въ текстахъ, записанныхъ Барсовымъ въ селѣ Логиновѣ, кромѣ мѣны *и* и *ч* и *и* изъ ъ передъ мягкими согласными: *обидня*, отмѣчены формы твор. мн. *намъ* <sup>4)</sup>.

О бѣлозерскомъ говорѣ мы знаемъ, что въ немъ часто *и* (которое всегда мягко) вм. *ч*, нерѣдко *и* вм. ъ: *вѣтеръ, вѣникъ, билѣе, целовѣкъ, нерѣдко е* вм. *я* (при слѣдующемъ мягкомъ согласномъ): *петь* (=пять), *хресѣнинъ, хозѣинъ, встрѣчается и* вм. *е* безъ ударенія: *ишшѣ, нидѣля, тибѣ, тибѣ*; двойное *и* твердо: *ишшѣ*; *хв* замѣняется черезъ *ф*: *фатать, фѣрось* (=хворость). Формы род. ед. муж. и ср. р. всегда на *ово* (на *ова* нѣтъ); тѣ же ф. женск. р. иногда на *ме* и *іе*: зъ *больнѣе* головы, ни *едѣнне* пѣсни, нѣтъ *сѣнѣ* краски, съ *тыѣ* стороны; формы неопред. накл. иногда сохраняютъ окончаніе *ти*: *сѣсти* (=сѣсть), а ф. повел. н.—суффиксъ *и*: *сѣди, сѣдите*; ф. возвр. зал. всегда оканчиваются на *ся* (нѣтъ окончанія *съ*); ф. сравнит. степени имѣютъ окончаніе *яе*. Наблюдатель замѣчаетъ: «грамматическая сторона бѣлозерскаго говора поражаетъ отчетливостью и ясностью окончаній» <sup>5)</sup>.

Колосовъ въ говорѣ Бѣлозерска отмѣтилъ еще *мм* вм. *бм*: *омманъ*, и указалъ на рѣдкость употребленія ф. дат. мн. вмѣсто твор. и на оборотъ.

<sup>1)</sup> Жив. Стар. 1893 г., III.

<sup>2)</sup> Новгородск. Сборникъ, V, стр. 39, 161.

<sup>3)</sup> Тамъ же, стр. 38—39.

<sup>4)</sup> Барсовъ, Причитанія сѣвернаго края, I, № 3 и 5. Въ текстахъ, записанныхъ въ другомъ (близкомъ) селѣ того же уѣзда отмѣчено еще: *двѣ избы, минѣ, тибѣ*, формы род. на *ова*, возвр. зал. на *си, ци*, остатки члена: *руки-те, дядѣямъ-те* у *ямы-те, плеча-та* (Причит., II, стр. 84, 281).

<sup>5)</sup> На основаніи рукописнаго труда г. Порошина.

Говоры С.-Петербургской губ. принадлежать къ числу сильно цокающихъ.

Говоръ дер. Княжой горы, Лужскаго у., имѣть о очень закрытое (отмѣчено: *мачуха, упать*), и *вм. ъ* (спорадическое): *свиріпой*, твердое двойное *и*, формы дат.-мѣстн. на *ѣ*, твор. мн. на *мэ* (рядомъ—отъ люди—ф. дат. *людьмі*), 3 л. безъ *тэ*: *плывѣ, помѣхиваѣ*. Сверхъ того: мягкое *жд* *вм. жж* (*возжѣтца*). Звука *h* здѣсь нѣтъ <sup>1)</sup>.

Въ говорѣ Яблоницкой волости, того же уѣзда (въ южной части), отмѣчено: *хрѣнъ, нить, здѣ* (здѣсь). Въ одной изъ деревень этой волости (въ Запольѣ) з мягкое очень близко къ польскому мягкому *з*, т. е. звучитъ какъ очень мягкое *ж* <sup>2)</sup>.

Говоръ Гдовскаго у. (сосѣднаго съ Псковской губ.) имѣть оканье не полное: *Аксінья, дѣняжъ* (род. мн.), *выпя* (3 л. ед.), рядомъ съ *нѣсла, рѣбрó, вѣдрó*, даже *утопрі*; сверхъ того: *вз* тебѣ (=у тебя), *лѣмно* (ладно), и т. п. *омманіть, иишукá, думашъ, добры* люди; формы род. ед. у женѣ, дат.-мѣстн. ед. къ водѣ, тв. мн. на *мэ*, 3 л. ед. безъ *тэ*: *клюѣ*. Наконецъ: *добрыхъ* и т. п., рядомъ съ *дóбрыхъ*; *вси, всихъ* и т. п. <sup>3)</sup>. Сравни псковскіе говоры.

Въ говорѣ Шлиссельбургскаго у. (д. Марьино) отмѣчено мягкое *т* *вм. мягкаго к* и (вѣроятно, въ отдѣльныхъ словахъ) на оборотъ: *тинь* (кинъ), *тисть, тишті* и *почкі* (почти) и твердое двойное *ш* <sup>4)</sup>.

Говоръ Новолодожскаго у., при частомъ *и* *вм. ъ*: *бйлой, невйска, нйту*, къ себѣ, имѣть стяженіе гласныхъ: *гулять, сказывать*, ф. дат. *вм. ф. твор.*, ф. 3 л. безъ *тэ* (*поижкаѣ*), а также *е* *вм. я*: *горѣчь* (=горячь) и *е* *вм. и* (въ отдѣльныхъ словахъ: *завййте=завѣйте* <sup>5)</sup>).

Говоръ приоятскій, на берегахъ р. Ояти, у Ладожскаго оз., на границѣ губ. Новгородской и Олонецкой, имѣть о очень закрытое (отмѣчено: *чуловікъ*), и *вм. ъ* почти всегда: *свить, лисъ, тило, дви* головы, *сибй* (=себѣ), ф. твор. на *мэ*, 3 л. безъ *тэ* (формъ на *этэ* и *ятэ* нѣтъ, всегда: *несѣ, любя*, но: *несѣтца*; формъ на *и* и *у* также нѣтъ, всегда: *любитэ, нѣсѣтэ*), возвр. з. на *си* (*даласи, научилси*). Отмѣчено *и* безъ ударенія *вм. е* въ *минй, тибй, сибй*. Цоканье здѣсь не сильно <sup>6)</sup>.

Говоры юго-восточнаго Пріонежья, Олонецкой губ., уѣздовъ Каргопольскаго и Вытегорскаго, по Колосову, одинаковы и имѣють *и* (отчетливое) *вм. ч* постоянно (*ч* *вм. и* не встрѣчено), *ѣ* изъ *е* часто, и *вм. ъ* (передъ мягкими согласными): *смйю, летйть, е* *вм. я*.

<sup>1)</sup> Зап. И. Русск. Геогр. Общ. по отд. этногр., IV, ст. Лиль-Адама.

<sup>2)</sup> Извѣстія отд. р. яз. и сл. Ак. Н. 1896 г., II.

<sup>3)</sup> Тамъ же.

<sup>4)</sup> На основаніи сообщенія В. Н. Перетца.

<sup>5)</sup> Одна пѣсня на этомъ говорѣ въ Новгородск. Сборн., II.

<sup>6)</sup> Зап. И. Русск. Геогр. Общ. по отд. этногр., II, ст. Хрушова.





личныхъ мѣстоименій на *мы*: *столамы*, *намы* (рядомъ на *ми*), тв. мн. прилагат. на *ма*: *дубовыма*, 3 л. безъ *тъ*: *кѹшаѣ*, *любя* (=любятъ), возвр. зал. на *се*, *си* и *со*: *показалоси*, *закручинилсо*. Сверхъ того, *и* изъ *е* безъ ударенія въ *миня*, и—что важно— въ ф. род. ед.: *доброю*, не *доброво* <sup>1)</sup>.

Говоръ Повѣнца и его уѣзда (сѣв. берегъ Онежскаго оз.) не имѣетъ важныхъ особенностей. Въ немъ отмѣчены частое *и* (мягкое) вм. *ч*, частое *ѣ* изъ *е* (*оружѣ*, *ѣ*=*есть*), спорадическое *и* вм. *н*: *свирипой*, *зди*, *гди*, *мни*, стяженіе гласныхъ: *дѣлать*; формы род. на *ова*, дат.-мѣстн. ед. на *ы*, твор. мн. существительныхъ на *мы*, а прилагательныхъ на *ма*, 3 л. безъ *тъ*.

Говоръ окрестностей оз. Кенозера и рѣки Моши (сѣв.-вост. Прионежье) отличается «чистымъ» произношеніемъ *и* (т. е. нѣтъ *ч* вм. *и*, но *и* вм. *ч* обычно), *н*=*е* (*н* «весьма рѣдко принимаетъ отгѣнокъ звука *и*»), частымъ *ѣ* изъ *е*, стяженіемъ гласныхъ, формами дат.-мѣстн. ед. на *ы*, твор. на *ма* (подъ *нимá*=подъ *ними*), 3 л. безъ *тъ* <sup>2)</sup>.

По Рыбникову, въ Олонецкой губ. «множество разнорѣчій не только по уѣздамъ, но даже по волостямъ», изъ которыхъ два главныхъ: 1) заонежское и близкое къ нему пудожское и 2) каргопольско-вытегорское. По его словамъ, выдающіяся черты олонецкихъ говоровъ таковы: мягкія *и* и *ч*: *цѹжой*, *молодець*, *умничя*; *а* послѣ *ж* вм. *е*: *жанихъ*, *жаланной*; *и* «иногда» изъ *е*: *биздила* (ничего недѣлающій), *цирточька*, и на оборотъ, звукъ близкій къ *е* «иногда» изъ *и*: *гредня* (гридня); *и* изъ *н* «почти всегда, а на концѣ словъ и во флексіяхъ всегда»: *рипенька*, *свитѣль*, *гди*; мягкое *жд* въ *поѣждяне*, *пріѣждяль*; формы твор. мн. существит. на *мъ* и *мы*, а прилагат. и мѣстоименій на *ма*, 3 л. ед. на *тъ* и безъ *тъ* (*съ е*, не *ѣ*: *ведѣть*, также какъ въ *ведѣшь*, *ведѣмъ*, *ведѣте*), возвр. з. *даватьце*, *колотитьце*, сравн. степ. *скурѣе*, *вѣрнѣе* <sup>3)</sup>.

По Шахматову, въ рядѣ говоровъ Петрозаводскаго, Повѣнецкаго и Пудожскаго уѣздовъ, на мѣстѣ древняго и ореографическаго *н*, подъ удареніемъ передъ твердымъ согласнымъ слышится узкое *е* (въ родѣ того, которое слышится въ *день*), отличное отъ обычнаго въ такомъ случаѣ широкаго *е*: *згорѣло*, *невеѣста* и т. п. <sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> Онежскія былины, собр. Гильфердингомъ (особенно введеніе, стр. XXXI). Въ текстѣ былинь мы читаемъ: *висть* (вѣсть) на двори, въ шатри и т. п.

<sup>2)</sup> Тамъ же.

<sup>3)</sup> Рыбниковъ, Пѣсни, ч. IV, приложение. О говорахъ Олон. губ. смотри еще у Рыбникова, ч. III, стр. 347 сл., и у Барсова, Причитанія сѣв. края.

<sup>4)</sup> Исслѣдованія въ области р. фонетики, Варш. 1893, стр. 165.—Майновъ (Повѣдка въ Обонежье и Корелу, Сиб. 1874, стр. 88) говоритъ слѣд.: «Заонежанинъ и говорить-то не такъ, какъ вообще сѣверякъ, и потому его говоръ сейчасъ узнаешь, и отличишь заонежанина въ толпѣ русскихъ крестьянъ. Удареніе онъ дѣлаетъ такъ, что иное слово сразу и не поймешь...; не стѣсняется онъ и буквами и



Переходимъ къ Архангельской губ. Колосовъ говоритъ, что въ ней *ѣ* изъ *е* рѣже, чѣмъ въ другихъ мѣстахъ (между прочимъ, чѣмъ въ Вологодской губ.), что *и* изъ *ъ* рѣдко, что *ф.* род. можетъ оканчиваться на *ова*, а форма возвр. з. на *сѣ* <sup>1)</sup>).

Говоръ г. Онеги и его уѣзда имѣетъ частое *и* (мягкое) вм. *ч* и на оборотъ: красавича, молотча (род. ед.), лютче (3 л.), частое *ѣ* изъ *е*: будѣ, полѣ, синѣ, лѣжить, *и* вм. *ъ* въ концѣ словъ: фъ сундукѣ, фъ Кіевѣ, частое *е* изъ *я*: кнесъ, кнѣзя, боѣринъ, перснѣми (твор.), срежѣтсе, стяженіе гласныхъ: дѣмать (рядомъ: дѣмаетъ), смелѣ, метнѣ, скорѣ (сравн. ст., = смѣлѣ), твердыя двойныя *ш* и *ж*, спорадическое *и* вм. *е* безъ ударенія: минѣ, по рѣчинки, формы род. ед. ково, твор. мн. существует. на *мы*: ушмы, а прилагательныхъ и мѣстоименій на *ма*: старыма, темѣ, 3 л. безъ *тъ*: будѣ (рядомъ: пекѣтъ), возвр. з. на *се*; мѣстоименіе *ѡ*. Сверхъ того, отмѣчено мягкое *с* вмѣсто *ч* (*ш*) передъ *н*: зыснѡй голосъ, королѣвисня, плата гудѡсная, и остатки формъ члена: глаза-те <sup>2)</sup>).

О говорахъ Архангельскаго у. мы знаемъ очень мало. Отмѣчено мягкое *и* вм. *ч* (*ч* въ нихъ не употребляется), а въ жаланная, *и* вм. *ъ* въ на коври (при тобѣ), *е* изъ *я* въ питьѣмы (твор.), протѣгивай, твердое двойное *ш*, формы род. ед. ж. р. тѣя (?), дат.-мѣстн. ед. на *и*, тв. мн. существ. на *мы*, а прилаг. на *ма*, возвр. з. на *се*, остатки формъ члена: ко злодѣю-ту, женидбу-ту <sup>3)</sup>).

О говорѣ большей части Шенкурскаго у. наши данныя также скудны. Въ немъ отмѣчены: *у* въ скурѣ, чѣстовать (честовать=угощать), мягкое *и* вмѣсто *ч*: чѣсь, чѣдо, и на оборотъ: петничѣ (рядомъ съ чѣсь, петнича), частое *и* изъ *е* и *я* безъ ударенія: нивѣска, мидвѣтъ, ийчѣко, микѣна, свитѣна (святыня), частое *ѣ* изъ *е* (даже: дубовѣ, им. мн.), *е* изъ *я*: печѣль, качѣтъ, чесѣ, езѣкъ, чѣдо (=чадо), *и* изъ *ъ*: писня, умѣю, мѣсець,

мѣняетъ ихъ по своему, то поступаясь малороссійскому языку, то покаля... Говорить обонезанинъ (и заонезанинъ).. медленно, съ разстановочкой, и притомъ такъ и распѣваетъ. Слышать, какъ говорить заонезанка (у нихъ распѣвность сильнѣе всего замѣтна), значить слышать отличѣйшій речативъ... Такъ ловко она вытягиветъ гласную, смягчитъ согласную, подниметъ, опуститъ голосъ тамъ, гдѣ нужно, что рѣчь такъ и льется у нея. — Кромѣ чисто русскихъ говоровъ, въ Олонецкой губ. слышались говоры корело-русскіе съ особенною фонетикою и акцентуаціей. О нихъ у Шахматова, стр. 316 (срв. Жив. Ст. 1892 г., IV, ст. Лѣскова).

<sup>1)</sup> «Вообще жители (Арханг. губ.) говорятъ нѣсколько протяжно, особенно на послѣднемъ слогѣ, удвояя гласные: новооѣ, говоришь». Журн. М. Нар. Пр. 1850 г., ч. 65, стр. 134 (=Арханг. Губ. Вѣд. 1847 г. № 30). По Далю, «пѣвучесть» говора на западѣ Архангельской губ. уменьшается; она сильнѣе по Печорѣ, Мезени, Двинѣ.

<sup>2)</sup> Кораблевъ. Очеркъ правоописательной этнографіи г. Онеги, М. 1853. — Памятники и образцы народн. языка и словесности (Изд. Ак. Н. III, IV). — Истоминъ, Пѣсни р. народа, I, Спб. 1894 (Андоверо).

<sup>3)</sup> Истоминъ. Мѣстности: посадъ Ненокса, Унской посадъ, д. Коскова гора.

стяженіе гласныхъ: дѹмашѣ, дѹмать, твердое двойное ж, формы род. на ова, твор. мн. на ма: шѹпкима, лопѹтыма, нѹжыкима, орѣхима, мѣстн. ед. во путѣ (отъ путь) <sup>1)</sup>, неопр. н. жекѣи, возвр. з. на се; мѣстоименіе що. Говоръ остальной, нижней части того же уѣзда—тотъ же, что въ сосѣдней части Вологодской губ. <sup>2)</sup>.

Въ говорѣ г. Кемѣ отмѣчено: мягкое и вм. ч (ч нѣтъ), ѣ въ неспястицѣ, будѣтъ, а изъ е въ жнѣтъ, и вм. ѣ въ ф. дат. шеецки, твердое двойное ш: спушшай, ши въ угошию (угошу), род. зеленого и крутого, дат.-мѣстн. ед. ж. р. на ѣ, тв. мн. тѣма рѣцкима <sup>3)</sup>.

Сверхъ того, Колосовъ упоминаетъ, что въ Кемскомъ у. мѣстоименіе звучитъ чо и цо, а въ Мезени формы возвратн. зал. могутъ оканчиваться на со.

Большая часть говоровъ Вологодской губ. (вмѣстѣ съ сосѣдними Олонецкой, Архангельской, Костромской и Новгородской) составляютъ особую группу съ говоромъ (по Далю) «очень низкимъ».

Говоръ Вельска и его уѣзда употребляетъ и и, и ч, но не такъ, какъ нашъ, а на оборотъ: дощъ, тецѣтъ, свица и личо, сончо, чвить (съ и мягкимъ); онъ имѣетъ ѣ изъ е очень часто: ясноѣ, берѣтѣ, даже: со службы царскѣи (род. ед.), ясныѣ (им. мн.), и вм. ѣ почти всегда: дѣло, ниту, свить, ко мни, е изъ я передъ мягкими согласными постоянно: сѣтъ, зѣтъ, засвицѣй (=засвѣчай), глѣдѣ (3 мн.), стяженіе гласныхъ: дѹмашѣ, примать, формы род. на ово (дѣброво) и ова, твор. мн. существит. и мѣстоим. на мѣ: съ цѣботамѣ, съ вамѣ, возвр. з. на сѣ, цѣ: выньсѣ. Сверхъ того, въ немъ си вм. щ: пущю, частое и вм. е безъ ударенія: чилѣ (=чело), лѣбѣдушка, полицю (=полечу), видѣ (=веди), минѣ, тибѣ, и ѹ въ концѣ словъ и передъ согласными вмѣсто е и л: стаѹ (=ставъ), шоѹ (=шолъ), ходѣѹ, мѣѹвиѹ (=молвилъ), воѹна. Мѣстоименіе что звучитъ и што, и цо. <sup>4)</sup> Савваитовъ, говоря о говорѣ какой-то мѣстности

<sup>1)</sup> Арханг. Губ. Вѣд. 1856 г. №№ 1 и 2. Произношеніе словъ, читаемъ мы здѣсь, протяжно. Въ цѣломъ періодѣ и въ оборотахъ рѣчи дѣлаются особенныя разстановки, повышение и пониженіе ударенія, похожія на напѣвъ. Удареніе неправильное.—Матеріалы изъ Шенк. у. въ «Пѣсняхъ» Кирѣевскаго, вып. I, стр. 77—86, вып. V, стр. 130—132.

<sup>2)</sup> Жителей нижней части сосѣдн.-сѣверяне дразнятъ словами: куда ходѣшь, куда попошѣ? (Изв. И. Общ. любит. естествозн. при Моск. у.—тѣ, XXX, вып. 2, стр. 251).

<sup>3)</sup> Истоминъ.—Авторъ «Очерковъ западнаго Бѣломорья» рассказываетъ, какъ его везли гребцы-бабы изъ Сумскаго посада. «Странный говоръ ихъ поразилъ меня... Помимо особеннаго говора, страшной быстроты рѣчи, произношенія, поражаю также и чрезвычайное обиліе мѣстныхъ словъ» (Русск. Вѣстн., т. 173, стр. 104).

<sup>4)</sup> Этнографич. Сборн., V (ст. Воронова); Вѣстн. И. Р. Геогр. Общ. ч. 25 (1859 г., ст. Воронова).

Вельскаго у., замѣчаетъ, что въ немъ «по большей части *и* вм. *ч*, а иногда и на оборотъ; послѣднее рѣже», и что «*и* часто вмѣсто *н*». Имъ отмѣчены, кромѣ *е* изъ *я*, *ѣ* вм. *л*, еще мягкое *жд* въ *поеждяте* и *ф*. сравн. степ. *поскоряя*, *побилля* <sup>1)</sup>.

Говоръ Яренска и его уѣзда, повидимому, тотъ же, что говоръ Вельска. Отмѣчены: *и* вм. *ч* («самая обыкновенная замѣна»; *и*—мягко; оно передается наблюдателемъ черезъ *ис*), *и* вм. *н*: по *вѣники* *идемъ*, *Олексій*, *Ондрій* (рядомъ: *вмѣсте*, въ *горстѣ*), *е* вм. *я*: *пещель*, *неспѣсье*, *двѣцетъ*, *взѣли*; *е* передъ согласными, по словамъ наблюдателя, всегда произносится «такъ твердо, что болѣе похоже на *у*, только короче послѣдняго»; такъ же звучитъ *л* «въ концѣ словъ, особенно въ формахъ прош. вр.»: *взяѣу деѣку*, *видѣу*; стяженіе гласныхъ часто: *знашъ*, *сбираѣсья*, *знатъ*; двойное *и* твердое: *училишио*; мѣстоименіе звучитъ *штѣ* и *шо*; формы сравн. степ. на *яя*. Что замѣчательно въ яренскомъ говорѣ это—сохраненіе звонкихъ (=звучныхъ): *кадка*, *водка*, *родъ*, *зглядъ*, *рогъ* <sup>2)</sup>. Колосовъ указалъ въ яренскомъ говорѣ еще *ф*. род. на *ова*.

Говоры Сольвычегодска и Великаго Устюга съ ихъ уѣздами, судя по положенію ихъ между Вельскомъ и Яренскомъ и по общеніямъ Колосова и Бѣлоруссова, очень близки къ говорамъ вельскому и яренскому. Колосовъ отмѣтилъ въ сольвычегодскомъ говорѣ, кромѣ *н*=*и* и *е* изъ *я*,—мягкое *и* вмѣсто *ч* или звукъ средній между *и* и *ч*, *и* вм. *е* какъ безъ ударенія, такъ изрѣдка подъ удареніемъ: *виді* (=веди), *тичотъ*, *силотъ*, *овичка*, *е* (т. е. *ѣ*?) <sup>3)</sup> вм. *л*: *товковать*, *довбитъ*, *шосъ*, стяженіе гласныхъ только въ формахъ 2 л: *знашъ*, *ф*. твор. мн. *чашкима*, *огородыма*, *конима*, *красныма*, *ф*. сравн. ст. на *яя*. Дмитріевъ въ великоустужскомъ говорѣ, кромѣ мягкаго *и* вм. *ч* и на оборотъ, *ѣ* даже въ люди добрыѣ, *н*=*и*, *е* изъ *я* (передъ мягкими согласными) и стяженія гласныхъ (*знатъ* рядомъ съ *знѣтъ*), отмѣтилъ *а* вм. *е* въ *жалаю*, *с* въ *молосной*, *ясная мука*, *пшонисъникъ*, *и*=*иш*, твердое *л* въ *си́лной*, *болной*, *болшушшой*, *мм* изъ *бм*: *оммытъ*, наконецъ *ѣ* вм. *е* и *л* передъ согласными и въ концѣ словъ: *даѣно*, *доѣго*, *быѣ*, *колокоѣ*, даже *ѣрагъ*. *ѣрѣшъ* (врѣшъ), формы род. на *ово* и *ова*, дат.-мѣстн. ед. ж. р. *дверѣ*, *доцерѣ*, *возвр. з.* на *цяя*, сравн. ст. *силнѣ*, *крепцѣ*, остатки формъ члена: *бабу-ту*, *бабы-ти*, *сѣло-то*, мѣстоименіе *иѣ* и *штѣ*. Въ устюжскихъ пѣсняхъ, записанныхъ Савванитовымъ, отмѣчены только *и* вм. *ч* (иногда мягкое: *цястой*, *мостоцѣку*, но: *мостоцѣмъ*), *и* вм. *н*:

<sup>1)</sup> Москвитянинъ 1841 г., ч. 2, стр. 271—272 (смѣсь). Бѣлоруссовъ утверждаетъ: «во всѣхъ мѣстностяхъ Вологодской губ. звукъ *е*, происшедшій изъ *я*, произносятся одинаково: какъ *е*, а не какъ *у*» (Р. Фил. В. 1887 г. № 4, стр. 226).—Нѣсколько текстовъ изъ Вельскаго у. въ Жив. Ст. 1895 г.

<sup>2)</sup> Вологодскій Сборн., IV, стр. 85—92.

<sup>3)</sup> Колосовъ опредѣляетъ этотъ звукъ какъ средній между *е* и *у*.

гріётъ, ріцька, е в.м. я: місець, мѣстоим. що. Шевыревъ упомянулъ, какъ объ устюжской чертѣ,—объ *ни* в.м. *дн: ланно* <sup>1)</sup>.

Объ говорѣ Тотемскаго и Кадниковскаго у. мы знаемъ отъ Колосова, что въ немъ *о* можетъ звучать (въ отдѣльныхъ словахъ?) какъ *уо: туюсь* (=трость), что въ немъ обычны *и* в.м. *ч* и *ч* в.м. *и*, *ё* изъ *е* (особенно въ концѣ словъ: дѣброѣ, руки бѣлыѣ, но: ходіте), *и* в.м. *ъ* передъ мягкими согласными: въ нѣге, къ невісте (при: нѣга, невіста), *е* изъ *я* также передъ мягкими согл.: ейцѣ, сіеть, стоеть, твердое двойное *ш: еишѣ*, *с* (изрѣдка) изъ *ч* (*ш*); молѣсной (=молочный), твердое *л* передъ *н: болной*; кое-гдѣ въ немъ мягкое *к: ручкя*, лёгонькѣй; *ф.* род. на ово и на ова; *ф.* возвр. зал. на *цо: битцо*; *ф.* сравн. ст. на *яѣ*; мѣстоименіе *што*, *штѣ*, *щѣ*. Нѣкоторыя мѣстности (указано с. Вотча, Тотемск. у.) имѣютъ постоянно, передъ согласными и въ концѣ словъ, *в* (*ѹ?*) вмѣсто *л: довго*, *кѣлокошѣ*, *лишѣ*, рѣдко стяженіе гласныхъ: *знѣтъ*, *мм* в.м. *бм: омманъ*; *ф.* им.-вин. мн. на *яѣ*; *ф.* дат.-мѣстн. на *е* в.м. *и: кѣ матере*; *ф.* возвр. з. на *сѣ*, *со*, *цо:* *напивсѣ*, *дѣлаѣтсѣ*, *дѣлатцо* <sup>2)</sup>.

Изъ одного говора Тотемскаго у. (Харинская волость, с. Кептуръ) мы имѣемъ слѣд. данныя: оканье «часто въ увеличенномъ видѣ»: *хуо-рошый*, *и* изъ *е* безъ ударенія: *вилицить*, *и* изъ *ъ* передъ мягкими согласными: *вѣрить* (но *обихѣ*, *обимѣ*=*обѣихѣ*), *е* изъ *я* также передъ мягкими согласными: *опѣтъ*, *дѣтель*, мягкое *к* въ *Фѣдкѣ*, *Васкѣ*, *сулѣйкѣ*, *Сельменѣ* («обиліе» подобныхъ окончаній), твердое *л* въ *полза*, *болно*; формы твор. мн. на *мѣ*, 3 л. возвр. з. на *тѣ*, *тсе*, *чче:* *придечче*, неопр. н. *пекчи*, сравн. ст. *едреніѣ*. При мѣстѣ *и* и *ч*, *ч* в.м. *и* употребляется обыкновенно женщинами <sup>3)</sup>.

Изъ одного говора Кадниковскаго у. (с. Корбанка) мы имѣемъ такія данныя: *и* и *ч* мягкія: *солнчѣ*, *клюѣвая*; спорадическое *и* изъ *ъ*: *грію*, *дивицѣ*; мягкое *к* въ *минѣточкѣ*, *тѣтушкѣ*, *голубушкѣ*, по малѣхонькѣ; формы род. ед. ж. р. и им.-вин. мн. на *яѣ*: род. *кирпицѣ* (и *нашеѣ*), им. *какіѣ*, *тѣмнѣ*; мѣстоименіе *щѣ* <sup>4)</sup>.

Изъ другаго говора того же уѣзда (волость Кремлевская, въ сѣверо-западномъ углѣ уѣзда) мы имѣемъ слѣдующія данныя: *и* мягкое употребляется вмѣсто *ч* часто, а *ч* является в.м. *и* «иногда»; *и* изъ *ъ* передъ мягкими согласными; *е* изъ *я* передъ тѣми же согласными; *ѹ* изъ *в* и *л* передъ согласными и въ концѣ словъ: *дѣука*, *дѣуго*, *ходіѹ*; *и* звучить

<sup>1)</sup> Жив. Стар. 1893 г., III; Москвитянинъ 1842 г., ч. 6, стр. 312, 333; Р. Филол. Вѣстн. 1887 г., № 4; Шевыревъ, Поѣздка въ Кир.-Бал. мон., II, 115. Авторъ статьи въ Ф. В. отмѣтилъ въ Городишнѣ, Великоустюжск. у., мѣстоим. *счѣ*, *чѣ*, *щѣ* (рядомъ съ *щѣ*, *штѣ*).

<sup>2)</sup> Р. Фил. В. 1887 г., № 4.

<sup>3)</sup> Зап. А. К. Н., т. 71 (1893 г.), приложеніе къ протоколамъ.

<sup>4)</sup> Жив. Стар. 1894 г., I.

какъ твердое *шч*; нерѣдко *ф* вм. *хв* и на оборотъ: *фось*, *уфать*, *хворсіть*, даже Хролоуъ день. Формы род. ед. м. р. на *ово*, а женск. р. на *ые* и *ыѣ*: *добрые*, *хорошые*, род.-вин. *jié* (ее), 3-го л. ед. съ *тѣ*: *даваѣтъ*, *бываѣтъ*, возвр. з. 2 л. ед. *ругаеѣ*, *дересе* (съ однимъ *с*), 3 л. *браніѣце* (ед.), *бранѣце* (мн.). Сравн. степень на *яя* и *іе* рядомъ: *сильняя* и *сильніе*.

О третьемъ говорѣ того же у. (центральныя волости уѣзда: Петряевская, Васьяновская, Шапшенская, Устьрѣцкая и др.) мы знаемъ лишь то, что вмѣсто *о* въ немъ слышится звукъ похожій на *уо*: *куорѣва*, *туолко*, *пуомню*, *куони*, *дуома*, и что *к* въ извѣстныхъ случаяхъ мягко: *ноцкю* и т. п. <sup>1)</sup>.

Въ говорѣ Грязовца Колосовъ отмѣтилъ *и* вм. *е* безъ ударенія въ *тибѣ*, частое стяженіе гласныхъ: *знать*, и сверхъ того, среднее *л* въ формахъ прошедшаго врем.: *зналѣ*.

Въ говорѣ Никольскаго у. тотъ же Колосовъ отмѣтилъ *и* вм. *ч* и *ч* (ясное) вмѣсто *ц*. Въ немъ извѣстно еще *и* вмѣсто *н* и *е* вм. *я* передъ мягкими согласными <sup>2)</sup>, мѣстоименіе *штѣ*.

Изъ покающихъ говоровъ Тверской губ. мы имѣемъ кое-какія свѣдѣнія о говорѣ Тверскаго у., на границѣ съ Корчевскимъ у. Онъ имѣетъ не только *и* вм. *ч*, но и *дз* вм. мягкаго *д*, *и* вм. мягкаго *т*: *дзѣло*, *дзя-дзя*, *цебѣя*, *у ця*; *о* въ немъ звучитъ, можетъ быть, закрыто (отмѣчено: *утопрі*, съ *пѣлкуй*, зъ *досѣдуи*); есть *е* изъ *л*: *еровой*, *ейцѣ*; стяженіе гласныхъ обычно: *дзѣдашъ*, *дзѣлатъ*, *мовѣ*, *мому*; *ф*. род. *цѣи*, 2 л. ед. возвр. з. *ругаѣштѣя*. Повидимому, есть случаи аканья (отмѣчено: *моланья*). Возможно, что этотъ говоръ находится въ тѣсной связи съ бѣлорусскими говорами Тверской губ. <sup>3)</sup>.

Сверхъ того, у насъ есть старыя свѣдѣнія о говорѣ г. Торжка. Наблюдатель самаго начала нынѣшняго столѣтія отмѣчаетъ: твердое *и* вм. *ч* (*цыщи*=чище), *уо* изъ *о*: *пуора*, *и* изъ *н* въ двѣ недѣли, *теби* (дат.), *гди*, *нитъ*, *и* изъ *е* безъ ударенія: *думаитъ*. Рядомъ съ *о* и *ѣ* безъ ударенія: *ѣвѣ*, *вчорѣ*,—случаи аканья: *вѣдна діла*. Форма возвр. з. *проситиѣ*; род. ед. *мене* и *тебѣ* рядомъ <sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> Тамъ же, 1895 г., III—IV.

<sup>2)</sup> «Сказки» Аванасьева.

<sup>3)</sup> Этнограф. Сб., I. Дзеканье, по Далю, слышится также въ Корчевѣ и въ Торжкѣ.—Бѣжечанинъ, по тому же Далю, «говорять невыносимо на распѣвъ, отрывая коротко всѣ слоги, кромѣ послѣдняго, который растягиваютъ».—Объ одномъ изъ покающихъ говоровъ Бѣжецкаго уѣзда авторъ замѣтки: «О Бѣжецкомъ уѣздѣ и Теблишанахъ» (Москвитинъ въ 1853 г., № 16), говоритъ: «ивтонація (у жителей с. Теблиши)—чизяная; какъ чижъ чизикаеть, чизикаеть, да наконецъ и протянетъ, такъ и Теблишанинъ».

<sup>4)</sup> Русскій дорожникъ для употребленія въ пути между столицами. Изд. 2-е. Спб. 1802, стр. 128.

Наконецъ, мы знаемъ, что говоръ д. Карцево, Новоторжскаго у.,—показующій. Въ немъ отмѣчены формы тв. мн. на *мэ* и 3 л. мн. *сидя* <sup>1)</sup>).

Одинъ изъ показующихъ говоровъ Ярославской губ., въ Поситѣ, Моложскаго у., и въ сосѣдней части Пошехонскаго у., имѣетъ не только *и* вм. *чи* и *ч* вм. *и*, но и мягкое *дз* вм. мягкаго *д*, мягкое *и* вм. мягкаго *т*: *дзерѣвня*, *падзі*, *дзверь*, *цесць*, *цёмно*; *ё* изъ *е* въ немъ очень часто: *безцасцьё*, *великоё*, *идзіцё*, даже: песни весёлыё (им. мн.); двойныя *ш* и *ж* твердыя: *ишшу*, *дожжш*; формы дат. мн. вм. ф. твор. и на оборотъ: *умываюсь* горюцыми слёзамъ, *звейцёса* яснымъ соколамъ, по глазъми, по полями *цыстымъ*; ф. 3 л. безъ *тэ*: *гуля* (=гуляеть); ф. род.-вин. *ця* (=тя), *целя*, дат. *цее*; ф. возвр. 3. на *са*. Сверхъ того, здѣсь, какъ въ сильно акающихъ говорахъ, въ тѣхъ же случаяхъ, гдѣ въ этихъ послѣднихъ и, сверхъ того, послѣ *ш*,—мягкое *ж*: *косыньжя*, *солнышкё*, *хорошеньжё*, *горьжя*, *горьжю*, *синеньжэй*, и въ концѣ словъ *ф* вм. *х*: во *цужыфъ* людзяфъ, *моефъ* ясныфъ оцей, *ифъ* (=ихъ) <sup>2)</sup>).

Въ другомъ говорѣ Поситя (села Захарыина, Моложскаго у.) отмѣчены лишь частое *и* вм. *н*: *билой*, *дитушки*, *вмисти*, *е* изъ *я*: *цужёнинъ*, *провождётъ*, *снарѣнной* (=снарядный), мягкое *ж*: *бирёзыньжя*,—*жю*, *ни* вм. *ди* и еще *и* вм. *е*, обыкновенно передъ мягкими согласн., какъ безъ ударенія, такъ иногда и подъ удареніемъ: *бирёза*, *бисёда*, *дѣриво* (=дерево), *динъ*, *иль* (=день, ель), *ифти* гости (=эвти), *двирій* (род. мн.). Но *дз* и *и* вм. *д* и *т* нѣтъ <sup>3)</sup>).

Въ Покровоситскомъ говорѣ (того же у.) «въ словахъ *мль*, *спра*, *вльсь*, *дъло* буква *е* произносится какъ *е* въ словахъ *день*, *весь*, а не какъ буква *н*; слѣдовательно, звукъ *е* приближается къ *и*» <sup>4)</sup>).

Въ одномъ изъ говоровъ Пошехонскаго у. (с. Давшина), при мягкомъ *и* вм. *ч* (*цясь*) и частомъ *ё* изъ *е* (*нашо*, какъ *жо*, *копѣкъ*), отмѣчены *и* вм. *н* предъ мягкими согл.: *свичя*, *свитліе*, *горить* (=горѣть), *Тимофій*, *е* вм. *я*: *петь*, *стоеть*, *ф* вм. *х*: *фто* (=кто), *тефъ*, въ *окѣшкафъ*, формы дат. мн. вм. ф. тв. и на оборотъ: съ *намъ*, съ *ётемъ* поддымъ людьми, къ *нами*, гъ *дворами* (употребленіе ф. твор. вм. ф. дат.—признакъ вѣжливости), ф. род. *тія*, *сія*, дат. *тіе*, *сіе* (рядомъ: *тибѣ*, *тибѣ*), возвратн. зал. на *си*: *занелси*, *занимаётси*, *мѣстоим. що* (при *што*). Сверхъ того, остатки формъ члена: *конямъ-те* и т. п. <sup>5)</sup>).

<sup>1)</sup> Матеріалы въ «Пѣсняхъ» Шейна, стр. 479 сл.

<sup>2)</sup> Этногр. Сб., I; Памятн. и обр. народ. яз. и словесн. (Изв. Ак. Н., I): о Поситѣ.—Р. Филол. В. 1878 г., № 2: о Пошехонѣ.—О «сицъкаряхъ» сс. Вайловскаго, Семеновскаго и Покровскаго—Яросл. Губ. Вѣд. 1856 г., №№ 31—32 (*и* изъ *т*, *тасцы*—тащи).—Изъ словъ Даля можно заключить, что дзеканье слышится также въ Череповскомъ у.

<sup>3)</sup> Этногр. Сб., I; Р. Фил. В. 1879 г. № 2.

<sup>4)</sup> Шахматовъ, Исследования въ области р. фонетики. Варш. 1893, стр. 165.

<sup>5)</sup> Этн. Сб., II. Авторъ помѣщенной здѣсь статьи сообщаетъ, что описанный

О цокающихъ говорахъ Владимирской губ. мы знаемъ очень мало.

Колосовъ отмѣтилъ въ Муромскомъ у.: Бугородица, очюнь; отъ другаго лица намъ извѣстно, что въ говорѣ зарѣченской (на правомъ берегу Оки) части этого уѣзда (цоканье слышится лишь въ ней) распространено стяженіе гласныхъ: знашъ, знать, свово, сву сторону; форма род. ед. можетъ оканчиваться на ова, ф. род. и дат. звучать *тея, сея, теё, сеё*. Въ слогахъ послѣ ударенія, мѣстами, болѣе или менѣе часто, нѣчто въ родѣ а вм. неударяемаго о, но «больше о, чѣмъ а»; ч вм. и, повидимому, неизвѣстно <sup>1)</sup>. Говоръ сѣверо-восточной части Мелеоковскаго у., повидимому, тотъ же, что въ Муромскомъ; только въ немъ, рядомъ съ и вм. ч, есть изрѣдка и ч вм. и: чалковой. Въ другихъ частяхъ уѣзда рядомъ съ окающими говорами—акающие, и тѣ и другіе съ цоканьемъ <sup>2)</sup>.

Одинъ изъ говоровъ Покровскаго у. (Воронцовская волость, дер. Арханино и др.) имѣетъ рядомъ *иасъ, цорный, ноцъ и чаръ, сонча* (только у старшаго поколѣнія; младшее говоритъ уже «правильно»); затѣмъ отмѣчено: *утопрі, угурецъ, уброзá* (образа), *морё, полё, скорёе* и *скоряё, пётухъ; и* вм. *е* безъ ударенія: *бырѣжокъ, ветиръ, бѣдить*; твердые гортанные въ *пекотъ, запряіомъ* (1 л.), *жіотъ*, мягкое *ж* въ *Вань-кя*, *толькё* и т. п., твердые двойные *ж* и *ш*, стяженіе гласныхъ: *дѣмашъ, дѣмать, умётъ, ясны дни*; форма тв. мн. *фсемя* (отъ *весь*); остатки формъ члена: *каша-та, масло-то, бабы-те*. Повидимому, есть случаи *аканья* <sup>3)</sup>.

Одинъ изъ говоровъ Юрьевскаго у. (с. Бережокъ, въ 25 верстахъ отъ Юрьева) не только имѣетъ *и* вм. *ч*, но и *дз, и* изъ мягкихъ *д* и *т*: *дзело, целёга, строицъ*. Въ немъ еще отмѣчено: *ёво* (рядомъ съ *которай*, им. ед., *лахмáтка*), *ш=ши* и *с* въ *молосной* <sup>4)</sup>.

Говоръ Нижегородской губ., Ардатовскаго у. имѣетъ, рядомъ съ очень закрытымъ *о* (*уддыхáць*) и съ *и* (твердымъ) вм. *ч* и *ч* вм. *и*,—также *дз* вм. мягкаго *д* и *и* (мягкое) вм. мягкаго *т*: *отведзй, ёдзеть, Мордзвйнь, бáкюшка, пуцёмъ, несцй*. Стяженіе гласныхъ: *знать, свово*;

имъ говоръ слышится также на правомъ берегу Шексны (Моложск. у. Яросл. г.) и въ Череповскомъ у., а говоръ другихъ мѣстъ по сосѣдству (въ Пошехонск. у. по р. Югу и въ Вологодск. у.) отличается употребленіемъ не только *и* вм. *ч*, но и на обор.: *цѣбукъ, цаловѣкъ, черква*, а также *шт* вм. *ш*: *штетина, ешто, штавель*.

<sup>1)</sup> Труды Владим. Губ. Стат. Комит. VII, IX, X; Ежегодникъ Вл. Г. Ст. К., I. Говоръ зарѣченской части Муромскаго у. «отличается растянутостью: *туть-то-тии, болезнаялая*» (Труды, X, 76).

<sup>2)</sup> Труды IX, Ежегодникъ I. IV; Уч. Зап. Каз. Ун. 1895 г., № 1 (ст. Буде).

<sup>3)</sup> Извѣстія отд. р. яз. и сл. Ак. Н. 1895 г., II.

<sup>4)</sup> Владим. Губ. В. 1854 г., № 24.

ф. дат. *цѣѣ, цѣѣ* (=тебѣ); *ш*=*шч*: пушче; спорадическое *а* вм. *о* послѣ ударенія <sup>1)</sup>.

Покающіе говоры Арзамасскаго у. имѣютъ только *и* вм. *ч* (часто). Въ одномъ отмѣчены: *ѣ* изъ *е* безъ ударенія: цовó, цолкóвой, стяженіе гласныхъ: знатъ, форма род. *тея* <sup>2)</sup>.

Въ другомъ (с. Слизнева): *ѣ* и *и* изъ *е* безъ ударенія: нѣсѣ, ѣвó, жонá, липѣшка, идѣти (2 л.), мягкія *д* и *т* съ свистящимъ отгѣнкомъ, близко къ *дз* и *ц*, стяженіе гласныхъ: бать=баять, формы род. *тія, сія*, дат. *тіѣ, те, сіѣ*. Въ концѣ словъ *а* вм. *о* безъ ударенія: вѣдна, гóрья-кай (им. ед.); *ч* вм. *и* только въ черкофѣ <sup>3)</sup>.

Изъ окающихъ и покающихъ говоровъ С и м б и р с к о й губ. мы знаемъ о существованіи лишь одного—с. Кувакина, Алатырскаго у.

Передъ нами Вятская губ. съ ближайшею къ ней заволжскою частью Нижегородской, съ частями Костромской и Уфимской.

Колосовъ по говору дѣлитъ Вятскую губ. на двѣ части—сѣверную и южную, и находитъ, что *о* сильнѣе въ первой и слабѣе во второй. По словамъ Колосова, въ вятскомъ краѣ *о* звучитъ сильнѣе къ сѣверу, слабѣе къ югу; въ его говорѣ *ѣ* изъ *е* не особенно часто, *и* вм. *ь* спорадически, преимущественно передъ мягкими согласными: здисъ, но: нитъ; причемъ въ однихъ и тѣхъ же словахъ на мѣстѣ *ь* могутъ быть и *и*, и *е* (въ концѣ словъ всегда *е*); *е* вм. *я*: опѣтъ, забрецѣло; твердыя двойныя *ж* и *ш* (*ошшó*); то твердое, то мягкое *и*; *с* изъ *ш*: яисъница, дивисъникъ; формы дат. мн. вм. ф. твор. (съ плечамъ), дат. мн. *имя*, 3 л. безъ *тз*, неопред. накл. на *ти*: сѣяти (часто), также неопр. н. запречи; остатки формъ члена: дорегу-ту; мѣстоим. *штѣ, що*.

По Васнецову, вятскій край можетъ быть раздѣленъ на три части: сѣверную (сѣверныя окраины Слободскаго и Глазовскаго у.), среднюю (южныя части Слободскаго и Глазовскаго у., уѣзды Вятскій, Нолинскій, Котельническій и Орловскій) и южную (южныя половины Уржумскаго, Елабужскаго, Яранскаго, Малмыжскаго у.); изъ нихъ въ средней слышится собственно вятскій говоръ, а въ южной другой, замѣтно отличающійся отъ вятскаго и приближающійся, а часто даже сливающійся съ казанскимъ <sup>4)</sup>. Особенности собственно вятскаго говора: «грубое» *о*, иногда переходящее въ дифтонгъ *оу*: хоуроушó, поулё, поуль

<sup>1)</sup> «Сказки» Аванасьева.—Р. Филол. В. 1879 г., № 2.—Этнограф. Сб. V, смѣсь (с. Кужендѣво).

<sup>2)</sup> Р. Филол. В. 1879 г., № 2, стр. 172—163.

<sup>3)</sup> На основаніи сообщенія г. Сереброва. «Послѣдняя гласная буква въ предложеніи произносится протяжно: гдѣ ты бы...мъ?»

<sup>4)</sup> «Для крестьянъ южныхъ уѣздовъ чисто вятскій говоръ страненъ и служить предметомъ ихъ ироніи».



(=попѣ), и особое («какъ бы глухое») у: худѣли, ну́жикъ; частое ё изъ е: доброё, морё, полё, ёй, заднёй; взаимная мѣна *и* и *ч* <sup>1)</sup>; мягкое *и*: *и́ръ*, *отецѣ*; *е* вмѣсто *я*: баёть, баёль, фсёчина (=всячина); формы неопред. накл. на *ти*: учить, ру́ботати; остатки формъ члена: баба-та, бабу-ту, бабы-те, бабы-ти, окно-то, окну-ту <sup>2)</sup>.

Савиновъ указываетъ у Вятчанъ мѣну *и* и *ч* («замѣтное пристрастіе къ ч»), *е* вм. *я*: терѣть време, *я* вм. *е* подѣ удареніемъ (въ нѣсколькихъ словахъ): лѣгче, крѣсло, ф. сравн. ст. на *ле* (теплѣе), мѣстоименіе *штѣ* и *що*. Онъ замѣчаетъ: «вообще вятское нарѣчіе такъ богато провинциализмами и особенностями выговора, различнаго въ сельскомъ и городскомъ населеніи, что заслуживаетъ вниманія нашихъ филологовъ» <sup>3)</sup>.

Будде считаетъ характерной чертой вятскихъ говоровъ неударяемое о склонное къ *у* какъ въ слогѣ передѣ удареніемъ, такъ и въ слогахъ удаленныхъ отъ ударенія <sup>4)</sup>.

Мартыновъ говоритъ: «Говоромъ Вятчанинъ рѣзко отличается отъ своихъ сосѣдей, исключая, можетъ быть, только Костромичанъ. Вятчанинъ, если можно такъ выразиться, шокаетъ и шокается». Онъ указываетъ на очень закрытое *о* (чуво=чего), на мѣну *и* и *ч*, на очень частое *е* вм. *я* (мѣхче, ейчо), на особенную мягкость *и* и *ч* (*и*удо и *ч*удо, *ч*юль),

<sup>1)</sup> «Рѣчь какъ бы дѣлится на мужскую и женскую. Мужская рѣчь чакающая, а женская цокающая. Въ мужской рѣчи *и* произносится какъ *ч*, въ женской на оборотъ—*ч* произносится какъ *и*, а *и* произносится мягко. Чакающая рѣчь грубовата, а цокающая, напротивъ, отличается мягкостью».

<sup>2)</sup> К а л е н д а р ь В я т с к о й г у б е р н і и на 1892 г. Вятка, 1891.

<sup>3)</sup> В ѣ с т н. И. Р. Г е о г р. Об щ. 1858 г., ч. 24, стр. 118. «По мѣрѣ того, какъ вы углубляетесь во внутренность вятскаго края, вы замѣчаете въ рѣчи жителей болѣе и болѣе итальянской пѣвучести (протяженіе голоса на послѣднемъ слогѣ), которая чрезвычайно непріятно дѣйствуетъ на ваше непривычное ухо».—Первое, чѣмъ отличается Вятчанинъ, это растянутость или пѣвучесть въ выговорѣ, которая замѣтна не только у простотульцовъ, но и у всѣхъ, кто не выезжалъ за предѣлы Вятской губ.». Ж у р н. М. Н а р. П р. 1850 г., ч. 65, стр. 148 (==В я т с к. Г у б. В ѣ д. 1847 г., № 32).—По Колосову, Вятчане мѣстами говорятъ съ растяженіемъ гласныхъ, пѣвучею рѣчью: ничевоо и т. п. Кажется, всѣ гласные могутъ имѣть долготу. Растяженіе гласныхъ не всегда совпадаетъ съ удареніемъ, а проявляется и независимо отъ него. Явленіе этой долготы довольно рѣдко. Оно, насколько знаю, встрѣчается мѣстами только въ Вятскомъ и Слободскомъ уѣздахъ. Въ одномъ словѣ можетъ быть два долгихъ гласныхъ.» З а м ѣ т к и, стр. 64—65.—По Васнецову, въ собственнo вятскомъ говорѣ въ концѣ о растяжимо: ну-коо, зерноо, худоо. К а л е н д. В я т с к. г у б. на 1892 г., стр. 235.

<sup>4)</sup> У ч. З а п. К а з. У н. 1896 г., № 10, стр. 30. По автору, «поговорка Вятчанъ не можетъ быть названа пѣвучею; она нисколько не похожа на поговорку подмошковыхъ крестьянъ или вообще акающихъ и скорѣе поражаетъ слухъ своимъ отчеканиваніемъ каждаго слога въ словѣ, чѣмъ плавностью, замѣчаемой въ пѣвучихъ великорусскихъ говорахъ.»



Говоръ Котельнича и его уѣзда имѣеть *ч* вм. *ц* (о *ц* вм. *ч* не упомянуто), ф. 2 л. ед. возвр. з. ругаешиа, бранѣшиа и т. п., ф. неопред. н. на *ти*: говорити, мѣстоим. *штѣ* <sup>1)</sup>). Сверхъ того (с. Вознесенское): *и* изъ *н* въ *й*дямъ (=ѣдемъ), срѣтиньска волося, *е* въ петь.

Въ одномъ говорѣ Орловскаго у. (с. Истобенское) всѣ шипящія мягки; еще: *ѣ* въ тожѣ, до самоѣ Вятки; мягкое *к*: вершыкѣфъ (род. мн.); *х* вм. *с* въ ф. род. мн.: товаро*хъ*, и въ предлогѣ *сз*: *сзъ* Полянахъ; стяженіе гласныхъ: вороча*шъ*, протяг*а*шъ, при переставѣ, 1 л. мн.; ф. род. ед. одноб, безъ *с*, тв. мн. на *мз*; мѣстоименіе *штѣ*. Въ другомъ (подъ г. Орловомъ) отмѣчено: Орлоуо, на лышад*а*хъ, большой. Въ одномъ говорѣ Нолинскаго у. (с. Нема) отмѣчено: *ц* (мягкое) вм. *ч* и на оборотъ и звукъ средній между *ц* и *ч*, глухое *и* изъ *о*: горыть (=городъ), пивезу, ассимиляція гласныхъ: знаа*ть*, знаа (3 л. ед.), формы дат.-тв. мн. им*а*, 3 л. ед. и мн. безъ *тз*: гывор*а* (мн.), пивезу. Въ другомъ говорѣ (д. Грязево, волость Пужинская): спорадическое открытое *о*: волося (=волося), *ѣ* и *и* изъ *е* безъ ударенія: будѣтъ, другіѣ (им. мн.), ноньци, дѣситъ, *и* изъ *н* въ недѣля, ассимиляція гласныхъ въ бываа*ть* (3 л.), роботаа*ть*. Въ четвертомъ говорѣ (д. Бабики, подъ г. Нолинскомъ): *е* изъ *я* въ петь, *и* изъ *н* въ нить, мягкое *к* въ тольк*а*, ф. тв. мн. съ лентамъ, 3 л. мн. говор*а*; мѣстоименіе *щѣ* <sup>2)</sup>).

Въ говорѣ Уржумскаго у. отмѣчены: рѣдкое употребленіе *ц* вмѣсто *ч* и на оборотъ, частое *ѣ* изъ *е*: лягитѣ, полѣ, эдак*іѣ* воры, спорадическое *и* изъ *н*: здисъ, сникъ (=снѣгъ), *е* изъ *я* (почти постоянно передъ мягкими, изрѣдка и передъ твердыми согл.): бречѣтъ, горѣчь, дѣдя, вѣзнуть, грѣзной, дочке (изъ дочк*а*; рядомъ, въ отдѣльныхъ словахъ *я* вм. *е*: ляхче), твердое двойное *ш*, мягкое *к*: клюк*а*, войскѣ, горькѣ, губерьскѣй, толькѣ, крющокъ, крющѣмъ, двойное *м* вм. *бм*: омморокъ, оммѣнъ (=обмѣнъ), спорадическое *с* вмѣсто *ц* и *ш*: сарь (=царь), половиса, списъ (=спишь), формы род. ед. менѣ, дат. мн. им*а* (=имъ), къ лошада*ми*, мѣстн. ед. фъ костѣ, фъ грѣзѣ (=въ кости, въ грязи), неопред. н. да*ти*, ходи*ти* и т. п., безч*и*, жезч*и*, сравнит. ст. на *яе*, мѣстоименіе *штѣ* (рядомъ по-шчо). Стяженіе гласныхъ рѣдко: делаа*ть*, знаа*ть*, копейк*а* <sup>3)</sup>).

О говорѣ Сарапульскаго у. мы знаемъ лишь то, что въ немъ

тиль въ Глаз. у. (с. Ляма) у въ короу (род.), при рублѣфъ, твердое *л*: болино, и ф. род. ед. у ко (=кого).

<sup>1)</sup> Этнограф. Сб., V, стр. 88—89. Авторъ (Глушковъ) замѣчаетъ: «языкъ — есть часто русскій; прозвищеніе словъ вообще просто и твердо».

<sup>2)</sup> Уч. Зап. Каз. Ун. 1896 г., № 10, стр. 31—32, ст. Буде.

<sup>3)</sup> Магницкіѣ, Особенности русск. говора въ Уржумск. у. Вятск. губ. Казань, 1885. Тотъ же говоръ, по Магницкому, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Орловскаго уѣзда. Васнецовъ объ уржумскомъ говорѣ замѣчаетъ, что въ немъ *о* не только звучитъ «мягче», чѣмъ въ говорѣ вятскомъ, но даже переходить въ *а*: харомы, карова (?). Кал. Вятск. г. на 1892 г., 235.

есть *и* в.м. *ъ*: *вись* (=вѣсть), *е* в.м. *я* (кричѣть), ф. дат. мн. в.м. ф. твор., ф. *имѣ*=имѣ <sup>1)</sup>.

Говоръ Малмыжскаго у. имѣетъ «нѣкоторыя особенности, довольно замѣтно отличающія его отъ другихъ великорусскихъ». Отмѣчено *с* в.м. *ц*: *сѣркава, сѣловальникъ* <sup>2)</sup>.

О говорѣ ветлужскаго края наши свѣдѣнія крайне скудны. Мы знаемъ, что въ предѣлахъ Нижегородской губ. онъ таковъ же, какъ и во всемъ ветлужскомъ краѣ, что онъ отличается отъ говора горной стороны Волги, что въ немъ «всегда» *и* в.м. *ч* <sup>3)</sup>, что ему свойственно стяженіе гласныхъ: *знашъ, знатъ, заиндеветъ* (= -вѣтъ), *така тростычка* <sup>4)</sup>, что подъ г. Ветлугю *и* мягко, есть *и* изъ *ъ* (*письня, но дѣвица*) и *е* изъ *я* (*опеть*), при формахъ тв. мн. на *мъ* <sup>5)</sup>. Въ говорѣ Варнавинскаго, Ветлужскаго и Кологривскаго у. Костромской губ. отмѣчены лишь *и* в.м. *ч* и *е* в.м. *л*: *мочать* <sup>6)</sup>.

Изъ говоровъ Пермской губ. мы имѣемъ болѣе подробныя свѣдѣнія лишь о немногихъ.

Въ говорѣ Шадринскаго у. часто слышится *ѣ* изъ *е* безъ ударенія: *вѣтѣръ, тоскѣтъ, вѣшо, куда жо, и* в.м. *ъ* передъ мягкими согл.: *сѣтъ, полетѣли, бездѣльникъ, даже: одолѣла, е* в.м. *я* не только передъ мягкими, но (иногда) и передъ твердыми согл.: *пѣтъ, пѣмѣтъ, хозѣинъ, пѣтнѣ, взелѣ, стяженіе гласныхъ: знашъ, знатъ, знамъ, твердое двойное ш: шшѣка, ф. род. на ово и ова, ф. твор. имѣ* (=ими). Сверхъ того: *и* в.м. *е* безъ ударенія (спорадически): *нидѣля, видѣте, тибѣ; мягкое (иногда) ц; ф. 2 л. ед. возвр. з. берѣшица и т. п.;* остатки формъ члена: *музыка-то, музыка-ту, музыка-те, о музыкахъ-ту* <sup>7)</sup>.

Говоръ г. Чердыни и Чердынскаго у. очень близокъ къ шадринскому. Отмѣчены: *и* в.м. *ъ*, *е* в.м. *я*, стяженіе гласныхъ, твердое двойное

<sup>1)</sup> Календарь Вятской губ. на 1880 г., стр. 79.

<sup>2)</sup> Современникъ, т. 59 (ст.: «Народн. бытъ въ сѣвер.-вост. Россіи»). Говоръ подъ Царевосанчурскомъ—«протяжный на букву *а* (свысока)», т. е. акающій? Кал. Вятск. г. на 1893 г., стр. 259.

<sup>3)</sup> Вѣстн. И. Р. Географ. Общ. 1859 г., ч. 23, стр. 164. Въ ветлужск. краѣ (Нижегор. губ.) были деревни, выселенныя изъ Тульской губ., акающія (стр. 163). Рѣчь Ветлужанъ отличается «весьма растянутымъ произношеніемъ слоговъ, имѣющихъ на себѣ удареніе, и весьма краткимъ произношеніемъ прочихъ слоговъ, отчего происходитъ неровность въ рѣчи, весьма непріятная для слуха».

<sup>4)</sup> Графъ Н. Толстой. Заволжскіе очерки. М. 1857.

<sup>5)</sup> На основаніи сообщенія г. Ястребова. Даль указываетъ въ Макарьевскомъ уѣздѣ особенно сильную мягкость *ц*: *цария*.

<sup>6)</sup> Матеріалы для геогр. и статист. Россіи. Костромская губ. Спб. 1861, стр. 498.

<sup>7)</sup> Матеріалы для знакомства съ пермскими говорами въ Пермскомъ Сборникѣ, томы I и II, М. 1859—60, и въ «Сказкахъ» Аеанасьева.

*ш*, *ф*. род. на ова, дат.-мѣстн. гѣ дочерѣ, на елѣ (на ели), твор. мн. прилагат. и мѣстоименій на *мя*: столами дубовымя, *фсемя* городами (даже: цвѣточкымя аленькымя), 1 л. ед. злетю (=взлечу), неопр. н. легчи. Сверхъ того, *и* вм. *е* безъ ударенія (изрѣдка): *ишю* (=еще) <sup>1)</sup>.

То же можно сказать о говорѣ Кунгурскаго у. Колосовъ отмѣтилъ въ немъ (и въ говорѣ Пермскаго у.) формы сравн. степ. на *яя*: добряя, и мѣстоименіе *чо* или *чо*.

О говорахъ Соликамскаго и Ирбитскаго у. мы знаемъ лишь то, что *о* въ нихъ звучитъ очень закрыто (отмѣчено: буддівая, клубукъ), что *и* можетъ быть на мѣстѣ *ъ* <sup>2)</sup> и что *с* въ ирбитскомъ говорѣ (по Колосову) иногда замѣняетъ *и*: улиса, сарь, а губныя *и* и *ф* въ исходѣ словъ всегда звучатъ твердо: корань, любофъ.

Въ говорѣ Екатеринбургскаго у. (д. Черноусова) отмѣчено: *у* изъ *о*: на усобицу, *и* изъ *ъ* передъ мягкими согласными: сѣни, засвѣчивать, даже: невістуска, *е* изъ *я*: ребина, чуженинъ, тресла, *и* изъ *е* безъ ударенія: клиновой (при клинъ-дерево), дубовынькой, *ишо*, стяженіе гласныхъ: свому, бываѣтъ, *с* изъ *и*: лисо, кольсо, сарь, молодесь (при мягкомъ *и*: сѣрия, луцѣкъ=лучокъ), формы род. на ова, дат.-мѣстн. ед. ж. р. на заводе, тв. мн. на ма, сравн. ст. свѣтлѣ; мѣстоименіе *чо*. Сверхъ того: въ говорѣ Кыштымскаго завода: заѣждия; въ говорѣ Уткинскаго завода: *иштю* (еще), *ф*. 2 л. возвр. з. добыеша <sup>3)</sup>.

Въ говорѣ Верхотурья отмѣчены: мѣна *и* (мягкаго) и *ч*: віця и віча, стяженіе гласныхъ: бѣгаты, бѣгамъ, твердое двойное *ш*: шшока, формы дател. мн. вмѣсто *ф*. твор.: за губамъ, формы дат. мн. *имя*, *емя*, *фсемя* (=имъ, всѣмъ), формы род. *фсеихъ*, дат. *фсеимъ* и т. д. (=всѣхъ, всѣмъ) <sup>4)</sup>.

Въ говорѣ Богословскаго завода (Верхотурскаго у.) отмѣчено: аліетца, дивья красота, улиса, платьисо, товаришима, *ф*. 2 л. возвр. з. заглядишша.

Въ говорѣ п е ч о р с к а г о края (с. Усть-цыльма) *о* «иногда какъ-бы приближается къ короткому *у*»: пушолъ думой; *ѣ* изъ *е* безъ ударенія не особенно часто: сажонъ (род. мн.), знаѣтъ, знаѣшъ, но: берѣу, несѣу, бѣрекъ (=берегъ); *и* (мягкое) вмѣсто *ч* какъ-будто постоянно: *и*аша, *и*юдо, а *ч* вмѣсто *и* или совсѣмъ не употребляется, или очень рѣдко; *и*

<sup>1)</sup> Даль отмѣчаетъ въ чердынскомъ говорѣ еще формы неопр. н. на *ти*: ходити.

<sup>2)</sup> Скучные матеріалы въ Запискахъ Уральскаго Общ. любителей естествознанія, томы III и VII, Екатеринбургъ, 1875—83.

<sup>3)</sup> Шишонко, Отрывки изъ народнаго творчества Пермской губ. Пермь, 1882. Даль сообщаетъ, что въ Екатеринбургѣ слышится (равно какъ и въ Верхотурьѣ) *ф* вм. *х*: добрыфъ.

<sup>4)</sup> Вѣстн. И. Р. Географ. Общ., кн. X, 1854 г.

вмѣсто *ъ* спорадически: *мни*, *тобі*, на *столи*, *фѣ* *города* (но: *свѣтъ*, *свѣчка*, *свѣтель*); *е* изъ *я* не только передъ мягкими, но (иногда) и передъ твердыми согласными: *дѣда*, *зеть*, *фсяка* *фсѣпина*, *благословлѣтъ*, *свѣтой*, *сѣдутъ* (=садутъ); стяженіе гласныхъ: *знать* (но: моего и т. д.); двойное *ж* иногда твердо: *дожжу*, *дожжѣмъ*; *ф* въ концѣ словъ всегда твердо: *любѣфъ*, *крофъ*; формы твор. мн. существительныхъ на *ми*, прилагательныхъ на *ма*: *бѣлыма* *рукамы*, *широкима* *рекамы*; . ф. 3 л. ед. безъ *тъ*: *несѣ* (рядомъ: *несѣтъ*); ф. возвр. 3. на *се*; остатки формъ члена: *хлѣбо-тъ*, *каша-та*, *масло-то*, *кашу-ту*, *в-ызбушки-ты*, *кони-ти*; мѣстоименіе *цѣ* (=что). Сверхъ того: *ъ* произносится «значительно мягче *е*»; формы род. ед. сохраняютъ древнее *ѣ*: *дѣброѣ*, *твоеѣ* ).

О покающихъ говорахъ южнаго Приуралья у насъ нѣтъ свѣдѣній.

Сибирь въ діалектическомъ отношеніи намъ очень мало извѣстна.

Главная часть ея русскаго населенія состоитъ изъ переселенцевъ съ нашего покающаго сѣвера, прибывшихъ въ Сибирь въ XVII в. Понятно, ихъ говоры имѣютъ очень много общаго съ говорами Архангельской, Вологодской, Вятской, Пермской губ. и разница между ними состоитъ по преимуществу въ словарномъ матеріалѣ <sup>2)</sup>. Лишь немногіе изъ нихъ, сѣверно-сибирскіе, выработали себѣ подъ вліяніемъ инородческихъ языковъ новыя черты. Такъ, «выговоръ нѣкоторыхъ звуковъ и тонъ разговора, или повышение и пониженіе голоса въ рѣчи, характеръ вокализации у русскихъ туруханскихъ уроженцевъ отличаются почти тѣми же особенностями, какъ и у Остяковъ. Напримѣръ, подобно Остякамъ, они вмѣсто *ч*, *ш*, *ж*, *р* выговариваютъ *с*, *з* и *л* или *рл*: *посолъ*, *осень*,

<sup>1)</sup> На основаніи сообщенія Ѳ. М. Истомина. Онъ замѣчаетъ: «рѣчь произносится довольно быстро, какъ-бы говоркомъ, и вся сила ударенія сосредоточивается на самомъ концѣ реченія или фразы, очень часто на приставочномъ словцѣ *вѣдь* или *да*; при этомъ повышение голоса на удареніи можно измѣрять октавою (сравнительно съ остальною рѣчью)». Примѣры: *масло-то* однако, *парень*, я и *позабылъ* вѣтъ. *Цяшу-ту* потъ *кашу-ту* кошъ *взялъ* ли? *Цяшу-ту* *взялъ* дѣ; *масла-то* *набъ* было *взеть* дѣ. Цѣ *инѣ*! *Инь* правда *твой*.

<sup>2)</sup> «Въ Туруханскѣ нѣкоторые казаки и мѣщане умѣютъ говорить по-остяцки и по-тунгузски. А на низу Енисея и за тундрой Русскіе почти вовсе и не говорятъ по-русски, а по большей части говорятъ на мѣстныхъ инородческихъ языкахъ... Въ самомъ русскомъ туруханскомъ нарѣчій изъ 66 словъ число мѣстныхъ, какія мы успѣли записать такъ сказать на лету, до 33 словъ чисто остяцкихъ и тунгузскихъ и словъ 8 финскихъ, употребляемыхъ и въ архангельскомъ русскомъ нарѣчій». Извѣстія Сибирск. отд. И. Русск. Географич. Общ. т. III (1872), стр. 189—190, ст. Щапова. (О «русско-сибирской народности» вообще и ея языкъ въ частности см. еще «Этнографическіе очерки Сибири». Анучина. въ Ремесленной Газетѣ 1876 г.).

большой, зарко, мерла (=мѣра), алыснѣ <sup>1)</sup>. «Всѣ коренные жители Нижнеколымска картавятъ», замѣняя *р* и *л* черезъ *ј* и мягкое *т* черезъ *ч*: иба=рыба, ёмъ=ромъ, юди=люди, тепей=теперь, пьихаи=пріѣхали, чей=тѣло, чейнокъ=теленокъ. Они «вставляютъ якутскія слова, употребляютъ якутскую фразировку и не совсѣмъ свойственное русской рѣчи построение» <sup>2)</sup>. «Въ Обдорскомъ краю замѣчается то же явленіе. Но такъ какъ обдорское населеніе состоитъ большею частью изъ сравнительно недавнихъ пришельцевъ, то оно не такъ распространено и не такъ рѣзко выражено, какъ въ Туруханскомъ и Колымскомъ краяхъ. Сюсюканье встрѣчается лишь у природныхъ Обдорянъ, и то не у всѣхъ». Они имѣютъ и *л*, и *р*, но смѣшиваютъ свистящія и шипящія (даже жолото, жубы). «Сюсюканье, или сладкоязычіе есть явленіе, общее всѣмъ сѣверно-сибирскимъ поселеніямъ. Оно усиливается по направленію къ востоку и сѣверу» <sup>3)</sup>.

Изъ говоровъ западной Сибири мы имѣемъ нѣсколько данныхъ о говорѣ с. Усть-Ницынскаго, Тюменскаго округа, Тобольской губ. Отмѣчено: *ч* «иногда» вм. *ц* и *с* «почти всегда» вм. *ц*: улиса, сѣрьква, молодесь, и «часто» изъ *н*: вірить, звирь (*н* въ *вѣра*, *бѣсъ* произносятся «правильно»), твердое двойное *ш*: дружыишо, ишука, и наконецъ «самая типичная особенность» — «средній звукъ между *в* и *у*» (т. е. *ў*?) на мѣстѣ твердаго *л* въ концѣ и серединѣ словъ: браў, ходиў, паўка. Остатки формъ члена: домо-*тз*, дома-*та*, дому-*ту*, домоу-*то*, дома-*те*, домоу-*то*, дома-*те*, домами-*те*, о домахъ-*то*; вода-*та*, воды-*то*, водѣ-*то*, водой-*то* <sup>4)</sup>.

Говоръ большаго села Самарова, Тобольскаго округа, повидимому, сильно подвергся вліянію литературнаго языка, и въ немъ остаются лишь остатки прежнихъ особенностей. Отмѣчено: *и* вм. *н* въ *сѣти*, *сѣни*, *вѣникъ*, *изувѣчить*, *надѣятца*, но обыкновенно *н*=*е*; *е* изъ *я* въ *опѣтъ*, *мѣчикъ*, *дѣветъ*, *тысеча*, *запрегать*, *чехотка*, но: *пять*, *грѣсь*, *вилять*; *с* въ *сарáпaть*; твердыя двойныя *ж* и *ш*; *вв* и *мм* вм. *бв*, *бм*: *овводѣтъ*, *оммáтъ*; стяженіе гласныхъ: *знамъ*, *играмъ*; формы род. на *ова*, тв. мн. *темя* людьми,

<sup>1)</sup> Тамъ же. стр. 190.

<sup>2)</sup> Тамъ же, стр. 162.—Сибирскій Сборникъ (Ядринцева) 1887 г. Спб. 1887 г., стр. 16.—Верхоянскій Сборникъ, составл. Худяковымъ (Труды Восточно-Сибирск. отд. И. Р. Геогр. Общ.), Иркутскъ, 1890.

<sup>3)</sup> Бартенева, На крайнемъ сѣверо-западѣ Сибири. Спб. 1896, стр. 20;—Жив. Стар. 1894 г., I, ст. Бартенева. О кяхтинско-аймачинскомъ яз. мы считаемъ излишнимъ распространяться: онъ не принадлежитъ къ числу русскихъ говоровъ.

<sup>4)</sup> Жив. Ст. 1894 г., I. «Пѣвучесть и растянутость произношенія», говорить наблюдатель, вызываютъ насмѣшки со стороны сосѣдей, которые имѣютъ особую интонацію».

худымя; сравнит. ст. скоря́, сильня́; остатки формъ члена: титьку-ту. Сверхъ того: е «сохраняется», но тибя, сибя, ишшо; ф. дат. и мѣстн. ед. ж. р. и ф. дат. и тв. мн. «правильны» <sup>1)</sup>).

Въ юго-западной части Томской губ. говоры разнообразны. Въ Тарѣ и въ другихъ мѣстахъ акаютъ; у казаковъ на Иртышѣ говоръ средній между окающимъ и акающимъ; казаки на Алтайѣ слегка акаютъ; напротивъ, казаки около Петропавловска сильно окаютъ. Отмѣчено: с почти всегда вм. и: санá (цѣна), я́иса (въ деревняхъ внутри Томской губ.), формы дат.-мѣстн. ед. на путѣ, на лошаде́, горсте́, мѣстн. ед. на темъ, на чемъ, тв. мн. имá (ими), неопр. н. пекчи, ля́ччи <sup>2)</sup>).

Сверхъ того, мы имѣемъ отрывочныя данныя изъ другихъ мѣстъ западной Сибири. Звукъ ё въ бѣру́, нѣсу́ отмѣченъ въ Ишимскомъ у.; и изъ е подъ удареніемъ: либе́дь, двирь, динь, тисть, пѣтля, пѣчка, мильница, рядомъ съ и изъ ѣ передъ мягкими согласными,—тамъ же; с изъ и («почти всегда») — тамъ же; мягкое к въ Ва́чкя, чайкю́—въ Туринскомъ у.; мягкія ж и ш: жарь, шягъ, можно, тошно—въ Тарскомъ у.; формы у менѣ, у тебѣ, у себѣ—тамъ же; формы 2 л. возвр. з. годи́шиа, брани́шиа—въ Курганѣ. Затѣмъ отмѣчены безъ точнаго указанія мѣста (въ у. Ишимскомъ, Курганскомъ и Тарскомъ, Тобольской губ.): ѣ въ мѣра, стѣра, вѣсь звучащее «большею частью» какъ наше е въ день, стѣть, мѣрь; ё въ здоро́вьѣ, полѣ, чѣстоѣ, мн. ч. дубо́вьѣ, сравн. ст. бѣля́ѣ; и изъ е безъ ударенія: бѣди́ть, ле́бидь, вѣти́рь, проща́йи; я изъ е: вѣ́тъ, дѣ́дя, хозѣ́йка, едрó, петáкъ; т изъ к въ тѣ́нуть, тисѣ́ль, и на оборотъ: кѣ́хо, кетра́ть; твердое и; твердыя двойныя ж и ш; мм изъ бм: омманѣ; стяженіе гласныхъ; формы тв. мн. на мѣ и на мѣ: добры́мя людьми, фсе́мѣ, дат. мн. имѣ́, возвр. з. на се; сравнит. ст. на яя, яе, яѣ, я (скоря) <sup>3)</sup>).

Наконецъ, мы имѣемъ указаніе, что великорусское населеніе Алтай имѣетъ очень закрытое о (отмѣчено упя́ть, дукóль, уткóль), двойное твердое ш, стяженіе гласныхъ (поднимать), формы род. на ова и мѣстоименіе чо (=что) <sup>4)</sup>).

<sup>1)</sup> Лопаревъ. Самарово, село Тобол. губ. и округа. Изд. 2-е. Спб. 1896.

<sup>2)</sup> Этнограф. Сборникъ, VI, ст. Потанина. Данныя изъ Томскаго округа (волости Ояшинская, Кайлинская, части волостей Уртоумской и Тутальской)—въ Жив Ст. 1895 г. III—IV. Говоръ акающій (старикъ акаютъ замѣтно сильнѣе, чѣмъ молодые), но главныя особенности—окающихъ говоровъ: с часто вм. и, стяженіе гласныхъ: знáтъ, крутяща гора; ф. тв. мн. имѣ́, 1 л. носю, косю, шутю; мѣстоименіе чѣ́.

<sup>3)</sup> Изв. отд. р. яз. п. с. л. А. к. Н. 1896 г., III.

<sup>4)</sup> Въстн. И. Р. Геогр. Общ. 1858 г. ч. 24, стр. 106—108;—Журн. Мин. Нар. Пр. 1894 г. № 5, стр. 65. Гуляевъ о говорѣ населенія алтайскаго Сузунскаго завода (Томской губ.) говоритъ: онъ атотъ же, что въ сѣверо-восточныхъ частяхъ европейской Россіи, грубый для непривыкшаго къ нему уха... по самой интонаціи,



Говорь, говорить наблюдатель,—одинъ и тотъ же во всей восточной Сибири: въ Иркутскѣ, въ низовьяхъ Ангары, на Илимѣ, въ Верхнеудинскѣ, въ Нерчинскѣ, по Шилкѣ и Амуру, въ Камчаткѣ, у Охотскаго моря; всѣ жители восточной Сибири «считаютъ его своимъ». Въ немъ, при мѣнѣ *и* и *ч*, *о* звучитъ очень закрыто (отмѣчено даже: нѣги=ноги, на тѣй стороне, дѣле =доле, подгѣрье), нерѣдко *и* вм. *н*: хлибъ, переихалъ, и *е* вм. *я*: опѣтъ; встрѣчается *и* вм. *е* и на оборотъ: симъ (=семь), шалѣтъ (=шалить), брѣтца (=бриться); «повсемѣстно» *в* вм. твердаго *л*: быва (=была), вошка (=ложка; въ нѣсколькихъ словахъ?); *т* вм. мягкаго *к*: тину (=кину), рукавичти, речте (=рѣчкѣ; въ нѣсколькихъ словахъ?); *ни* вм. *дн*, *кн*: ланно, три нии (=дни), сунно (=сухно); *ов* вм. *бв*: оводѣтъ, овварной; *с* вм. *ш*: пасня, сестъ (=шесть), наси (въ нѣсколькихъ словахъ?); *х* вм. *ф* въ формахъ род. мн.: изъ мешкохъ, прутьѣхъ; формы дат.-мѣстн. на *и*, род.-дат.-твор.-мѣстн. на *ей*: съ тей жоной, съ какей стороны, въ одной шкуре; *ф*. дат. мн. вм. твор. и на оборотъ: съ рукамъ, по людми, дат. и тв. мн. *имѣ*, неопр. н. бекчи, мочки (=мочь), взясть (=взять), гнасть, достасть, слячча (=шляться), сравн. ст. на *яе* <sup>1)</sup>).

О смѣшанномъ и сильно пострадавшемъ отъ вліянія инородцевъ говорѣ Верхоянскаго округа Якутской губ. мы имѣемъ немного данныхъ. Въ немъ есть случаи аканья: чаво́, сабѣ́, тапѣ́ръ, рядомъ съ первуѣ́ мѣсто, камушѣ́къ, случаи *и* изъ *н*: нѣту, *е* изъ *я*: опѣтъ, *с* изъ *и*: саръ, серква (при мягкомъ *и*), *в* изъ *л*: вывомать, твердое *р*: царъ, моро, пратать, твердые гортанные въ мого́мъ, (1 мн.), волоко́тъ, стяжение гласныхъ: знашъ, робѣшъ; формы род. мн. отъ песцѣ́хъ, лисицѣ́хъ, медведѣ́хъ; тв. мн. съ нимѣ́, съ эти́ма людми, 1 л. сердо́, неопр. н. лезчи,

похожей въ оживленномъ разговорѣ на речитативъ (Пам. нар. яз. и словеса. при Изв. Ак. Н. II).

Рядомъ съ Великоруссами на Алтаѣ живутъ говорящіе по-бѣлорусски раскольники изъ Вятки и Черниговской губ., извѣстные у сосѣдей подъ названіемъ «Поляковъ»; другая часть ихъ, «семе́йскіе», живутъ за Байкаломъ (Записки Зап.-Сибирск. отд. И. Р. Геогр. Общ., кн. II, Омскъ, 1880, стр. 97).

<sup>1)</sup> Извѣстія Сибирск. отд. И. Р. Геогр. Общ., IV, Иркутскъ, 1873 г., ст. Ровинскаго. Авдѣева говоритъ объ Иркутскѣ: «кто прѣдетъ прямо изъ Москвы или Петербурга,... его слухъ жестоко страдаетъ отъ тамошняго выговора» (Записки и замѣчанія о Сибири, М. 1837, стр. 10). «Самый языкъ и манера выражаться тамъ чисто русскіе, и если бы не противная интонація, или аканья, какимъ отличается выговоръ иркутскихъ жителей, то у нихъ можно было бы искать истиннаго русскаго языка. Но эти возвышенія и пониженія голоса, эти грубые ударенія на о—чрезвычайно неприятны, особенно тому, кто не привыкъ къ нимъ или отвыкъ отъ нихъ. Надобно прибавить, что такой выговоръ только простолюдиновъ. Въ разговорѣ другихъ только отзывается областная грубость аксана» (Отч. Зап. 1848 года. т. 59, ст. «Воспоминанія объ Иркутскѣ», стр. 131).

ляичи; остатки формъ члена: фъ кать-*ту* (кадь), ноги-*те*, святымъ-*те*, косами-*те*. Въ синтаксисѣ этого говора рядъ своеобразныхъ чертъ; напримѣръ, предлогъ *кз* въ немъ не всегда употребляется: *пришолъ* этому мору, *пришолъ* медведямъ <sup>1)</sup>).

---

---

<sup>1)</sup> Верховянский Сборникъ, стр. 238 сл.

## II. Бѣлорусское нарѣчіе.

Мы не будемъ говорить о границахъ бѣлорускаго нарѣчія съ языками литовскимъ и польскимъ и съ нарѣчіемъ великорусскимъ. Граница его съ нарѣчіемъ малорусскимъ можетъ быть опредѣлена лишь условно <sup>1)</sup>: если мы тѣ переходные говоры, которые имѣютъ вмѣстѣ бѣлорусскія аканье и дзеканье и сѣверно-малорусскіе дифтонги, отнесемъ къ числу бѣлорусскихъ, а тѣ, въ которыхъ, при малорусскихъ дифтонгахъ, слышится или только аканье, или только дзеканье,—къ числу малорусскихъ, то южная граница бѣлорускаго нарѣчія будетъ нами проведена приблизительно по серединѣ Черниговской губ. <sup>2)</sup> и по теченію Припяти въ

---

<sup>1)</sup> Смотри карты Риттха и Кояловича (при «Лекціяхъ по исторіи западной Руси»). Микуцкій въ своемъ «Отчетѣ» говоритъ: «Границы бѣлорускаго нарѣчія довольно вѣрно обозначены Шафарикомъ въ его извѣстномъ «Славянскомъ народописаніи». Нужно только прибавить, что часть Смоленской губ., по крайней мѣрѣ уѣзды Порѣцкій, и часть Черниговской губ., по крайней мѣрѣ уѣзды Суражскій, должно причислить къ бѣлорусскому говору. Часть Гродненской губ., а именно уѣзды Брестскій, Кобринскій и отчасти Пружанскій, а также Пинскій уѣздъ Минской губ., принадлежатъ къ юнорусскому, или малорусскому говору.» Извѣстія Ак. Н., IV, 110 слѣд.

<sup>2)</sup> «Малороссіяне, составляя почти  $\frac{2}{3}$  всего населенія губервіи, сплошною массою заселяютъ уѣзды Конотопскій, Борзенскій, Нѣжинскій, Ковелецкій, юго-восточную часть Остерскаго, степную Сосницкаго и наконецъ южныя части Черниговскаго, Кролевецкаго и Глуховскаго... За рубежемъ черноземной полосы, къ сѣверу, поселенія Малороссіявъ встрѣчаются лишь какъ весьма рѣдкія исключенія.» Малоруссы «всѣхъ живущихъ къ сѣверу отъ нея (р. Десны) вообще называютъ Задесенцами и и считаютъ ихъ Литвинами, не смотря на то, что въ такъ называемомъ Степкѣ, Сосницкаго уѣзда, преобладаетъ чисто юнорусскій типъ.» Календарь Черниговской губ. на 1887 г., стр. 679—680.—«Чистый типъ Бѣлоруса въ полной силѣ является только въ уѣздахъ Мглинскомъ, Суражскомъ, Нововыбковскомъ, Стародубскомъ и отчасти Городненскомъ.» Матеріалы для географіи и статист. Россіи. Черниговская губ., стр. 533.—«Уже около Глухова и Кролевца попадаются то небѣленныя избы, то телеги съ двумя узкими досками по бокамъ, то волъ, запряженный товарищемъ съ лошадежкой...; но нарѣчіе въ этой мѣстности все еще носитъ рѣзкій отпечатокъ малорускаго. Сѣверные же уѣзды Черниговской губ. принадле-

предѣлахъ Минской губ., то южныѣ Припети (въ Мозырскомъ уѣздѣ), то сѣверныѣ (въ Пинскомъ) <sup>1)</sup>, а западная—почти по срединѣ Гродненской губ. <sup>2)</sup>).

Бѣлорусское нарѣчіе—не болѣе, какъ третье, западное, или акающе-дзekaющее поднарѣчіе великорусскаго нарѣчія, наиболѣе близкое по своимъ особенностямъ къ южно-великорусскимъ сильно акающимъ говорамъ. Оно отличается отъ южно-великорусскаго поднарѣчія слѣдующимъ.

Неударяемое *у* можетъ не составлять слога: *ўдарыць* (два слога), и приближаться къ *в*, даже переходить въ *в*: *вдарыць*.

Древнее (=ореографическое) *в*, какъ твердое, такъ и мягкое, передъ согласными (въ ихъ числѣ и *ј*-мъ) и въ концѣ словъ обыкновенно (не всегда) звучитъ какъ *у* не составляющее слога: *ў томъ*, *дзѣўка*, *здароўя* (=здоровье), *кроўю* (=кровью), *Пятроў*; это *ў*, находясь послѣ гласныхъ, вмѣстѣ съ этими послѣдними составляетъ одинъ звукъ-дифтонгъ. Предлогъ-префиксъ *въ* можетъ переходить въ *у* составляющее слогъ: *у томъ* (два слога), или даже въ *ув*, *уво*: *ув аўсѣ* (=въ овсѣ), *ува снѣ* (во снѣ). Еще отмѣтимъ: *увѣсь* (=весь), *ўся* и *уся* (=вся).

Древнее (=ореографическое) твердое *л* въ срединѣ словъ передъ согласными <sup>3)</sup> и въ концѣ формъ прошедшаго времени обыкновенно звучитъ также какъ *у* не составляющее слога, образуя вмѣстѣ съ предъидущими гласными одинъ звукъ-дифтонгъ: *воўкъ* (=волкъ), *тоўсть*, *воўна*, *спаў* (=спаль), *ишоў* (=шолъ), *быў*.

жать къ ней только административно: въ нихъ начинается развертываться передъ вами Литва.» Русскій Вѣстникъ, т. 46, стр. 192, ст. Ковальскаго.

<sup>1)</sup> «Сѣверо-восточная часть Пинскаго уѣзда, гдѣ на географическихъ картахъ обозначены деревни Хотыничи, Бобрискъ, Малковичи, Лунинъ, Богдановка и друг., есть едва ли не самая скудная и мало населенная мѣстность Минской губ... Жители составляютъ переходъ отъ бѣлорусскаго племени къ малорусскому. Этими они отличаются отъ своихъ сосѣдей. Переходъ этотъ замѣчается яснѣе всего въ выговорѣ, который почти въ каждой деревнѣ особый». Такъ, напримѣръ, въ деревнѣ Хотыничахъ, первой по тракту изъ Минска въ Пинскъ, говорятъ *хадзили*, въ слѣдующей деревнѣ, Бобрискъ,—*ходили*, еще далѣе, въ Плоскиняхъ,—*ходили*. Памятная книжка Виленскаго генералъ-губернаторства въ 1868 г., Спб. 1868, стр. 63, ст. Быковскаго.

<sup>2)</sup> «Заблудовское нарѣчіе, на которомъ говорятъ... живущіе въ 40 деревняхъ вокругъ м. Заблудова,—рѣзко отличается... отсутствіемъ измѣненія буквы *о* на *а*. Это какъ-бы переходный типъ отъ бѣлорусскаго къ малороссійскому. За рѣкою Наревъ уже нѣтъ измѣненія буквы *д* на *дз*, свойственнаго бѣлорусскому языку, и вообще въ Бѣлскомъ уѣздѣ языкъ замѣтно отклоняется отъ бѣлорусскаго, переходя въ малороссійскій, которымъ говорятъ Надбужане.» Бобровскій, «Можно ли одно вѣроисповѣданіе принять въ основаніе племеннаго разграниченія Славянъ западной Россіи» (изъ Русскаго Инвалида 1864 г.), стр. 31—32.

<sup>3)</sup> Немало исключеній (подъ влияніемъ аналогій): *пчо.лка*, *кабы.лка*, *ма.ли.лка*, *на.ра.лка*.

Гортанное *г* звучитъ всегда какъ латинское *h*. Звукъ *g*—только въ полонизмахъ и германизмахъ.

Древнія мягкія *д* и *т* передъ гласными и въ концѣ словъ въ большей части говоровъ звучатъ какъ очень мягкія *дз* и *ц*, изъ которыхъ *дз*—одинъ звукъ-дифтонгъ: *дзетъ* (=дѣтъ), *цѣха*, *биць* (=бить). Древнія *д* и *т* звучатъ какъ *дз* и *ц* также передъ мягкимъ *в*: *дзве*, *дзверъ* (=двѣ, дверь), *цвядзіць*, *цацвёртый* (=четвертый). Группа *ждз* обыкновенно переходитъ въ *ждж*: *жджи* (=жди), *жджець* (=ждеть), *бар-жджэй* (=борзѣе) <sup>1)</sup>.

Древнее мягкое *р* въ значительной части говоровъ звучитъ твердо: *зарá*, *нарú*, *нарэ́ць*, *нарýць* (=заря, горю, горѣть, горить), *царэ́*.

На мѣстѣ нашихъ сочетаній мягкихъ согласныхъ съ *й* въ значительной части бѣлорусскихъ говоровъ слышатся двойные мягкіе согласные: *вясэ́лля* (=веселье), *со́ллю* (=солю, твор. ед.), *свини́й*, *судзідзі́* или *суды́зі*, *плаці́цы* или *плáты́цы* (=платье), даже иногда *перры́* (=перье), откуда могутъ быть простые мягкіе согласные: *вясэ́ля*, *свині́й*. Но: *бэю*, *нэю* и т. п., при *лю*.

Шипящія *ж* и *ш* звучатъ всегда твердо. Шипящее *ч* также, повидимому, звучитъ тверже, чѣмъ у насъ: *чы*, *рэчы́нка* и т. п. Мѣсто нашего двойного мягкаго *ж* въ большей части бѣлорусскихъ говоровъ занято твердою группою *ждж*: *паяжджай*.

Свистящее *ц* изъ древняго *ц* и изъ *ч* звучитъ твердо: *цэ́пъ*, и ясно отличается отъ *ц* изъ древняго *т*.

Звука *ѣ* въ значительномъ большинствѣ бѣлорусскихъ говоровъ совсѣмъ нѣтъ; его мѣсто въ заимствованныхъ словахъ занято или *х*, *жэ*, или *н*: *Хранцýсь*, *Хвѣ́дарь*, *хвóртка*, *тра́лю*, *пля́шка*, *Пили́гъ*.

Древніе (=ореографическіе) звонкіе согласные въ концѣ словъ звучатъ какъ соотвѣтствующіе глухіе (кромѣ *в*): *дружъ*, *мядзвѣ́нь* (=другъ, медвѣдь); при этомъ наши мягкіе губные звучатъ твердо: *кара́бэ*, *семэ́* (=семь).

Изъ формъ мы должны отмѣтить: формы имен.-вин. ед. муж. р. прилагательныхъ и мѣстоименій могутъ быть на *ый* или *ы*, на *ій* или *и*, на *эй*: *сляпýй* или *сляпý* или *сляпэй*, *друхі́й* или *друхі́* или *друхэй* (=другой); но то *й* (=тотъ, рядомъ съ тэй), се *й*. Рядомъ формы им. ед. и род. мн. существительныхъ на *ей*: *салавэй*, *хасцѣ́й*.

Формы мѣстн. ед. муж. и ср. р. и дат.-мѣстн. ед. женск. р. могутъ быть съ древними свистящими: на *парóзи*, *назэ́*, *руцэ́*, *сасэ́* (=ногѣ, рукѣ, сохѣ), *доццы* или *доцы*, *хазяю́цы*; рядомъ (въ сѣверныхъ говорахъ): на *парóли*, *рукэ́*, *сахэ́*, *дóчки*.

<sup>1)</sup> Бѣлорусское *ц* (изъ *т* мягкаго) по своему звуку нѣсколько отличается отъ великорусскаго: тогда какъ въ великорусскомъ *ц* обѣ его части—*т* и *с*—протягиваются равномерно, въ бѣлорусскомъ вторая часть *ц*—*с*—протягивается больше первой. Журн. М. Н. Пр. 1890 г., № 11, стр. 178. ст. Карскаго.

Формы дат. и мѣстн. мн. на *ѣмъ, ѣхъ*: людѣмъ, насъцѣмъ, касъцѣмъ, людзѣхъ и т. д. (рядомъ: на *ѣмъ, ѣхъ*).

Формы род.-вин. мянѣ, цябѣ, сябѣ, дат.-мѣстн. табѣ, сабѣ.

Формы род.-вин. на *нó, óна, а́на*: я́нó, сляпóна, дóбра́на; вмѣсто мая́нó, твая́нó—обыкновенно май́нó (вмѣсто маямý—маймý).

Формы род. ед. женск. мѣстоименій и прилагательныхъ могутъ быть на *ѣ, ыя*: яѣ (=еѣ), маѣ (изъ моеѣ), тыѣ, дóбрыя, дру́и́я; рядомъ: маѣ́й (или—въ сѣверныхъ и сѣверо-восточныхъ говорахъ—маѣ́й) и т. п. Форма *яѣ*—также вин. п.

Формы дат.-твор.-мѣстн. (а иногда и род.) ед. женск. р. прилагательныхъ и мѣстоименій могутъ быть на *эй*: сляпѣ́й, тѣ́й; рядомъ: сляпóй, то́й, маѣ́й и т. п.

Формы твор. ед. кимъ, чимъ, ўсимъ, тымъ, им. мн. ўси. тыя, род. ўсихъ, тыхъ, дат. ўсимъ, тымъ и т. д. (рядомъ: ўсе, ўсехъ и т. д.).

Формы мѣстн. ед. кані и т. п., маймъ и т. п., тымъ (рядомъ: канѣ, маёмъ, томъ).

Формы им.-вин. мн. маѣ, тваѣ и т. п. (рядомъ: май, майхъ, маймъ).

Формы 3 л. ед. и мн. на *тъ*: вядзѣць (съ *е*, не *ѣ* <sup>1)</sup>), будзѣць; формы ед. ч. могутъ быть безъ *тъ*: вядзѣ, бў́дзя (но обыкновенно: лóбѣць и т. п., вядзѣ́тца и т. п.); рядомъ: ёсѣ и ё или *е* (=есть).

Формы 1 л. мн. могутъ быть на *мо*: будзямó, ё́жма (отъ *нсть*, повел. н.).

Формы настоящ. вр. мѣю, рѣю и т. п. (=мою, рою), повелит. н. мый, мѣйця, бѣй и би, бѣйця и бѣця.

Формы повелит. накл. съ шипящими на мѣстѣ нашихъ гортанныхъ: испячы, памажы (=помоги) и т. п. Формы неопредѣленн. накл. на *тъ* и—рѣже—на *ти*: рабѣць, рабѣци.

Формы возвратн. зал. на *ся*: кажѣся, кажѣсь (но: кажы́ца), изрѣдка на *си*.

Большая часть бѣлорусскихъ говоровъ имѣетъ формы зват. п. на *е*: по́пя, Ива́ня (=попе); нѣкоторые говоры—также формы зв. п. на *у*: свѣ́тку, сы́нку, карава́ю.

Нѣкоторые изъ нихъ сохраняютъ древнія формы им.-вин. двойств. ч. женск. р.: дзве жанѣ, руцѣ, сасѣ (=двѣ жены, руки, сохи); большая часть ихъ утратила древнія формы двойств. ч. муж. р.: два воў́ки, два дварцѣ́. Форма род.-мѣстн. отъ *два*—*двохъ*; рядомъ: *двухъ*.

Сверхъ того, отмѣтимъ, что въ бѣлорусскихъ говорахъ на мѣстѣ нашего *о* (=древне-русс. *ѡ*) послѣ *р* и *л* какъ подъ удареніемъ, такъ —

<sup>1)</sup> Формы 2 л. ед. и мн. изъявит. н. и 1 и 2 л. мн. повел. н. также съ *е*: вядзѣшь, вядзѣця (=ведѣте), вядѣмъ, вядзѣця (=ведите). Нерѣдко впрочемъ и вядѣмъ, вядзѣце.

чаще — безъ ударенія можетъ быть *ы*: *ў* криві, трысцінка, бляха; что на мѣстѣ нашего *и* въ началѣ словъ можетъ слышаться *и* не составляющее слога (не *j*): *йшовъ, йграць, йдзе*; что предлоги-префиксы *изъ* и *съ* могутъ звучать какъ *зъ* передъ гласными, передъ *j, в, л, м, н, р*: *зъ аднаго, зъ адною, зъ ёю* (=изъ одного, съ одною, съ нею), *зварыць, зняць*; что предлогъ-префиксъ *съ* можетъ также звучать *изъ, исъ*: *изъ адною, издѣлаць*; что мѣстоименіе 3-го лица обыкновенно звучитъ *ёнъ, яна, яно, яны* (на югѣ: *вонъ, вана, ваню, ваны*); что формы 2 л. ед. звучатъ *дасі, ясі* (=дашь, ѣшь).

Мѣстоименіе этотъ звучитъ или *этый*, или *лэтый*.

Словарный матеріалъ сѣверо-восточныхъ бѣлорусскихъ говоровъ лишь немногимъ отличается отъ словарнаго матеріала сосѣднихъ говоровъ великорусскихъ (*жж*=какъ, полонизмы); въ южныхъ и юго-западныхъ говорахъ онъ близокъ къ словарному матеріалу малорусскаго нарѣчія <sup>1)</sup>.

Бѣлорусскіе говоры дѣлятся на двѣ группы: на говоры 1) цокающіе и 2) не цокающіе.

1. Цокающіе говоры очень немногочисленны. Они слышатся въ сѣверной полосѣ и въ сѣверо-восточномъ углу бѣлорусской территоріи — въ Витебской, Смоленской и Тверской губ.

Въ смѣшанномъ говорѣ пограничной съ Псковскою губ. мѣстности Себежскаго у., кромѣ *дз* и *ц* изъ *д* и *т*, отмѣчены частое *я* изъ *с*: *ляжѹ, вядзѣ, пякѣ, вмѣя* (=умѣть), *ня можа*, род.-вин. ед. *цябѣ* и *цябл*, род. на *во*: *ницаю, рядомъ съ ф*. на *ю*: *майю, 3 л. ед. безъ ть*: *вядзѣ* (съ *е*), *плѣша, хѹдзя, любя, варя*, рядомъ съ формами на *цѣ*: *вядзѣцѣ, настоящ. врем. нѹя* (=ноеть), повелит. накл. *пѣйця*. Замѣна *ч* черезъ *ц* постоянна, такъ что звука *ч* нѣтъ: *цѣмъ, круцѣна* \*); встрѣчаются формы твор. мн. на *мѣ*: съ *падрушкамѣ, зъ гаряцѣмъ слязѣмъ*. На употребленіе въ этомъ говорѣ *ў* изъ *у, в, л* нѣтъ указаній (отмѣчено лишь *в* въ *ста-*

<sup>1)</sup> Лучшій трудъ по бѣлорусскому нарѣчію — «Очеркъ звуковъ и формъ бѣлорусской рѣчи», Карскаго, М. 1886. Краткая, но не дурная характеристика бр. нарѣчія въ «Календарѣ сѣверо-западнаго края на 1889 г.», изд. Запольскимъ, М. 1889. Единственный, очень неполный словарь — «Словарь бѣлорусскаго нарѣчія», Носовича, Спб. 1870. О звукахъ бѣлорусскаго нарѣчія писали: Чечотъ во введеніи къ «*Pisnki wieśniacze zlad Niemna i Dzwiny*», Wilno, 1846, Безсоновъ во введеніи къ своимъ «Бѣлорусскимъ пѣснямъ», М. 1871, и Шейнъ въ приложеніи къ своимъ «Бѣлорусскимъ народнымъ пѣснямъ», Спб. 1874.

Указатель матеріаловъ по бѣлорусскому нарѣчію — статья Ельскаго: *Słówo o materiáluach służyących do badań gwaru, etnografii i literatury białoruskiej*, въ варшавской газетѣ *Chwila* 1886 г., №№ 17—23.

<sup>2)</sup> «Читатель, безъ сомнѣнія, замѣтилъ отсутствіе буквы *ч* и замѣну ея буквою *ц*. Эта особенность говора — причина названія *цѣкуновъ*». Пам. книжка Витебской губ. на 1865 г., Спб. 1865 г., стр. 88.

сиць, *смѣя*), также какъ на употребленіе двойныхъ мягкихъ согласныхъ, одного твердаго *р* (отмѣчено рядомъ: *храсціцель* и *цяпѣръ*) и *зъ* вмѣсто *съ* (отмѣчено: *свядзѣ*, *снѣма*=сниметь) <sup>1)</sup>.

Въ говорѣ другой мѣстности того же уѣзда (имѣніе Гороватки), кромѣ *дз* и *и*, частаго *я* изъ *е* (*ямѹ*, *дзяцѣй*, *сябѣ*, *ня* бѣць, рядомъ съ *и*: *цвѣты*, *пирастану*), отмѣчены частое глухое *ы* изъ *а*, *о* послѣ твердыхъ согласныхъ, даже въ слогѣ передъ удареніемъ: *сыбака*, *зыдали* (=задали), *пыватка* (=повадка), *рыбытаць*, *пымыгаць*, *быялись*, *голысь*, рядомъ съ *а*: *харашо*, *карова*, *маладзѣць*, двойные мягкіе согласные: *абражэння*, *абличча*, *жыццѣ*, *силью* (=силью, силою), частое твердое *р*: *прáмо*, *грабѹ* (=гребу), *звярѣ*, *цяпѣръ* (рядомъ: *бярѣза*, *цяпѣръ* и т. п.), формы им. ед. на *ей*: *якѣй*, *такѣй*, *другѣй* (рядомъ: *лихо́й*), род.-вин. *цябѣ* и *цибѣ*, *мянѣ* и *минѣ*, род. на *во*: *цаво́*, рядомъ съ *ф*. на *ю*: *яго́*, *майго́*, *добра́га* и т. п., дат. мн. *людзѣмъ*, 3 л. ед. *идзѣць* (рядомъ: *вядзѣць* и т. п.), повел. накл. *бей*, возвратн. зал. на *си* (*изрѣдка*): *малѣисі*. Мѣна *ч* черезъ *и* часта, но непостоянна: *и́ста*, *вяцѣ́рня*, *рушніо́къ* и т. п. На употребленіе *ў* изъ *у*, *в*, *л* нѣтъ указаній (отмѣчено лишь *в* изъ *у* и *л*); *зъ* вмѣсто *съ*, повидимому, рѣдко. Можно отмѣтить еще: *було́*, *бувала́* <sup>2)</sup>.

Говоръ одной мѣстности Велижскаго у. отличается не очень сильнымъ аканьемъ. Въ немъ *я* вмѣсто *е*: *ляжы́ть*, *гряхі́*, *мянѣ́*, *ня* по́йдить, рядомъ съ *и*: *нисла́*, *грихі́*, *свѣта́я*, *јина́* (=она), даже *цмы́ри*, *дзяне́цкы́*; глухое *ы* вмѣсто неударяемаго *а*, *о* послѣ твердыхъ согласныхъ въ срединѣ словъ (очень часто даже въ слогѣ передъ удареніемъ): *паха́ть* (=пахать), *смы́слатъ* (=сослать), *рыспла́катца*, *ў* *го́рыди*, *Ива́ныва*, *я́нгельывъ* (ангеловъ), *сыгря́шыла*; сверхъ того: *до́брыю* (вин. ед.); *ў* изъ *в* и *в* (?) изъ *л*: *дажнѣ́*, *сысла́сь*; двойные мягкіе согласные: *Илѣ́я*, *збавле́ння* (но *Ма́рыя*); *зъ* вмѣсто *съ*, *изъ*: *зьяда́ть*, *зъ* ме́ртвыхъ; мѣна *и* и *ч*: *цаго́*, *цасо́уцкы́*, *се́рча*, *че́рква*. Мягкія *д* и *т* сохраняются: *сяди́ть*, *дзяне́цкы́* (однако отмѣчено: *адзѣ́жа*); мягкое *р*—также: *хры́стітиль*, *трѣ́хъ*, *че́рква*; формы 3 л. ед. обыкновенно съ *тъ*. Еще: двойное мягкое *с* вмѣсто мягкихъ *ст*: *ми́лысьсі* (=милости) <sup>3)</sup>.

Говоръ другой мѣстности того же уѣзда (с. Узкое)—съ такимъ же аканьемъ (*нясу́*, *мянѣ́*, *зямлѹ́*, *смы́а*=сама, *пышл́а*, *мы́я*=моя, *кмы́я*, *дыцка́*=дочка), съ мѣною *и* и *ч* (*ма́цыха*, *жані́тча*), съ мягкимъ *р*

<sup>1)</sup> Матеріалы, плохо записанные, въ двухъ Памятн. книжкахъ Витебской губ. на 1865 и на 1866 гг., Спб. 1865—1866, ст. Серебrenникова.

<sup>2)</sup> Матеріалы, плохо записанные, въ рукописномъ трудѣ П. О. Альхимовича (архивъ И. Р. Геогр. Общ.); къ этимъ матеріаламъ очень близки по языку тексты у Шейна, Вѣлорусскія народныя пѣсни (Спб. 1874), стр. 483 слѣд.; въ нихъ только *и* вм. *ч* (рядомъ съ древнимъ *ч*), формы им. ед. бѣ́жы свѣ́тъ, твор. мн. гара́цымъ сля́зэмъ, повел. накл. пи́ця (=пейте), пайдзѣ́мъ. Эти тексты, какъ всѣ вообще матеріалы, изданные Шейномъ, записаны не вполне удовлетворительно.

<sup>3)</sup> Вѣлорусскій Сборникъ, Романова, V (Витебскъ, 1891).



(пряжа), съ формами 3 л. ед. на *цѣ*, но безъ мягкихъ *д* и *т*: *придзѣцѣ*. Въ этомъ говорѣ можно еще отмѣтить спорадическое *у* вмѣсто неударяемыхъ *о* и *ы*: *пувялѣ* (=повела), *пумаглѣ*, *мужукѣ*, и *сыйцасть*=сейчасъ <sup>1)</sup>).

Говоръ мѣстечка Усвяты, Витебскаго у., отличается частымъ употребленіемъ *я* вмѣсто *е*: *тябѣ*, *пярѣна* (но: *лижѣть*), и глухого *ы* вмѣсто *а*, *о* послѣ твердыхъ согласныхъ: *мыхѣю*, *нышлѣ*, *у стыхѣхъ*, *у гыспѣдахъ*; мягкое *р* сохраняется. Замѣна *ч* черезъ *ц* непостоянна: *рукавѣцкѣ*, *цѣолка*. Отмѣчено рядомъ: *дывѣца*, *пытѣть* и т. п. (часто) и *мылыдзѣцѣ* <sup>2)</sup>).

Въ говорѣ деревень Васьковичи и Козловичи, того же у., отмѣнены *дз* и *ц*, всегда твердое *р*, двойные мягкіе согласные (даже *пѣррѣ*), формы имен. ед. на *ы*: *дѣбры*. Замѣна *ч* черезъ *ц* непостоянна: *цѣорный* и *чамѣ* <sup>3)</sup>).

Говоръ неизвѣстной мѣстности того же у., кромѣ *дз* и *ц*, имѣетъ сильное аканье (глухого *ы* нѣтъ): *панасѣцѣ*, *панамѣ* (твор. ед.), *злѣный*, *ндзѣля*, *па нашамѣ*, *бѣлая* (=бѣлое); но *и* изъ неударяемаго *е* обычно: *дзисѣтнѣкѣ*, *жѣнѣ* (=она), *висялѣха*, *дѣринѣ*, *на мѣрдзи*, *дѣбри* (=дѣбрѣ), *павѣольци* (=позвольте), *скажѣцѣ*; двойные мягкіе согласные (даже: *смѣрѣю*, твор.); мягкое *р*. Замѣна *ч* черезъ *ц* очень часта, но не постоянна: *ѣцѣора* (=вчера), *при*: *ув-аччу* (=въ очью); рядомъ съ нею вмѣсто *ш* слышится *шц*: *яшцѣ* (=еще), *прашцѣалѣсь*. Формы род. ед. *ницѣлѣ* (=ничего), твор. мн. (изрѣдка) на *мѣ*, 3 л. на *е* (нерѣдко): *нясѣ*, возвратн. зал. на *си* (изрѣдка): *павѣталѣси* <sup>4)</sup>).

Цокающій говоръ Дубокрайской волости, Городокскаго у., имѣетъ, кромѣ *дз* и *ц*, менѣе сильное аканье: *блѣрѣмѣ*, *установѣця* (2 л. мн.) рядомъ съ *пыказѣцѣ*, *кѣ* Христѣу, *мѣлысѣцина*; двойные мягкіе согласные мягкое *р*; замѣна *ч* черезъ *ц*: *цѣысть*, *жѣмѣухѣ*, и на оборотъ: *чѣрѣства*. Формы дат.-мѣстн. на *ы*: *старанѣ*. Отмѣчено *у* вмѣсто *о*: *публѣядѣ*, *Бугурѣдзица* <sup>5)</sup>).

О цокающемъ говорѣ с. Рибшева и другихъ мѣстъ Порѣцкаго у. наши свѣдѣнія очень скудны. Отмѣчено, кромѣ *дз* и *ц*: *блѣрѣ*, *мѣнѣ*, *сѣстра*, *ня дѣлга*, *ягѣ*, *тыгѣ*; *ѣ* вмѣсто *е* и (въ концѣ формъ прош. вр.) вмѣсто *я*; мягкое *р*; *зѣ* вмѣсто *сѣ*: *зѣ мѣпѣрѣю*. Замѣна *ч* черезъ *ц* очень часта: *ноцѣ*. Группа *во* замѣнена дифтонгомъ *ѣо* въ *дѣорѣ*; группы *ов*, *ев*—звукомъ *у* въ *крусуѣалѣся*, *кукуѣала*, *пацуѣала* (=красовалася); группа *ву* утратила *в* въ *дѣзушка*, группа *он* перешла въ *ин*: *раниѣй*, *аниѣ*

<sup>1)</sup> Тамъ же, IV, № 49.

<sup>2)</sup> Матеріалы у Шейна, Пѣсни, стр. 74, 146, 166, 177, 216.

<sup>3)</sup> Матеріалы тамъ же, стр. 71, 152, 163. Изъ неизвѣстной мѣстности, съ частымъ *ц* вм. *ч*,—стр. 153.

<sup>4)</sup> Москвитянинъ 1843 г., ч. IV, рассказъ «Гецыки».

<sup>5)</sup> Бѣлорусскій Сборникъ, V, стр. 398.

(=одни). Формы им. ед. на *ой* (варан*ой*) и на *ий*, род. на *во* (варан*ова*, тав*о*) и на *ю*, род.-вин. мян*я*, цяб*я*, мѣстн. ед. на тѣй, 3 л. ед. только на *ть* (*ѣсь*=есть). Сверхъ того, въ этомъ говорѣ важная черта—спорадическія *з* и *с* вмѣсто *ж* и *ш*: зѣлко=жалко, зазгѣ=зажги, вапузѣхъ людзѣхъ, лѣзыцка=ложечка, сацѣръ=шатерь, сярдзѣцусько <sup>1)</sup>).

Покающій говоръ Поникольской волости, Бѣльскаго у., повидимому, почти тождественъ съ говоромъ рибшевскимъ. Отмѣчено: *дз* и *ц*, двойные мягкіе согласные, аканье (нясѣ, нясѣ, нядѣжа, жанѣ; но: крывѣть=кровать), *ѣ* вмѣсто *е* и *я* (шоѣкъ, даже стоѣ=столъ) <sup>2)</sup>, *ѣо* вм. *во*: дѣоръ, *у* вм. *ов*: скуѣць=сковать, кукуѣла, *у* вм. *ву*: дзѣушка, *ни* вм. *дн*: галѣнная, амѣо, формы им. ед. на *ы* и на *ой*: яры воскъ, святѣой, другѣой, род. мянѣ, цябѣ, твор. множ. на *мѣ*: за дравѣмѣ, 3 л. ед. на *ецѣ*, возвр. зал. на *ця* (не *ца*): поклѣнюця (3 л. мн.). Замѣна *ч* черезъ *ц*: рѣцка, цѣю, и изрѣдка *ж* черезъ *з*: лѣзацка (=ложечка) <sup>3)</sup>.

О покающемъ говорѣ д. Буланиной, Духовщинскаго у., свѣдѣнія очень скудны. Частое *я* изъ *е*: пѣлѣнѣ, рѣбѣта, при: гулѣить; *дз* и *ц* (рядомъ: гулѣить и т. п.); двойные мягкіе согласные; мягкое *р*; *ѣ* вмѣсто *е* и (въ концѣ формъ прош. вр.) вмѣсто *я*; *у* вм. *ов*, *ыо*: дѣуѣлась, цѣлуѣла, укрѣуѣла; *ни* вмѣсто *дн*: рѣнная, амѣнѣ; формы им. ед. на *ой*: дарагой, род. мѣо (=моего), при яѣо, мѣстн. на дарѣи, 1 л. мн. изъѣвит. н. аддѣзѣмъ. Замѣна *ч* черезъ *ц*: клѣицѣ, крылѣцка <sup>4)</sup>.

О говорѣ села Пречистаго, того же уѣзда, мы знаемъ лишь то, что въ немъ обычно *ц* вмѣсто *ч* <sup>5)</sup>.

Говоръ с. Бобровки, въ юго-западной части Ржевскаго у., имѣетъ очень сильное аканье (*ы* изъ *а*, *о* нѣтъ), съ «грубымъ», т. е. очень открытымъ *а*: абарадѣѣся, вѣранѣ, яѣо, вѣзѣу, нѣдзѣла, зѣмля, такѣя, пѣла (рядомъ *и* изъ *е*: дѣирѣвня, дѣериво, мѣладзѣцѣ, гавѣорѣци, 2 л. повелит. н.); *дз* и *ц*; двойные мягкіе согласные (даже Марѣя=Марья); мягкое *р*. Употребленіе *ѣ* вмѣсто *у*, *е* и (лишь въ концѣ формъ прош. вр.) вмѣсто *я*; частое *зѣ* вмѣсто *сѣ*, изъ: змѣтрѣу, зѣдѣаннѣ, зѣ бѣни, зѣ лѣсу, даже зѣвиннѣ, зѣмѣлась (=свинѣя, смѣлость). Мѣна *ц* и *ч* часта и взаимна: доцѣ, цѣсь и чѣрства, вѣличѣ. Формы им.-вин. ед. на *ий*, *ой* и *ѣй*: вѣмнѣй, ѣтарѣой, любѣзнай и рѣбѣй, худѣй, балѣшѣй; род.-вин. мянѣ и минѣ,

<sup>1)</sup> Шейнъ, Матеріалы для изученія быта и языка русскаго населенія сѣверо-западнаго края. Томъ I, часть I (Спб. 1887), №№ 164, 195, 198, 403, 450, 562, 563, 593, 596, 656; часть II (Спб. 1890), стр. 419 слѣд.

<sup>2)</sup> Матеріалы такъ дурно записаны, что трудно сказать что-либо о произношеніи *р*.

<sup>3)</sup> Шейнъ, Мат., т. I, ч. I. №№ 113, 118—120, 143, 454, 479, 557: ч. II, стр. 392 сл. Изъ неизвѣстной мѣстности Бѣльскаго у.: ч. I, № 284.

<sup>4)</sup> Тамъ же, ч. II, стр. 425 сл.

<sup>5)</sup> Смоленскій Этнографич. Сборникъ, Добровольскаго, ч. I, Спб. 1891, стр. 43.

цябѣ и циба́, майго́; дат.-мѣстн. на руке́, на рѹцѣи; род.-дат.-мѣстн. маладѣ́й, сляпѣ́й; дат. мн. людзѣ́мъ; 3 л. ед. всегда на тѣ; настоящ. вр. рѹю и т. д.; повел. н. идзѣ́мъ (съ е). Сверхъ того: формы род. ницо́га (= ничего), дат.-мѣстн. на ѡ: на галавѣ́, твор. мн. «всегда» на мѣ, твор. ед. каки́мъ рода́мъ. Мѣстоименіе *шо* <sup>1)</sup>).

II. Не показующіе говоры. Говоры Виле́нско́й губ. представляют одно пѣлое, имѣя *ў* вмѣсто *в* и *л*, *дз* и *ц*, постоянно твердое *р*, *з* вмѣсто *из*, *сз*. Аканье очень сильно: глухое *ы* или совсѣ́мъ не слышится, или очень рѣ́дко; *и* вмѣсто *е*, *я* очень рѣ́дко (*минѣ́*, *пибѣ́*, *ниха́й*). Двойные мягкіе согласные слышатся очень часто, но не постоянно; въ Ошмянскомъ у. отмѣчено: *зѣ́ля*, *засто́ля* (рядомъ: *шасця́* и т. п.), въ Тро́кскомъ: *баярѣ́*; они иногда замѣняются простыми согласными: трокск. *заруча́ня*. Формы им. ед. обыкновенно на *ы*: *маладѣ́*, дат.-мѣстн. могутъ быть на *эй*: ошмянск. *ў тѣ́й* карчо́мца, 3 л. ед. въ Дисненскомъ *уѣ́здѣ* обыкновенно на *еи́*, въ Тро́кскомъ—и на *еи́*, и на *е*, въ Вилейскомъ и Лидскомъ—обыкновенно на *е*: *да́е*, *пытáя*, *шýя* (= шьеть), повелит. накл. *би́* (= бей, Тро́кск. у.). Сверхъ того, можно отмѣтить: спорадическое *у* вмѣсто *о* безъ ударенія: вилейск. *ў чо́рнумъ*, трокск. *ка́лину́лька*, лидск. на *чирво́ну́й* калини, на *харо́шу́й*, *во́бруць* (= обротъ), спорадическое *дж* вмѣсто *ж* изъ *д*: вилейск. *нина́вѣ́джу*, трокск. *вѣ́джу*, *ра́джу*, спорадическое твердое *с* вмѣсто мягкаго: ошмянск. *сы́дзі́*, ошмянск. и трокск. *сѣ́рца*; префиксъ *от* иногда звучитъ *од*: дисненск. и лидск. *ады́каць*, *ады́хаць* и т. п.; формы им.-вин. мн. трокск. *дварѣ́*, *галубѣ́*, лидск. *караблѣ́*; род. ед. трокск., лидск. *маго́*, рядомъ съ *майго́*, *маяго́*; род. мн. ж. р. иногда на *о́у*: *сястро́ў* (= сестеръ) и т. п.; формы повел. накл. ошмянск. *памале́мся*, лидск. *глядзѣ́ця* (2 л.). Начальное *а* часто имѣетъ передъ собою придыханіе *а*: *а́рэхъ*, *а́раць* (= оратъ) <sup>2)</sup>.

Не показующіе говоры Витебско́й губ. дѣлятся на двѣ группы.

Одна (Дриссенскій, Полоцкій, Лепельскій, Городокскій уу.) отличается, кромѣ *дз* и *ц*, постоянно или почти постоянно твердаго *р*, двойныхъ мягкихъ согласныхъ, *з* вмѣсто *сз*,—довольно сильнымъ аканьемъ (глухое *ы* очень рѣ́дко, только во второмъ слогѣ передъ удареніемъ и въ слогѣ слѣдующемъ за удареніемъ), при частомъ употребленіи *и*: *минѣ́*

<sup>1)</sup> Этнографич. Сборн., I.—«Сказки» А. Анасьева.

<sup>2)</sup> Тексты въ Русск. Филол. Вѣстн. 1889 г., № 2 (Тро́кск. у.), въ Виле́нск. Вѣстн. 1888 г., №№ 104—122, ст. Карскаго (Ошмянскій у.), у Веряги, *Podania białoruskie*. Lwów, 1889 г. (Лидск. у.), въ Этнографич. Сборникъ, I. ст. Юркевича (Лидскій у.), въ Сборникъ памятниковъ народнаго творчества въ сѣверо-западномъ краѣ, Вильна, 1866 г. (Дисненск. и Вилейскій у.), у Дмитриева, Собрание пѣсень, сказокъ, обрядовъ и обычаевъ крестьянъ сѣверо-западнаго края, Вильна, 1869 г. (Дисн. у.), и у Шейна, Матеріалы, т. I.

(и мянѣ), іѣ (и яѣ), ѣ жыци (но: жніця, 2 мн.), слизѣ (и слязѣ), питушокъ (и пяташукъ), жына (и жанѣ), сѣмьц (и сѣяць), раннія, им. ед. (и ранняя). Формы им. ед. на *ы* и *ий* (маладѣи и —ий), 3 л. ед. обыкновенно на *ець*. Еще отмѣчено: *у* вм. *о* безъ ударенія: зѣ гарѣлкую, *дж* вмѣсто *ж* въ гляджу (Лепел. у., с. Дубровка). Формы им. ед. котъ шѣрѣй (Полоцк. и Город. у.), им. мн. ѣсе, род. ѣсехъ и т. д., дат.-мѣстн. ед. маладѣй (Лепел. и Город. у.), творит. мн. на *мѣ*: надѣ звяздѣмо (Городокск. у.), мѣстн. ед. на синѣхъ (Леп. у.), 1 л. ед. на *ая*: высылѣя (Город. у.), возвратн. зал. на *си* (*ци*): астануси, астацци (Леп. у.) <sup>1</sup>).

Къ этой группѣ принадлежитъ также говоръ части Витебскаго уѣзда: (с. Вороново и др.) <sup>2</sup>).

Другая группа (главнымъ образомъ въ другой части Витебскаго уѣзда: волости Велшиковская и Королевская, село Маделино и др.), совпадая съ первою въ прочихъ чертахъ, отличается отъ нея слабымъ аканьемъ. Въ ней глухое *ы* вмѣсто *о*, *а* является очень часто, даже въ слогѣ передъ удареніемъ: мый (= моя), кыня, кыпѣць, мылыдѣ, шырыкѣ, крысытѣ и т. п., дѣвчычкѣ (род.), быгѣтыга, рядомъ съ *я* и *и* вмѣсто *е*: мянѣ, вядзѣць, сястра и т. п., бирѣць, систра, силѣ, висялѣуха, чирназѣмъ, жылудѣ (даже: запрыгѣць=запрягать). Еще отмѣчено: *у* вм. *о*: сучута, ф. им. ед. на *ы* (но: такей), дат.-мѣстн. тѣй, мѣстн. на рацѣ (рѣкѣ), повел. н. *би*, зыдзѣмъ (сѣдимъ), возвр. з. пытаюццо <sup>3</sup>).

Группа не показывающихъ смѣшанно-переходныхъ говоровъ <sup>4</sup>) Смоленской губ., уѣздовъ Смоленскаго (сс. Даньково, Шаталово, Киселевка, Чепишево и др.), Ельнинскаго (сс. Бердибяки, Крутиловка, Сухой Починокъ, Проверженка), Порѣцкаго (с. Иньково), Красненскаго (с. Холощевое), Духовщинскаго (сс. Пречистое и Шиловичи), Бѣльскаго (сс. Шоп-

<sup>1</sup>) Тексты у Чечота, Piosnki, 1846 г. (см. также введение), у Шейна, Пѣсни и Мат. тт. I и II, въ Бѣлорусск. Сб., т. V.

<sup>2</sup>) Тексты у Шейна и въ Бѣл. Сб., V (отмѣнены ф. дат.-мѣстн. на тѣй рѣцѣ, у буйнай галавѣ, повел. н. *ни*, неопред. н. на *цѣ* и на *ци*: халѣци).

<sup>3</sup>) Шейнъ, Мат., т. I, ч. I, и т. II. Вѣроятно, этому говору принадлежатъ матеріалы Никитинскаго въ «Очеркахъ простонароднаго житея-бытья въ Витебской Бѣлоруссіи». Витебскъ, 1895. Здѣсь, примѣчаніе 11-е, мы читаемъ: «*всѣ* неударяемая твердая гласная произносится какъ *ы*»; «неударяемое *е* произносится за *и* безъ исключенія»; «буква *т* передъ мягкими гласными и *ѣ* произносится какъ умягченное *ц*»; «нѣтъ *дз*, потому что буква *д* передъ мягкими на самомъ дѣлѣ не даетъ такого звука». Но въ матеріалахъ мы читаемъ: пирарѣвъ, ванѣкъ и т. п. Тамъ же: им. ед. м. р. на *ѣй*, род. ед. ж. тѣй, 2 л. ед. маисця.

<sup>4</sup>) При корректированіи этой страницы мы получили письмо отъ В. Н. Добровольскаго, изъ котораго видно, что нѣкоторые изъ означенныхъ здѣсь говоровъ — показаніе. В. Н. Добровольскій пишетъ: «Въ Духовщинскомъ у. цоканье замѣчается къ сѣверу отъ Духовщины (напр. оно замѣчается въ с. Бересневѣ, въ с. Шиловичахъ) и тянется непрерывно къ сѣверу. Цоканье въ с. Шиловичахъ проявляется въ самой

тово и Дунаево) и Рославльскаго (сс. Лѣтошники, Романовка, Митюли), составляетъ одно цѣлое. Въ нихъ нѣтъ *дз* и *ц*, сохраняется мягкое *р*; но двойные мягкіе согласные; *ѣ* вмѣсто *в* и *л* (однако *л* въ серединѣ словъ нерѣдко сохраняется: паўзѣ и далблѣ, а мѣстами даже въ концѣ формъ прошедш. вр.); *зъ* вмѣсто *съ*: *зъ* вами, зніяли. Аканье сильнѣе нашего: *а* вмѣсто *о* послѣ твердыхъ согласныхъ является не только въ первомъ, но даже и во второмъ слогѣ передъ удареніемъ: хара<sup>а</sup>шѣ, пра<sup>а</sup>даю, гала<sup>а</sup>вѣ; глухое *ы* передъ удареніемъ рѣдко: пыва<sup>ы</sup>дѣ, мыв<sup>ы</sup>я=моя, стыв<sup>ы</sup>, кыв<sup>ы</sup>зѣ, но тотчасъ послѣ ударенія очень часто: каторыв<sup>ы</sup>му, даровыв<sup>ы</sup>й (твор.), чистыв<sup>ы</sup>га (род.), плакыв<sup>ы</sup>тъ; *я* и *и* изъ *е* въ слогѣ передъ удареніемъ употребляются рядомъ: мянѣ и минѣ, сястра и систра, но: пирясковичь, чириваха, стѣйтя, стайтя (2 л.), моря (им.), быва<sup>и</sup>тъ, дела<sup>и</sup>тъ, у горыди, у астрѣзи; встрѣчается *и* изъ *я*: ина (=яна, она). Сверхъ того, неудараемые *о* и *ы* послѣ согласныхъ могутъ замѣняться черезъ *у*, а *о* и *а* въ началѣ словъ (послѣ гласныхъ)—черезъ *и*: лума<sup>и</sup>ю, хува<sup>и</sup>ю, пупа (=попа), палку<sup>и</sup>, мужука<sup>и</sup>, бува<sup>и</sup>ю, ипѣтъ (при апѣтъ), ивса (=овса), идна<sup>и</sup>ча, имбар<sup>и</sup>, на игни (на огни). Сверхъ того, есть случаи *е* изъ ударяемаго *я*: кричѣтъ, глѣдючи. Двойное мягкое *с* замѣняется черезъ мягкія *ст*: байсѣтя, задумисѣтя (? л. возвр. з.), валѣстя (=волосы). *стешъ* (=сешъ, сосѣшъ). Изъ формъ отмѣчено: им. ед. на *эй* и *ой*: тѣй, кривѣй, такѣй, большѣй и кривѣй, маладѣй, род. на *ю* и *во*: ягѣ и явѣ, чагѣ, ничѣга и чавѣ, майгѣ, маягѣ и маивѣ, дѣбрыга и дѣбрыва, род., дат., твор., мѣстн. ед. женск. на *эй*: аднѣй, якѣй, святѣй и т. п. (рядомъ на *ой*), род.-вин. мянѣ, тибѣ, яѣ, дат. ед. тибѣ, сябѣ (рядомъ съ болѣе обычными табѣ, сабѣ), им. мн. на *эя*, *эи*: маладѣя, дамавѣя, чужѣя, такѣя (рядомъ на *ыя*, *ыи*), им. мн. ѣси, род. ѣсихъ и т. д. (рядомъ ѣсе, ѣсехъ), дат. мн. дитѣмъ, гасѣтѣмъ, мѣстн. дитѣхъ, гасѣтѣхъ, 3 л. ед. на *тъ* (ѣтъ; на *е* очень рѣдко: мѣжа). 3 л. мн. на *ютъ* вмѣсто *ятъ*: ходѣютъ, 2 л. повел. накл. пей, пи (Смол. у.), пей. Сверхъ того: *л* звучитъ иногда твердо передъ твердымъ *н*: силно (Смол. у.); *с* звучитъ твердо въ *сыйчасъ*; *жд* переходитъ въ *ждж* въ *жджи* (=жди), *жджешъ*; *ди* переходитъ въ *ни*: рѣнный (Росл. у., с. Романовка; Духовщ. у., с. Шиловичи). Формы дат.-мѣстн. ед. съ свистящими: на парѣзи, на дарѣзи, и формы съ гортанными рядомъ; ф. дат.-мѣстн. ед. женск. р. могутъ быть на *ы* (Ельн. и Бѣльск. у.), а ф. твор. мн.—на *мъ* (Бѣльск. у.): на гала<sup>ы</sup>, па<sup>ы</sup>дъ нага<sup>ы</sup>мъ; ф. имен. мн. могутъ быть—по-великорусски—

сильной степени, оно сопровождается и чоканьемъ: отецъ, при: доцъ. Цоканье замѣчается около станціи Гусинѣе (Могилевск. губ.), Моск.-Брестской жел. дор.; распространяясь въ сосѣднія мѣстности Красненскаго и Смоленскаго у., оно переходитъ въ Порѣцкій у. (сс. Иньково, Лойно, Мамошки, Аретово, Борода, Луги, Низъ). Около Щучья озера цоканье ослабѣваетъ, проявляясь болѣе въ части Порѣцкаго у., прилегающей къ Бѣльскому у.»

на *а* (Бѣл. у.): галасá; ф. зват. на *е* (кромя́ Бóжа) неизвѣстны; ф. возвр. з. могутъ быть на *са* (Ельн. у.) <sup>1)</sup>.

Говоръ Рославльскаго у., с. Краснозаборья, отличается отъ предыдущихъ говоровъ только болѣе частымъ употребленіемъ глухого *ы*: *пѣхать* (=пахать), *рыбитать*, *гывирать*, *пры насъ* (=про насъ), *кыгда*, *матушкый* (твор.). Другія особенности въ немъ тѣ же: мягкія *д* и *т*, мягкое *р*, двойные мягкіе согласные, *ѹ* вм. *е* и *я*, частое *я* вм. *е* рядомъ съ *и*: *мянé*, *ямѹ*, *пуститя* и *ѹзилá*, *ни влавѣли*, *ѹ* вм. *о*: *пувилá*, *пуплáчъ*; формы род. на *го* и *во*: *таго́* и *яво́*, *хыласто́га* и *пріятны́са*, им. мн. на *ѣя*: *зылатѣя*, 2 л. ед. возвр. з. *кида́истя* (рядомъ: *дакѹписься*) <sup>2)</sup>.

О другихъ бѣлорусскихъ не цокающихъ говорахъ Смоленской губ. мы почти совсѣмъ не имѣемъ свѣдѣній и можемъ сказать лишь то, что въ придиѣпровскихъ селеніяхъ Красненскаго у., рядомъ съ двойными мягкими согласными и *зэ* вмѣсто *сэ*, слышатся *дз* и *ц* и встрѣчаются формы род. на *во*: *сваво́* <sup>3)</sup>.

Говоры сѣверной (бóльшей) половины Могилевской губ., кромя́ *дз* и *ц*, *ѹ* вм. *у*, *е*, *я*, *зэ* вм. *изэ*, *сэ* и *изэ*, *исэ* вм. *сэ*, имѣютъ всѣ, болѣе или менѣе часто, *у* вм. *а*, *о*, *ы*: *паѣхуѹ*, *пухувáю*, *пупá* (=попа), *му́жукі*, *було́*, *е* вм. *я* подъ удареніемъ въ глédзючи, дрénно, *дж* вм. *ж* изъ *д*: *вѣджу*, твердое *л* передъ твердыми *н* и *и*: *сѣлный*, *во́лный*, *пáлцы* и т. п., твердое *с* въ *сыча́сь*, *сѣрца* и т. п., формы им. ед. *тэй* и *той*, *маладэй* и *маладѣй* (на *ы* нѣтъ), род. ед. женск. р. *маé*, *тыé* и *тыá*, *спяпѣя*, *дóбрыя*, *ва́шыя*, *другія*, *такѣя* (рядомъ съ *маéй*, *дóбрай*, *такѣй*), дат.-твор.-мѣстн. ед. *тэй*, *аднѣй*, мѣстн. ед. на *кані*, на *канцѹ*, род. мн. (изрѣдка) *сястроѹ* (=сестеръ), дат. мн. *людзѣмъ*, 3 л. ед. *ѣсцѹ*, 3 л. мн. *вóзюць*, 2 л. повелит. п. *би*, *пи*, неопр. н. на *цэ* и (изрѣдка) на *ци*: *ѣсци* (=ѣсть), *данѣсци*, возвр. зал. (изрѣдка) на *си*: *сабра́лисци*. Формы зват. п. употребляются, но рѣдко.

Одинъ говоръ Сѣнненскаго у. имѣетъ въ однихъ мѣстахъ мягкое *р* (трѣмъ и т. п.; рядомъ, нерѣдко: *царэ́*, *мора*=море и т. п.); въ другихъ только твердое *р*. Глухое *ы* послѣ твердыхъ согласныхъ вмѣсто *а*, *о* безъ ударенія—какъ въ сосѣднихъ говорахъ Витебской и Смоленской губ., т. е. даже въ слогѣ передъ удареніемъ: *адды́ла*, *дыста́ць*, *скы́каць*, *кы́ня*, *аста́лыся* *пяро*, *рызы́йшлиси*; *я* вм. *е* вполне обычно: *бярѣ́*, *вля́ікѣй*, *ямѹ́*, *идзі́ця*, *выва́ѹ* (рядомъ: *бидá*, *инá*, *ѹ́ лѣси*, *по́исъ* и т. п.). Предлогъ-префиксъ *отэ́* изрѣдка звучитъ *одэ́* въ *одымкнѹ́ць* и т. п. Формы вин. ед. *дóбраю*, *дóбрыю*, мѣстн. ед. *ны* *вако́шку*, им. мн. *тѣя*, 3 л. ед. на *ецѹ́* (*ѣсь*=есть).

<sup>1)</sup> Смоленскій Этногр. Сб., чч. I и II.

<sup>2)</sup> Русск. Фил. Вѣстн. 1884 г. № 3.

<sup>3)</sup> Смоленскій Вѣстникъ 1892 г., №№ 14. 45. Текстъ изъ того же уѣзда—у Безсонова, Калѣки, стр. 118.

Другой говоръ того же у. (с. Ульяновичи и др.) — отличается отъ предыдущаго постоянно твердымъ *р* и рѣдкимъ употребленіемъ *ы* вмѣсто *а*, *о* въ слогѣ передъ удареніемъ (но: пла́кыць, ко́зычка). Формы им. мн. *якѣя* дзярэ́вья <sup>1)</sup>.

Говоръ Оршанскаго у. близокъ къ первому говору Сѣнненскаго у., но имѣетъ только твердое *р*. Глухое *ы* даже передъ удареніемъ: *мы́я*, *кыза́ць* и т. п.; *у* вмѣсто *о*, *а*, *ы*: *пумага́ць*, *пругожый* и т. п. <sup>2)</sup>.

Одинъ говоръ Горецкаго у. (Городищенская волость и др.) также близокъ къ первому говору Сѣнненскаго у.: глухое *ы* даже передъ удареніемъ: *дыса́да*, *ры́днй*, *у* вм. *о*: *абубра́тъ*; но отличается отъ него сохраненіемъ мягкихъ *д* и *т*: *де́тки*, *тяпе́рь*; *р* въ немъ мягко: *пиряме́нить* <sup>3)</sup>.

Въ другомъ говорѣ (с. Любиничи съ его волостью и др.) глухое *ы* повидимому, очень рѣдко; *и* вм. *е*, *я* не такъ часто, какъ *я*: *абни́ла*, *се́иць*, *и́на* (но: *мяне́*, *цябе́*, *няси́*, *цяры́нець*, на *зямле́* и т. п.). Другія черты: мягкое *р* (даже—въ отдѣльныхъ случаяхъ—вмѣсто твердаго: *адбара́няваць*), формы твор. мн. на *мы*: *рука́мы*, *ва́мы*, *людзьмі́*, мѣстн. мн. на *лясо́хъ* (=лѣсахъ) и т. п., 3 л. ед. на *ець* (на *е*—рѣдко; *ёсьи* и *ё* <sup>4)</sup>).

Прочіе говоры этого уѣзда—переходные отъ перваго говора ко второму. Напримѣръ, говоръ г. Копыся имѣетъ *дз* и *и* при твердомъ *р* и сильномъ аканьѣ; говоръ с. Святошиць—*дз* и *и* при мягкомъ *р* и *ы* изъ *о*: *дыста́лысь* и т. п. <sup>5)</sup>.

Одинъ говоръ Чаусскаго у. (Гладковскій приходъ, въ юго-зап. части у.) близокъ къ говору Оршанскаго у.: *дз* и *и* (спорадически *д* и *т*: *мябе́*), мягкое *р*, глухое *ы* изъ *о*, *а* даже въ слогѣ передъ удареніемъ: *быра́мъ* (=борамъ), *танцыва́ць*, *пада́мню́* (не часто), *кмы́хнися*, *скры́пычка*, *жо́ныкъ* (род.), *и* изъ *е*, *я*: *ниха́й*, *вечи́рь*, *вися́ла* (рядомъ съ *я*). Формы 3 л. ед. всегда на *ць* <sup>6)</sup>.

Другой говоръ того же у. (Городецкая волость, въ сѣверо-восточной части у.) отличается отъ предыдущаго очень частымъ употребленіемъ мягкаго *р*, даже вмѣсто твердаго: *прѣжы́ць* (=прожить), *дра́ць* (=драть), *рѣбе́ць* (=робѣть), *куче́ря* (=кучера), и очень рѣдкимъ употребленіемъ глухаго *ы* вмѣсто *о*, *а* (только во второмъ слогѣ передъ удареніемъ, и то рѣдко. Формы мѣстн. ед. на *купцѹ́*, на *то́му* све́ци, тв. мн. на *мы*: *слава́мы*, *горька́мы* *слязми́*; 3 л. ед. всегда на *ць* <sup>7)</sup>.

<sup>1)</sup> Бѣлор. Сборн. (особенно в. III).

<sup>2)</sup> Бѣлор. Сборн., IV, №№ 9 и 15.

<sup>3)</sup> Шейнъ, Мат., т. I, ч. II, стр. 641, 655, 669.

<sup>4)</sup> Бѣлор. Сб., IV, №№ 10, 23 и др.

<sup>5)</sup> Шейнъ, Мат., т. I, ч. I. Въ копысьскомъ говорѣ отмѣчено: *виджу*, *до́жжыкъ*, *адамкнѹ*, форма им. ед. *до́бры*.

<sup>6)</sup> Тамъ же.

<sup>7)</sup> Бѣлор. Сб., IV, №№ 2, 29, 33, 34, 41.

Съ этимъ говоромъ очень сходенъ одинъ говоръ Могилевскаго у. (с. Полюковичи, на сѣверо-востокъ отъ г. Могилева). Онъ имѣтъ мягкое *р*. Глухое *ы* изъ *о*, *а* въ немъ очень рѣдко.

Другой говоръ (Княжицкая волость, на сѣв.-западъ отъ Могилева, не далеко отъ с. Полюковичей, сс. Нѣжково, Браково) имѣтъ твердое *р* и формы 3 л. ед. на *е*: идзѣ, закѹсуя (= закусываетъ), прѹся (= просить), хѹдзя и т. п. (ф. на *еиць* и *ицѹ* гораздо рѣже). Аканье очень сильное (но: *инѹ*, рядомъ съ *инѹ* и *йнѹ*, на дарѹзи). Формы род. ед. *ѣтмя* маѣ дачкѹ, твор. мн. *сватѹмь*, *ймь*, *касцѹмь* <sup>1)</sup>.

Говоръ Мстиславскаго у.: мягкое *р*, сильное аканье (*ы* вмѣсто *о*, *а* очень рѣдко, *и* вмѣсто *е*, *я*—чаще); формы им. мн. *тѣя* грѹшы, 3 л. ед. на *еиць* (*ѣсь* = есть) и—рѣже—на *е* <sup>2)</sup>.

Говоръ Чериковскаго у. почти тождественъ съ говоромъ Мстиславскаго. Можно отмѣтить лишь болѣе частое глухое *ы* во второмъ слогѣ передъ удареніемъ и въ слогѣ послѣ ударенія: *ны* канѹ, *дыгадѹ*тца, *работѹиць*, изрѣдка встрѣчающееся мягкое *р* вмѣсто твердаго: *старѹ*тца, формы им. мн. *такѣя*, *балышѣя*, мѣстн. п. мн. на *лясѹхѹ*, на *мхѹхѹ*, 3 л. ед. одинаково часто на *еиць* и на *е* (даже: *гавѹря*, *видзѹ* <sup>3)</sup>).

Одинъ говоръ Климовицкаго у. (с. Забѣлышино, въ южной части у., близъ границы Рославльскаго у.) отличается, кромѣ мягкаго *р* (даже: *стыряцелный* = старательный), сравнительно частымъ употребленіемъ глухаго *ы* вмѣсто *а*, *о*, иногда даже въ слогѣ передъ удареніемъ: *ны* заўтра, *пыстаѹиць*, *уклыниѹся*, и *и* вмѣсто *е*, *я*: *писѹаць*, *сѣиць*. Формы 3 л. ед. на *еиць* <sup>4)</sup>.

Другой говоръ того же у. (с. Тиманово, близъ г. Климовичи, къ юго-западу) отличается отъ предыдущаго тѣмъ, что въ немъ рядомъ съ *р* мягкимъ (даже: *старѹ*тца) встрѣчается *р* твердое: *ѹ* гѹрасци (= въ горести), *падгавѹруиць*; употребленіе глухаго *ы* очень ограничено (изрѣдка во второмъ слогѣ передъ удареніемъ). Можно отмѣтить формы дат. мн. *бацькѹмъ*, *кавалѣмъ*.

Въ третьемъ говорѣ (с. Забычанье, въ южной части у., на границѣ Чериковскаго у.) отмѣчены, рядомъ съ формами 3 л. на *еиць*, формы на *е*, даже: *гавѹра* и т. п. <sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Тамъ же, №№ 7 (Полюковичи), 38, 42, 76.

<sup>2)</sup> Тамъ же, дополненія, №№ 8, 11, 43, 44, 45, 47. У Шейна, Мат., т. I, ч. II, стр. 355, нѣсколько пѣсенъ будто-бы изъ с. Монастырщины. Мст. у., съ мягкими *ѹ* и *т* и съ нерѣдкимъ твердымъ *р* вмѣсто мягкаго. Сравни въ Бѣлор. Сб. (№ 43) сказку изъ того же села.

<sup>3)</sup> Бѣлор. Сб., III, стр. 254; IV. №№ 75, дополн. 2, 13, 18, 46, 53, 58.

<sup>4)</sup> Тамъ же, IV, дополн., №№ 1, 16, 52.

<sup>5)</sup> Тамъ же, III.



Одинъ говоръ Быховскаго у. (сс. Городище, Читринка, м. Пропойскъ и друг. <sup>1)</sup> имѣтъ твердое *р* и очень сильное аканье (*ы* вмѣсто *о*, *а* неизвѣстно, *и* вм. *е*, *я* рѣдко: *мянé*, *нясі*, *змяя*, *вядро́*, но: у *дарóзи*, *ина́*); формы мѣстн. на ўсѣмъ маймъ царству, дат. мн. *братомъ*, *атцомъ*, *кучаромъ*, твор. мн. на *мы* и на *ма*: *харо́шымы* *напѣткамы*, *сваймы* *рукамы*, *дзяцъмй*, *ймы*, *нага́мы*, *кнута́мы*, *сляза́ма*, мѣстн. на *твятóлэ*, 3 л. ед. на *ецэ* и на *е*: *идзэцэ* и *йдзя*, *пуспиць* и *пўспя*, *бъё*, *ёсь* (= *есть*), *еь* (= *ѣсть*), 1 л. мн. *дадзёмъ*, повелит. н. *уцякайма*.

Другой говоръ (с. Гайшино, въ южной части у., на границѣ Чериковскаго у.) отличается отъ предыдущаго тѣмъ, что имѣтъ то мягкое, то вмѣсто мягкаго твердое *р*, и тѣмъ, что въ формахъ им. ед. женск. *р* и 3 л. ед. передъ *а* иногда отсутствуетъ *ј*: *таа* *добраа* *баба*, *знаа*, *дўмаа*, *гоняа*, *ска́зуа* (= *сказываетъ*), *завидуа* (рядомъ: *тая*, *зная* и т. п.). Формы дат. *пятахо́мэ*, твор. *нога́мы*, 3 ед. на *ецэ* и—чаще—на *е*, 1 мн. *маго́мъ* (= *можемъ*) <sup>2)</sup>.

Говоры южной половины Могилевской губ. болѣе разнообразны, чѣмъ говоры сѣверной.

Одни изъ нихъ (въ юго-восточной части Рогачевского и въ большей части Гомельскаго у.) близки къ послѣднимъ и мало отличаются другъ отъ друга. Они имѣють, кромѣ обще-могилевскихъ чертъ, мягкія *д* и *т*, твердое *р*, сильное аканье (*змяя́*, *гуля́яшэ*, *пасе́ямъ*, 1 л. мн., *пайдѣ́тя*), предлогъ-префиксъ *одэ* (рядомъ съ *отэ*), формы им. ед. на *ый* (но *той*), мѣстн. мн. на *оэ*: на *музыка́оэ*, *балато́оэ*, 3 л. ед. на *е* (*хо́ди* и т. п.) и на *итэ*, 1 л. мн. на *омэ*: *идо́мэ*, *запраго́мэ*, *сатко́мэ*, *заграбо́мэ*, неопр. н. на *ти* (часто; мѣстами <sup>3)</sup> «почти совершенно оставлено окончаніе *ть*»): *бѣкти* (= *бѣчь*) и т. п.; въ формахъ 3 л. мн. употребляется окончаніе *ути*: *ска́чути* (мѣстами «окончанія *уть* избѣгаютъ»). Сверхъ того, въ нихъ, то чаще, то рѣже, слоги *вя*, *мя*, *вѣ* и т. п. замѣняются—

<sup>1)</sup> Этотъ говоръ Романовъ называетъ друтскимъ: онъ употребляется на *р*. Друти и въ треугольникѣ между нею и Дятловомъ, какъ въ Быховскомъ, такъ и въ Рогачевскомъ у. Бѣл. Сб., III, стр. XV.

<sup>2)</sup> Бѣлор. Сб., III.—У Шейна, Мат., т. I, ч. I, тексты изъ с. Бовки, Быховскаго у., на востокъ отъ Ст. Быхова. Въ нихъ *ы* вм. *о*, *а* очень часто, даже передъ удареніемъ: *кыня*, *зыгыда́ю*, *стѣя́тъ*, *пы* *сыда́хэ*; то *дз* и *ц*, то мягкія *т* и *д*; то твердое вмѣсто мягкаго, то мягкое *р*.

<sup>3)</sup> Въ Дятловицкой волости. Г-жа Радченко. Гомельскія народныя пѣсни. Спб. 1888 (введение).—«Въ Гомельскомъ уѣздѣ . . . свой говоръ, нѣсколько отличающійся отъ бѣлорусскаго языка всего сѣв.-западнаго края. . . Рогачевскій уѣздъ (къ сѣверу отъ Гомельскаго) есть уже настоящая Бѣлоруссія. Эта разница отчасти находитъ себѣ объясненіе въ экономическомъ положеніи крестьянъ Гомельскаго уѣзда. Съ сѣверомъ они не имѣють никакихъ связей, и потому постепенно забывается бѣлорусскій яз.; а на югъ часто отправляются на заработки, и тамъ заимствуютъ малорусскія слова и пѣсни. Тамъ же, стр. IX.

по-малорусски—черезъ *взя, мзя, вгѣ* и т. п.: *ўрэмзя* (= время), *завязѣсь* (= завязъ), и употребляются формы им.-вин. ср. р. и нарѣчія на э: *харапшэ*, и мѣстоименіе *шо* (иногда рядомъ съ *шо*), при *што*. Формы им. ед. муж. и дат.-мѣстн. ед. женск. р. въ родѣ *тэй*, *сляпэй* и им. мн. въ родѣ *тѣя*, *сляпѣя* на югѣ Могилевской губ. рѣдки.

Изъ этихъ говоровъ говоръ с. Перерость и близкихъ къ нему мѣстѣ Гомельскаго у. (въ юго-восточной части у., близъ границы Новозыбковскаго у.) имѣеть, кромѣ указанныхъ особенностей, также формы 3 л. мн. на *ятъ* вмѣсто *ють* (при отсутствіи ударенія): *лятѣятъ*, *лятѣяти*, *дабегѣятъ* и т. п. <sup>1)</sup>.

Другіе говоры юга Могилевской губ. болѣе своеобразны.

Это—одинъ изъ говоровъ Рогачевского у. (м. Городецъ, близъ г. Рогачева, на юго-востокъ отъ него, с. Нисимковичи). Онъ, имѣя большую часть чертъ общихъ ему съ сѣверными говорами Могилевской губ. (между прочими очень сильное аканье, мягкія *д* и *т*, рядомъ съ *дз* и *ц*, твердое *р*, *дж*, твердое *л* въ *сѣлна*, *пѣлца* и т. п., формы твор. мн. на *мы*, 3 л. ед. на *е*, неопр. накл. на *ти*), отличается отъ нихъ частымъ употребленіемъ *у* вмѣсто неударяемыхъ *а*, *о*: *заплакуў*, *губораць*, *свуйей* (дат.), частымъ опущеніемъ *ј* передъ *а* и *у*: *залатаа* уздѣчка, *сѣна тоа* (= тоѣ), *трѣа* сѣтакъ, *чужыа* кѣни, *прастыа*, *разѣмныа* (им.-вин. мн.), *тыа* радасци (род. ед.), *жывыа* вады, *гноамъ* (тв. ед., = гноемъ), *дабегѣа*, *спрашуа* (= спрашиваетъ), *паймаамъ* (1 л. мн.), *сваў*, *тѣу* часъ, *збруў* (вин.). Сверхъ того: слоги *вя*, *мя* и т. п. могутъ замѣняться черезъ *взя*, *мзя*: *ўрэмзя*, *давѣсь*; формы 1 л. мн. на *омъ*: *паедомъ* (= поѣдемъ), *вядомъ*, *магомъ* (при *вѣзьямъ*), формы 3 л. мн. на *ти* (изрѣдка): *падѣхнути*. Наконецъ, твердое двойное *ш*: *вѣшшы* (= вещи), *пушшыў*; *ы* въ *нагы* (род.); *ѣ* вм. *хв*: *убаѣў* <sup>2)</sup>.

Это—другой говоръ того же уѣзда (с. Озераны). Въ немъ <sup>3)</sup> обращаютъ на себя вниманіе очень закрытыя *а* и *о*, которыя наблюдателемъ были приняты за *о* и *у* <sup>4)</sup>, или—быть можетъ—уже вполне разившіяся *о* и *у* на мѣстѣ нашихъ ударяемыхъ *а* и *о*: *скѣска* (= сказка), *кѣжа* (= каже), *дѣй* (= дай), *дувѣй*, *ступѣй*, *номъ* (= намъ), *крѣдзешъ*, *чѣсь*, *жѣли* (= жали), *слядѣми* (= слѣдами), *пѣць* (= пять), *ўзѣли*, *мѣса*, *ўсѣкій* и т. п., *пѣсли* (= послѣ), *хлѣпцы*, *дарѣгай* (твор.), *прѣся* (= про-

<sup>1)</sup> Этотъ говоръ названъ у Романова переростовскимъ («юго-восточная часть Гом. у.»). Бѣл. Сб., III, IV.

<sup>2)</sup> Бѣл. Сб. III. Говоръ мѣст. Жлобина отличается отъ говора с. Нисимковичей менѣе частымъ опущеніемъ *ј* и употребленіемъ мѣстоименія *шо*, рядомъ съ *што*.

<sup>3)</sup> Романовъ, называющій этотъ говоръ озеранскимъ, говоритъ, что онъ распространенъ въ западной части Рогач. у., на границѣ съ Минской губ., и наиболѣе рѣзкимъ является въ Озеранскомъ приходѣ.

<sup>4)</sup> По Романову, «звукъ *о* произносится почти какъ *у*: *муй*, *гулува*».

сѣть), вѣко (=око), плуть, хвустъ, юнѣ (=ѣнѣ), юй (=ѣй), ю, юсь (=ѣ, ѣсть), люхъ (лѣгъ), нюсь, кулюсы (=колѣса), цѣпльй, живѣомъ (1 л. мн.), бѣяцѣсь (=бѣетесь), ѣсю сваѣ сѣлѣ (=всѣ) и т. п. употреблеиіе у на мѣстѣ неударяемыхъ о и а очень часто, такъ что о замѣняется черезъ у чаще, чѣмъ черезъ а: гулува, пурусла, чулувѣча (зв.), здуроѡа, навурили (=варили), вѣдую (=вѣдаю), чарувѣики. Затѣмъ, ѣ звучитъ какъ долгое и: хлипѣ (‹какъ бы хлипѣ›, =хлѣбѣ), мѣдзѣицѣ, ѣхацѣ. зусѣкъ (=засѣкъ), пувѣишу, дѣилацѣ, цѣльй, рѣзацѣ. Сверхъ того: дз и и, твердое р и другія черты общія говорамъ Могилевской губ., сохраненіе (иногда) древняго е безъ ударенія, отсутствіе j въ акѣ (=якъ), здуроѡаа, бѣжаа мѣцѣрѣ (=божья мать), зѣаа, умоляа, папытаамъ (не часто), формы 3 л. ед. на е (хѣдзѣ), 1 л. мн. на омѣ: начѣомѣ, нападѣмѣ, повел. н. худѣмѣ. Глухое ѣ очень рѣдко; я вм. е обычно: мѣнѣ, перавѣдѣ, бѣгалѣ; формъ твор. на мѣ не отмѣчено <sup>1)</sup>).

Это—говоръ южной полосы Гомельскаго у. (сс. Марковичи и Старо-Юрковичи съ волостью постѣдняго), имѣющій кое-что общее съ говоромъ озеранскимъ, именно иногда и (какое?) вмѣсто ѣ: ѣхали, дѣло, цѣлая наѣля, рѣзати (=рѣзати), и отсутствіе j: дѣбраа, дѣбруу. Сверхъ того: мягкія d и t, твердое р, спорадическое неударяемое о, частое я вмѣсто е: янѣ, мѣлѣ, яѣ, вѣсѣля, нѣслѣ, бѣрѣ, запрагаѣтя, рядомъ съ и: лѣтѣтъ, нѣвѣхна, зѣлѣная, нѣмѣ, вѣзира; изрѣдка твердые согласные (по-малорусски): ѣсѣ (=всѣ), мѣтъ (=медѣ; Юрковичи); изрѣдка (по преимуществу постѣ губныхъ) и вм. ѣ: вѣшла, корѣви (им. мн.), ви (=вы), висѣхѣтъ, синѣчки (при нявѣскѣ, им. мн.); ѡѣ, мѣя и т. п. вм. ѡѣ, мѣя: нѣѣтъ, ѡѣѣсъ (=везѣ), сто ѡѣѣрѣтъ; формы твор. мн. на мѣ, 3 л. ед. на е (хѣдѣ), 3 л. мн. на ятъ вм. ютъ: гуляѣтъ; буѣ, булѣ; мѣстоименіе ѡѣ <sup>2)</sup>).

Романовъ сводитъ говоры Могилевской губ. къ тремъ:

1) центральному, чистому бѣлорусскому, въ уу. Сѣненскомъ, Чаусскомъ, большей части Могилевскаго, западныхъ частяхъ Оршанскаго и Горецкаго, съ дзеканьемъ, твердымъ р, съ формами 3 л. ед. на тѣ. Изъ Могилевской губ. онѣ направляется въ Витебскую и Минскую губ. и переходитъ во всей своей чистотѣ въ Дисненскій и Вилейскій уу. Виленской губ.;

2) восточному, въ уу. Климовицкомъ, Чериковскомъ, Мстиславскомъ, восточныхъ частяхъ Горецкаго и Оршанскаго, сѣверной части Сѣненскаго, съ дзеканьемъ, мягкимъ р, формами 3 л. ед. на тѣ. На сѣверѣ онѣ сливается съ говоромъ смоленскимъ, направляется къ Днѣпру и затѣмъ, за Днѣпромъ, переходитъ въ Витебскую губ., гдѣ наполняетъ

<sup>1)</sup> Бѣл. Сб., III.

<sup>2)</sup> Бѣл. Сб., IV, № 60, 102. Шеѣнѣ, Мат., т. I, ч. I (здѣсь еще: вм. ед. сѣѣѣ, род. табѣ, вин. яѣ, что сомнительно).

Витебскій, часть Городокскаго и Невельскаго уу. и сливается въ Велижскомъ у. съ говоромъ смоленскимъ цокающимъ;

3) южному, въ у. Гомельскомъ и большей части Рогачевского (сѣверная граница на востокѣ, въ Климовицкомъ у.,—рѣка Бесѣда, на западѣ—граница Сѣненскаго у.), безъ дзеканья, съ твердымъ *р*, съ формами 3 л. ед. на *е*. Онъ переходитъ въ Минскую губ. <sup>1)</sup> и имѣть въ ней значительное распространение, пока не сливается съ окающимъ говоромъ. Этотъ говоръ разбивается на много подговоровъ, изъ которыхъ важнѣйшіе переростовскій, озеранскій и друтскій <sup>2)</sup>.

Говоры Минской губ. дѣлятся на три группы: сѣверо-восточную, западную и южную.

Говоры сѣверо-восточной группы очень близки къ сосѣднимъ говорамъ Виленской, Витебской и Могилевской губ. и отличаются сильнымъ аканьемъ и употребленіемъ *дз* и *ц*, *ѣ* вм. *у*, *е*, *я*, двойныхъ мягкихъ согласныхъ, твердаго *р*, твердыхъ шипящихъ (даже двойныхъ: *цѣшица* = тѣща, *дажджѣ* = дожди) и *с* въ *сѣрца*, *смыножаць* и т. п., *зэ* вмѣсто *изэ*, *сэ*, формъ дат.-мѣстн. съ свистящими, дат. и мѣст. *гасцѣмъ*, *гасцѣхъ*.

Въ говорѣ Борисовскаго у. (сравн. говоры виленскій и витебскій) рѣдко употребленіе *и* вм. *е*: *лытала*, *плылá*, *у наборы*—въ наборѣ и т. п. (рядомъ: *мядóкъ*, *ляціць*, *нясѣць*, *сейця*; с. Волосовичи); формы им. ед. на *ы*, дат.-мѣстн. ед. *тэй*, 3 л. ед. въ однихъ мѣстахъ обыкновенно на *еу* (с. Волосовичи, Лотыголичи), въ другихъ, къ югу отъ первыхъ, обыкновенно на *е* (м. Холопеничи; даже: *хóдзя*), повел. н *би*, *пи*. Формы зват. п. обычны: *мўжу*, *нягадзўю*; рядомъ съ формой *цябѣ*—форма *це* (род.-вин.): *ѣ це* (=у тебя).

Въ говорѣ сѣверной, большей <sup>3)</sup> части Минскаго у. (сравн. говоръ виленскій) употребленіе *и* вм. *е*, повидимому, очень рѣдко (въ концѣ формъ дат.-мѣстн.); двойные мягкіе согласные иногда замѣняются простыми: *свиній*; формы им. ед. на *ы* и на *ый*, 3 л. ед. въ однихъ мѣстахъ обыкновенно на *еу* (рѣдко на *е*; с. Лусково), въ другихъ обыкновенно на *е* (но *хóдзи* и т. п. извѣстны; м. Койданово, д. Грычино), 3 л. мн. *хóдзюць* (с. Лусково), возвратн. зал. на *ця*: *гадзўця* (с. Лусково).

Объ одномъ изъ говоровъ этой части уѣзда—объ говорѣ Семково-Городецкой волости—мы имѣемъ болѣе свѣдѣній. Употребленіе *и* вм. *е* въ немъ отмѣчено въ *бырагі* (= берега, им. мн.), *сырабрó*, *нисицѣ* (= несете), *ѣ хáци*; *дж* отмѣчено въ *гляджў* и *виджужу*; формы им. ед.

<sup>1)</sup> По г-жѣ Радченко, гомельскій говоръ слышится въ Рѣчицкомъ у. Минской губерніи.

<sup>2)</sup> Бѣл. Сб., III, введеніе.

<sup>3)</sup> Съ м. Койдановымъ включительно (на юго-западѣ, въ 40 верстахъ отъ Минска). На основаніи сообщенія В. З. Завитневича.

на *мй*, род. ед. женск. *тмй*, сляпый бабы, глухой дзеўки, мѣстн. ед. на *канй*, на гвѣздзку, род.-дат.-твор.-мѣстн. ед. ж. р. *таей*, *тэй* и *той*, аднаей, аднэй и аднѡй, дат. мн. паномъ, хлапцѡмъ (и—чаще—панамъ и т. п.), тв. мн. ачымъ, ушымъ, парма (= парами), мѣстн. мн. у дварѡхъ, у грудзѡхъ, 3 л. ед. хѡпа, гуля, съ долгимъ *а*, при гуляя, гуляеиъ, 1 л. мн. вядзѡмъ, нясѡмъ (при вядзѡшъ, нясѡшъ), хадзѡмъ, хадзѡма, пойдзима (повел.), 2 л. мн. повел. изрѣдка нясѡця, хадзѡця (при обычномъ нясѡця и т. п.), 3 л. возвр. на *ца*, неопр. н. пѣкци и пѣкци и т. п. Формъ им. мн. на *э* (валѡ) нѣтъ <sup>1)</sup>.

Сверхъ того, въ говорѣ мѣстечка Волма (въ 40 верстахъ отъ Минска) и окрестныхъ деревень, Минскаго же у., отмѣчено *оў*, *ей* изъ *ав*, *ал*: зѡўтра (= завтра), дѡў (= даль), казѡў, ўзѡў <sup>2)</sup>.

Говоръ части Игуменскаго у.: употребленіе *и* вм. *е* рѣдко (дзисятникъ, минѡ, нѡхай, у камѡры, но: на марѡзя, на стрѡся, на чужѡй старѡнушца, новыя сѡня = сѣни), встрѣчается *у* вм. *о*: пшѡрыя = щирое, на крупѡнѡкумъ бярашку (с. Микуличи), на жѡўтумъ пѡсѡчку (м. Узды), изрѣдка *дж*; формы им. ед. на *ы*, им. мн. блинѡ, валѡ (= волю). купѡ (м. Узды и с. Цитво), 3 л. ед. на *е*, повелит. 2 л. ед. ч. жѡжы (= жди), 1 л. мн. хадзѡмъ (с. Цитво), 2 л. мн. завѡця (м. Узды), возвр. 3. садзѡса (с. Цитво).

О говорахъ части Бобруйскаго у. наши свѣдѣнія крайне скудны. Употребленіе *и* вм. *е*, повидимому, рѣдко (дат.-мѣстн. дарѡзи, свѡси и т. п., но: кусѡяшъ, радѡятца, ед.; д. Михалево); двойные твердые шипящіе иногда замѣняются простыми: *яшеръ* (= ящеръ, д. Михалево); нерѣдко *дж*; формы им. ед. на *ы* и на *мй*, мѣстн. ед. на хвѡстику, зват. рабѡтничку (с. Жилинцы), дат.-мѣстн. ед. *тэй*, им. мн. стральѡ (с. Жилинцы), каралькѡ, павадкѡ, касничкѡ (= поводки, коснички; д. Михалево), твор. мн. плячѡма, свѡчѡма (= свѣчами, д. Михалево). 3 л. ед. въ однихъ мѣстахъ обыкновенно на *еиъ* (с. Вацевичи), въ другихъ обыкновенно на *е* (д. Михалево; даже: хѡдзя, с. Жилинцы), 1 л. мн. бѡдамъ (д. Михалево), повел. н. сварѡцѡся, памирѡцѡся (= сваритесь, миритесь; Городокъ). Сверхъ того, употребляется *і* передъ начальнымъ *а* въ началѣ рѣчи и послѣ словъ, оканчивающихся на гласные: *я* (= а, союзъ), *ягѡнь* (с. Жилинцы), и два *е* сливаются въ одно: смѡшъ, уѡмѡшъ (д. Михалево) <sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> На основаніи сообщенія А. А. Розенфельда.

<sup>2)</sup> Р. Филол. Вѣстн. 1895 г., № 3, ст. Карскаго.

<sup>3)</sup> Тексты изъ разныхъ мѣстъ этихъ уѣздовъ Минской губ. — у Шейна, «Пѣсни» и «Мат.», тт. I и II. — Вполнѣ возможно, что въ нѣкоторыхъ говорахъ, нами здѣсь описанныхъ, слышатся дифтонги *уо*, *іе*, не отмѣченные въ текстахъ Шейна.

Извѣстные намъ говоры Рѣчицкаго у. всѣ съ *dz* и *ц* (рядомъ съ которыми изрѣдка мягкія *д* и *т*), твердымъ *р* и формами 3 л. ед. на *е* и *ицъ*. Въ одномъ изъ нихъ, м. Горваля, можно отмѣтить только частое *я* вм. *е* (но: на яворѣ, мѣстн.) и форму 1 л. мн. *пойдамъ*. Въ другомъ говорѣ, с. Колки, при аканьѣ и частомъ *я* изъ *е*, кажется, послѣ ударенія спорадически сохраняются *о* и *е*. Сверхъ того, въ немъ *у* вм. *ы* (спорадически): *пута́ли* (пытали), *наву́ми*, *наву́хъ* (= новыми, новыхъ), *капу́чики* (= копытники), им. мн. *мало́тцэ*, твор. мн. *трыма́* (= тремя), 1 л. мн. на *мо*, 2 л. мн. повел. н. *кладзе́ця*, неопр. накл. на *иц* (рядомъ на *иц*), возвр. зал. на *са* <sup>1)</sup>. Въ третьемъ говорѣ, д. Рудни, Якимовичской волости, при аканьѣ и *я* изъ *е*, также, кажется, *о* и *е* послѣ ударенія сохраняются. Еще въ немъ: *у* вм. *ы*: *исъ салóму*, *часаву́е* (им. мн.), *вўцяну*; им. ед. *утарóй* (?), дат. *ма́миньки* (?), 3 л. *идзе́ць* (?), *пайма́е*, возвр. з. *зары́ўсе*, *напў́са*. Въ пятомъ говорѣ, Дубицкой волости, кромѣ аканья и спорадическаго *дж* (*сэдзѣ́*), отмѣчено: *Иванову́й* (род. и дат.), *Ива́новуго*, *небѣ́сь* (род.), *ву* (вы), *зѣ́бу* (им. мн.), *гу́ляу́*. 3 л. *во́зьмець*. Наконецъ, въ говорѣ с. Мухомѣдскаго отмѣчено: *э́ки* (1 м. ед.) *е́къ* (якъ), *вўскочили* <sup>2)</sup>.

Изъ говоровъ Мозырскаго у., тоже съ *dz* и *ц* (спорадически также *д* и *т*) и формами 3 л. ед. на *е*, мы знаемъ кое-что лишь объ одномъ (неизвѣстной мѣстности). Онъ отличается сильнымъ аканьемъ и частымъ употребленіемъ *я* вм. *е*: *залато́га*, *вара́нога*, *дале́ка*, *бо́жа*, *зват* (но: на парóзи, на ха́ци, на рѣ́ццы). Формы им. ед. на *ы*, 1 л. мн. *пайдо́мъ*, *сядзѣ́ма*, *павяча́райма* <sup>3)</sup>.

Говоры западной группы отличаются соединеніемъ аканья съ оканьемъ, т. е. сохраненіемъ болѣе или менѣе часто неударяемыхъ *о* и *е*, при *dz* и *ц*, твердомъ *р*, *дж*, *зъ* вмѣсто *съ* и рядомъ съ *съ*, *одъ* вм. *отъ*, формахъ им. ед. на *ы*: *до́бры*. Формъ им. ед. на *эй*, дат.-мѣстн. ед. на *эй*, им. мн. на *эи* въ этихъ говорахъ не отмѣчено.

Одинъ изъ говоровъ Новогрудскаго у. (Щорсовская волость) <sup>4)</sup> сохраняетъ неударяемое *о* послѣ ударенія и неударяемое *е* какъ послѣ ударенія, такъ часто и передъ нимъ <sup>5)</sup>: *старо́ю*, *пиво́мъ* (твор.), *кита́йкою* (тв.), *сѣ́рцо*, *со́нцо*, *пагу́льнѣ*, *злета́ецъ*, *прылега́ецъ*, *че́цвѣ́рты*, *ў*

<sup>1)</sup> Шейнъ, Мат., т. I, ч. I.

<sup>2)</sup> Тамъ же, т. II, стр. 52, 640, 469.—Жив. Стар. 1894 г. I, 110, 113.—Янчукъ говоритъ какъ объ особенности рѣчицкихъ говоровъ — о замѣнѣ *ы* черезъ *у* *му* = *мы*, *сунъ*, *букъ*, *бу́йстрый* = *быстрый*. Сборникъ свѣдѣній...

<sup>3)</sup> Тексты у Запольскаго, Бѣлорусская свадьба и свад. пѣсни, Киевъ, 1888.

<sup>4)</sup> «Piosnki wieśniacze z nad Niemna... są zebrane w Nowogrodzkim powiecie Szczorsowskiej (на границѣ Виленской губ.), najbardziej w Przeshire, i kilka w Dałmatowszczyźnie».

<sup>5)</sup> «Porównując dialekt nadniemnowy z naddziwińskim... w pierwszym ma przewagę samogłoska *e*, a w drugim *a*».

селѣ, залатыѣ, любыѣ (им. мн.), стрѣчаѣ; рядомъ: табѣ, золаты, ѹ дарѡзе мядокъ, у вянку. При этомъ неударяемое *о* послѣ ударенія мѣжетъ звучать какъ *у*: на цихумъ Дунаю, на бѣленькумъ камени, у трѣцюмъ поли (рядомъ: цихомъ), неударяемое *а* съ предыдущимъ *ј* или мягкимъ согласнымъ послѣ ударенія—какъ *е*: поѣсъ, хѡдзецъ, а неударяемое *е* передъ удареніемъ—какъ *и*: нимá, минѣ, ципѣръ (рядомъ: немá, менѣ, цепѣръ). Сверхъ того, группа: согласный+*ј* сохраняется: куцѣ́й, вѣцѣ́е, гальѣ́, пагу́льнѣ́ (но: весѣ́ле); формы имен.-винит. мн. жѣньцѣ́, касцѣ́ (= жнецы, косцы), сватѣ́ (= сваты), дамѣ́, дварѣ́, пастушкѣ́, дзеу́кѣ́, лѡдзѣ́; 3 л. ед. обыкновенно на *е* (рѣдко: скáчецъ), но: есцѣ́, ёсцѣ́, естѣ́ (= есть), есцѣ́ и даже есци́ (= ѣсть); 1 л. мн. иногда на *мо*: рѡбимо́, седзи́мо; повелит. накл. съ *е*: жне́це; неопр. накл. на *цѣ* и на *ци*; возвр. зал. на *ся* и *ца*, *се* и *це*: прасѣ́ласе, смею́цѣ (на *сѣ* нѣтъ). Сверхъ того: формы дв. ч. дзве́ шкѡ́дзе и дзве́ шкѡ́ды, им.-вин. ед. ср. р. сѣ́рцомаѣ́ и маѣ́, мѣ́стн. ед. на *барѣ́* и на *бару́*; придыханіе *и* (= *h*): гарѣ́цъ при ара́цъ (= орать), рядомъ съ болѣе обычнымъ *е*: во́ко, вакно́ (при око, акно) <sup>1)</sup>.

Другой говоръ того же уѣзда (с. Березовецъ) имѣетъ безъ ударенія звукъ близкій къ *о* во второмъ слогѣ передъ удареніемъ и въ слогѣ непосредственно слѣдующемъ послѣ ударенія: моладѣ́й, сокала́, отступѣ́ся, дѡброга́, жо́нко (зват.), сѣ́рцо, зѣ́ллѣ́, засто́ллѣ́; въ другихъ слогахъ неударяемое *о* = *а*: бали́цъ, маѣ́. Неударяемое *е* сохраняется въ тѣхъ же слогахъ, гдѣ и *о*, но гораздо рѣже; оно замѣняется въ остальныхъ черезъ *я* или черезъ *и*: ся́стра, вяза́й, ля́цецъ, ѣ́дзя, ми́нѣ, ци́бѣ́, засми́юся. Въ этомъ говорѣ удвояются мягкіе согласные: зѣ́ллѣ́; формы мѣ́стн. ед. на *и*, *ы*: ѹ снѣ́льцѣ́, на гарѣ́ (= горѣ́); формы 3 л. ед. только на *е*: вяза́е, пля́це́, ка́жа; формы повел. накл. жне́цы. Формы зват. п. <sup>2)</sup>.

Третій говоръ того же уѣзда (мѣстности неизвѣстны) сохраняетъ неударяемыя *о* и *е* во второмъ слогѣ послѣ ударенія: вя́лі́каго, це́лаго, ме́рано (= мѣ́ряно), дзе́раво, за па́зухой, далѣ́каѣ́, блѣ́скаѣ́, са́мѣ́е, ме́ньшы́е, на пе́радзѣ́; а спорадически, можетъ быть, и въ слогѣ слѣдующемъ за удареніемъ: по́ле, здарѡ́вѣ́е; въ другихъ слогахъ *о* и *е* замѣняются черезъ *а*, *я* и *и*: адна́, каза́, мя́хка, вяза́е, лѣ́зя, ѹ ле́ся, нимá, ишѣ́. Двойные мягкіе согласные обыкновенно замѣняются простыми: сви́ня, вясе́ля (но: здарѡ́вѣ́е). Формы им. ед. на *ы* (той), мѣ́стн. на канцѣ́, твор.

<sup>1)</sup> Матеріалы въ двухъ книжкахъ Чечота: Piosunki wieśniacze z nad Niemna i Dzwiny, z dołączeniem pierwotwornych w mowie sławiano-krewickiej, Wilno, 1844;—Piosunki wieśniacze z nad Niemna i Dzwiny, niektóre przysłówia i idiotyzmy w mowie sławiano-krewickiej, Wilno, 1846.

<sup>2)</sup> Русск. Филол. Вѣстн. 1884 г., № 2 и 3.—У Шейна, Мат., т. II, стр. 131: хлѣ́вѣ́, пасту́хѣ́, шапкѣ́, им. и вин. мн., би́, повел. и. С. Березовецъ—на юго-западѣ́ отъ Щорсѣ́, недалеко́ отъ послѣ́днихъ.

плячыма, 3 л. ед. на *е*, но: *есць* = ѣсть, повел. н. дарэце, напіся, возвр. зал. всегда на *ся* <sup>1)</sup>).

О четвертомъ говорѣ того же уѣзда (дер. Круговичи) мы не можемъ сказать ничего опредѣленнаго, кромѣ того, что неударяемое *о* въ немъ иногда въ концѣ словъ сохраняется; записано: другое, суджоноѣ, перѣ, сніаданнѣ, даўсѣ (= дался), рядомъ съ пвятокъ, цябе, глядаѣ, пьеця, бѣлоѣ лицо, на болоци, на рыбы, жына, сусѣдочыкъ (род.), даже: у вяликуй дорози. Въ этомъ говорѣ двойные мягкіе согласные: *землѣ*, сніаданнѣ, формы вин. ед. *белаю* руку, им.-вин. мн. *гужѣ*, паслѣ (= послы), *мядѣ*, *быкѣ*, *дзяўкѣ*, 3 л. ед. на *е*, 1 л. мн. *величаюмо*, повел. н. *идзеце*, возвр. зал. на *сѣ* (рядомъ на *ся*). Сверхъ того: *яцѣ* (двойные твердые согласные?) <sup>2)</sup>).

Какъ далеко на востокъ заходятъ говоры западной группы, мы не можемъ опредѣлить, такъ какъ находящійся въ нашемъ распоряженіи матеріалъ внушаетъ къ себѣ мало довѣрія.

Тексты, записанные Дмитріевымъ въ неизвѣстныхъ мѣстностяхъ Минскаго и Игуменскаго уу., позволяютъ думать, что говоры этихъ мѣстностей, не имѣя дифтонговъ *уо*, *іе*, въ томъ или другомъ количествѣ сохраняютъ неударяемые *о* и *е*. Напримѣръ, въ нихъ стоитъ: хорошае, дастаўсе, налетаўсе (минск.), скажысе, подзелисе (иг.), рядомъ съ формами абрусѣ (вин. мн., = убрусы, иг.), у сянѣхъ (минск.), збираицѣ (минск.), хѣдзе, пасякомъ (иг.) <sup>3)</sup>).

Тексты изъ сс. Побережья и Скуплины (на р. Березинѣ), Борисовскаго уѣзда, изданные графомъ Тышкевичемъ, также позволяютъ думать, что говоръ этихъ селъ (несомнѣнно дифтонговъ *уо*, *іе* не имѣющихъ) часто сохраняетъ послѣ ударенія неударяемые *о* и *е*. Записано: табѣ, залаты, галава, яѣ, мянѣ, дзѣла (= дѣло), цѣста (тѣсто), ліжа (3 л. ед.), застольѣ. падворѣѣ (им.-вин. ед.), дубовай (твор.), и рядомъ: далѣко, нашаго, добраго, у доўгой дарѣзе, крыніцой (твор.), у гарѣдзе, на частакѣ, добрые, угадае (3 л.), ржыце (повел.), раѣчекъ, вѣчеръ. Другія особенности: *дз* и *ц*, твердое *р*, сохраненіе мягкихъ согласныхъ + *ј*: застольѣ (рядомъ: кахѣме=коханье), формы им. ед. на *ы*, род. майгѣ, мѣстн. пры

<sup>1)</sup> Тексты изъ Новогрудскаго у., Дыбовскаго, въ *Zbiór wiadomości do antropologii krajo wej*, тт. V. X, Kraków, 1881—86, и у Шейна. Мат. т. I, ч. II, 221 сл.

<sup>2)</sup> Тексты у Шейна, Мат., т. I, ч. II. 235 сл. Еще тексты изъ Новогрудскаго у.—у Дмитріева въ «Собраніи пѣсень, сказокъ, обрядовъ и обычаевъ крестьянъ сѣверо-западнаго края», Вильна, 1869 (пѣсни перепечатаны у Шейна), и въ «Сказкахъ» Аѣанасьева, вып. 3-й, №№ 2—10 (сообщенные Дмитріевымъ). Здѣсь: свиня, пиши (род.), формы зват. кумко (ж. р.), дурачку. возвр. з. сашлисе, схватилисе.

<sup>3)</sup> Памятная книжка Гродненской губ. на 1866



татэчку, твор. мн. ручками бяленькамі, 3 л. ед. на *ець* и на *е*, возврати зал. на *се* и на *ся*; формы зват. п. <sup>1)</sup>).

Говоры южной группы—переходные от белорусскаго нарѣчія къ сѣверно-малорусскому поднарѣчію—слышатся въ центрѣ Минской губ.: въ южной окраинѣ Минскаго у., въ Слуцкомъ, Игуменскомъ, Бобруйскомъ и Мозырскомъ уу. Они соединяють въ себѣ белорусскія аканье (въ той или другой степени неполное) и дзеканье съ сѣверно-малорусскими дифтонгами *yo*, *um*, *yo* и *ie* на мѣстѣ собственно белорусскихъ ударяемыхъ *o*, *ѣ* и *e* (= древн. *e* и *ъ*) и (иногда) ихъ неударяемыхъ рефлексовъ, приче́мъ въ этихъ дифтонгахъ въ сѣверо-восточной части территоріи говоровъ южной группы преобладаетъ вторая часть звука: *вуо́ль*, *мюо́дь*, *сіе́мъ* (= *семь*), *сіе́но*, а въ прочихъ мѣстахъ—первая: *вуо́ль*, *мюо́дь*, *сіе́мъ*, *сіе́но* <sup>2)</sup>. Сверхъ того: *p* звучитъ обыкновенно лишь твердо: двойные мягкіе согласные (съ болѣе или менѣе частыми исключеніями); *зъ* вмѣсто *изъ*, *съ*; *дж*; твердое *л* въ *сі́лно*, *бо́лно*, *па́лцы*, что «не составляетъ однако общаго правила» (Игуменскій, Слуцкій, Бобруйскій уѣзды) <sup>3)</sup>. Формы им. ед. на *ы*, род. *майтó* и *магó* и т. п., 3 л. ед. на *е* и *иць* (но: *ѣсь* и *есць* = *есть*, *есць*—*ѣсть*); формы зват. пад. на *е* и на *у*. Формъ им. ед., дат.-мѣстн. ед. на *эй*, им. мн. на *эя* здѣсь совсѣмъ или почти совсѣмъ нѣтъ.

Неизвѣстно, звучать ли въ этихъ говорахъ древніе звонкіе какъ глухіе, или сохраняются, т. е. произносятся ли *мюо́дь*, или *мюотъ*, *салóдкій*, или *салоткій* <sup>4)</sup>.

Часть этихъ говоровъ, тѣ, которые находятся на сѣверномъ берегу Припети, исключительно или по преимуществу послѣ губныхъ имѣють *у* вмѣсто *ы*: *букъ* (быкъ).

Объ степени аканья въ говорѣ дер. Ячонка (близъ м. Столбцы), на южной окраинѣ Минскаго уѣзда, мы не можемъ ничего сказать; отмѣчено: *пясóчакъ*, *пчалá*, *поглядáя* и т. п.; несомнѣнно, неударяемыя *o* и *e* въ большемъ или меньшемъ количествѣ случаевъ сохраняются. О дифтонгѣ *ie* (онъ одинъ отмѣченъ) также мы не можемъ сказать, какая часть, первая, или вторая, въ немъ преобладаетъ, и какъ часто онъ упо-

<sup>1)</sup> Tyszkiewicz, Opisanie powiatu Borysowskiego. Wilno, 1847.

<sup>2)</sup> Сборникъ свѣдѣній для изученія быта крестьянскаго населенія Россіи, вып. I, М. 1889 г. (Извѣстія И. Общ. Любит. Естествозн., Антропол. и Этнogr., LXI), ст. Янчука.—Позволяемъ себѣ напомнить, что дифтонгъ—*o* д и н ѣ звукъ.

<sup>3)</sup> Тамъ же, стр. 70.

<sup>4)</sup> «Относительно тѣхъ мѣстъ, въ которыхъ я не успѣлъ побывать, я могу сказать только, что на югѣ Минской губ., въ сторону Польши и Малороссіи, белорусскій языкъ далеко не такъ чистъ, какъ въ сѣверной части, не только въ отношеніи звуковъ, но и въ отношеніи словоупотребленія и формъ; тамъ совсѣмъ особый типъ языка съ большою примѣсью польскаго и малорусскаго». Тамъ же, стр. 70.

требляется; едва ли можно сомнѣваться, что онъ употребляется много-рѣже, чѣмъ въ сѣверно-малорусскихъ говорахъ: табіе (= тебѣ), выбіегла, поспѣзѣнки, піесня, піели, зацвіѣтае, стрѣміенюу (род. мн.=стремлянъ), и рядомъ: на дворѣ (мѣстн.) и т. п. Другія особенности: твердое двойное ш: шыггель (= шеголь), формы род. свѣй матушки, своѣ пѣтушки, повелит. н. завернѣце, одберѣце, запросѣце, возвр. з. женицисе <sup>1)</sup>).

Въ говорѣ Ново-Сверженской волости, на границѣ Минскаго у. съ Новогрудскимъ, отмѣченъ звукъ средній между *o* и *a*, являющійся спорадически и передъ удареніемъ (во 2-мъ слогѣ), и послѣ него: похавѣйма, жыто, жалко, рядомъ съ чистымъ *a*. Сверхъ того: *и* изъ *e* безъ ударенія: дзисѣтокъ, пинѣкъ, ципѣрь. Дифтонги *yo* и *ie*, неизвѣстно съ преобладаніемъ какой части,—обычное явленіе: сакуоль, буойся, муой, валуомъ (дат.), жуонка, даже: буорзды (= борзый), вуоукъ (= волкъ), пуовянъ (= полонъ), стуоликъ, гавуорыць (3 л.), залатуому, живуога (род.), рядомъ съ конь; ніеть, нявіехна, јієсьци (= ѣсть), рычка, гарыелка, табіе, щаце (= щека, дат.), піечка, пасьпіель, даже міеду (род.); рядомъ: на рокітавумъ кусту, правуй, сінюй (дат.), рыку (= рѣку, вин.), сястрѣ (дат.). Другія особенности: чатыеры (= четыре), икъ (безъ ударенія) = якъ, пѣаць (пять), мѣть (медь), скарѣджу. Формы: им. ед. свѣты дзень, род. ед. у моя мѣтки, им.-вин. мн. съ ударяемымъ дифтонгомъ въ концѣ: арые, мядые, сватые, ключые, гаршкіе, залатые, жалкіе, род. мн. ўсюхъ (= всѣхъ), 3 л. ед. живець, вязець, 2 л. ед. повел. н. би, 1 л. мн. повел. н. дайма, пагуляйма, 2 л. мн. повел. накажѣця, сячѣця, возвр. з. закаціласе <sup>2)</sup>).

О степени аканья въ говорѣ с. Подлѣсья, Слуцкаго у., мы не можемъ ничего сказать; записано: гѣрда=гордо, табі, подмавіли, вянокъ, чагѣ, вязлі, жаню, дзяўчіна, нашаго, плача, 3 л. мѣтца. дат., буольшѣа, пуойдзмишъ. Дифтонги *yo* и *ie*, неизвѣстно съ преобладаніемъ какой части, употребляются очень часто: муой, двурѣ, буорѣ, буогъ, туольки, доруожка, вуойна, юонъ (= онъ), мюодъ, лябюodka, жуонка, зялюонъ <sup>3)</sup>, дзіе (= гдѣ), віекъ, чаловіекъ, лієсь, обіедъ, на століе, піечъ, міечъ, причеиъ рядомъ съ ними изрѣдка являются съ одной стороны *y* и *и*: вуойтууна (= войтовна), волуу (род. мн.), долуу (= доловъ) <sup>4)</sup>, таби, віе, сіе (= вѣть, сѣть), пирѣа (= перье), съ другой—*o* и *e*: мѣдъ, семъ (= семь) и т. п. Придыханіе *г* въ юстры (= острый). Формы: им. ед. той, хитры, род. каждыи noci, мѣстн. на вуойську, дат. мн. па-

<sup>1)</sup> Шейнъ, Мат., т. I, ч. I. Д. Ячонка—близъ границъ Новогрудскаго и Ошмянскаго уу.

<sup>2)</sup> Жив. Стар. 1893 г., I, ст. Довнара-Запольскаго; матеріалы, тамъ же, 1894 г., I, стр. 111—113.

<sup>3)</sup> Даже: туой, им. ед., немнуого и т. п.

<sup>4)</sup> Даже: зъ Бѣлуй Руси.

нуомъ, твор. плечыма, очыма, 1 л. мн. бѣдамъ, повел. н. 2 ед. поможы, 1 л. мн. постаѹма, возвр. з. на са: забыласа, боюса, и на ця: напечаця. Форма буд. вр. 3 л. мн. собираць муць <sup>1)</sup>).

О говорѣ с. Семезова, того же у., наши свѣдѣнія очень скудны. Повидимому, онъ близокъ къ говору подлѣсскому: табѣ, чамѹ, напашаго, спѣжачка; руодны, голуовка, куюжны (= каждый), ѹ божумъ домѣ, у шелковумъ пуцѣ (отъ путо), рядомъ съ мой, твой и т. п. Сверхъ того: екъ (=якъ), свае, род. ед., залися, повел. н., одорвѣця, 3 л. ед., хорошѣ (= хорошо).

То же можно сказать о говорѣ д. Островковъ, Царевской волости, того же у. Отмѣчено: гаѣкъ, стуоль, суоль, муой (рядомъ: твой), небюось (род.), раструось (= растрѣсь), слюозки; сверхъ того: екъ (=якъ). Въ говорѣ д. Малой Млынки, той же волости, отмѣчены ф. им. ед. самый, высоки, таки, и возвр. з. на се. Сверхъ того: екъ <sup>2)</sup>).

Въ говорѣ д. Конюховъ, того же у., при сильномъ аканьѣ (пахавѣе, янѣ, дзяржаѹ, пяралѣчимъ), тѣ же дифтонги: туольки, мужыкуоѹ, маѣе апастолы (им. мн. <sup>3)</sup>).

Въ говорѣ дер. Мелешкевичей и Мащицъ (въ 10 и 8 верстахъ отъ Слущка), при аканьѣ (табѣ, чаго, гетаго), отмѣчено: буйсь, что, по всей вѣроятности, должно читать: буюйсь <sup>4)</sup>).

Въ говорѣ имѣнія Рачковичи отмѣчено: бабо (зв.), табѣ (дат.), повзѣѹ, помѣръ, пѣздзесѣтъ, вуѹпиць (=выпить), дат. мн. жыдѹмъ, 2 л. мн. пов. поглядзѣце, ѣсь=есть <sup>5)</sup>).

Въ говорѣ с. Юревичи, Игуменскаго у., сильное аканье: галѹвочка, малады, далина, зялѣны, бялѣнькій, ня зияѹ; дифтонги только подъ удареніемъ: муой, туой (дат.-мѣстн. женск. р.), вуонъ (= онъ), руодны, вечюоръ, мнѣе (= мнѣ), сусѣдъ, слѣзы маѣе, у крывіе (= въ крови); рядомъ: на синюмъ моры; формы имен. ед. не только на ѣ, но и на ый, род. ед. маѣ (= моей). Сверхъ того: бывѣце (= бываете) <sup>6)</sup>).

О степени аканья въ говорѣ Якшинской волости, того же у., не можемъ сказать ничего (отмѣчено: на мѹра, мѣстн., и на дарѹзи). Дифтонгъ ѡо только при удареніи: кмѹнь, тмѹолько, нмѹочь, нмѹоччу, тмѹой (дат.), жарашчмѹѹ (род.), даже мнмѹого, рядомъ съ кѹждуй (дат.), обѹ гѹтумъ. Еще

<sup>1)</sup> Шейнъ, Мат. т. I, ч. I; т. II.

<sup>2)</sup> Тамъ же, т. I, ч. II, стр. 206 сл., 290 сл., т. II. Въ текстахъ изъ д. Иодчицы, Грицевич. волости, Слущк. у.: по вороненькумъ, ф. повел. н. будзѣце (= будите), ходзѣце. Тамъ же, ч. I, № 151.

<sup>3)</sup> Календарь сѣв.-зап. края на 1889 г., стр. 136. Здѣсь, стр. 135, два стихотворенія, повидимому, на этомъ же говорѣ; въ нихъ мы находимъ: каханакъ, (им. ед.), аткапѣца, жуонка, нуоччу, спѣяць (= спать).

<sup>4)</sup> День (газета) 1863 г., № 28, стр. 10.

<sup>5)</sup> Шейнъ, Мат., т. II, стр. 301, 302.

<sup>6)</sup> Тексты въ Сборникъ свѣдѣній..., ст. Янчука.

отмѣчено: *дж*; формы *свайго*, *чѹя*, *хоча* (3 л., рядомъ на *ицѣ*), неопр. н. *помочи*.

О степени аканья въ говорѣ Бродецкой волости (с. Колбча) также сказать нечего (отмѣчено: *сосня*, *ѣлацца*=елочкѣ, дат.). Дифтонгъ *уо* подѣ удареніемъ: кобыла *жаруобна*, пануомъ (дат.), при *у* безъ ударенія: у *гѣтумъ* стадзи, у *цѣмнумъ* лѣся. Сверхъ того: *прыгѣў*, *помгѣръ*, формы им. ед. м. на *ы*, дат. *свайму*, 3 л. ед. *мѡжа*, *говѡра*, 2 л. пов. *би*, *возвр. з. набраўсе* <sup>1)</sup>).

Въ говорѣ одного глухаго селенія на Полѣсьѣ, того же у., сильное аканье: *каравай*, *памажы*, *залатога*, при зевзюлька, *енѧ* (она), старые; отсутствіе двойнаго мягкаго согл. въ *снѣданье*, твердое двойное *ш* въ *цѣшша* (при *пушчавъ*), твердое *с*: въ *чатвѡртомъ*, *дж* въ *побуджала*; формы род. ед. ж. р. *святѡтъ*, *пречістаъ*, *тваѡ*, *сваѡ*, род. *свайго*, дат. *свайму*, 1 л. мн. из. н. *ведѡмъ*. *ѣдамъ*, 1 л. мн. пов. *ѣдзьмо*, *пакланѡмся*, 2 л. ед. пов. *выѡ* (=вылей), 2 л. мн. пов. *вазьмѡце*, *палажѡце*, *ламѡце*, *возвр. з. крыѡса*, *пастригавса*. Сверхъ того, ф. буд. вр. *мѣць мешѡ* <sup>2)</sup>).

Говоръ Дерновичской волости, Рѣчицкаго у., имѣетъ дифтонги *оу* (не *оу*) и *іе*: *боугъ*, *коунъ*, *стоулька*, *ліеся*, *свѣіеть* <sup>3)</sup>).

Говоръ с. Языль, Бобрыйскаго у., имѣетъ сильное аканье передъ удареніемъ: *каравай*, *залаты*, *аны*=они, *ясли*, *взялі*, *цябѣ*, *жанѧ*, но: *свичѧ* (рядомъ: *гаѣчокъ*, *дѡброго* и т. п.), и дифтонги въ ударяемыхъ слогахъ: *муой*, *нуочъ*, *руодъ*, *малуодочка*, *нуожка*, *туой* (дат.-мѣстн.), *міесяцъ*, *ліето*, *таіе*, *таіе* (род. ед. жен. р.), *чыіе*, *маіе* (им.-вин. мн.), *міечъ*, *піечечка*, *васіеѡ*, изъ которыхъ *уо* замѣняется, при отсутствіи ударенія, чрезъ *у*: *вувѡрокъ*, *у* *первумъ* угліе, на *паповуѡ* *синажаці*, *у* *цѣмнуѡ* *цѣмниці*, *пиваварувъ* (род. мн.). Сверхъ того: формы им.-вин. муж. р. на *ый* (и на *ы*), им.-вин. ед. сред. р. на *э*, *эе*: *бяхвостѡ*, *шырокее*, *вяликее* (рядомъ на *ое*: *другѡе*), повелит. накл. съ *ѡ*: *хадзіемъ*, *сядзіеце*, *абламіеце*, повел. накл. *пи* (=пей), *возвр. з. на ся* и *на са*: *збираўса*, *накрыўса*, *буойса* (повел. н.). Еще отмѣтимъ: формы мѣстн. ед. *ў* *вишнѣваму* саду, двойств. ч. *дзвіе* *бярѡзе*, *трама* (дат.-тв.), *прош. вр. буѡ* и *быѡ* <sup>4)</sup>).

Въ говорѣ с. Петриковъ и его волости, Мозырскаго у. (на сѣверномъ берегу Припети), аканье неполное, повидимому, чаще передъ удареніемъ: *акнѡ*, *хадзіѡ*, *нясѡ*, *ня* *бѡдзе* (но *іе*=ее), *чѣмъ* послѣ ударе-

<sup>1)</sup> Шейнъ, Мат., т. II, стр. 276 (Якш. в.), 50, 159 (Брод. в.).

<sup>2)</sup> Кіевскій Телеграфъ 1859 г., № 17—25, ст. «Свадьба на Полѣсьѣ» Полагаемъ, на основаніи особеннаго употребленія *ѡ*, что авторъ ея не умѣлъ изобразить дифтонговъ.

<sup>3)</sup> Жив. Стар. 1893 г., I, стр. 13, ст. Запольскаго.

<sup>4)</sup> Тексты въ Сборникѣ свѣдѣній... ст. Янчука.

нія: угаль, мо́жа, 3 л. единств. (рядомъ: ёго́ ёму́). Дифтонгъ подъ удареніемъ—обычное явленіе: звуонъ, *луй* (лой), *сумль* (но свой, носъ, марозъ), *бінгали*, *біндны*, *чаловіткъ*, *собіт*, *іспци* (при ф. дат. даро́зи, ха́ци). Сверхъ того, твердое *р*, *дж* въ *ходжѹ*, *у* изъ *ы*: *вѹсқочиць*, *вѹйду*, *мѹю*, *е* изъ *я*: *еки*, *поѣсь*, *рѹбець* (3 л. мн.), *ё* въ *міѣсѣць*, *мѹя* изъ *мя*: *мѹсо*; формы им. ед. муж. на *ы* и *ий*, ср. р. такее, якое, род. ед. *маго́*, *моё* *жѹнки*, *живѣе* *воды*, дат. *майму́*, тв. ед. одну́ рукою, дат. мн. *брато́мъ*, *сыно́мъ*, *бацько́мъ*, 1 л. мн. повел. *ходзѣмъ*, *побѣчемо*, *уцѣкаймо*. 2 л. мн. пов. *пи́це*, *возвр. з. на са* и *со*, буд. вр. *йци ме*, *бачиць ме* (3 л.). Губные согласные передъ *е* часто звучатъ твердо: *доўбѣшка*, *вѣрнеца*, *вѣльми* <sup>1)</sup>.

Говоръ м. Скрыголовъ, на южномъ берегу Припети (почти напротивъ Петрикова, повидимому, ничѣмъ существеннымъ не отличается отъ говора Петрикова. Отмѣчено: *маладзіца*, *начаваць*, *сцяна́*, дифтонги въ *луй*, *чорну́й* (дат.), *суоль* (при носъ), *хаджѹ*, *вѹйду* (=выйду), *мѹю* (=мою), *мѹся*, *мѹць*, ф. им. ед. на *ы*, 3 л. ед. *збира*, при *лятае*.

То же, кажется, слѣдуетъ сказать о говорѣ Михалковской волости (на югъ отъ г. Мозыря). Отмѣчено: *акно́*, *начаваць*, дифтонги *уо́* и *уы*, *дж* въ *ходжѹ*, *у* изъ *ы* въ *мѹю*, *е* изъ *я* въ *любець*, *рѹбець* (3 л. мн.), при *по́ясъ*, *яки*, *мѹсо*, *приѣѣзь*; формы *малады́* (им. ед.), *майго*, *майму́*, 3 л. ед. на *е* и *ицѣ*, 2 л. мн. пов. *пице*, *бице*, 3 л. ед. *возвр. бѣца*. Можетъ быть, въ отдѣльных словахъ вмѣсто бѣлорускаго *и* передъ *е* слышится *т* (отмѣчено: *стѣна́*) <sup>2)</sup>.

Говоръ с. Мелешковичи (на югъ отъ Припети) въ сущности тотъ же, что и петриковскій. О степени его аканья мы не можемъ сказать ничего рѣшительнаго (отмѣчено: *табѣ*, *цябѣ*, *няйдзѣшь*, *козля́ты*, *чаму́*, *на́шаму*; рядомъ: *козы́нка* и *коза́нка*, *светы*, *вежѹ*, *вѣ́зала* = *вяжу*, *ла́ецъ*, неопр. н., *ечме́нь*); объ употребленіи дифтонговъ тоже (отмѣчено лишь *уо* подъ удареніемъ: на *туомъ* *сельцѣ*, *пируо́хъ*, *туо́лько*, *коруо́вочка*, *руо́жечки*, *нуо́жечки*, даже: *дуоброва*; рядомъ: *бо́йся*, *уцѣ́къ*, *стральцо́ў*, род.). Сверхъ того: *у* вм. *ы*: *вѹшеу́* (=вышелъ), *копѹ́цики* (=копытки), *и* вм. *ы*: *зѣ* *лива* *ѹшка*; формы им.-вин. средн. *светѣ*, *правѣ*, *ко́лосийтѣ*, *тѣе* *сельцѣ*, им. мн. *хлопцо́*, *стральцо́*, род.-вин. *табѣ*, дат. мн. *сыно́мъ*, 3 л. ед. *шыя*, *гѹ́бя*, 1 л. мн. на *омѣ*: *знайдо́мъ*, 1 л. мн. повел. на *мо*, неопр. н. *ѣсци* (=ѣсть), *возвр. з. на са* и *со*. Рядомъ съ *дз* и *ц* какъ будто слышатся мягкія *д* и *т* <sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Труды этнографическо-статист. экспед. въ юго-зап. край, Чубинскаго, т. VII, стр. 597;—Шейнъ, Мат., т. II, 173.

<sup>2)</sup> Труды, VII, 596, 597.

<sup>3)</sup> Шейнъ, Мат., т. I, ч. I, стр. 56 и др.

Въ говорѣ с. Кочищи, Скородинской волости (къ югу отъ с. Мелешковичей, близъ границы Волинской губ.), отмѣчено: *табѣ*, *вярацена* (= веретѣна) *мянѣ*, рядомъ съ *пѣнно*, *бабо* (зв.), *гѣтае сѣно*, формы им. ед. м. р. на *ый*, ср. р. (и нарѣчія) на *э*, *эе*: *хорѣшэ*, *тѣе* *акно*, род.-дат. мѣстн. ед. на *эй*, 1 л. мн. на *мо*, возвр. з. на *са* и *ца*: *вярнѣца* (неопр. н.). Дифтонги не отмѣчены, но въ ихъ существованіи трудно сомнѣваться <sup>1)</sup>.

Въ говорѣ Морочскаго прихода (Польсье) аканье слышится, повидимому, только передъ удареніемъ: *маладѣ*, *галасѣкъ*, *табѣ*, *чатыры* (при *бацюхно*, *лѣжочки* и т. п.; но: *бѣрза*). Дифтонги не указаны, но въ ихъ существованіи трудно сомнѣваться. Отмѣчено: *екая*, формы им. ед. на *ы*, ср. р. *хорѣшэ*, род. своего и свойго, *маладѣе*, мѣстн. мн. въ *сѣнѣхъ*, 3 л. ед. на *е*, 1 л. мн. *ведѣмѣ*, *подзякуймо*, 2 л. мн. пов. *идзѣце*, возвр. з. на *са*. Еще: *аскресенѣ*=*воскресенѣ*, *сѣты*=*святой*. Рядомъ съ *дз* какъ будто слышится мягкое *д*.

Въ говорѣ Грабовской волости отмѣчено очень немногое: *мѣтаццы* (дат.=*мѣточкѣ*), *вестѣ*=*вѣсть*, формы род. ед. *правѣе* *рукѣ*, тв. мн. *старыма* *пчелыма*, 3 л. ед. на *е*, 2 л. мн. повел. *бите*, *дивѣте* (*дивите*); *дз* и *ц* и мягкія *д* и *т* рядомъ <sup>2)</sup>.

Въ говорѣ с. Красная Воля, Лахвинской волости (къ сѣверу отъ Припяти, близъ границы Пинскаго у.), аканье не полное. Отмѣчено: *тваѣ*, *ясянѣ*, *посылая* (3 л.) *вѣдзѣ*, *бѣрѣ* (3 л.), *свѣча*. Изъ дифтонговъ отмѣченъ дифтонгъ *уо*: *муой*, *друобны*, *жуонка*, *жуоўты*; рядомъ: *ранней* (дат.), *мѣдѣ*. Сверхъ того: *у* вм. *ы*: *бѣстры*, *мѣты* (= *мытый*), *вѣшоў* (= *вышелъ*), *изрѣдка* и вм. *ѣ*: *мнѣ* (дат.), на *нѣби*, на *лѣўцы*, и въ *гостры*, *дзѣ* въ *будзѣ*, одиночное мягкое *л*: на *ралѣе* (отъ *роля*), и изъ *о*: до *иборы*. Формы им. ед. на *ы*, им.-вин. ср. р. на *е* и *ее* (*чѣстѣ*), род. *майго*, *маѣ* *дочаньки*, дат.-мѣстн. *маѣй*, *цѣбѣ* (= *тебѣ*), зв. *мѣжу*, им. мн. *жураўлѣ*, дат. мн. *ворогѣмѣ*, 3 ед. *посылая*, *засывая*, 1 л. мн. *бѣдамо*, *дождѣмоса*, 2 л. мн. повел. *щѣбѣцѣ*, *идзѣце*, возвр. з. на *са* и *ца*. Повидимому, рядомъ съ *дз* и *ц* слышатся мягкія *д* и *т* <sup>3)</sup>.

Бѣлорусскіе говоры Гродненской губ. могутъ быть раздѣлены на двѣ группы, отличающіяся другъ отъ друга главнымъ образомъ тѣмъ, что одна, сѣверная, или вовсе не имѣетъ дифтонговъ, или имѣетъ дифтонгъ *уо* и *у* на мѣстѣ *о* лишь изрѣдка, а другая, южная, напротивъ того, богата дифтонгами. Другія черты ихъ въ значительной части одни и тѣ же: *дз* и *ц*, твердое *р*, двойные мягкіе согласные, неполное аканье

<sup>1)</sup> Шейнъ, Мат., т. I, ч. I, стр. 44. О говорѣ с. Скородинаго — малорусскомъ — см. ниже.

<sup>2)</sup> Минскія Губ. Вѣд. 1877 г., № 23—26 (Мор. пр.), 32—33 (Граб. в.).

<sup>3)</sup> Довнаръ-Запольскій, Пѣсни Пинчуковъ, Кіевъ, 1895, стр. 140. Тексты записаны очень дурно.

(о и е безъ ударенія болѣе или менѣе часто сохраняются), формы им. ед. на *и*, 3 л. ед. на *е* и *ицъ*, 1 л. мн. на *мо*, неопред. н. на *цъ* и *ци* (безъ ударенія); отсутствіе формъ им. ед. на *эй* и дат.-мѣстн. ед. на *эй*.

Говоры сѣверной группы занимаютъ сравнительно небольшую территорію въ Гродненскомъ и Сокольскомъ у.

Вотъ нѣсколько данныхъ о говорѣ д. Новоселки, Масляно-Богородицкой волости, Гродненскаго у.: *савѣ*, *сястра*, *кажа* (3 л.), *плачаця* (2 л. мн.), на *свѣци*; *тулько* (т. е. *туолько*?) = только, *ў гѣтуі* рѣццы; формы род. ед. *сваго*, *маѣ* мацяры, род. мн. *сястроў* (=сестеръ), им. мн. *пастухѣ*, 3 л. *бўдзя* и *идзѣцъ*, повел. н. *складзѣця*, *спусьцѣця*, неопр. *запраціі*, *возвр. з. баўса*, *вярну́со*, *выбраўсо*.

Вотъ данныя о говорѣ деревень Конюхи и Демидково, того же уѣзда: *ззясі* (2 л., *сѣшъ*), *тульки* (т. е. *туольки*?), у *нашумъ* сялѣ; формы род. ед. *карчмѣ*, 1 л. мн. *дамо*, 2 л. повел. *вазьмѣце*, *спалѣце* (=спалите), *разлажѣце*. Въ сосѣдней съ этими деревнями околѣцѣ Залевичи записано: *мѣйсцо*, *екъ*, *лаецъ* (неопр.), *знаюса* <sup>1)</sup>.

Вотъ данныя о говорѣ с. Лаши, того же у.: *маладая*, *табѣ*, *вляіки*, *нядзеля*, *нашаго*, *аконца*, *плача*, *зная*, на *дарозі*; на *гѣтумъ* *свѣци*; *о* изъ *а* передъ *і* подъ удареніемъ: *установіце*, *летоучы*, *вечерой* (=вечеряй); *дж* въ *абуджаць*; *ня* въ *няты*; твердое *с* въ *сэрце*; твердые шипящіе въ *ицъ*; отсутствіе начальнаго *і* въ *атаваць*, *адаваць*, *удзе*. Формы им. ед. на *и*, им.-вин. ср. р. на *э*, род. *маго*, *доброй*, *пшеничнэй*, мѣстн. на *маймъ* лицу, зв. *Юрью*, им. мн. *жэныцъ*, *свагове*, род. *дзвѣхъ*, дат. *людзѣмъ*, дв. ч. *тры лѣци* (=лѣта), 3 л. ед. на *е* и *ицъ*, 1 л. мн. на *мо*, повел. *пойдзѣмъ*, *тамѣце* (=томите), при *даганіце*, и *возвр. зал. на са: валюса* <sup>2)</sup>.

По словамъ наблюдателя, говоръ сѣверной части Гродненскаго у. отличается отъ говоровъ бѣлорускаго центра «болѣе твердымъ произношеніемъ и меньшимъ измѣненіемъ *о* въ *а*»: *гасподарыку* (зват.), *адному*, *кароўка*, *асталася*. Имъ отмѣчено: *бугъ* (=богъ), *рувня* (рядомъ: *твуя*), *хлибъ*, *рижъ* (=рѣжь) <sup>3)</sup>.

Одинъ изъ говоровъ Сокольскаго у., д. Жуки (въ 7 верстахъ отъ г. Соколки къ сѣверу), наблюдатель называетъ «вообще чисто бѣлорусскимъ». Онъ отмѣчаетъ въ немъ лишь формы: род. ед. *зямлѣ*, *рукѣ*, *сястра*, *травѣ*, *пачѣ* (отъ печь), им.-вин. мн. *валѣ* (волы), *чапцѣ*, *жанкѣ*, дат. ед. *сынові*, *жабракѣви*, *жарапцѣви* (жеребцу), *возвр. з. обыкновенно на са*, но при подлежащемъ средн. р. на *со*: *прасілосо*, а при подле-

<sup>1)</sup> Шейнъ, Мат., т. II, стр. 149, 183 (Новос.), 318 (Кон. и Дем.).

<sup>2)</sup> Шейнъ, Мат. т. I, ч. I, № 588, ч. II, стр. 359, 615, 683. Довнаръ-Запольскій, Пѣсни Пинчуковъ, стр. 148.

<sup>3)</sup> Матеріалы для геогр. и старист. Россіи. Гродн. губ., I стр. 626—627.

жащемъ мн. ч. на *сэ*: *напи́лсэ*. Сверхъ того, ф. буд. вр. по-польски: будзешъ *прасіў*. Еще: *гаты рокъ=гэты* <sup>1)</sup>).

Въ одномъ изъ говоровъ Бѣлостокскаго у. отмѣчено: *сабѣ*, *бабаю* (тв.), *абъ рыбца*, *нітакъ* (род.), *галованька*, *бѣднай* (род.), *мянѣ*, при двѣце (= двѣсти), *вывѣдзе*, *пуцае*; сверхъ того: *осемю* (=осенью) <sup>2)</sup>).

Говоры южной группы—говоры переходные, постепенно сливающиеся съ сосѣдними сѣверно-малорусскими говорами.

Одинъ изъ говоровъ Сокольскаго у., окрестностей м. Суховоли, имѣетъ *а* изъ *о* передъ удареніемъ и послѣ ударенія не въ исходѣ слова: *маладой* (дат.), *ў начѣ* (въ ночи), *гѣтаго*, сохраняя *о* въ исходѣ слова: *мѣйско*, *васѣлѣ* (=веселье), *мѹоцно*; рядомъ *нидаўно*, *егѹ*, старѣйшыя (им. мн.). Дифтонгъ *уѹ*: *буогъ*, *куостка*, на *туомъ* свеци, *юой* (ей), *юонъ* (онъ), *звюу* (свелъ), даже: *туой* (им. ед.), *пашууѹ*, *двуохъ* (род.), рядомъ съ *маладой*, дат., *пастой* (пов.), *прынѣсь*. Дифтонгъ *іѣ* (изъ *н*) послѣ *р*: *ріечка*, *ріедко*, *хитріейшы*. Формы: мѣстн. на *землѣ*, на *свѣци*, *ў начѣ* (отъ ночь), им. мн. *грѣхѣ людзкіе*, *крыжѣ*, *ўсѣ* (дат. мн. *ўсемъ* п *усимъ*), 1 л. мн. повел. *зrabѣмъ*, возвр. з. на *се*. Сверхъ того: *екъ*. Звонкіе согласные въ концѣ словъ и передъ глухими повидимому сохраняются.

Говоры Волковыскаго у. мало отличаются отъ предыдущаго говора. Они имѣютъ *а* изъ *о* передъ удареніемъ и послѣ ударенія не въ исходѣ слова и сохраняютъ *о* въ исходѣ слова; отмѣчено: *зѹлато*, *здарѣнѣ* (им.), *пакѹяў* (покоевъ, род.), *ўсягѹ*; рядомъ: *нидаўно*, *нидзѣля*, *мижъ нуогъ*, *ее* (род.), *егѹ*, *пытѣе*, *хѹче* (3 л.), *хѹчешъ* (2 л.). Дифтонгъ *уѹ*: *паруохъ*, *ксюондзъ*, *жуонка*, па *дамуохъ* (мѣстн.), *муохъ* (мохъ), *хвуоры*, *муоста*, *нуочи* (род.), *мнуого*, *пюоро* (перо), *ўвайшууѹ*, *туой* (им. ед.), *дурнуой* (им.), *вууѹкъ*, *вууѹка* (волкъ,-а), *дууѹго*, *чуорны*, *крууѹю* (кровью), даже: *атсюокъ* (отсѣкъ); рядомъ: на *правѹой* старанѣ, *ѣй* (дат.), *перѣвѣў*. Дифтонгъ *іѣ* (изъ *н*) послѣ *р*, *л*, *ш* и *ц*: *сріѣбро*, на *гаріѣ*, *ріѣжу*, *ўліѣзъ*, *ў ліѣси*, *хліѣба* (род.), *шіѣсць*, *цѣлы*, рядомъ съ *ѣхаць*, на *дарѹзи* и др. Сверхъ того, *дж* въ *гледжѹ*, *раджѹ*, *сadjѣць*. Формы род. ед. таѣ *карчмы*, *сваѣ* *землянки*, *маѣ* *галавы*, *такѹи* *жуонки*, *бѣлаѣ*, да *се* (=до себя), мѣстн. ед. на *канцѹ*, на *межѹ* и на *межѣ*, на *печѣ*, пры *агнѣ*, зв. *дзѣўко*, им. мн. *святѣе*, *ўсѣ* (род. *ўсѣхъ*), 2 л. мн. повел. *накл.* *ведзѣце*, *скрабѣце* (скребите), *варіѣце* (варите), *неопр. н.* *секчи*, *бегчи*, *возвр. з.* на *се* и *сѣ* (*казѣласѣ*, ср. р.), мѣстами (близъ м. Роси и Свислочи) на *са*. *Нако-нець*: *екъ*, *енѣ* (=она); *гарѣць* (=орать).

Говоръ Слонимскаго у., д. Студеровицны,—тождественъ съ предыдущими. Можно отмѣтить лишь *цакѣ*, *жанюся*, *пшаница*, *ничуого* (=ни-

<sup>1)</sup> Р. Фил. Вѣстн. 1896 г., № 2.

<sup>2)</sup> Матер. для геогр. и статист. Россіи. Гродн. губ., I, стр. 639 — Дмитріевъ, Собрание. Одинъ текстъ въ Запискахъ Акад. Н., т. 60, стр. 151 (ст. Авенариуса). Другіе тексты изъ Бѣлост. у. здѣсь и въ другихъ изданіяхъ—малорусскіе.



чего), \* въ гоўца(=овца), ф. зв. дзэду, челауэчку, им. дв. дзве ха́ци, 3 л. буд. вр. думаць *ме*, 2 л. мн. пов. забьёце, возвр. з. на *ся* <sup>1)</sup>).

Бѣлорусскіе говоры Черниговской губ. намъ извѣстны очень мало. Романовъ говорить объ могилевскихъ говорахъ, по его названіямъ—восточномъ и южномъ, что они выходятъ въ Могилевскую губ. изъ Черниговской (первый въ Климовицкій у.). Г-жа Радченко сообщаетъ, что тотъ говоръ, который слышится въ Гомельскомъ у., слышится также въ сѣверныхъ уѣздахъ Черниговской губ.

Говоръ Суражскаго у.—чистый бѣлорусскій: сильное аканье, частое *я* вм. *е*: *вянэць*, *мянэ*, *пастойця*, рядомъ съ *и*: на паро́зи, *дз* и *и*, формы им. ед. на *ы* и на *ий*, 3 л. ед. на *е* и *ець*: *вядзе* и *вядзець* (даже: *укўся*), 3 л. мн. на *юць* вм. *яць*: *хва́люць*. Что до *р*, то этотъ звукъ или всегда, или часто звучитъ твердо: *бярóза* <sup>2)</sup>. Въ текстахъ изъ с. Попова гора (въ 60 верстахъ отъ Суража): *цяпёръ*, *прясци*, *трясці*, *стрялці*, ф. вин. ед. *шалковаю*, 3 л. ед. на *е* (*ходзя*) <sup>3)</sup>.

Говоръ Новгородсѣверскаго у. (с. Юриновка) представляетъ пеструю смѣсь бѣлорусскихъ особенностей съ малорусскими (онъ слышится «въ мѣстности между Бѣлоруссіею и Малороссіею»), съ преобладаніемъ однако первыхъ. Аканье сильно: *падай*, *вадица*, *барада*, *паласка́тъ*, но иногда, повидимому, *о* безъ ударенія сохраняется; *я* изъ *е* вполне обычно: *тябе*, *вляеў*, *слухайтя*, *пытайця*; *дз* и *и* рядомъ съ мягкими *д* и *т*: *лю́дзи* и *вади́ца*, *дае́ць* и *крычы́тъ*; *р* то твердое вм. мягкаго, то мягкое; ф. 3 л. ед. на *е* и на *ець*. Рядомъ спорадически малоруссизмы: *мый* (=мой, при мой), *ри́дний* (при ро́дний), *силь* (=соль), *дри́бный*, *матюнка*, *пудь* но́сомъ, *пудь* ребро́; *ходи́ли*, *обсады* (повелит.), *вы́дно*, *си́сты* (при пливѣйця, *вади́ца* и т. п.), *яі* (=её, род.), *ди́вочка*, *ми́сяць*, *хли́бъ* (при звѣздочка). Сверхъ того: формы им.-вин. средн. р. на *э*, *эе*: *пра́вэ*, *та́е* сельцо, дат. *майму́*, 3 л. ед. *ёсть* и *ё*, *було́*, 1 л. мн. на *мо*, возвр. з. на *се*: *оказалисе*, мѣстоименіе *шо* и *чо* (=что). Отноительно произношенія согласныхъ передъ *е*, какъ часто они звучатъ твердо, по-малорусски, и какъ часто мягко, по-бѣлорусски, нѣтъ данныхъ (но: *дятьёначки*, *се́*, *ўсе́* и т. п., по-бѣлорусски) <sup>4)</sup>.

О говорѣ Новозыбковскаго у. (с. Денисовичи) мы знаемъ очень мало. Отмѣчено: *сла́*, *ѣсьци* и *ѣсьты*, *трѣйтее*, *поши* (повел.), *ё* (=есть) <sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Данные въ издаваемомъ Краковскою Академіею Наукъ трудъ Федеровскаго: *Lud Białoruski*. Сверхъ того, тексты изъ Волк. и Слон. у. (съ *у* на мѣстѣ дифтонга *уо*)—у Шейна, Мат.

<sup>2)</sup> Шейнъ, Мат., т. I, ч. II, стр. 495 сл.

<sup>3)</sup> Записки Черниг. Губ. Стат. Комит. 1872 г., кн. 2-я.

<sup>4)</sup> Черниговск. Губ. Вѣд. 1854 г. № 15, 1855 г. № 19 слѣд.

<sup>5)</sup> Шейнъ, Мат., т. II, стр. 161, 168.

## Дополненія.

Къ стр. 8, примѣч. 2. Населеніе г. Астрахани, повидимому, и теперь еще окаеть. «Типическая сторона русско-астраханскаго кореннаго нарѣчія... — произношеніе русскими Астраханцами буквы о... по печатному» <sup>1)</sup>).

Къ стр. 15. Въ говорѣ с. Алнеръ, Фроловской волости, Мещовскаго уѣзда, отмѣчено: *харашо́, часаво́й, нясу́, ляпѣшка, идѣтя* (2 л. мн.), на *даро́гя*, у *го́ради*; *ау́ца*, рядомъ съ *афца́* (=овца), *дроу́* (род. мн.), *кроу́* (=кровь), *усе́* (=всѣ), *усталь* (=всталъ); *г=һ* (*паро́хъ* = поро́гъ, *даро́хъ* = доро́гъ, род.); мягкое *к* въ *Васи́кя* и т. п.; *хв* вм. *ф*: *Хви́липъ* и т. п.; формы род. на *во*, *минé*, *тибé*, *іé*, дат. и мѣстн. мн. *лаша́дѣмъ*, абъ *лаша́дѣхъ* и *лаша́дѣмъ*, абъ *лаша́дѣхъ*, 3 л. на *тѣ* (*идѣтъ*), возвр. 3. на *са* и *си*: *напи́лси*. Формъ дат.-мѣстн. ед. съ свистящими вм. гортанныхъ (*руцé* и т. п.) нѣтъ <sup>2)</sup>).

Въ говорѣ с. Петроселье, Жерелёвской волости, въ юго-западномъ углѣ Мосальскаго у., отмѣчено: *харашо́, нясу́, жанá, ляпѣшка, идѣтя*, на *даро́ги*; *у́си* (=всѣ), *дроу́*, при *крофъ́* (=кровь), *афца́*; *г=һ* (*астро́хъ, тваро́хъ*, но *даро́хъ*, род., *бе́рикъ* = бере́гъ); *ф* вм. *хв* и на оборотъ: *фостъ́, фатáтъ, уфáтить* (последовательно), *Хвѣ́даръ, Хо́ка* = *Фо́ка, Хадóра* = *Федора*; формы род. на *во*, *минá*, *тибá*, *іé*, возвр. 3. на *са, ца*. Мягкаго *к* и формъ дат.-мѣстн. ед. съ свистящими нѣтъ <sup>3)</sup>).

Къ стр. 16. Въ говорѣ неизвѣстной мѣстности Новосильскаго у. отмѣчено: *харашо́, малатѣ́тъ, яго́, уцáнэ* (=въ цѣнѣ́), *не́гдя; усяго́ у* волю; мягкое *к*: *то́лькя, пинѣ́кя* (род.); *х* въ *Хама́*; стяженіе гласныхъ въ *вѣди́шъ* (2 ед.); формы род. на *во*, *іэ* = *её*, вин. ед. ж. *ныня́шняю*, 3 л. ед. *идé*; мѣстоименіе *шо* и *чо*. Вѣроятно, къ той же или ближайшей мѣстности относятся еще слѣд. данныя: *ф* вм. *хв*: *фа́ля*, 3 л.

<sup>1)</sup> Астраханскій Справочный Листокъ 1867 г., № 258.

<sup>2)</sup> На основаніи сообщенія о. І. Субботина.

<sup>3)</sup> На основаніи сообщенія С. П. Суходольскаго.

ед., *фалють*, 3 л. мн., род. *таво* и *сваю*, *сля*=себя, дат. *табё*, *сабё* и *таё* *таэ*, *саэ*, дат. *тэй* (=той), 3 л. ед. *бўдѣ* <sup>1)</sup>.

Къ стр. 17. Въ говорѣ Брянскаго у. отмѣчено: *устать* (=встать), *унѣсть* (=внѣсть), *ѡ* насъ, *ѡ* няго (=у —), *ѡ* вм. *ѡ* и на оборотъ: *ѡ*сть, *фалѣть*, *ѡрай* (=хворый), *ѡ*тѣть, *ѡшшъ* (=хвошъ), *грахнѣ*: формы род. на *но* <sup>2)</sup>.

Къ стр. 21, прим. Мы познакомились съ окончаніемъ книги Будде. Къ сожалѣнію, она не даетъ возможности составить достаточно ясное представление о говорахъ Касимовскаго у. и дополнить сказанное раньше.

Къ стр. 24. Вотъ еще данныя о говорѣ Старобѣльскаго у.

Слобода Райгородка (жители—переселенцы изъ Калужской, Тульской, Орловской, Воронежской губ.): сильное аканье, мягкое *ж* въ *Ванѣя* и т. п., твердое двойное *ш* въ *шшакѣ* (=щека); формы род. на *ѡ*, 3 л. ед. безъ *тъ*: *йдѣ*, *хѡдѣ*, при: *зальѣтца* (съ *е*, не *ѡ*).

Слобода Бахмутовка (жители—отчасти переселенцы изъ Курской и Воронежской губ.): сильное аканье (даже: *вѣнцѡ*=винцо, *мѣлѣя*=милѣ) *усѣ*=всѣ, *ѡѡ* вм. *ѡ*; формы род. *минѣ*, *табѣ*, дат. *табѣ*, наст. вр. *нясѣшъ* *нясѣть*, съ *е*, 3 л. съ *тъ* и безъ *тъ*: *бѣлѣя*, *нѡся*; вопросительная частица *чи*.

Слобода Больше-Черниговка (жители — переселенцы изъ Щигръ, Курской губ., изъ Бирюча, Воронежской губ., изъ Бѣлоруссіи): сильное аканье, *у* вм. *ѡ* и на оборотъ: *у* пѣрвай расъ, *ѡ* яго (=у него), *ѡ* въ пріюснуть, формы род. на *ѡ*, 3 л. ед. съ *тъ* и безъ *тъ*.

Слобода Спѣваковка: сильное аканье, *у* вм. *ѡ* въ *узѣть*, *усѣ*, твердое *ш* изъ *ш*: *знѣюшій*, *шавѣль*, формы род. на *ѡ*, 3 л. ед. только безъ *тъ* <sup>3)</sup>.

Къ стр. 25. «Нарѣчіе, употребляемое на Дону, — одно изъ самыхъ близкихъ къ нарѣчію московскому», — говоритъ наблюдатель. Онъ указываетъ на окончаніе *тъ* формъ 3 л., на *и* вм. *ѡ* въ *билъ*=былъ, *ви*=вы, *мѡло*=мыло, *риба*=рыба и на *у* въ *булъ*=былъ; сверхъ того, — въ «нѣкоторыхъ» мѣстностяхъ — на конечное твердое *ж* въ *ячмѣжъ*, *корѣжъ* <sup>4)</sup>.

«Вообще казаки коверкаютъ русскій языкъ. Обнизовые и Черкасцы вездѣ, гдѣ нужно говорить твердо *ж*, употребляютъ *и*, напริมѣръ: ты=ти, рыба=риба. Женщины непрѣменно принуждаютъ себя шепелявить, а имъ подражаютъ молодцы. Они употребляютъ *ш* вм. *с*, *с* вм. *ш*, *ч* вм. *ц* и на оборотъ и т. д. Напрімѣръ, крышу они назовутъ крысой, а

<sup>1)</sup> Тульск. Губ. Вѣд. 1861 г., № 8 сл., № 25 сл.

<sup>2)</sup> Брянскій Вѣстникъ 1894 г., № 13.

<sup>3)</sup> Харьковскій Сборникъ, вып. 9. Хар. 1895.

<sup>4)</sup> Донск. Областн. Вѣдом. 1874 г., № 81. Мѣстность неизвѣстна.

крысу — крышой, самоваръ — шамоваромъ». Еще: вше музья нажадь возвратилиши <sup>1)</sup>).

Въ говорѣ станицы Филипповской, 1-го Донскаго округа (близъ ст. Цымлянскій) отмѣчено: харащó, нясý, ямý, чисавóй, липѣшка, на да-роги;  $\text{z}=\text{h}$  (бэрихъ); мягкое *к* въ Васькя и т. п. (но курочка); твердыя двойныя *ж* и *ш* (шшука); *хв* изъ *ф*: хеланель, Хвѣдарь; формы род. на *во*, род. тибé, дат. табé, 3 л. на *ть*, возвр. з. прош. вр. на *си*: купалсы. Сверхъ того: формы 2 л. мн. наст. вр. совершенно своеобразны: играютя, бéгаютя, пйшутя, ёдутя, глйдѣтя; формы 3 л. мн. нѣкоторыхъ глаголовъ втораго спряженія имѣють твердые согласные: хóдутъ, лóбуютъ; имена существительныя средняго р. въ формѣ им.-вин. ед. имѣють при себѣ опредѣленія женск. р.: малъ гумнó; а нѣкоторыя имена сущ. женск. р. въ формѣ им.-вин. ед. оканчиваются на *о*: звѣздó, стѣнó, икрó (прочія падежи. формы—обычныя). Еще: мѣны *у* и *е* нѣтъ; мѣны шипящихъ и свистящихъ нѣтъ; формъ 3 л. безъ *ть* нѣтъ; мѣстоименіе *што* <sup>2)</sup>).

«Казачья рѣчь въ донецкихъ станицахъ составляетъ ближайшую вѣтвь рязанскаго (южно-русскаго) говора; но это сходство не мѣшаетъ ей имѣть свой мѣстный колоритъ». Наблюдатель имѣетъ въ видѣ говоръ станицъ Гундоровской и сосѣднихъ, находящихся въ той части Донской области, которая соприкасается съ Харьковской и Екатеринославской губерніями. Имъ отмѣчены: очень сильное аканье: халаднó, вяді, бярі, вядітя, мѣна *у* и *е*: устаю=встаю и ознаю=узнаю, мягкое *к*: Ваныкя, —кю, сятъ-кя,  $\text{z}=\text{h}$  (лянь, ляді=лянь, гяди, всяды=всёды), *ш*=твёрдое *шш*; формы род. чиво, тибé, дат. табé, 1 л. ед. схадó, свадо (=схожу, свожу), 3 л. на *ть* и безъ *ть*: бярётъ (съ *е*, не ё) и бярё, носить и нóся, возвр. з. на *ца* и *си* (последнее окончаніе въ *ф*. прош. вр.: набéгалси). Сверхъ того, въ говорѣ донецкихъ станицъ, благодаря сосѣдству малорусскихъ поселеній, «обращаются во множествѣ» малорусскія слова, а въ говорѣ самой западной изъ этихъ станицъ, Луганской, малорусскій элементъ очень силенъ; говорятъ: *шо* вм. что, *якэ* вм. какъ, *цэ* вм. это, *ф*. твор. мн. шашкамы и т. п. <sup>3)</sup>).

Вотъ болѣе подробныя свѣдѣнія объ говорѣ станицъ Луганской и Митякинской: очень сильное аканье, мѣна *е* и *у*, мягкое *к* (Васькя, курачкя, но: матушка); формы род. на *во*, дат.-род. тибé, сибé, род.-вин. јіé, тв. ед. рукою и рукёю и т. п., тв. мн. синіимы (отъ сѣни), лашадымі <sup>4)</sup>).

<sup>1)</sup> Московскій Вѣстникъ 1860 г., № 28, ст. Сонина.

<sup>2)</sup> На основаніи сообщенія сотника Н. Е. Сизова.

<sup>3)</sup> Донская Газета 1876 года, № 100.

<sup>4)</sup> На основаніи сообщенія М. М. Казмичова.

Къ стр. 26. Вотъ данныя о говорѣ с. Бѣговатова, Орѣховской волости, Ардатовскаго у., Нижегородской губ.: умѣренное аканье: нявѣста и нивѣста, цавó, нисú, жнá, идѣти; цоканье (съ твердымъ *ц*) и чаканье рядомъ: цастъ, чарь; формы род.-вин. миня, тѣá, сѣá, jѣé, дат. тѣé, сѣé, твор. ед. слипáмъ и слипѣмъ, большáмъ и большѣмъ, 3 л. на тэ, возвр. 3. на ца и си: купáтъси. Мѣны *у* и *в*, мягкаго *ж* въ Ваньжя и т. п., смѣшенія *ж*, *ш* съ *з*, *с* нѣтъ <sup>1)</sup>.

Говоръ с. Кочкурова, Лукояновскаго у.: довольно сильное аканье: харашó, жанá, явó, нясú и нисú, шылѣть, жылѣть, идѣти; цоканье (*ч* вм. *ц* очень рѣдко); мягкія *д* и *т* съ свистящимъ отгѣнкомъ, близко къ *дз* и *ц*; формы род.-вин. тѣá, сѣá, дат. тѣé, те, сѣé, 3 л. на тэ. Мѣны *у* и *в*, мягкаго *ж*, смѣшенія *ж* и *ш* съ *з* и *с* нѣтъ <sup>2)</sup>.

Къ стр. 28. Уральское казачество акаетъ: нясú, чавó, гмварѣть, чисавóй, липѣшка, идѣти, гóрыть (=гóродъ); есть *и* вм. начальнаго *о*, *а*: игарóтъ, игурѣцъ; *з* обыкновенно = *h* (но бирѣжъ, бѣрижъ = берегъ, дóрыжъ = дорогъ); стяженіе гласныхъ въ играшѣ, игра́ть и т. д.; формы род. на *во*, миня́, тибя́, дат.-мѣстн. грудé (= груди), кравé (= крові́), тибé, сибé, 3 л. на тэ. Мѣны *у* и *в* нѣтъ (крофъ), мягкаго *ж* въ Ваньжя и т. п. нѣтъ, *ж* вм. *з* и *ш* вм. *с*—лишь у части казачьяго населенія Уральской области, главнымъ образомъ у женщинъ въ поселкахъ и станицахъ <sup>3)</sup>.

Къ стр. 28. О говорѣ Мологинской волости, Старицкаго у., мы имѣемъ слѣдующія данныя: сильное аканье: вядрó, лпѣшка, улятѣль, у мянэ; *у* вмѣсто *в*: у лэсь (=въ —); *з* = *h* (бѣряжъ); *хв* и *х* вм. *ф*: Мархха, Хилипъ, Хѣдаръ; формы род. на *во*, яé, мянэ, тябé, дат. тябé, сябé, дат.-мѣстн. ед. ж. р. на *ы*: жаня́, вадя́, род.-дат.-мѣстн. ед. ж. р. прилаг. на *эй*: большэй, 3 л. на тэ. Цоканье вполнѣ обычно (особенно у женщинъ); есть и *ч* вм. *ц*: чарь, атечь. Въ говорѣ сосѣдней Коробинской волости, Зубцовскаго у., отмѣчена *ф*. мѣстн. мн. сянѣхъ <sup>4)</sup>.

Къ стр. 36. Наблюдатель о говорѣ селъ Васильевскаго и Михайловскаго и деревни Орудова подъ Тверью говоритъ: «нарѣчіе очень своеобразно; оно рѣзко выдѣляется среди говора окрестныхъ селеній» <sup>5)</sup>.

Вотъ данныя о говорѣ волостей Вознесенской, Воскресенской-Прозоровскихъ и Быковской, Ковровскаго у.: *о* звучитъ открыто («среднее между *о* и *а*») во второмъ слогѣ передъ удареніемъ и въ слогѣ непосредственно слѣдующемъ за удареніемъ: хорошó, голосѣть, господѣнь,

<sup>1)</sup> На основаніи сообщенія П. В. Пахомова.

<sup>2)</sup> На основаніи сообщенія г. Сереброва.

<sup>3)</sup> На основаніи сообщеній хорунжаго А. И. Бочкарева и г. Юрьева. По словамъ послѣдняго, *и* вм. начальнаго *о*, *а* особенно часто у плечныхъ казаковъ.

<sup>4)</sup> На основаніи сообщенія А. А. Тютчева.

<sup>5)</sup> М. А. Плетневъ.

въ городе; *е* звучитъ открыто («среднее между *е* и *а*») въ слогѣ послѣ ударенія: пишеть, остаѣтесъ; *ѣ* отмѣчено въ нѣсѹ, ѣвѹ. ѣмѹ, пишитѣ (при летать); формы возвр. з. на *са, ца, сз, си* (осталси). Мѣны *в* и *у*, мягкаго *ж*, дзеканья, цоканья не отмѣчено <sup>1)</sup>.

Вотъ нѣсколько данныхъ о говорѣ с. Петровскаго, Переславскаго у.: неударяемое *о* звучитъ иногда открыто въ слогахъ послѣ ударенія: окно ростворчитае, мѣлава, тѣмнай (им. ед.), изрѣдка *н = и*: бѣлые, фсихъ (род.), стяженіе гласныхъ въ словѣ, дѣлатса; формы род. вин. *тея* (= тебѣ), мѣстн. во чистѣмъ полѣ (пѣсня), тв. мн. на *мз*. возвр. з. на *са, ца, сз*; остатки формъ члена: кашу-*ту*. Цоканья нѣтъ <sup>2)</sup>.

Къ стр. 38. Вотъ еще нѣсколько отрывочныхъ данныхъ изъ Ярославской губ.: дѣньтѣвъ=деньковъ (Яросл. у.); цело, недѣля, жалить, издѣтъ (=вздѣтъ), преникъ, опеть, ромной, ф. буд. вр. бить *иму* (Пошех. у.); дамскѣй, ланю (Моложск. у.); витерь, недѣля, лѣнта=лента (Васильевская волость, Любимск. у.); жулатъ, молосный, русникъ, береги (безъ указанія мѣстности) <sup>3)</sup>.

Къ стр. 45. Въ говорѣ г. Устюжны и ближайшихъ къ нему деревень отмѣчено лишь твердое *ч* вм. *и*: офсечѣ (род.), месчѣ (=мясца), ругаетчы (3 л.); неударяемое *о* въ немъ произносится близко къ *у*: кумаръ, вѣйлукъ, упѣтъ; неударяемое *е* звучитъ то среднее между *е* и *ѣ*, то какъ *и*: бисѣда, читвѣрка, вознисѣнье, то наконецъ, послѣ шипящихъ и *и*, какъ *а*: жанѣ (и жонѣ), жанѣтъ, фчарѣ, цалковой; *е* вм. *я* только безъ ударенія: петѹкъ, при пѣтъ, зѣтъкѣ (род.), при зѣтъ, везать и т. п.; твердое *и*, твердыя двойныя *ж* и *ш* (подожжы=подожди), твердые конечныя губныя: семъ, крофъ, голуъ, рунъ (=рубль); *ни* изъ *ди*; часто *ф* вм. *х*: на дворафъ, добрыфъ, пыфѣтъ (=пыхѣтъ); стяженіе гласныхъ: думашъ, думать, думамъ, при думаѣшъ, умѣшъ, копѣкъ, съ долгимъ *е*. «Употребленіе долгихъ гласныхъ вообще обширно, особенно протягиваются послѣднія слова и слоги въ предложеніяхъ. Обозначить, впрочемъ, эту протяжность гласныхъ буквами *уо* и *оу* было бы не совсѣмъ точно. Менѣе удобно, но болѣе точно можно выразить это такъ: *оо*» (поопъ, съ первымъ *о* долгимъ и съ вторымъ *а* краткимъ). Формы род. ед. на ова (добрава, при доброо, доброа), тѣл, тѣя, при тѣбѣ, сѣл, при сѣбѣ, дат. тѣе, те, при тѣбѣ, сѣе, при сѣбѣ (ф. тобѣ и собѣ нѣтъ, равно какъ и ф. дат. ед. ж. р. на *и*), дат.-мѣстн. лошаде, на радосте, дат. мн. на мз, тв. мн. прилагательныхъ на ми и на ма, членныя формы прилагательныхъ добрыхъ, добрымъ, даже въ зеленоемъ саду (?), 2 л. ед. идѣшо, 3 л. ед. идѣто, идѣта, 1 л. мн. идѣмо, идѣма, знаема, возвр. з.

<sup>1)</sup> На основаніи сообщенія П. Н. Дербенева.

<sup>2)</sup> На основаніи сообщенія А. В. Маркова.

<sup>3)</sup> Якушкинъ, Матеріалы для словаря народнаго яз. въ Яросл. губ. Яр. 1896.

учимси, взялся, хочетиы, вернѣшчы (2 л. ед.), 3 л. есь, есте, ести, естя = есть; сравн. ст. на *ѣя*; *што*; остатки формъ члена: *руку-ту*, *робята-те* <sup>1)</sup>).

Къ стр. 50. «Олончане любятъ ставить удареніе какъ можно далѣе отъ конца, на первомъ слогѣ или ближайшемъ къ нему», такъ же какъ Корелы (у нихъ обычно удареніе на первомъ слогѣ) <sup>2)</sup>).

Къ стр. 54. Въ говорѣ Заднесѣльской волости, Кадниковскаго у., отмѣчено: *и* мягкое, рѣзко отличающееся отъ *ч*; мѣна *и* и *ч* послѣдовательна, и кто говоритъ съ *и*, тотъ рѣдко скажетъ съ *ч*, а говорящій съ *ч* не употребляетъ *и*; *у* изъ *о* въ *укунѹсь*; *ѣ* въ *морѣ*, *здоровѣ*, *знѣтъ*, *напишомъ*; *и* изъ *ь* передъ мягкими согласными (Тимофій); *и* изъ *е* безъ ударенія: *нидія*, *тибіа*, *литѣль*, *іе*, а иногда подъ удареніемъ: *динь*, *двирь*, *либедь*, *питыя*; *е* изъ *я* передъ мягкими согласными (иногда, при отсутствіи ударенія, и передъ твердыми: *взела*, *светой*, *езыкъ*); *у* изъ *е* и *я* передъ согласными и въ концѣ словъ; мягкое *к* въ *Ванькя* толькѣ (и *свѣрхю*), но: *женской* и т. п.; твердое двойное *ш*: *шиокá* и т. п.; *с* въ *молосной*; твердое *ф* въ *крофъ* (= *кровь*), *любофъ*, твердое *л* въ *бóлно*, *колоколна*; *мм* изъ *бм* въ *омманъ*; стяженія гласныхъ (*дѹмать* и т. п.) нѣтъ; *ф* изъ *хв* нѣтъ. Формы род. ед. на ово, молодые жоны и т. п., дат. тебѣ, себѣ, дат.-мѣстн. печѣ, на лошаде, род. мн. отцѣй, огурцѣй, тв. мн. на мѣ (фсѣмъ и фсѣмá=всѣми), возвр. з. на сѣ, цѣ: *прóситсѣ*, *прóситцѣ*; остатки формъ члена: *баба-та*, *бабу-то*, *бабы-те*; мѣстоименіе *што*, *штѣ*, *що*, *щѣ* <sup>3)</sup>).

Въ говорѣ Нижнеслободской волости, того же у., тѣ же особенности, что въ предыдущемъ. Можно отмѣтить почти полное отсутствіе звука *ч* (зато иногда *и* произносится какъ звукъ средній между *и* и *ч*), *у* в. м. *о*: *угурцѣ*, *упустилъ*, *укунѹсь*, *ѣ* въ формахъ им.-вин. мн. *дóбрыѣ* и т. п., *ф* в. м. *хв* въ *фáстать*, *фоя*, *фатáть*, *шт* и *иш* рядомъ: *иштó* и *ишишó* (=еще), *свѣштенникъ* и *свѣшшѣнникъ* (*иш* и *жж* твердыя); мягкаго *к* въ *Ванькя* и т. п. нѣтъ. Формы буд. вр., рѣдко употребляющіяся: *имѹ* дѣлать и т. п., неопр. н. *жегчѣ*, *бережчѣ* и т. п.; сравн. ст. на *лэ* <sup>4)</sup>).

<sup>1)</sup> Изв. отд. р. яз. и слов. А. к. Н. 1896 г., IV, стр. 977 сл. «Мѣстный говоръ вообще отличается или пѣвучестью, или просто протяжностью. Отрывистая рѣчь — рѣдкое явленіе».

<sup>2)</sup> Олон. Губ. Вѣд. 1896 г., № 76.

<sup>3)</sup> Извѣстія отд. р. яз. и слов. А. к. Н. 1896 г., IV, стр. 952. «Въ женскомъ разговорѣ болѣе, чѣмъ въ мужскомъ, замѣчается протягиваніе нѣкоторыхъ словъ и слоговъ».

<sup>4)</sup> Тамъ же, стр. 962. «Говоръ стариковъ — болѣе твердый и грубый, нежели молодежи». — «Только въ дер. Якунинской говоръ жителей отличается отъ сосѣднихъ деревень нѣкоторою растянutoстью гласныхъ; въ остальныхъ деревняхъ говорятъ отрывисто».

Къ стр. 55. Наблюдатель указываетъ оканье въ Тверскомъ у. вообще <sup>1)</sup>. Кромѣ того: *у* въ *угорцыла* (=огорчила), *ѣ* въ *нѣсѹ*, *жонá* и т. п. (но слышится также: *ляпѣшка*), спорадическое *и* изъ *н*: *грю*, *г=г*, *и* вм. *ч* и рядомъ *ч* вм. *и* (по преимуществу у женщинъ, съ послѣдовательностью, противоположно нашему употребленію), мягкія *д* и *т* съ свистящимъ отгѣнкомъ, стяженіе гласныхъ въ *бывѣтъ* и т. п.; формы род. *тяя*, твор. *цѣмъ* и *цымъ* (=чѣмъ), им. мн. *фси* (=всѣ), возвр. з. 2 л. *отогріисти*, 3 л. *уморѣлси*, *уморѣлася* <sup>2)</sup>.

Къ стр. 57. Вотъ данныя о говорѣ с. Дальняго Константинова, Нижегородскаго у. (въ 60 верстахъ на югъ отъ Нижняго-Новгорода): оканье неполное: *сáла*, *вѣдна*, *гóрьяй*, *пóля*, им. ед. (послѣ ударенія); *ѣ* даже въ *пѣгухъ*, *пѣсóкъ*, *слѣпóй*; *и* въ *идѣти* (2 л.); *е* въ *кричѣтъ* (но: *печать*, опять); *н=е*; мягкаго *к* въ *Васья* и т. п. нѣтъ; формы род. *тея*, *сея*, дат. *теé*, *сеé*. Цоканья нѣтъ (лишь въ *челизна*, не распаханное поле <sup>3)</sup>).

Къ стр. 63. Въ говорѣ с. Покчи, Чердынскаго у., отмѣчено: *и* вм. *н*, *е* вм. *я* передъ мягкими согласными, средній между *и* и *ч* звукъ вм. *и*; формы род. на *ова*, дат.-мѣстн. ед. *печѣ*, дат. мн. *имя* (=имъ), тв. мн. *волкима*, *ногима* (=ногами), *печкима*, возвр. з. на *са* <sup>4)</sup>.

Въ говорѣ Билимбаевского завода, Екатеринбургскаго у., отмѣчено: *ѣ* въ *весельѣ*, *воркѹѣшъ*, *жалуѣтъ* и т. п. и въ формахъ род. ед. женск. р. и им.-вин. мн. на *ѣ*, *и* вм. *е* въ *сясть*, *дрѣво*, *дрѣвичко*, *и* изъ *н* и *е* въ *дѣвья* красота, *ишшó*, *и=иш*; формы род. на *ова*, у *тя*, тв. мн. на *мэ*; остатки формъ члена: *поклоны-те*, *за столами-те*.

Въ говорѣ деревни Косой Бродъ, того же у., отмѣчено: *ѣ* въ *синѣ морѣ*, *овѣчокъ* (род.) и т. п., *е* въ *хозяюшка* и въ *любѣтъ* (=любить); *и* въ *чужининъ*, *е* въ *овалить*; формы род. на *ова*, дат.-мѣстн. фъ *Казáне*; сравн. ст. *смирнѣя* <sup>5)</sup>.

Въ говорѣ с. Богородскъ, Красноуфимскаго уѣзда, отмѣчено: *ѣ*, *о* въ *ишолкáтъ*, *празничокъ*, *добрыѣ* (им. мн.), *и* изъ *н* какъ передъ мягкими согласными, такъ и передъ твердыми: *клить*, *свитить*, *клитѹшка*, *винóкъ*, *и* изъ *е* въ *сибѣ* (дат.), *ишшó* (еще: *карѣта*=каре́та), *е* изъ *я* въ *ребѣна*, *вежу*, *нареза́тъ*, *тежолъ*, мягкое *и* (рядомъ съ *ч*; во *ишдѣтъ*, при *ишдѣтъ*), *и=иш*, стяженіе гласныхъ: *прибивáтъ*; формы род. на *ова*, мѣстн. фъ *Казáне*, неопр. н. *пекчи́* <sup>6)</sup>.

<sup>1)</sup> Олѣ называетъ лишь одну мѣстность—дер. Сакулино, въ 8 верстахъ отъ Твери.

<sup>2)</sup> На основаніи сообщенія М. А. Плетнева. «Любить растягивать слова».

<sup>3)</sup> На основаніи сообщенія г. Садовскаго.

<sup>4)</sup> На основаніи сообщенія г. Белдыцкаго.

<sup>5)</sup> Скучные матеріалы въ Запискахъ Урал. Общ., т. XIII, вып. 1-й (К. Бр.) и 2-й (Бил. з.).

<sup>6)</sup> Матеріалы тамъ же, т. XV, вып. 1-й.



О говорѣ волостей Устиновской, Комаровской, Савинской и Бымовской, Осинскаго уѣзда, мы теперь владѣемъ хорошими свѣдѣніями. Здѣсь *ѣ* изъ *е* безъ ударенія очень часто: *гѣрѣ*, *родимѣѣ*, *синѣѣ*, *любитеѣ* (но рядомъ *идитеѣ* и *идитеѣ*), формы род. ед. женск. р. и имен.-вин. мн. на *иѣ*, *іѣ*; *и* изъ *е* безъ ударенія также очень часто, и не только изъ древняго *е*, но и изъ *е* происшедшаго изъ *я*; много случаевъ *и* изъ *е* подъ удареніемъ: *диржѣть*, *сирѣднѣй*, *дѣвѣть* (=девятъ), *дѣсѣть*, *смирѣть*, *шилѣ*, *шиѣть*, *симѣ*, *шиѣя* (=шея); есть случаи *е* изъ *и*: *брѣть*, *любѣть*, *шалѣть*, *слѣхевалѣ*; есть случаи *а* изъ *е* послѣ *ж*: *жанѣть*, *жалѣнной* (также *крѣсло*, *задѣрживать*, *извѣска*=известка); *е* изъ *я* передъ мягкими согласными: *зѣть*, *пѣть*, *жѣль*, *стучѣть* (также *лѣгу*=лягу); *ѣ* = *и* передъ мягкими согласными: *сѣмѣ* (=сѣмя), *дилѣть*, *рѣчка*, *мѣсѣть* (=мѣсяцъ), также *дѣвушка*, *винѣкъ* (но: *хлѣпѣ*, *нивѣста*, *тибѣ*); твердые двойные *ж* и *ш*: *дожжѣя*, *шшѣть*, *ишшѣ* (и *ишѣ*); *нн* изъ *дн*: *схоннѣ*, *лѣннѣ*, *мн* изъ *бн*: *оммѣнѣ*, *омморозитѣ*, *сс* и *с* изъ *тс*: *трѣсѣть* (=тридцать), *средство* (=средство), *роство*, твердое *ф* въ *кроффѣ*, *любѣффѣ*, отсутствіе *в* (*ф*) въ началѣ словъ передъ согласными: *серѣ*, *черѣ* (=вчера), *сѣкъ* (=всякъ), *скормитѣ*, *спойтѣ*; мѣсто *и* (древняго и изъ *ч*) занято *с*: *серѣсо*, *руководѣ*, *сѣшка* (=чашка), *сѣла* (чула); *ч* рѣдко: *чидѣть*, *черква*; стяженіе гласныхъ: *ругѣшь*, *ругѣть*, *своѣ*.

Формы род. ед. матере, дочери, род.-вин. *те*, *іѣ*, дат.-мѣстн. *клѣтѣ*, *печѣ*, *ночѣ*, *матерѣ*, мѣстн. на старѣмъ дому, *тѣ*. мн. на *мѣ*, на *ми* и особенно часто на *мѣ*: *собѣками*, *бѣлымѣ*, *своѣмѣ* (последнія отъ прилагательныхъ и мѣстоименій), 2 и 3 л. ед. *пекѣшь*, *пекѣтъ* (у переселенцевъ изъ Вятской губ.), 2 л. ед. возвр. *ругѣшша*, *дерѣшша*, неопр. н. «часто» на *ти*: *ходѣти*, *бережѣти* и т. п., возвр. 3. на *са*; мѣстоименіе *шо*; сравнит. ст. на *яя* и *я* <sup>1)</sup>.

Къ стр. 65. О говорѣ с. Плехановскаго съ окрестными деревнями, Тюменскаго округа, мы имѣемъ слѣд. данныя: *у* изъ неударяемаго *о*: *укунѣсь*, *упѣть* (=опять), *бустѣсь* (бодаться), *а* изъ неударяемаго *е* послѣ *ж*: *жанѣхъ*, *и* изъ *ѣ* въ *сѣмѣ*, *цидѣть* (дер. Сидорова: *здѣся*), *ѣ* изъ *я*: *упѣть*, *ѣисѣ* (=яицъ; дер. Сидорова: *грѣсь*, *зѣть*, *мѣчикѣ*), *е* изъ неударяемаго *я*: *гледѣть*, *чесѣ*, *вѣзѣть*, *месной*, твердое двойное *ш*: *шшѣка* (откуда: *вѣшѣ*=вѣшь), *мм* въ *оммѣнѣ*, мягкое *л* въ *молѣчатѣ*, *к* вм. *т* въ *кѣсто* (=тѣсто), стяженіе гласныхъ: *знѣшь*, *бывѣтъ*, *умѣшь*, *хозяѣва*, *мила дочѣ*, *дѣбры молотцы*; еще: *с* изъ *и* въ *енѣ* (=яицъ; дер. Сидорова и Верхне-Сидорова: *сарѣ*, *сѣнсо*, *купѣсь*); формы род. на *ова*, *тобѣ*, *собѣ*, дат.-мѣстн. *лошадѣ*, на *печѣ*, мѣстн. *фѣ* *худѣмѣ* *дѣле*, *фѣ* *большѣмѣ* *саду*, дат. мн. *имѣ*, *фсемѣ* (дер. Сидорова: дат. мн. *намѣ*,

<sup>1)</sup> Извѣстія Оренбургскаго отдѣла И. Р. Географич. Общ., вып. 8. Оренбургъ, 1896.

вами, людями, лошадыми), неопр. н. стережи, бережи; остатки формъ члена: каша-*та*, робята-*те*, бабы *те*; сравн. ст. на *яе* и *яя* <sup>1)</sup>).

Къ стр. 66. Жители г. Нарыма, повидимому, акаютъ. Отмѣчено: *аногдась*, *данійсь* <sup>2)</sup>).

Вотъ еще нѣсколько данныхъ изъ говора приалтайскихъ крестьянъ: мѣна *и* и *ч*, дат.-мѣстн. ед. во плотѣ (=плоти), неопр. взять, *смотчись* (исправиться) <sup>3)</sup>).

Къ стр. 67. «Сибиряки вообще окаютъ и говорятъ особеннымъ тономъ, котораго письменно передать нельзя, развѣ нотами». Цоканье у нихъ, особенно у мѣщанъ, нерѣдко: *цай*, *сци* (=ши). Еще: *я* въ *сясть* *сяль*, *с* въ *молосной*, стяженіе гласныхъ въ *бѣгать*, *бѣгамъ* (1 л. мн.), формы тв. мн. на *мъ*, дат.-тв. мн. *имя*. Сверхъ того, «своеобразность ударений».

Наблюдатель, житель Молькинскаго миссіонерскаго стана, Балаганскаго округа, Иркутской губ., характеризуетъ мѣстный говоръ такимъ образомъ: вмѣсто неударяемаго *о* въ *хорошó* звучитъ *а*; вмѣсто неударяемаго *а* въ *шалить*, *часовой*—*и*; *н=и* въ *жалть*; *а* и *ъ* въ *печаль*, *кричать*, *невѣста*, обь *невѣсть* произносятся правильно; *и* и *ч* смѣшиваются: *чарь*; *з* и *ж*, *с* и *ш* также смѣшиваются: *жемля*, *жима*, *жать*—*зять*, *жнаю* (всего чаще передъ мягкими гласными и согласными; рядомъ одно *з* въ *зорька*, *зудъ*, *зыкать*), *шидѣтъ*, *шеребро*, *шамъ*, *шкажалъ* (въ звукѣ *ш* «слышится немного и звукъ *с*»); *с* изъ *и* только у инородцевъ Бурятъ: *сарь*; *в* и *ѣ* вм. *я* нѣтъ. Стяженіе гласныхъ въ *дѣмать*, *ломать*. Формы дат.-ед. *табѣ*, *сабѣ*, вин. *мя*, *ты*, 1 л. ед. *хóду*, *сидю*, *глядю* вмѣсто *чего* слышится *кого* (т. е. *каво?*): *кого* тутъ думаешь? *кого* дѣлать-то <sup>4)</sup>).

Въ Верхотенскомъ округѣ записана такая фраза: *жимою* *шибко* *жвѣришито* *шабакъ* *давять* <sup>5)</sup>).

<sup>1)</sup> Извѣстія отд. р. яз. и слов. А. к. Н. 1896 г., IV, стр. 973.

<sup>2)</sup> Томскъ Губ. Вѣд. 1862 г., № 29.

<sup>3)</sup> Тамъ же, № 7, 16.

<sup>4)</sup> На основаніи сообщенія С. А. Инкигрипа.

<sup>5)</sup> Одесскій Вѣстникъ 1877 г., № 9 (статья помѣчена Иркутскомъ).

## Указатель губерний и областей.

Стр.	Стр.
Архангельская 51—52, 63.	Олонецкая 47—50, 105.
Астраханская 28, 100.	Орловская 17, 101.
Виленская 77.	Пермская 62—63, 106—107.
Витебская 73—75, 77—78.	Петербургская 43, 47.
Владимирская 36—37, 57, 103—104.	Псковская 29—32.
Вологодская 52—55, 105.	Пензенская 26.
Воронежская 22—23.	Рязанская 19—21, 101.
Вятская 58—62.	Самарская 42.
Гродненская 96—99.	Саратовская 27—28.
Донская 24 25, 101—102.	Симбирская 27, 42, 58.
Иркутская 67, 108.	Смоленская 28—29, 75—76, 78 80.
Казанская 27, 41—42.	Тамбовская 21—22.
Калужская 14—15, 100.	Тверская 28, 35—36, 55, 76—77, 103, 106.
Костромская 39—40, 62.	Терская 26, 55—56.
Кубанская 25—26.	Тобольская 64—66, 107—108.
Курская 17—19.	Томская 66, 108.
Минская 86—96.	Тульская 15—17, 100.
Могилевская 80—86.	Уральская 42—43, 103.
Московская 12—13, 28.	Харьковская 24, 101.
Нижегородская 26—27, 40—41,	Черниговская 23—24, 99.
57—58, 62, 103, 106.	Якутская 65, 67—68, 108.
Новгородская 34—35, 43—46, 104.	Ярославская 37—39, 56, 104.

### Замѣченныя опечатки.

	<i>Напечатано:</i>	<i>Слѣдуетъ читать:</i>
Стр. 39, строка 16 сл.	Буинскаго	Буйскаго
— 47, — 18 —	<i>е</i> вм. <i>и</i>	<i>и</i> вм. <i>е</i>
— 61, — 10 —	короу	короў
-- 94, — 19 сл.	на <i>оу</i>	не <i>уо</i>

---

# О г л а в л е н і е.

---

	Стр.
Введеніе . . . . .	1
I. Великорусское нарѣчіе . . . . .	5
А. Южно-великорусское, или акающее поднарѣчіе . . . . .	9
Б. Сѣверно-великорусское, или окающее поднарѣчіе . . . . .	32
1. Группа не цокающая . . . . .	34
2. Группа цокающая . . . . .	43
II. Бѣлорусское нарѣчіе . . . . .	69
I. Цокающіе говоры . . . . .	73
II. Не цокающіе говоры . . . . .	77
Дополненія . . . . .	100
Указатель губерній и областей . . . . .	109

---





ОН 89, -

413580

**Цѣна 1 руб.**

**Того же автора:**

Древній церковно-славянскій языкъ. Фонетика. Изъ лекцій. М. 1891.

Ц. 1 руб.

Лекціи по исторіи русскаго языка. Изд. 2-ое. Спб. 1891. Ц. 2 р.

Южно-славянское вліяніе на русскую письменность въ XIV—XV вѣ-  
кахъ. Рѣчь. Спб. 1894. Ц. 40 к.



yl.

yl.



